ذهب مع الريح

الجزء الأول

عربى / انجليزى

تاليف /مارجريت ميتشل

تعريب وتحقيق /اسامة عبد الرحمن

Gone with the Wind

part One

Arabic English

Edited by Margaret Mitchell

Arabization and investigation / Osama Abdel Rahman

لم تكن سكارلت اوهارا فتاة جميلة ولكن قلما كان الرجال يدركون ذلك حين كانت تفتنهم بسحرها الأخاذ كما افتتنت توأمى آل تارلتون كانت تعابير وجهها مزيجا عميقا من ملامح امها الرقيقة ابنة الساحل الارستقراطية الفرنسية الأصل والملامح القوية لوالدها الايرلندى المتورد الوجه اما عيناها فكانتا خضراوين شاحبتين لا تشوبهما صفرة تلمعان بنظرات نافذة كالسياط فى طرفيها قليل من الزيغ وفوقهما حاجبان اسودان غليظان مائلان الى اعلى ويشكون خطا منحرفا مثيرا فى بشرة وجهها البيضاء تلك البشرة التى يقدرها نساء الجنوب عموما ويحرصن على المحافظة عليها من شمس جورجيا بالقبعات والقفازات

كان ثوبها الجديد الأخضر ينشر بارادته امواج من طوق كشحيها ملائما كل الملائمة بخقيها المراكشيين الأخضرين، اللذين جلبهما لها والدها مؤخرا من أتلانتا كان هذا الثوب يبرز بشكل دقيق تام خصرها البالغ محيطه سبع عشرة بوصة، أنحل الخصور في الولاية كما أن قميصها المحكم القياس كان يبرز ثديين ناضجين جدا بالنسبة إلى عمرها الذي لم يتجاوز ستة عشر ربيعا لكن، على الرغم من الحشمة التي توحي بها تنورتها الفضفاضة ، والوقار الذي يبينه شعرها المجموم برفق في شبكة خلف رأسها، والكسينة التي تنبعث من يديها الصغيرتين البيضاوين، المثنيتين داخل حجرها، وعلى الرغم من كل تلك المظاهر، لم تكن حقيقة نفسها التخفي: فالعينان الخضراوان في وجهها العذب كانتا تنمان عن الصخب، عن التصلب في الرأي، عن النهم في الحياة، تلك الأمور التي تغاير تماما سلوكها المحتشم أما تعليل ذلك فيعود إلى أن خلقها كان وليد إرشاد والدتها الرحيمة وتأديب مربيتها الأكثر صرامة أما عيناها فلم تكونا لتعكسا سوى خصائص فطرية نابعة من ذاتها هيكان كل من

Scarlett O'Hara was not a skilled girl but rarely did men realize this when she was fascinated by her breathtaking charm as the Tarleton twins fascinated her Flashing glances at the window look like a whip at its ends a little bit of aberration and on top of them are thick black eyebrows tilted upwards and they complain of a dramatic deviant line in the skin of her face the white of that skin that southern women generally appreciate and are keen to preserve from the Georgia sun with hats And gloves

Her new green dress was willingly spreading waves of a collar her scarf fitting all the way to her green Marrakesh bottoms which her father recently brought to her from Atlanta This dress was perfectly accurate to her seventeen-inch waist the slimmest waist in the state and her tight-fitting shirt featured breasts Very mature in relation to her age which did not exceed sixteen years of age but despite the modesty of her loose skirt the dignity shown by her gently curled hair in a mesh behind her head and the sweater that emanates from her small white oval hands folded inside her stone and despite all Those th Apparently the truth of herself was not disguise: the green eyes in her sweet face used to deny the clamor from the hardening of opinion from the insatiable in life those things that completely contrast her modest behavior and the explanation for this was due to her creation which was the result of the guidance of her compassionate mother and the discipline of her most nurturing Strictly as for her eyes they were not only to reflect innate properties stemming from their own self

التوأمين يجلس إلى أحد جانبيها، مسترخيا على كرسيه، يخزر بنظره إلى نور الشمس، وهو في غمرة الحديث والضحك، من خلال نظارات طويلة مزركشة، بينما ساقاه الطويلتان، الغارقتان في جزمتين تبلغان الركبتين، والغليظتان من جراء ركوب الخيل، تشابكتا باستخفاف ظاهر كان كل منهما قد بلغ التاسعة عشرة من العمر، ذا قامة تبلغ ستة أقدام وبوصتين، مديد العظام، قوي العضلات، لوحت حرارة الشمس وجهه، وكسا رأسه شعر بني أحمر، أما عيناه فمرحتان تشوبهما نظرات الكبرياء، وقد ارتدى كلاهما معطفين أزرقين متماثلين، وسروالي سواري بلون الخردل وخلاصة القول أنهما كانا شديدي التشابه كنبتة القطن

خارج الرواق كانت شمس الأصيل تبدو مائلة في الساحة وهي سافانا أو شارلستون وكان أبناء الجنوب، الذين هم أعرق مدنية وأكثر اتزانة، ينظرون بازدراء إلى الجورجيين الشماليين، إلا أن فقدان طرائف الثقافة الكلاسيكية عند هؤلاء، لم يكن ليثير في نفوسهم أي شعور بالعار، إذ كان يشترط في الرجل عندهم أن يكون حاذقة في الأمور التي تهمهم والتي كانت تنحصر في إنتاج الجيد من القطن، والمهارة في ركوب الخيل، والدراية بالرماية، ثم الرقص بخفة ورشاقة، ومعاملة السيدات بكياسة، وتبادل أنخاب الشراب مع الآخرين بأدب واحترام

وفي كل من هذه الأمور، كان التوأمان متفوقين بارزين كبروزهما فيما شهرا به من عجزهما عن تعلمهما أي شيء تحتويه دفتا كتاب إذ على الرغم من أن عائلتهما كانت تملك من المال والخيل والعبيد أكثر مما تملكه أي عائلة أخرى في المقاطعة، فإن أبناءها كانوا أقل تعلمة من معظم أبناء جيرانهم الكريكرز الفقراء

The twins sit on one side relaxing on his chair stinging his gaze at sunlight and he is in the midst of conversation and laughter through long bobled glasses while his long legs drenched in two boots that reach the knees and the thickening of riding intertwine with apparent disdain for each of them He has reached nineteen years of age he is six feet and two inches tall long-bones muscular the sun has heated his face his head is covered in red hair and his eyes are two-folded with pride looks both wore two similar blue coats my mustard sarongs and a summary To say that they were very similar planted Cotton

Outside the corridor the inherent sun seemed sloping in the square which is Savannah or Charleston and the sons of the south who are the most ancient and more balanced civil looked down upon the northern Georgians but the loss of the classic culture antics among them would not have aroused any sense of shame in them It is stipulated that men have to be skilled in matters of concern to them that were limited to producing good cotton skill in horse riding shooting knowledge then dancing lightly and gracefully treating women with courtesy and exchanging drink toasts with others politely and with respect

In each of these matters the twins were prominent in prominence as they witnessed their inability to learn anything contained in book ticking because although their family possessed more money horses and slaves than any other family in the district their children were less educated than Most of the sons of their neighbors are poor Kickers

ولهذا السبب عينه، كان التوأمان في ذلك المساء من أبريل مسترخيين في ظلال الرواق في تارا فلم يكن قد مضى على طردهما إلا زمن يسير من جامعة جورجيا، رابع جامعة تفصلهما خلال السنتين الأخيرتين أما أخواهما الكبيران : توم وبويد فقد تركا الجامعة وعادا إلى البيت إذ رفضا البقاء في مؤسسة لم ترب بشقيقيهما التوأمين، اللذين اعتبرا موضوع طردهما الأخير مجرد فكاهة رائعة وأيدتهما سكارلت في هذه النظرة، سكارلت التي لم تفتح كتابة منذ غادرت أكاديمية فايتفيل للإناث، في السنة المنصرمة

-أنا أعرف أنكما لا تحفلان بقضية فصلكما من الجامعة، وكذلك توم ولكن ما شأن بويد؟ إنه نوعا ما مندفع إلى التحصيل وأغلق الباب من خلفي فأنا لم أتضايق من كلمة ما في حياتي كما من كلمة حرب، اللهم إلا إذا كانت تعني الانفصال إن أبي يتحدث عن الحرب في الصباح، وعند الظهر،وفي الليل وكذلك الرجال الذين يأتون لزيارته، جميعهم يتصايحون وهم يتحدثون عن قلعة صمتر وحقوق الولايات وإيب لينكولن حتى قد بلغ بي الضيق أشده، لو أستطيع أن أصرخ في وجوههم ثم إن هذا الوضع عينه ، هو ما يتحدث عنه الشبان أيضا عنه وعن فرقتهم العسكرية القديمة حتى خلت جميع حفلات الربيع هذا العام من روح المرح والبهجة فلم يكن للشباب من حديث سوى حديث الحرب إنني مسرورة جدة لأن ولايتنا جورجيا قد أرجأت عملية الانفصال إلى ما بعد عيد الميلاد، وإلا لأفسدت جميع حفلات العيد احذرا إذا ما ذكرتما كلمة حرب مرة ثانية

For this very reason the twins on that evening of April were relaxing in the shadows of the porch in Tara and they had not expelled them except a short time from the University of Georgia the fourth university separating them during the past two years As for their two older brothers: Tom and Boyd they left the university and returned home when they refused Staying in an institution that did not educate their twin brothers who considered the subject of their last expulsion merely a wonderful humor and supported by Scarlett in this view Scarlett who had not opened a book since she left the Fayetteville Female Academy in the past year- I know that you are not partying to the cause of your dismissal from college as well as Tom but what about Boyd? He is somewhat impulsive to collecting and closing the door behind me as I did not get bothered by some word in my life as well as from the word war O God unless it means separation My father talks about war in the morning at noon and at night as well as the men who come to visit him all of them cry out And they are talking about the castle of Sumter the rights of the states and Ip Lincoln so that the distress has reached me most if I can scream in their faces then this same situation is what the young men also talk about and about their old military squad until all spring parties this year were free of fun and joy Young people had nothing to do with the hadith of the war and I am very glad that our mandate c Hopefully the separation process will be postponed until after Christmas Otherwise all the Eid parties will be spoiled Beware if you mention the word war again I will

فسأدخل البيت كانت سكارلت تعني ما تقول، إذ لم يكن في وسعها احتمال حديث لا تكون هي داره الرئيس، مع ذلك حين كانت تتحدث وهي منفعلة كانت تبتسم معمقة غمازتي وجهها عن عمد، مرئقة أهدابها القاسية السوداء ترنيق الفراش لأجنحته وكما أرادت، وقع الشابان تحت تأثيرها، فأسرعا يعتذران عن إغضابها، دون أن يقلل موقفها اللامبالي من تقديرهما لها، بل إنما الحقيقة أن هذا التقدير لها قد زاد في نظرهما فالحرب كانت من شؤون الرجال، لا النساء، الأمر الذي جعل موقفها شاهدة بليغة على أنوثتها

-باسم الإله ماذا أتيتم تعملون في البيت ثانية أنتم الأربعة؟ إنكم أسوأ من طاعون مصر ولكن حدث عندئذ أن بدأ الحصان يصهل ويشب، فأردفت مسرعة - : اخرجوا من هنا، ألا ترون عزيزي الكبير هائجة؟ سأمر بكم جميعا غدا صباحاً هكذا هرعنا إلى النوم، وفي هذا الصباح أسرعنا بالخروج، لئلا تتمكن من ضبطنا، تاركين بويد يتدبر الأمر معها

وهل تعتقدان أنها ستضرب بويد؟، سألت سكارلت، التي كانت كبقية سكان الولاية، لم تألف أسلوب القصاص القاسي العنيف، الذي كانت السيدة الصغيرة تارلتون تتبعه مع أبنائها الكبار، فحملهم الغلال التي تنقل بالعربات على ظهورهم، إذا ما اقتضت الضرورة ذلك

كانت بياتريس تارلتون امرأة شغالة، فبالإضافة إلى كونها مسؤولة عن مزرعة القطن الكبيرة، ذات المئة زنجي، والثمانية أطفال، فإنها أيضا كانت تشرف على أكبر مزرعة لتربية الخيول في الولاية وكأن ذلك قد جعل منها إنسانة حادة الطبع، تثور بسرعة، عند زلات أولادها الأربعة

So I entered the house Scarlett meant what she was saying as she could not have had the possibility of a conversation that would not be the main home yet when she was talking she was smiling deep smiling Faster they apologize for her anger without her careless attitude diminishing their appreciation for her Rather the truth is that this appreciation of her has increased in their view War was a matter for men not women which made her position an eloquent witness to her femininity In the name of God what do you do at home again you four? You are worse than the plague of Egypt but then it happened that the horse began to grow and grow and I hurried quickly: - Get out from here don't you see my dear old raging? I will order you all tomorrow morning this is how we rushed to sleep and this morning we rushed out lest you be able to catch us let Boyd manage it

Do you think Boyd would be hit ? asked Scarlett who was like the rest of the state not the violent cruel retribution which the young lady of Tarleton used to follow with her older children so that the carriers that were carried by carriages on their backs brought them if necessary

Beatrice Tarleton was a working woman In addition to being in charge of the large cotton farm with a hundred Negro and eight children she also supervised the largest horse breeding farm in the state as if it had made her a sharp-edged human who quickly erupts when her four children slip

المتكررة، ورغم أنها كانت تمانع جلد أي حصان أو عبد فإنها كانت تعتقد أن ضربة توجه بين الفينة والأخرى إلى أحد أبنائها لم تكن لتؤذيه أبدا

طبعا إنها لن تضرب بويد، ولم يحدث أن ضربته كثيرة، لأنه أكبرنا سنة وأكثرنا ضالة، قال ستيوارت ذلك فخورة بقامته الطويلة البالغة ستة أقدام وبوصتين، ثم أردف :هذا ما دعانا إلى أن تبقيه في البيت، ليوضح لها الأمور يا الله الجبار يجب أن تكفت والدتنا التي رقشت بأزهارها النجمية البيضاء مستنقع النهر القاتم، وسفوح التلال البعيدة وكانت عملية الحراثة قد أوشكت على الانتهاء، فبدت أثلام أرض جورجيا الحمراء التربة والحديثة الحراثة أشد احمرارة من جراء وهج الغروب الدموي اللون أما رؤوس الأثلام الرملية، في تلك الأرض الندية الجوعى التي كانت تنتظر قلبها استعدادا لبذار القطن، قد بدت وردية اللون، بينما تلونت جوانب الأثلام المظللة بألوان قرمزية وحمراء زاهية وقانية، وكذلك ظهر بيت المزرعة المبيض المبني من الأجر كجزيرة قائمة في بحر أحمر هائج، بحر من التموجات اللولبية والهلالية المحدودية، التي تتحجر فجأة، في اللحظة التي ترتطم بها وقممها الوردية بالصخور متحولة إلى رشاش من الزبد، فهنا في جورجيا الشمالية، لم يبق وجود لتلك الأثلام الطويلة المستقيمة التي يشاهدها المرء عادة في مزارع الساحل، إذ بدلا من ذلك، أصبحت أرض جورجيا الشمالية ذات التلال المنخفضة المتماوجة حرث بملايين من الخطوط المنحنية ، حفاظا على التربة الغنية من الانجراف إلى قيعان الأنهار

تلك كانت صفات هذه الأرض الحمراء الوعرة، أجود أراضي القطن في العالم، تصطبغ بلون الدم بعد كل زخة مطر، وتنفث الغبار القرميدي

Repeated and although she was reluctant to whip any horse or slave she believed that a strike from time to time to one of her sons was never to hurt him

Of course she would not hit Boyd and it did not happen that she struck him a lot because he is the oldest of us and the most misguided Stuart said that proud of his long stature of six feet and two inches then he added: This is what called us to keep it at home to clarify things to her God Almighty must stop Our mother whose white stellar flowers bloomed the dark swamp of the river and the foothills of distant hills and the tillage process was nearing completion Georgia's red land fresh and plowing showed the reddening of the bloody sunset glow while the heads of the sandy grooves in that awful land hungry Her heart in preparation for it The cotton appeared pink while the shaded sides of the grooves were colored in bright crimson and bright red colors and the bleached farmhouse house appeared as a island standing in a rough red sea a sea of spiral ripples and limited semicircular which suddenly fossilized at the moment it hit Its pink tops with rocks turned into a sprinkler of butter so here in North Georgia there are no longer those long straight furrows that one usually sees on the coast farms Instead the North Georgia land with low rolling hills became tens of millions of curved lines in order to preserve Soil Yeh from drifting to the river bottoms

Those were the characteristics of this rugged red earth the best cotton lands in the world stained with blood color after every rain shower and spouting tile dust

أثناء الجفاف، أرض بهيجة ببيوتها البيضاء، بحقولها المحروثة الآمنة، بأنهارها الصفراء البطيئة الجريان، ولكنها في الوقت ذاته أرض المتناقضات، أرض ضياء الشمس الأقوى تلالوا، وأرض الظلال الأشد كثافة، فأراضي المزارع المستأصلة أشجارها، وحقول القطن الممتدة أميالا، تستقبل الشمس المعتدلة الدافئة بصدر رحب وثغر بام، بينما هنالك، عند أطرافها، تنتصب الغابات العذراء ، مظلمة باردة حتى في أحر أوقات الظهيرة، تنتصب بكتلها الكثيفة ، وأشجارها السامقة، غامضة الأكناف، توحي بقليل من الشؤم، فكانت الرقصة الأخيرة لستيوارت، كما ينبغي أن تتناولي العشاء معنا، ومن ثم سنجلس على مصطبة الدرج، كما فعلنا في حفلة الرقص الأخيرة، ثم نستدعي مامي جنسي لتنبئنا عن حظوظنا

-أنا لا أحب نبوءات مامي جنسي، فأنتما تعلمان ما قالته من أني سأتزوج بشاب ذي شعر أسود فاحم وشارب أسود طويل، في الوقت الذي أمقت فيه هذا النوع من الرجال

-إنك تحبين ذوي الشعر الأحمر، أليس كذلك يا حلوتي؟ قال برنت مكشرة عن أسنانه،ثم أردف: والآن هلمي،عدينا بكل الرقصات وبالعشاء معنا إذا ما وعدتنا بذلك، فسنخبرك بسر قال ستيوارت - ماذا؟، صاحت سكارلت، وقد أثارتها العبارة كطفلة غريرة

-الأمر الذي سمعناه في أتلانتا أمس يا ستيوارت؟ إذا كان ذلك فاذكر أننا قطعنا على نفسينا عهد بعدم إفشائه حسنا الآنسة بيتي أخبرتنا - الآنسة من؟

-أنت تعرفينها، ابنة عم آشلي ويلكس، التي تعيش في أتلانتا،الآنسة بيتي بات هاملتون عمة تشارلز وميلاني هاملتون - أعرفها، ولم أعرف

During the drought a joyful land with its white houses with its safe cultivated fields with its slow-flowing yellow rivers but at the same time the land of contrasts the land of the strongest sunlight they followed and the land of denser shadows the planted lands whose trees were planted and the cotton fields extending miles receiving the warm temperate sun with a chest Welcome and Pam while there are at its edges virgin forests erect dark and cold even at the hottest afternoon erect with dense masses and tall trees mysterious trees suggesting a little pessimism so Stuart's last dance was as you should have dinner with us and from Then o Sat on the bench the stairs as we did in the last dance party then summon Mami sexual tell us something about our chances

- I do not like the prophecies of Mami sexy you know what she said that I will marry a young man with black hair and a long black mustache at a time when I detest this kind of men

You love red hair right sweetie? Brent said disinfected about his teeth then added: And now my dream we promised all dances and dinner with us if you promised us that then we will tell you a secret Stewart said - What?

- What we heard in Atlanta yesterday Stuart? If so remember we made a pledge not to divulge it Well Miss Betty told us - Miss who?

-You know her Ashley Wilkes' cousin who lives in Atlanta Miss Betty Pat Hamilton aunt Charles and Melanie Hamilton - I know her and I don't know

عجوزة أغبى منها في حياتي

-على كل حال، أمس ونحن في أتلانتا ننتظر القطار الذي سيقلنا إلى البيت مرت بعربتها أمام المحطة، فأوقفتها لتتحدث إلينا، وأخبرتنا أن نبأ خطوبة سيعلن في ليلة الغد، أثناء حفلة الرقص عند آل ويلكس -كلها

-إنك لحلوة رائعة أراهن أن الشبان الآخرين سيجيشون جنونا

دعهم يجنون، قال برنت فباستطاعتنا تدبير أمرهم

انتبهي يا سكارلت اجلسي معنا أثناء حفلة الباربكيو صباحاً - ماذا ؟ وكرر ستيوارت التماسه، فأجابت: - طبعا وتبادل التوأمان نظرات فرح تشوبها بعض الدهشة، إذ رغم أنهما كان يعتبران نفسيهما المرشحين المحظيين للزواج بها، إلا أنه لم يتفق لهما أن نعما بمظاهر هذه الحظوة بمثل هذه السهولة، إذ كانت قد عودتهما على الترجي والاستعطاف وهي عرض عنهما، دون أن تنبس بلا أو نعم، كانت تضحك إذا ما عبسا، وتتجالد إذا غضبا، فما بالها الآن تعدهما عملية بكل غدها بالجلوس إلى جانبهما في حفلة الباربكيو، بكل الرقصات وقد حرصنا على أن تكون جميعها من رقصات الفالس وبالعشاء إن هذه المكاسب لتعوض عن خسارة فصلهما من الجامعة

وهكذا راح التوأمان، وقد أفعمت نفسيهما حماسة الظفر، يتوانيان ويستطردان في التحدث عن الباربكيو والرقص، وعن آشلي ويلكس وميلاني هاملتون، يقاطع كل منهما الآخر، ويبدعان الفكاهات ويضحكان من جرائها، ملحين بصراحة بدعوتهما للعشاء ومضى وقت ليس باليسير قبل أن ينتبها إلى أن سكارلت لم يكن لها ما تقوله غير القليل، وأن جو الجلسة قد تغير نوعا ما، ولكن كيف؟ هذا ما لم يعرفه التوأمان، وكل ما

Older stupidest of them in my life - In any case yesterday while we were in Atlanta waiting for the train that would take us to the house she passed her carriage in front of the station so she stopped her to speak to us and she told us that the news of an engagement will be announced tomorrow night during the dancing party at the Wilkes

- all of which You are so sweet I bet other young men will go crazy

Let them go crazy Brent said so we can take care of them

Careful sit down sit down with us during the barbecue morning party - what? Stewart repeated his petition and she answered: - Of course the twins exchanged joyful looks some of which were surprising even though they considered themselves the lucky candidates to marry her but it was not agreed to them that we blessed the manifestations of this favor with such ease as they had returned to the Esperance and the sympathy which was an offer About them without saying a word or a yes she laughed if he was frowned and glorified if he got angry so what about her now is a process for them tomorrow by sitting next to them at the barbecue party with all dances and we made sure that all of them are dances of waltz and dinner These gains are to compensate for Losing their class from college Thus the twins went and the souls were aroused by the enthusiasm of the nail She has very little to say and the atmosphere of the session has changed somewhat but how? This is what the twins did not know and all that

لاحظاه أن حرارة الأصيل البديعة المحببة قد غادرتهم، وأن سكارلت تعير حديثهما قليلا من انتباهها، رغم إجاباتها ثانية فوق التربة الحمراء الناعمة، تتطلع بشوق إلى سنونوات المداخن المحلقة في ثنايا الغسق المتجمع وتكلم برنت، ووجهه العريض الذي ينم عن الذكاء ينطق بالحيرة ويشوبه قليل من السخط، قال ـ : انتبه، ألم يتراء لك كما لو أنها كانت تريد دعوتنا إلى العشاء؟

ظننت أنها سوف تفعل ذلك، وقد انتظر حتى تنطق بالدعوة ، ولكنها لم تفعل، ماذا تستنتج من ذلك لا شيء، إنما يبدو لي كأنها كانت ترغب في ذلك، ولا سيما أن هذا يوم عودتنا الأول، وهي لم ترنا منذ أمد، كما أن في جعبتنا الكثير لتخبرها به

-الذي ظهر لي أنها كانت مسرورة للغاية، عندما رأتنا قادمين هذا ما اعتقدته أيضا ومن ثم، قبيل نصف ساعة فقط، انتابها نوع من السكينة كما لو أن صداعا أصابها لقد لاحظت ذلك، ولكني لم أعره أي اهتمام آنذاك، ما الذي آلمها في اعتقادك؟ لا أدري، هل تعتقد أننا تلفظنا ببعض ما أفقدها صوابها ؟ وفكر الاثنان برهة

لا أظن ذلك، هذا بالإضافة إلى أن سكارلت حين تفقد صوابها ، يدرك ذلك كل إنسان، فهي لا تكبح جماح غضبها كما تفعل بعض الفتيات، وهذا ما أحبه فيها، فهي لا تراوغ متجدة حاقدة، إذا ما ثارت وفقدت أعصابها، وإنما تصارحك بالأمر ولكن لا بد أننا ـ فتبادل التوأمان النظرات، وأطرقا رأسيهما بالموافقة دون إدراك ثم قال ستيوارت ـ : جيمس على صواب، رغم أنني لم أستطع إدراك السبب يا إلهي إن آشلي لا يعني شيئا بالنسبة إليها، إنه مجرد صديق، فهي ليست متيمة به، وإنما هي متيمة بنا نحن

He noticed him that the cool lovely warmth of Al-Asil had left them and that Scarlett lent their talk a little bit of her attention despite her answers again over the soft red soil eagerly looking forward to the years of chimneys flying in the folds of dusk gathering and spoke Brent and his broad face of intelligence utter confusion and marred by a little discontent He said: - Be careful did he not look to you as if she wanted to invite us to dinner? I thought she would do that and he waited until she said the invitation but she didn't what do you conclude from that Nothing Rather it seems to me that she wanted to especially since this is our first day of return and she did not see us for a long time and we have a lot to tell her about- It seemed to me that she was very pleased when she came to see us this is what I also believed and then just half an hour ago she had a kind of tranquility as if a headache struck her I noticed that but I did not give him any attention at the time what caused her in your belief? I don’t know do you think we uttered some of her misfortune? Save the two for a moment I do not think so this is in addition to that when Scarlett loses her sensibility every person realizes this as she does not restrain her anger as some girls do and this is what I love about her We must - the twins exchanged looks knocked their heads with agreement without realizing then Stuart said: - James is right although I could not understand the reason oh my God that Ashley means nothing to her he is just a friend she is not orphaned by him but rather she is orphaned by us we

أطرق برنت موافقا ، ثم قال:

-ولكن هل تظن أن من المحتمل أن لا يكون آشلي فد أخبرها أن خطوبته ستعلن ليلة الغد، فثارت عليه لعمله ذاك ، وهي صديقته القديمة التي يجب إخبارها قبل أي شخص آخر؟ البنات يعلقن أهمية كبيرة على معرفة أنباء كهذه قبل غيرهن

حسنا، ربما كان الأمر كذلك، ولكن ماذا لو لم يخبرها أن خطوبته ستتم غدا؟ فالمفروض أن يبقى الأمر سرا ومفاجئا، وللرجل الحق في أن يحتفظ بأمر خطوبته دون ضجيج، ونحن، هل كان لنا أن نعلم بالأمر لو لم تفشه عمة الآنسة ميلي !كان ينبغي لسكارلت أن تعرف أنه سيتزوج بميلي ذات يوم، كيف لا فنحن نعرف ذلك منذ سنين إن أفراد آل ويلكس وآل هاملتون يتزوجون دائما ببنات أعمامهم، ولذلك، فكل إنسان كان يعرف أنه من المحتمل أن يتزوجا يوما ما، تماما كما ستتزوج هوني ويلكس من شقيق الآنسة ميلي، تشارلي

-حسنا، لقد سلمت بهذا الرأي، ولكن آسف لأنها لم تدعنا إلى العشاء وأقسم لك إني لا أرغب في الذهاب إلى البيت والإصغاء لأمي وهي تسترسل في موضوع طردنا، ألا تشعر كما لو أنها المرة الأولى التي طرد فيها؟

-من الممكن أن يكون بويد قد هدأ ثائرتها الآن، فأنت تعرف أي محدث بارع هو ذاك الشقي، وكيف ينجح دائما في تهدئة ثورتها

-حقة، في إمكانه ذلك، ولكنه يستغرق وقتا طويلا، فعليه أن وهمزا حصانيهما وسارا صامتين لبرهة قصيرة، وقد كست وجنتي ستيوارت حمرة الانفعال، فحتى الصيف الماضي كان مستمرة في معاشرة إنديا ويلكس بموافقة عائلتيهما واستحسان أهل المقاطعة جميعا، أولئك الذين

Brent knocked OK then he said:

- But do you think Ashley may not have told her that his engagement would be announced tomorrow night and he revolted against him for his work which is his old girlfriend who must be told before anyone else? Girls attach great importance to knowing news like this before others

Well maybe it is but what if he doesn't tell her that his engagement will take place tomorrow? The matter is supposed to remain a secret and surprising and the man has the right to keep his engagement order without noise and we would have known about it if Miss Aunt's uncle had not disclosed it! Scarlett should have known that he will marry Miles one day how do we not know that for years that the members of the Wilkes and the Hamilton family always marry the daughters of their cousins and therefore every person knew that he was likely to marry one day just as honey and Wilkes married a brother Miss Millie Charlie

- Well I accepted this opinion but sorry that she did not invite us to dinner and I swear to you that I do not wish to go home and listen to my mother as she continues on the issue of our expulsion do you not feel as if it is the first time that he was expelled?

- Boyd may have calmed down her rebellion now for you know which witty interlocutor is that naughty one and how he always succeeds in calming her revolution

-Really he can but it takes a long time He must have whispered their horses and walked silently for a short time My Stuart cheeks swept the redness of emotion

اعتقدوا أن مسكنة إنديا وغني نفسها يمكن أن يؤثرا في ترويض خلقه، الأمر الذي كانوا يرجون حدوثه بلهفة، وبأي ثمن وكان من المحتمل أن يستمر سيتورات حتى نهاية الشوط لولا أن برنت لم يكن راضية، إذ رغم مودته لإنديا، كان يراها في منتهى السذاجة والاستكانة، أي إنه بكل صراحة، لا يمكن أن يقع في حبها ، كي يتمكن من الحفاظ على رفقة ستيورات وكانت هذه المرة الأولى التي تتنافر فيها ميول التوأمين، حيث استاء برنت لاهتمام أخيه بفتاة لا يراها هو جديرة بالاعتبار أبدا

واتفق بعدئذ، في الصيف الماضي، أثناء محاضرة سياسية داخل حديقة من أشجار السنديان في جونسبورو، أن أعجب كلا التوأمين فجأة بشخص سكارلت أوهارا كانا يعرفانها منذ سنين، فمنذ عهد الطفولة كانت زميلة اللعب الحميمة، نظرة إلى مقدرتها الشبيهة بمقدرتهما على ركوب الخيل وتسلق الأشجار أما الآن فقط غدت شابة يافعة، بل غدت أروع فتيات الدنيا سحرا وتأثيرا الأمر الذي أذهلهما ولاحظا للمرة الأولى، كيف تتراقص عيناها الخضراوان، وكم تبدوان عميقتين غمازتا وجهها أثناء الضحك، ثم تينك اليدين، كم هما صغيرتان، وكذلك قدميها، وهذا الخصر النحيل الجميل و ها هي ملاحظاتهما الذكية، فاسترسلت في قهقهة مرحة مدوية، بينما ظن التوأمان أنها تعتبرهما شابين بارزين، فأطلقا لنفسيهما العنان، كاشفين عن حقيقتهما

كان ذلك اليوم يوما بارزا في حياتهما، وفيما بعد، عندما كانا يسترجعان

They believed that India’s self-sufficiency dwelling could affect the taming of his creativity which they hoped would happen eagerly and at any price and would have been going to Sitturat until the end of the period had it not been for Brent that he was not satisfied because despite his affection for India he saw it in the naive and indecisive way That is frankly he could not fall in love with her in order to be able to maintain the company of Stuart and this was the first time that the twins' inclinations were incompatible as Brent resented his brother's interest in a girl he did not see is worthy of consideration at all hen last summer during a political lecture in a garden of oak trees in Jonesboro it was agreed that both twins suddenly admired someone Scarlett O'Hara had known her for years Since childhood she has been an intimate playmate a look at her ability similar to their ability to ride horses and climb trees either Only now has she become a young girl but she has become the most amazing and influential girl in the world which stunned them And they noticed for the first time how her green eyes danced and how deep they seemed to have grooved her face during laughter then tied hands how small they are and also her feet and this beautiful slim waist and here are their smart notes so she sent in a loud cheerful giggle while the twins thought that she considered them young Prominent they unleashed themselves revealing their truth That day was a prominent day in their lives and later when they were getting back

أحداثه وأحاديثه، كانا دوما يتساءلان كيف لم ينجحا فيتذكرها ؟ومنذ يوم المحاضرة، أضحى ستيورات يشعر بالضيق أثناء وجود إنديا ، لا لأنها أثبته أو لمحت بالإشارة أو بالعين إلى معرفتها بتحول وداده المفاجئ، لا، إنها لم تفعل ذلك، فقد كانت على جانب كبير من الاتزان، وإنما لأنه كان يشعر بالإثم والقلق وهو معها كان يعرف أنه هو الذي أوقعها في حبه، ويعرف أنها لا تزال تحبه، وكان يحس في أعماق قلبه أنه لم يتصرف تصرف السيد المحترم والواقع أنه كان لا يزال يعزها للغاية، ويحترمها لتربيتها الصالحة الرصينة ولعلمها إنها دائمة شاحبة، لا تثير الإعجاب، دومة على وتيرة واحدة، فأين هي سكارلت ذات الفتنة الوضاءة المتجددة أبدا إنك تعرف دائمة أين أنت وأنت مع إنديا ، بينما تقف مشدوهة منبهرة وأنت مع سكارلت، ورغم أن هذا يكفي أن يذهل الإنسان ويحيره، إلا أن له سحرا وفتنه

-إذن، دعنا نذهب إلى منزل كيد كالفرن ونتناول العشاء هنالك، لقد سمعت سكارلت تقول إن كاثلين قد عادت من شارلستون، ربما كان في جعبتها بعض الأخبار التي لم نسمع بها عن قلعة صمتر ليس ذلك من دأب كاثلين إنني أراهنك على أنها لا تعرف حتى عن وجود القلعة خارجة في الميناء، وتعرف أقل من ذلك بكثير عن أنها كانت ملأى بالجنود الاتحاديين قبل أن أخرجناهم بالقنابل إن كل ما تعرفه لا يتعدى حفلات الرقص التي حضرتها والعشاق المعجبين الذين اجتمعوا حولها-حسنا، من المبهج سماع مغامراتها لنتخذ مأوى نتوارى فيه حتى تكون

His events and hadiths they always wondered how he did not succeed and remember it? And since the day of the lecture Stuart became distressed while India was there not because she proved it or hinted at the signal or eye to her knowledge of the sudden transformation of Widad no she did not she was on a large part of Balance but because he was feeling sin and anxiety while he was with her he knew that he was the one who fell in love with him and he knew that she still loved him and he felt in the depths of his heart that he did not act the respectable master and the fact that he was still very cherished and respected for her good and discreet upbringing and for her knowledge that she Pale permanent not impressive always at the same pace So Scarlett is the discord of renewed ablution never you know always where you and you are with India while you stand amazed and you are surprised with Scarlett and although this is enough for a person to be amazed and confused but he has magic and sedition

-So let's go to a cavern house and have dinner there I heard Scarlett say that Kathleen had returned from Charleston Maybe she had some news that we had not heard about Sumter Castle This is not from Kathleen’s perseverance I bet you that she does not even know about The presence of the castle is out in the harbor and she knew much less than that she was full of federal soldiers before we took them out with bombs Everything you know does not exceed the dance parties that you attended and the fans who gathered around her - well it is delightful to hear her adventures to take shelter in it so that they are

ماما قد أوت إلى فراشها -لا بأس، ليكن ذلك، فأنا أحب كاثلين، وهي مستية، كما أحب أن أسمع عن كارو رت، وبقية الجماعة في شارلستون، ولكن، ليلعني الله إذا كان في وسعي أن أظل جالسة طوال وجبة طعام

أخرى، مع تلك الشمالية، زوجة أبيها وانفجر التوأمان في الضحك، ثم قال برنت باستحسان محب :إن ماما كورقة اللعب، فبإمكانك أن تعتمد عليها دائما لعمل الشيء الصائب، دون أن تجرح شعورك أمام الناس نعم، ولكن من المحتمل جدا أن تجرح شعورك أمام أبيك وأمام البنات، وذلك عندما نعود إلى البيت هذه الليلة»، أجاب ستيورات مكتئبة ثم تابع - :انتبه يا برنت، أظن أن النتيجة ستكون عدم سفرنا إلى أوروبا ، فأنت تذكر أن أمنا قالت إنه إذا ما طردنا من كلية أخرى فستحرمنا من رحلتنا العظيمة

-يا للجحيم لن نبالي أليس كذلك؟ وماذا هنالك ما يستحق الرؤية في أوروبا؟ أنا أراهن أنه ليس باستطاعة أولئك الأجانب أن يرونا شيئا لا نملك نظيره هنا، في جورجيا، أراهن أن خيلهم ليست سريعة كخيلنا وأن بناتهم لسن جميلات كبناتنا، كما أني أعرف تمام المعرفة أنهم لا يمكلون ويسكي الجويدا الذي يروق والدنا يقول آشلي ويلكس إن عندهم الكثير جدا من المشاهد الطبيعية والموسيقى ولقد أحب آشلي أوروبا، فتراه دائم التحدث عنها حسنا، أنت تعرف طبيعة آل ويلكس، هؤلاء، إنهم مولعون إلى حد الغرابة بالموسيقى والكتب والمناظر الطبيعية، وتعزو والدتك ذلك إلى أن أجدادهم قد قدموا من فرجينيا وتقول إن الفرجينيين يعلقون

Mama had come to her bed- It's okay so be it I love Kathleen and she is unhappy as I would love to hear about Carrot Rt and the rest of the congregation in Charleston but may God curse me if I can remain seated throughout a meal

Another with that northern one her stepmother and the twins burst into laughter then Brent said with loving approval: Mama is like a playing card you can always rely on her to do the right thing without hurting your feelings in front of people Yes but it is very likely that you will hurt your feelings in front of your father And in front of the girls and that is when we return home tonight » repressed Stuart replied and then continued: - Watch Brent I think the result will be that we do not travel to Europe you remember that our mother said that if we were expelled from another college you would deprive us of our great journey

-What the hell will we not care will we? What is there worth seeing in Europe? I bet these foreigners cannot see us that we have no counterpart here in Georgia I bet their horses are not as fast as ours and that their daughters are not as beautiful as our daughters just as I know very well that they do not have a guida whiskey that appeals to our father Ashley Wilkes says they have too much Ashley has loved Europe so you always see him talking about well you know the nature of the Wilkes these people they are so strangely fond of music books and landscapes and your mother attributes this to their ancestors who came from Virginia and says that the Virginians are stuck

أهمية كبرى على مثل هذه الأمور

-في استطاعتهم الحصول عليها أعطني حصانا جيدا للركوب، وخمراجيدة للشرب، وفتاة رائعة للمعاشرة، وأخرى غبية للتفكه، وعندئذ في إمكان كل إنسان أن يتمتع بما في أوروبا ماذا يهمنا من خسارة الرحلة؟ ولنفترض أننا في أوروبا الآن، والحرب بعنف، إياك أن تدعو إيبل ويندر بالأبيض الحقير، فرغم أنه فقير، إلا أنه ليس حقيرا، وليلعنني الله إن أنا سمحت لأي إنسان، أسود أو أبيض، بالحط من شأنه فليس في كل الولاية رجل أفضل منه، وإلا فلماذا إذن انتخبته الفرقة قائدها؟

-أنا شخصيا لم أستطع فهم ذلك غير أنه يبدو لي أن عليهم أن ينتخبوا جميع الضباط من السادة الأغنياء، بدلا من الحقيرين المعدمين

-إنه ليس حقيرا، هل تقصد مقارنته بالبيض الحقيرين حقا أمثال آل سلاتري؟ إيبل ليس غنيا كما يجب، فهو مزارع صغير، وليست مزارعة كبيرة، وإذا ما فكر الشباب مليا بشخصه وانتخبوه قائدا، فليس من حق أي عبد أن يتحدث بحماقة عنه إن الفرقة تعرف ما هو قادم عليه

كانت فرقة الفرسان هذه قد شلت منذ ثلاثة أشهر، في اليوم نفسه الذي انفصلت فيه ولاية جورجيا عن الاتحاد ومنذ ذلك الوقت، والمجندون الجدد يستنفرون للحرب، أما منظمتهم فلم تكن قد أطلق عليها اسم بعد، ليس ذلك لنقص في المقترحات، فكل شخص كان يحمل فكرته الخاصة حول هذا الموضوع، ويكره التنازل عنها، كما لو كان كل منهم ينفرد برأيه في لون البذلات وطريقة تفصيلها وكان لكل من الأسماء المقترحة الآتية مؤيدون :سنانير كلايتون البرية، آكلو النيران، فرسان جورجيا الشمالية، متطوعو الزواف ، حملة البنادق ورغم أن الفرقة كانت ستسلح بالمسدسات، بالسيوف، وبخناجر بوويه وليس بالبنادق، أشاهب كلايتون،

Great importance on such matters - In their ability to get it give me a good horse to ride a yeast to drink a wonderful girl to socialize and another stupid girl to break it up and then everyone can enjoy what in Europe what is important to us about losing the trip? Suppose that we are in Europe now and the war violently do not call Abel Winder in despicable white even though he is poor but he is not despicable So why did the band elect its leader?

I personally could not understand this but it seems to me that they should elect all the officers of the rich gentlemen instead of the squalid

- He is not mean do you mean to compare him with really despicable eggs like Al Slateri? Eppel is not rich as it should be he is a small farmer not a big farmer and if the young people think carefully about his person and elect him as a leader then no slave has the right to talk foolishly about him because the group knows what is coming on it

This cavalry squad had been paralyzed three months ago on the same day that the state of Georgia separated from the federation and since that time and the new recruits were mobilizing for war and their organization had not yet called it not because of a lack of proposals so everyone was carrying their idea Special on this topic and he hates giving up as if each of them had their own opinion about the color of the suits and the way to tailor them With pistols with swords and with Powe daggers not with pulp More accurate Ohahp lighton

الدماء سبعين باردة، وكذلك كان يخبر كل ما يتعلق بحياة البرية كإضرام النيران أثناء المطر وتتبع الحيوانات لاكتشاف منابع الماء، الأمور التي جعلت الجنود ينحنون إقرارا بجدارته الحقيقية، ولكن انتخابه قائدا كان يعود قبل كل شيء لحبهم له وتقبل إيبل شرف القيادة باتزان ووقار، دونما غرور مقيت، كما لو كان هذا المنصب هو ما يستحقه حقا على أن زوجات المزارعين وعبيدهم لم يستطيعوا التغاضي عن حقيقة أنه غير عريق النسب، حتى بعد أن استطاع رجالهم ذلك

وفي بداية الأمر، جندت الفرقة من أبناء المزارعين دون استثناء، كل يؤمن لوازمه : حصانه، سلاحه، عدته، بذلته، وتابعه ولما كانت فئة المزارعين الكبار قليلة في مقاطعة كلايتون الفتية، وفي سبيل حشد فرقة قوية كاملة، كان من الضروري استنفار مجندين آخرين من بين أبناء المزارعين الصغار، وصيادي الغابات والمستنقعات وفقراء الجنوب الشرقي وفي حالات قليلة جدا بعض البيض الفقراء، شريطة أن يكونوا فوق مستوى طبقتهما وقد كان هؤلاء متلهفين إلى قتال أهل الشمال كجيرانهم الأغنياء، إذا ما اندلعت الحرب ولكن مشكلة المال الحساسة برزت إلى الميدان، فالقليل من المزارعين الصغار يملك خيلا، إذ كانوا يقومون بأعمالهم الزراعية بمساعدة البغال التي لم يكن لديهم ما يفيض عن حاجتهم منها أكثر من أربعة ولم يكن في إمكانهم الاستغناء عن بغالهم في سبيل الحرب، حتى في حالة قبولها في الفرقة أما الفقراء البيض فكانوا يعتبرون أنفسهم في بحبوحة، إن ملك أحدهم بغلا واحدة، كذلك جماعة الغابات، وسكان المستنقعات، الذين لم يكونوا يملكون خيلا

Blood seventy yards as well as he was telling everything related to wildlife such as setting fire to the rain and following the animals to discover the sources of water the things that made the soldiers bend in recognition of his true worthiness but his election as a leader was returning above all for their love for him and accepted the honor of driving with dignity and dignity without vanity Disgusting as if this position is what he truly deserves that the farmers ’wives and their slaves could not overlook the fact that he is not of ancient lineage even after their men could Initially the squad recruited the children of farmers without exception each securing its supplies: his horse his weapon his gear his gear and his follower and when the large group of farmers was little in Clayton County and in order to mobilize a full strong squad it was necessary to mobilize other recruits from Among the children of small farmers foresters swamps and poor people in the southeast and in very few cases some poor whites provided that they are above the level of their class and these were eager to fight the people of the North as their rich neighbors if war broke out but the sensitive money problem had arisen to the field so few Small farmers King of horses as they were doing their agricultural work with the help of mules who had nothing more than four of them needed and they could not dispense with their mules for the sake of war even if they were accepted in the group As for the white poor they considered themselves in Bahbouh One of them was one mule the forest group and the swamp inhabitants who had no horses

ولا بغال إذ كانوا يعتمدون في معيشتهم اعتماد كلية على نتاج أراضيهم، وعلى ما قد تجلبه لهم مغامرات الصيد وكانوا يتخذون من المقايضة قاعدة لأعمالهم، ولذلك قلما يرى أحدهم طوال السنة ، مبلغ خمسة دولارات نقدا فطبيعي إذن أن يتسلم كل مجند عدة متنوعة من الأسلحة النارية التي تدفقت من بيوت المزارعين ومساكن الصيادين : بنادق صيد السناجب الطويلة التي يعود تاريخها إلى يوم عبر المهاجرون جبال الليجاني للمرة الأولى، بنادق دك قديمة، استخدمت في مطاردة الكثير من الهنود في أول عهود جورجيا، مسدسات فرسان استخدمت عام ١٨١٢ في حربي السيمينول والمكسيك، مسدسات مبارزة مطلية بالفضة، مسدسات جيب من نوع درنجره، بنادق صيد من ذوات الماسورتين، وبنادق إنجليزية جميلة الصنع، ذات مقابض من خشب نفيس لامع كانت نهاية التدريب تتم في صالونات جونسبورو، فبسقوط الليل كان ينشب كثير من المنازعات، التي كان الضباط يكافحون بحزم لمنع الإصابات الناجمة عنها حتى جاء جنود الشمال الاتحاديون ليوقعوها بهم فيما بعد وأثناء إحدى هذه المشاجرات الدامية أصاب ستيوارت تارلتون كد كالفرت في ساقه، كما أصاب طوني فونتين ساق برنت وكان التوأمان في ذلك الوقت قد فصلا من جامعة فرجينيا حديثا، والفرقة لا تزال في طور التنظيم فالتحقا بها متحمسين، ولكن بعد إصابة برنت المذكورة التي كان قد مضى عليها شهران، اضطرتهما والدتهما للالتحاق بجامعة الدولة مشددة أوامرها عليهما بالبقاء وهناك أحس التوأمان بمرارة خسارتهما لذة التدريب العسكري، واعتبرا مشاركة زملائهما في الركوب والصراخ وإطلاق النار تعويضا كافيا لضياع

Not surprisingly when they depended for their livelihood completely on the product of their lands and on what hunting adventures might bring to them and they used to barter a base for their work and therefore one of them rarely sees a sum of five dollars in cash so it is normal for each recruiter to receive several different firearms that Flowed from farmers ’homes and fishermen’s homes: long squirrel hunting rifles dating back to the day migrants crossed the Legian Mountains for the first time old duck rifles used to hunt many Indians in Georgia’s early days knights pistols used in ١٨١٢ in the Seminole and Mexican wars fencing pistols Painted b Silver pocket-type Drenger pistols two-barreled hunting rifles and beautifully-made English rifles with handles of polished precious wood The end of the training was taking place in Jonesboro salons with many nightfall a lot of disputes broke out which officers were struggling firmly to prevent injuries caused by Until the Federal North Soldiers came to sign them later and during one of these bloody quarrels Stuart Tarleton hit Calvart in the leg as Tony Fontaine hit Brent's leg and the twins were at that time separated from the University of Virginia recently and the band is still in the process of organizing and joined them enthusiastically But after Brent was injured The aforementioned two months ago their mother forced them to attend State University tightening their orders to remain and there the twins felt the bitterness of losing the joy of military training and considered the participation of their colleagues in riding screaming and shooting as adequate compensation for the loss of their

تعلمهما

-حسنا، هلم بنا نعبر إلى بيت إيبل، اقترح برنت نستطيع أن نصل هناك في وقت قصير، إذا ما عبرنا أسفل نهر آل أوهارا، ومن ثم مراعي آل فونتين

-ولكنها لم تنجح في مهمتها مع أي منا نحن الثلاثة، أجاب ستيوارت

-هلم بنا دعنا نبدأ المسيره

وامتطى صهوة جواده الأحمر الضخم، وهمزه من كلا جانبيه ، فقفز بسهولة من على السياج المتصدع، إلى حقول مزرعة جيرالد أوهارا الطرية التربة وتبعه برنت وخلفه جيمس الذي أمسك بقربوس الحصان وغرفه لأنه لم يكن يرغب في قفز الحواجز، رغم أن حواجز كثيرة أعلى من هذا الحاجز كان قد تخطاها في سبيل اللحاق بسيديه

وبينما كانوا يشقون طريقهم عبر الأثلام الحمراء، منحدرين على جانب التلة نحو أسفل النهر، وقد تبلد الظلام من حولهم، خاطب برنت شقيقه صائحا : اسمع يا ستيوارت، ألم يظهر لك كما لو أن سكارلت كانت ستدعونا إلى العشاء؟ ما زلت أعتقد أنها كانت تريد ذلك، أجاب ستيوارت، لماذا تظن والساذج سذاجة مطبقة، ثم ذكرت كيف أن آشلي لم يستطع رؤيتها منذ شهور، فهو لم يذهب إلى أتلانتا أكثر من مرتين بعد الحفلة التي أقامها في بيته في تولف أوكس، السنة الماضية لا، لا يمكن أن يكون آشلي يحب ميلاني - وهي لا يمكن أن تكون مخطئة - لأنه كان يحبها هي سكارلت، كانت الفتاة التي أحبها آشلي تعرف ذلك وسمعت وقع خطوات مربيتها الثقيلة تهز أرض القاعة، فأسرعت تمد ساقها

Learn them - Okay so let us cross to the camel house Brent suggested that we can get there in a short time if we cross down the Uhara River and then the Fontaine pastures

- But she did not succeed in her mission with any of the three of us Stewart replied- Come on let's start the march

And he rode his huge red horse and he spooked it from both sides so he easily jumped off the cracked fence to the fields of Gerald O'Hara's soft soil farms followed by Brent and his successor James who grabbed the horse and his room because he did not want to jump the barriers despite the fact that many barriers are higher than this barrier He had skipped it to catch up As they made their way through the red furrows descending on the side of the hill towards the bottom of the river and the darkness around them sagged Brent addressed his brother shouting: Listen Stuart didn't it appear to you as if Scarlett would have invited us to dinner? I still think she wanted it Stewart replied Why do you think the gullible is naive and applied then she mentioned how Ashley couldn't see her for months he didn't go to Atlanta more than twice after the party he had at his home in Golf Oaks last year no Ashley could not have loved Melanie - and she could not be wrong - because he loved her she was Scarlett the girl Ashley loved her knew and heard the steps of her heavy nanny shaking the floor of the hall so she quickly stretched her leg

المنثنية تحتها ، محاولة أن تعيد السكينة إلى قسمات وجهها المنفعل ولم يكن الشك ليساور المربية أن شيئا قد حدث، وهي تعتقد أنها تسيطر على آل أوهارا جميعهم، جسما وروحا، وأن أسرارهم هي أسرارها، بحيث إن أي بادرة غموض كانت كافية لتثير ثائرتها فتقتفي الأثر دونما رحمة، كالكلب السلوقي وكانت سكارلت تعرف من خلال التجارب، أن مامي المربية إذا لم تشبع فضولها في الحال، فسترفع القضية إلى إيلين، وعندئذ ستضطر سكارلت إلى التصريح بكل شيء لوالدتها، أو إلى اختلاق كذبة مرضية

وما هي إلا ثوان حتى برزت مامي خارجة من القاعة : امرأة عجوز ضخمة الجثة، بعيني فيل صغيرتين، ولكنهما ذكيتان أفريقية نقية، ذات لون أسود لماع، كرست دمها حتى آخر نقطة منه لخدمة آل أوهارا، فهي دعامة إيلين، وباعثة اليأس في نفوس بناتها الثلاث، ومصدر الرعب لبقية الخدم ورغم كونها سوداء، فإن طابع تصرفاتها وشعورها بالكبرياء كانا على مستوى تصرفات أسيادها وكبريائهم، إن لم يكونا على مستوى أعلى منه

وقد تمت تنشئة مامي في غرفة نوم سولانج روبيلارد، والدة إيلين أوهارا، امرأة فرنسية باردة الطبع، أنيقة متعجرفة، لا، لست مصابة، أجابت سكارلت متذمرة اذهبي وأحضري الشال وتهادت مامي نحو البيت، وسمعتها سكارلت تنادي بصوت ناعم الخادمة في الطابق العلوي: روزا اقذفي لي بشال الآنسة سكارلت، ثم بصوت أعلى: تلك الزنجية

Manthania under it, an attempt to return the tranquility to the traits of its excited face, and there was no doubt that the governess was concerned that something had happened, and she believes that she controls all the Uhara family, body and soul, and that their secrets are their secrets, so that any gesture of mystery was sufficient to provoke her revolt and trace the effect without Mercy, like the Greyhound dog and Scarlett knew through experiments, that Mami, the nanny, if she did not satisfy her curiosity at once, would raise the case to Eileen, and then Scarlett would be obliged to declare everything to her mother, or to create a pathological lie And it is only seconds until Mami emerged from the hall: an old woman with a huge body, with two small elephant eyes, but two pure African smart, with a shiny black color, whose blood was devoted to the last point of it to serve the Alohara family, it is the pillar of Eileen, and the despair of her three daughters And the source of terror for the rest of the servants, despite being black, the character of her actions and her sense of pride were at the level of the actions of their masters and their pride, if they were not at a higher level than him

Mami was brought up in the bedroom of Solange Robillard, the mother of Eileen O'Hara, a cold-spoken French woman, haughty, elegant, no, not injured, answered a sloppy scarlet, go and bring the shawl and Mami wandered towards the house, and I heard her Scarlett calling out in a soft maid upstairs: Rose Rosa Me scarlet Miss Scarlett, then louder: that Negro

التافهة حيثما تكون لا تفيد أحدا علي أن أصعد وأحضره بنفسي وسمعت سكارلت أنين السلم، فنهضت من كرسيها بخفة، إذ كانت تعرف أن مامي حال رجوعها ستعود للمحاضرة حول انتقاص سكارلت لكرم الضيافة، وليس بمقدورها تحمل أي هذيان حول مسألة تافهة كهذه في الوقت الذي ينفطر فيه قلبها أسي وقفت، حائرة، مترددة، أين يمكنها الاختباء ريثما تخفت حدة الألم في صدرها؟ وعت لها فكرة بعثت في قلبها شعاعة من الأمل : لقد ذهب أبوها بعد ظهر ذلك اليوم إلى تولف أوكس، مزرعة آل ويلكس ليحاول شراء دلسي، زوجة خادمه بورك السمينة، التي كانت رئيسة الخدم، والقابلة في تولف أوكس وكان بورك، من يوم زواجه بها منذ ستة أشهر، يلخ على سيده جيرالد - ليل نهار – كي يبتاعها، حتى يتمكن الاثنان من العيش معا في مزرعة واحدة، فلما انهارت مقاومة جيرالد، ركب إلى تولف أوكس بعد ظهر ذلك اليوم ليحاول شراءها :من المؤكد فكرت سكارلت أن بابا سيعرف إذا كانت هذه القصة المرعبة صحيحة أم لا حتى ولو لم يسمع شيئا بنفسه هذا المساء، فربما يكون قد لاحظ أمرة، أو تحسس حركة غير عادية عند آل ويلكس، فإن استطعت رؤيته على انفراد قبيل العشاء فقد أكتشف الحقيقة التي لن تكون إلا مجرد دعابة عادية سخيفة من دعابات التوأمين وحانت عودة والدها جيرالد وأدركت أن عليها أن تقابله حيث يلتقي الممشى الخارجي بالطريق العام وبالفعل، نزلت الدرجات إمطارة الصباح، واستمرت في تفكيرها، تقتفي وجهة الطريق، منحدرة معها على جانب التلة إلى نهر فلنت البطيء الجريان إلى المنخفضات الراكدة المياه ثم صعودة على

Trivial wherever it is not beneficial for anyone to go up and bring it myself and I heard Scarlett moan the peace, so she got up from her chair lightly, as she knew that Mami would return to the lecture about Scarlett's diminishing of hospitality, and she could not bear any delirium about such a trivial issue at the time that he broke his fast Her heart was in despair, standing, confused, hesitating, where can she hide while the pain in her chest has eased? She came up with an idea that sent a ray of hope into her heart: her father went that afternoon to Tolf Oaks, the Wilkes farm to try to buy Delsey, his servant wife, Burke's chubby, who was chief butler, and the midwife at Tolf Oaks and Burke, from the day he married him since Six months, he scolds his master Gerald - day and night - to buy it, so that the two can live together on one farm, and when Gerald's resistance collapses, he rides to Tolf Oaks that afternoon to try to buy it: Sure Scarlet thought that Baba would know if this was The horror story is true or not Even if he did not hear anything himself this evening, he may have noticed a command, or a free feeling An extraordinary situation for Wilkes, if she could see him separately before dinner, he discovered the fact that it would be nothing but a ridiculous ordinary humor of the twins' jokes, and her father Gerald's return came, and she realized that she had to meet him where the outside walkway meets the main road and indeed, the steps went down the morning rain, She kept thinking, tracing the way, sliding with her on the hillside to the slow-flowing River Flint to stagnant depressions of water and then ascending to

التلة الثانية وأخيرا إلى مزرعة تولف أوكس هناك حيث يعيش آشلي هذا كل ما كانت تعنيه الطريق بالنسبة إليها في هذه الدقائق إنها طريق إلى آشلي إلى البيت الجميل ذي الأعمدة البيضاء الذي يتوج قمة الرابية، كهيكل يوناني قديم

-آه آشلي آشلي فكّرت وقلبها يخفق أسرع من قبل، ثم أحست أن شيئا من الحيرة والمحنة بعد سماع ثرثرة التوأمين، قد انزاح مستقرا في أعماق رأسها، وحلت مكانه تلك الحمى التي تمكنت منها سنتين، وقد يبدو غريبا الآن أن آشلي لم يكن ليبدو لها خلال نشأتها الأولى بمثل هذا التأثير والجاذبية ففي أيام طفولتها كانت تراه يغدو ويروح دون أن تعيره اهتماما ولكن منذ سنتين، منذ ذلك اليوم الذي عاد فيه من رحلته الرائعة إلى أوروبا التي استغرقت ثلاث سنوات، وجاء لزيارتها وتقديم احترامه لها، منذ ذلك اليوم أحبته وشغفت به ، هكذا تماما، على هذه الصورة البسيطة كانت يومئذ تقف على الشرفة الأمامية، عندما أطل في أول الممشى الطويل، راكب حصانه، لابسا ثوبا واسعا رمادي اللون، تتوسطه ربطة عنق سوداء تلائم قميصه ذا الكشكش كل الملاءمة وحتى هذه اللحظة تستطيع أن تتذكر كل قطعة من ثيابه، حذاءه اللامع، رأس الميدوسا المنقوش على دبوس ربطة عنقه ، ولكن لماذا لم يصارحها بحبه؟ ذلك ما لم تستطع فهمه على أن هناك أمور أخرى حوله، لم تفهمها أيضا كان أنيس المعشر دائما ولكنه كان شاردا ناكفا ولم يكن أحد يستطيع معرفة ما يدور في خلده، وخصوصا سكارلت، ففي ذلك الحي الذي اعتاد فيه كل إنسان أن يصرح بما ينتاب تفكيره، في الدقيقة ذاتها، كان آشلي ينفرد

The second hill and finally to the Oaks golf ranch there where Ashley lives That's all the way meant for her in these minutes It's a road to Ashley to the beautiful white-pillar house that culminates in the hilltop, as an ancient Greek structure -Oh Ashley Ashley, she thought, and her heart beats faster than before, then she felt that a bit of confusion and distress after hearing the chatter of the twins, has settled in the depths of her head, and was replaced by the fever that she managed from two years, and it may seem strange now that Ashley would not have seemed to her during She grew up with such an effect and attraction in her childhood days she saw him go and go without paying him attention but two years ago, since that day he returned from his wonderful trip to Europe that lasted three years, and came to visit her and offer his respect for her, from that day she loved him and loved him, Just like this, on this simple picture she was standing on the balcony Front, when he appeared at the beginning of the long walkway, rode his horse, dressed in a wide gray dress, in the middle of which was a black tie that fits his ruffle shirt with all fit and until this moment you can remember every piece of his clothes, his shiny shoe, the Medusa head engraved on the neck of his neck, But why didn't he tell her his love? That is, unless you can understand that there are other things around him, that you did not understand, too Anis Muasher was always a contemptible person, and no one could know what was going on in his mind, especially Scarlett, in that neighborhood in which every person used to state what he thought At the same minute, Ashley was alone

بخاصية الكتمان المغيظ كان كغيره من الشبان، بارعا في كل فنون اللهو المعروفة في المقاطعة كالصيد، والرهان، والرقص، والسياسة، ولكنه كان يمتاز عنهم جميعا بأنه أمهرهم في ركوب الخيل، وبأن هذه النشاطات الممتعة، لم تكن كل هدفه في الحياة، إذ انفرد بين الجميع بهواه للكتب والموسيقى، وبعشقه نظم الشعر

آه لماذا هو كذلك؟ جميل رائع في شقرته ، ممتع لطيف في معشره، مثير مزعج في حديثه عن أوروبا وعن الكتب والموسيقى والشعر والأمور الأخرى التي لا تروقها أبدا ولكنها مع ذلك، شديدة الرغبة فيه؟ وليلة بعد ليلة بعد أن تكون قد جلست معه على الشرفة الأمامية، نصف المظلمة، كانت سكارلت تشرد على سريرها تائهة وهي تتخبط الساعات الطوال، لتعلل نفسها، أخيرة، بأنه لا بد مفصح في المرة القادمة عن حبه لها وتأتي المرة القادمة، وتروح، وتكون النتيجة لا شيء لا شيء سوى الإحساس بعاطفتها العارمة الدفاقة نحوه، تتضخم طاقة وتتسعر لهيبة إنها تحبه وتريده، ولكنها لا تفهمه لقد كانت ساذجة صريحة كهذه الرياح التي تهب على تارا، وكالنهر الأصفر الذي يدور حولها، ولم يكن في مقدورها حتى آخر أيام حياتها أن تفهم حقيقة أمر معقد وها هي الآن وللمرة الأولى في حياتها تواجه نفسية معقدة ذلك أن آشلي كان سليل فئة من الرجال، الذين كانو يشغلون

الأخيرة هذه، وقد انتشت روحها غبطة وحبورا، إذ خطر لها فجأة تفسير آخر معنى جديد خفي لعله نبأ خطوبته ذلك الذي قصد أن يخبرها به آه لو

With the characteristic of angry discreetness, he was like other young men, proficient in all the fun arts known in the province as hunting, betting, dancing and politics, but he was distinguished from all of them as the most skilled in horse riding, and that these enjoyable activities were not all his goal in life, as he was unique between Everyone loves books and music, and he loves poetry Ah why is it so? Beautiful, wonderful in his pomegranate, pleasant fun in his life, annoying in his talk about Europe and about books, music, poetry and other things that you never liked but nevertheless, very desirable in it? And one night after a night, after she had sat with him on the front porch, half dark, Scarlett was stranded on her bed wandering while wandering the long hours, to explain herself, finally, that it must be disclosed the next time about his love for her and the next time comes, and go, and the result is Nothing, nothing but a feeling of its overwhelming passion for it, enlarging energy and prestige for a prestige that she loves and wants, but does not understand it It is complicated and now she is facing, for the first time in her life, the psychology of M The Ashley slats was a descendant of a class of men, who were occupying

This last one, whose spirit has spread joy and joy, as it suddenly had a new interpretation of it hidden meaning, perhaps it is the news of his engagement that he intended to tell her ah if

يصل والدها الآن فهي لم تعد تحتمل سياط الشك لحظة أخرى، وتطلعت، وقد عيل صبرها، نحو الطريق، مرة ثانية، ولكن بصرها، للمرة الثانية، ارتد خائبا وغابت الشمس وراء الأفق، وتحولت حمرة الوهج الدامي، في طرف الدنيا، إلى لون القرنفل الفاتح،وتغير لون السماء فوق،من زرقة خالصة إلى زرقة مخضرة بديعة كلون بيض أبي الحن، ودون أن تشعر ، غمرها سكون الغسق الريفي السماوي، بينما زحفت العتمة الظليلة فوق البقاع الشاسعة، منتزعة من الأثلام الحمراء، والطريق القانية لون الدم السحري، حيلة إياها إلى مجرد أرض بنية وهناك في المراعي عبر الطريق كانت قطعان البقر والخيل والبغال تقف ساكنة ، برؤوسها المشرئبة فوق الحاجز المتصدع، تنتظر من يسوقها إلى الاصطبلات حيث تتناول عشاءها كانت هذه البهائم تمقت ظلال الأدغال القاتمة التي تكتنف جدول المرعي ولذلك نصبت آذانها السكارلت، كأنها تعلن عن تقديرها لزمالة الإنسان

في ظلال ذلك الضوء الباهت الغريب، بدت أشجار الصنوبر الباسقة القائمة في مستنقع النهر، والتي تتوهج اخضرارة خلال ضوء الشمس، بدت سوداء تطاول السماء الشاحبة ، كأنها صفت منتظم من العمالقة السود، يحجبون بأقدامهم المياه الصفراء البطيئة الجري، وعلى التلة الرابضة وراء النهر، راحت مداخن منزل ويلكس الطويلة البيضاء، تغيب شيئا فشيئا في ظلمة أشجار السنديان الكثيفة المحيطة بها، فلم يبق ما يدل على وجود ذلك المنزل في ذلك الموضع، إلا نقاط ضوء بعيدة متناهية في الصغر صادرة من مصابيح العشاء وغمر سكارلت أريج

Her father arrives now, she could not bear the whips of doubt another moment, and she looked, and her patience, toward the road, was raised a second time, but her eyesight, for the second time, he turned back disappointed and the sun set behind the horizon, and the bloody red glow turned, at the end of the world, to a light pink And the color of the sky above changed from a pure blue to an exquisite green blue as the color of Abi al-Han's eggs, and without feeling, the dusk of the dusk dusk flooded it, while the shady darkness crawled over the vast spots, extracted from the red furrows, and the path of the magical blood color, implying them to Just brown ground, and there in the pastures across the road were herds of cows, horses and mules Static, Braosha Almusharibh above the barrier Rift, waiting to be driven to the stables where he was dealing with these beasts, its dinner abhors shades of dark jungle surrounding the pasture table so erected ears Alskarlt, as if it declares its appreciation for the Fellowship of Human

In the shadows of that strange pale light, the tall pine trees standing in the swamp of the river, which glow green during sunlight, seemed black across the pale sky, as if they were a regular line of black giants, blocking their feet slow yellow running water, and on the hill crouching behind the river, she went Wilkes long white house chimneys, little by little in the darkness of the thick oak trees surrounding it, there is no evidence of the presence of that house in that place, except far infinitely small light points emanating from the dinner lamps and flooding the Scarlet Scent

الربيع الدافئ الندي، تشوبه رائحة الأرض التي كسرت من جرائها ركبته في السنة الماضية إن المرء ليعتقد أنه قد اتعظ، خصوصا بعد وعده لأمي، مقسمة أن لا يعود إلى القفز ثانية لم تكن سكارلت تشعر بالرهبة من والدها، بل كانت تحس أنه أقرب إلى عصرها وروحها من شقيقاتها، فعملية القفز فوق الحواجز وإخفاء الأمرعن زوجته، كانت تشعره بكبرياء صبياني، ويمرح آثم، يجاري سرورها بخداعها لمربيتها ونهضت من مقعدها تود مراقبته

كان الحصان الضخم قد بلغ السياج فجمع نفسه وحلق قافزة دون أي عناء، كأنه عصفور، بينما كان راكبه يصيح متحمسا، ضاربة الهواء بسوطه، وخصلات شعره الأبيض تتطاير خلفه وعندما وجه عنان فرسه نحو الطريق، مربتا على عنقه تربيت الرضا والاستحسان، لم يلحظ أن ابنته كانت واقفة في ظلال الأشجار بل راح يخاطب حصانه باعتزاز وبعبارة بانت فيها آثار لهجة مقاطعة ميث الإيرلندية ، رغم انقضاء تسع وثلاثين سنة على مجيئه إلى أميركا، وليس في المقاطعة من يضاهيك، ولا في الولاية، قال ذلك وأسرع يسوي شعره ويرتب قميصه المضطرب، ويعدل رباط عنقه الذي كان قد شط منحرفة خلف إحدى أذنيه وأدركت سكارلت أن هذه الترتيبات السريعة يجريها والدها ليقابل

The warm, dewy spring, tinged with the smell of the earth whose knee broke its knees in the past year, one has to believe that he has been vigilant, especially after his promise to my mother, divided by not returning to jump again Scarlett was not in awe of her father, but rather felt that it was closer to her age and soul From her sisters, the process of jumping over the barriers and hiding the matter from his wife used to make him feel a childish pride and a sinful fun, keeping pace with her by deceiving her nanny and getting up from her seat she wanted to watch

The huge horse had reached the fence and gathered himself and shaved popup without any trouble, as if he were a bird, while his passenger was shouting enthusiast, blowing air with his whip, and the strands of his white hair were flying behind him and when Annan drew his horse towards the road, he was raised on his neck, brought up with satisfaction and approval, he did not notice that his daughter He was standing in the shade of trees, but rather, he spoke to his horse proudly and in a phrase that contained the effects of the Irish meth dialect, despite the lapse of thirty-nine years since his coming to America, and there is no one who compares with you in the province, nor in the state, he said that, and quickly straightens his hair, arranges his turbulent shirt, and adjusts a bond His neck, which had shattered perverted behind one of his ears, was realized Scarlet said that these quick arrangements are made by her father to be interviewed

زوجته، بهيئة سيد محترم عاد رصينة على فرسه، إثر زيارة لأحد جيرانه، كما أدركت أيضا أنه منحها الفرصة التي تريدها للبدء بالحديث دونما كشف لغايتها الحقيقية وعلى حين غرة أرسلت ضحكة عالية في الفضاء، فجفل جيرالد، كما أرادت وعرف شخصها، فعل وجهه المورد

نظر هادئة متحدية، ثم ترجل عن حصانه بصعوبة لتصلب ركبته، ومشي نحوها بتثاقل بعد أن أرخى العنان، ثم ابتدرها بقوله وهو يقرص وجنتها تقتضيه عملية سحب الورق في لعبة البوكر أما وجهه فقد احتفظ بسماته الإيرلندية الأصلية رغم طول المدة التي انقضت على نزوحه: مستدير شديد الحمرة، أنف قصير، فم عريض، وملامح تنم عن روح حربية على أن جيرالد كان يخفي وراء ما كان يبدو عليه من نزوع إلى القتال، أرق القلوب جمعاء، فلم يكن ليحتمل رؤية عبد يتألم من جراء توبيخ، بغض النظر عن مدى استحقاقه له، أو سماع هريرة تموء أو طفل يبكي، ولكنه كان يخشى للغاية انفضاح أمر ضعفه هذا، غير عالم

أن كل من يقابله ، يكتشف طبيعة قلبه الحنون، خلال الدقائق الخمس الأولى من مقابلته فقط، ولو قدر له معرفة ذلك، لقاسى زهره الأمرين، إذ كان يرغب كثيرة في الاعتقاد بأن الجميع يطيعونه هلعين، وهو يصدر أوامره بأعلى صوته، ولم يدر في خلده أبدا أن صوتا واحدة كان يطاع في المزرعة، ذلك هو صوت زوجته إيلين الرقيق، ولم يكن ليقدر له معرفة ذلك إذ كان كل من في المزرعة، من إيلين إلى أغبى عامل زراعي، قد اشترك في مؤامرة خفية كريمة تهدف إلى جعله يعتقد أن

His wife, in the form of a respectable master, returned sober to his horse, after a visit to one of his neighbors, and she also realized that he had given her the opportunity she wanted to start talking without revealing her true purpose and suddenly she sent a high laugh in space, so Gerald spooked, as she wanted and knew her person, did the face of the supplier He looked calm, defiant, and then narrowly got away from his horse to harden his knee, and walked towards it heavily after he loosened, then he started it by saying that he was pinching his cheek requiring the process of drawing cards in the game of poker Erysipelas, short nose, wide mouth, and warlike features that Gerald was hiding behind what he seemed to be a tendency to fight, all the heartless, he could not bear to see a slave suffering in reprimand, no matter how much he deserved him, or Hear a kitten mellow or crying baby, but he was very afraid that his vulnerability would be revealed, unknowing

That everyone who meets him, discovers the nature of his compassionate heart, during the first five minutes of his meeting only, and if he were able to know that, he would have hardened his two things, as he desires many to believe that everyone obeys him with panic, and he commands his orders at the top of his voice, and he never remembers That one voice was obeyed on the farm, that is the voice of his slave wife Eileen, and he could not find out for it because everyone on the farm, from Eileen to the dumbest agricultural worker, had participated in a subtle and conspiracy plot designed to make him believe that

كلمته عندهم هي بمثابة القانون وكانت سكارلت أقل الجميع تأثرا بهياجه وزئيره، فهي ابنته الكبرى، ولما كان يدرك أنه لن ينجب أبناء آخرين بعد الثلاثة المدفونين في مقبرة العائلة، راح يعاملها معاملة الند للند، الأمر الذي سرها كثيرة، ولقد كانت أكثر شبها به منها بشقيقاتها الصغيرات، فكارين التي شميت يوم ولادتها كارولين إيرين كانت ناعمة حالمة، بينما كانت سولين، المعمدة باسم سوزان إيلينور، تزهو بكياستها وسلوكها الشبيه بسلوك السيدات، وفوق ذلك فقد كانت تربط سكارلت بوالدها اتفاقية كتمان مشتركة، تقوم على أن يكتفي جيرالد بتأديب سكارلت بنفسه وبشدة، وأن يخفي الأمر عن زوجته وعن المربية ، أدركت سكارلت أنه يناور لينقذ نفسه من حديث غير ممتع، فتأبطت ذراعه وقالت : كنت في انتظارك غير عالمة أنك ستتأخر حتى هذه الساعة لا أدري إذا كنت قد ابتعت السي؟ ابتعتها وقد هدني الثمن ابتعتها وابنتها الصغيرة برسي كان جون ويلكس راغبة جدا في بيعهما، ولكنني لم أشأ أبدا، أن يقال إنني استغللت الصداقة في صفقة تجارية، ولذلك جعلته يتقاضى ثلاثة آلاف دولار مقابل الاثنتين -يا للإله بابا! ثلاثة آلاف؟ ولست في حاجة إلى شراء برسي

جاء الوقت الذي تقاضيني ابنتي فيه؟، صاح جيرالد بلهجة خطابية إن برسي فتاة صغيرة وسيمة، وأعرفها إنها غبية خبيثة، ثم أردفت بهدوء دون أن تنفعل من جراء صراخه: والسبب الوحيد الذي دفعك إلى شرائها هو أن دلسي طلبت منك ذلك فطأطأ جيرالد رأسه وقد أسقط في يده كعادته دائما في المواقف التي ينكشف فيها عمله الإنساني الرحيم، بينما

His word to them is the law and Scarlett was the least affected by his excitement and his roar, she is his eldest daughter, and when he realized that he would not have other children after the three buried in the family cemetery, he would treat her like peer-to-peer, something that pleased her many, and she was more similar to him than her sisters Young women, Karen Irene was carved a day when she was born, while she was soft and dreamy, while Soline, who was baptized in the name of Susan Elinor, boasted about her politics and her behavior similar to the behavior of women And to hide a Because of his wife and the governess, Scarlett realized that he was maneuvering to save himself from an unpleasant conversation, and his arm fell down and said: I was waiting for you, not knowing that you will be late until this hour I do not know if I had bought the C? I bought it and it gave me the price I bought it and her little daughter Persie John Wilkes was very willing to sell them, but I never wanted to be told that I took advantage of friendship in a business deal, so I made him charge three thousand dollars for the two - oh God, Papa! Three thousand? You don't need to buy a Persie

The time has come when my daughter sued me ?, Gerald shouted in a rhetoric tone that Perse was a young and handsome girl, and I knew that she was a stupid and wicked stupid, then quietly turned away without being triggered by his screaming: The only reason that prompted you to buy her was that Delsey asked you to do so, and Gerald strayed his head and had dropped In his hand, as always, in situations where his compassionate human work is exposed, while

انفجرت سكارلت ضاحكة لشفافية نفسه حسنا، وماذا لو اشتريتها؟ هل كنا نستفيد من شراء دلسي، إذا ما ظلت مكتئبة بسبب ابنتها على كل حال لن أسمح بعد اليوم الزنجي في مزرعتي أن يتزوج بأخرى في مزرعة ثانية والآن هلمي يا بنيتي، دعينا ندخل من أجل العشاء كانت الظلال تزداد كثافة، وقد جلا آخر أثر لاخضرار في السماء، وحلت برودة خفيفة محل نسيم الربيع العليل، وتباطأت سكارلت وهي تتساءل كيف تصل إلى موضوع آشلي دون أن تدع حيث تسكن، ولكن الأمر لم يقتصر الآن على خيبة أملها فحسب، بل أتى والدها وأخذ يطري طبيعة ميلاني العذبة الهادئة، التي تختلف كثيرة عن طبيعتها، مما دفعها إلى المجاهرة بمكنونات صدرها هل كان آشلي هناك أيضا؟نعم كان أجاب جيرالد وأرخى يدها ملتفتأ نحوها، محملقا في وجهها بحدة : وإذا كان ذلك هو ما دفعك إلى الخروج وانتظاري هنا، فلماذا لم تقوليه رأسا دون لف ودوران؟فلم تحر سكارلت جوابا، وأحست بوجهها يزداد حمرة من احراج الموقف أفصحي ولكنها استمرت في صمتها، متمنية لو أن من حق المرء أن يهز والده ويأمره بالصمت لقد كان موجودا وسأل عنك بأدب جم، كما فعلت شقيقاته ، مبديات أملهن في أن لا يؤرقك شيء عن حفلة الباربكيو غدة وأنا كفيل أن لن يؤخرك شيئا قال ذلك بخبث، ثم أردف :والآن يا ابنتي، ما هي قضيتك وآشلي؟ لا شيء، أجابت باقتضاب، متكئة على ذراعه، ثم مردفة : هلم بنا ندخل يا بابا -وهكذا، جاء دورك الآن، تريدين الدخول، أجاب معلقا، ولكنني سأظل واقفا هنا حتى أفهم قضيتك الآن فطنت للمسألة في المدة الأخيرة كنتي تظهرين

Scarlet exploded, laughing at the transparency of himself Well, what if I bought it? Would we benefit from buying Delsey, if she remained depressed because of her daughter in any case? I will not allow the Negro today on my farm to marry another one on a second farm Now my son, my son, let's go in for dinner The shadows were getting more intense, and the last trace of a green in The sky, a slight cold, replaced the cool spring breeze, and Scarlett slowed down wondering how to get to the Ashley theme without letting her live, but now it was not only her disappointment, but her father came and began to soften Melanie’s cool, calm nature, which differs many from her nature That led her to demonstrate with her chest breasts, was Ashley there too? Yes he answered Gerald relaxed her hand, turning toward her, gazing sharply at her face: If that was what drove you to go out and wait for me here, why did you not say him straight without turning and turning? That one has the right to shake his father and order him to be silent He was present and asked about you politely, as did his sisters, expressing their hope that nothing will bother you about the barbecue party tomorrow and I can guarantee that nothing will delay you He said so viciously, then I added: Now, my daughter, what Is your case and Ashley? Nothing, she answered briefly, leaning on his arm, then she added: Come on, come in, Daddy -and so, it was your turn now, you want to enter, he answered pending, but I will be standing here until I understand your case now, so I understood the issue in the last period you were showing

بمظهر غريب، أكان يعبث معك؟ أطلب منك الزواج؟ لا، أجابت باقتضاب شارلستون في الأسبوع القادم،يأتى لزيارة خالتك يولالاي، وهناك نظرة إلى الضجة القائمة حول قلعة صمتر، ستنسين كل شيء عن آشلي، بعد أسبوع إنه يعتقد أنني طفلة أسرت سكارلت إلى نفسها، وكأنما خنق الحزن والغضب صوتها وما عليه إلا أن يمنحني دمية جديدة حتى أنسى كل آلامي لا تهزي ذقنك أمامي، قال جيرالد محذرا، ثم أردف: لو كنت تملكين قليلا من الإدراك، لتزوجت ستيوارت أو برنت تارلتون من زمن فكري في الأمر مليا يا ابنتي، تزوجي أحد التوأمين، وعندها تتصل مزرعتانا، فنبني لكما أنا وجيم تارلتون بيتا جميلا حيث تلتقي المزرعتان، في غابة الصنوبر الكبيرة تلك وأرجو أن تكف عن معاملتي كطفلة صاحت سكارلت، فأنا لا أريد الذهاب إلى شارلستون، أو اقتناء بيت، أو الزواج بأحد التوأمين وإنما أريد وأمسكت عنان نفسها، ولكن بعد فوات الأوان وتكلم جيرالد، كان صوته هادئا بشكل غريب، كما لو أنه ينتزع كلماته من مخزن أفكار، قلما طرق بابه إنه آشلي الذي تريدينه فقط، ولكن لن تناليه، حتى إذا أراد هو أن يتزوجك، فلن ألبي طلبه إلا على مضض، ولن يكون لك إلا للصداقة المتينة التي بيني وبين جون ويلكس، وإذ رأى الفزع ينتابها أردف :فأنا أريد السعادة لابنتي، ولن تكوني سعيدة معه

سأكون سعيدة، سأكون سعيدة حتماً- لن تكوني يا ابنتي،

فليس من سعادة إلا في زواج الأكفاء وأحست سكارلت برغبة فجائية غادرة، تدفعها إلى أن تصرخ: كيف إذن كنت وأمي سعيدين، وأنتما غير متكافئين آشلي جانبا، وافهمي ما سأقوله لك لم تستطع امرأة يوما أن تغير من زوجها مثقال ذرة إياك أن تنسي هذا وأما بالنسبة إلى تغيير ويلكسي، فالعياذ بالله يا ابنتي العائلة بأسرها على هذا النمط، لقد كانوا دائما كذلك، ومن المحتمل أن يظلوا كما هم لقد قلت لك إنهم ولدوا شاذين تأملي كيف يسرعون إلى نيويورك وبوسطن لسماع الأوبرات، ومشاهدة الرسوم الزيتية، ثم تأملي كيف يشترون الكتب الفرنسية والألمانية بالأكداس من أهل الشمال، ثم يجلسون للقراءة ويحلمون أحلاما لا يعلمها إلا الله العزيز، بدلا من أن يقضوا أوقاتهم بصورة أفضل في الصيد أو في لعب البوكركما ينبغي لعقلاء الرجال ولكن ليس في المقاطعة كلها من يمتطي حصانة أفضل من آشلى قالت سكارلت حانقة من جراء وصمة التخنث المسندة إليه، لا أحد البتة ربما باستثناء والده فقط وأما بالنسبة إلى لعب البوكر، ألم ينتزع آشلي منك مئتي دولار الأسبوع الماضي ذاته في جونسبورو؟

-يبدو أن أبناء كالفرت عادوا إلى الفتنة ثانية، أجاب جيرالد معترفة بخسارته، وإلا لما عرفت حقيقة المبلغ، إن آشلي يستطيع أن يجاري أحسن راكب خيل، وأن يباري أحسن لاعب بوكر، وهو أنا يا بنيتي، كما أنني لا أنكر أنه إذا ما جلس للشرب، يستطيع أن يبز حتى أبناء تارلتون، يستطيع فعل هذا كله، ولكن دون أن يشارك فيه بقلبه وذلك ما يجعلني أدعوه شاذا

There is no happiness except in the marriage of the competent and felt scarlet with a treacherous sudden desire, which leads her to scream: How then were you and my mother happy, and you are unequal Ashley aside, and understand what I will tell you, a woman has never been able to change from her husband the weight of an atom to you to forget this and as for Welsh change, God forbid, my daughter, the whole family in this manner, they have always been like this, and they will probably remain as they are I told you that they were born gay, reflect on how they rush to New York and Boston to hear operas, watch oil paintings, then meditate on how to buy French books And German with stacks from the people of the North, and then sit for acclaim Reading and dreaming about dreams that only God Almighty knows, instead of spending their time better in hunting or playing bookcrackers, it is also wise for men who are wise, but not in the whole province who rides better immunity than Ashley said: With the exception of his father only, and as for playing poker, didn't Ashley snatch ٢٠٠ dollars from you last week in Jonesboro?

-It seems that the sons of Calvert returned to the temptation again, answered Gerald confessing his loss, or else I would not know the truth about the amount, that Ashley can match the best rider of horses, and to match the best poker player, and I, my daughter, and I do not deny that if he sat to drink He can blackmail even the sons of Tarleton, he can do all this, but without taking part in it with his heart, and that is what makes me call him gay

ظلت سكارلت صامتة، وقد هبط قلبها من موضعه، فهي لا تستطيع التفكير بما يتحدى تلك الحقيقة التي نطق بها والدها أخيرة، كانت تعلم أنه على صواب، وأن آشلي لا يسهم بقلبه في أي من الأمور السارة التي يحسن القيام بها، وأنه لا يهتم بأي شيء يهتم به الآخرون بجد، إلا بقدر ما كانت تدعوه اللياقة إلى ذلك ولاتنسي أنك نصف إيرلندية يا آنسة، وكل إنسان يملك قطرة دم إيرلندي في عروقه، يعتبر الأرض التي يعيش عليها كأمه، إنني الآن أخجل بك! منحتك أجمل أراضي الدنيا، باستثناء أرض مقاطعة ميث في وطني الأم، فماذا كان جوابك، تأنفت وكان جيرالد قد بدأ يندفع في ثورة غضب صارخ مثير ، لولا أن

شيئا في وجه سكارلت المبتلى منعه من الاستمرار

-على أنك مخطئة وسيأتي يوم تحبين فيه الأرض ليس هناك مفر من ذلك ما دمت إيرلندية، إنك ما زلت طفلة اليوم، تقلقين على محبوبك، وعندما تكبرين سترين كيف يكون الأمر والآن أقري رأيك على كيد أو التوأمين أو أحد فتيان إيفان مونرو، وسترين أي عروس رائعة سأجعل منك؟ - كفى يا بابا

وعند هذه اللحظة كان مفعول الجدل قد بلغ من جيرالد أشده، وغمر نفسه ضيق شديد، لأن المشكلة وقعت على عاتقه، وآلمه أن تظل سكارلت حزينة منكمشة بعد أن منحها أحسن شبان الولاية، وتارا أيضا، وهو الذي كان يود أن تستقبل عطاياه بالتصفيق والقبلات

-لا تعبسي أبدا يا آنسة، فلا يهم من ستتزوجين شريطة أن يكون منسجم التفكير معك، وأن يكون سيدة محترمة عزيز النفس، من أهل الجنوب،

Scarlett remained silent, and her heart had fallen from his position, because she could not think of what defied that fact that her father uttered last, she knew that he was right, and that Ashley does not contribute to his heart in any of the good things he does well, and that he does not care about anything Others take care of him seriously, except to the extent that he called him fit to do so and do not forget that you are half Irish, Miss I gave you the most beautiful lands in the world, except for the land of Meath in my home country, so what was your answer? Something in the face of Scarlet's afflicted prevented him from continuing

- You are wrong and there will come a day when you love the land There is no escape from that as long as you are Irish, you are still a child today, you worry about your beloved, and when you grow up you will see how it will be and now I read your opinion on a kid or twins or one of Evan Monroe boys, and you will see any bride Wonderful will I make you? Enough, papa At this point, the effect of the controversy had reached Gerald's severity, and he immersed himself with great distress, because the problem fell on him, and his pain was that Scarlett remained sad and shrinking after he bestowed it on the best young people of the state, and Tara also, and he was the one who would like to receive his gifts with applause and kisses

-Never miss me, miss, it does not matter who you are going to marry, provided that the thinking is in harmony with you, and that he is a respected and dear self, from the people of the South،

فبالنسبة إلى المرأة ينشأ الحب بعد الزواج - تلك نظرية من وطنك الأول، يا بابا ولكنها نظرية صائبة، إن كل هذه الأساليب الأميركية في البحث عن زواج الحب، جديرة بالخدم، وبأهل الشمال، وأحسن الزيجات ما يتم من طريق اختيار الوالدين لزوج ابنتهما، إذ كيف يستطيع إنسان فج مثلك، أن يميز بين الرجل الخبيث والطيب؟ انظري

وقد وقفت مامي خلفها بوجه متجهم تجقم السحاب الراعد، تحمل في يدها الحقيبة الجلدية السوداء، حيث تضع إيلين دائمة الأدوية والضمادات التي تستعملها في معالجة العبيد كانت شفتا مامي كبيرتين متدليتين، وكان في استطاعتها إذا ما غضبت أن تمط شفتها السفلى إلى الضعفين، كما كان حالها الآن، الأمر الذي أشعر سكارلت بأن مامي تتلظى غيظا من شيء لا يروقها سيد أوهارا نادت إيلين عندما رأت القادمين يسيران في الممشى لقد كانت تنتمي إلى جيل من الناس يتمسك بالرسميات بعد سبع عشرة سنة من الزواج، وبعد إنجاب ستة أطفال سيد أوهارا، هناك مرض في بيت الا سلاتري، لقد وضعت إيمي طفلا، وهو الان ينازع سكرات الموت، فينبغي تعميده إني ذاهبة إلى هناك برفقة مامي لأرى ما يمكن عمله كان صوتها يرتفع بلهجة استفهام، كما لو أنها تنتظر موافقة جيرالد على خطتها ، مجرد عمل شكلي، ولكنه عزيز على قلب جيرالد، الذي أجاب مزهوا :

-باسم الإله، لماذا يضطرك هؤلاء السقط من البيض للذهاب إليهم في وقت عشائك، وفي الوقت الذي أحتاج إليك لأحدثك حديث الحرب كما يروونه في أتلانتنا؟ اذهبي يا سيدة أوهارا ، فلن ترتاحي على وسادتك

For a woman, love arises after marriage - that is a theory from your first country, oh dad, but it is a correct theory All of these American methods in the search for love marriage are worthy of servants, and the people of the North, and the best marriages are done through the choice of parents for their daughter's husband, because how Can a rude person like you, distinguish between a malicious and kind man? See Mami stood behind her with a sullen face, aggravating the thunder clouds, carrying a black leather bag in her hand, whereby Eileen puts drugs and bandages that she used in the treatment of slaves Mami's lips were large, drooping, and she could, if she was angry, to stretch her lower lip to double, as was the case Now, which Scarlett feels is that Mami is getting angry with something that Mr Uehara dislikes She called Eileen when she saw the arrivals walking in the walkway She belonged to a generation of people who adhered to the formalities after seventeen years of marriage, and after having six children, Mr Uehara, there is a disease in Pete Slattery, Amy has given birth to a child, Is now the undisputed dying, they should be baptized, I was going there, accompanied by Mami to see what could be done was her voice rising tone of a question, as if they are waiting for the approval of its plan to Gerald, just the work of formality, but dear to the heart of Gerald, who replied proudly -In the name of God, why do you have these white eggs forced you to go to them at your dinner time, and at a time when I need you to talk to you about the war talk as they see it in Atlanta? Go, Mrs O'Hara, you won't rest on your pillow

هذه الليلة، ما دامت هناك مشكلة في الخارج، ولم تهرعي للمساعدة فيها يلى سترتاح على وسادتها لأنها تسرع في الليل، تمرض الزنوج والفقراء الساقطين من البيض، الذين يستطيعون الاعتناء بأنفسهم بالنتيجة، أكثر شذوذة من زواج والدها بإيلين روبيلارد أوهارا وتعجبت كعادتها دائما، كيف استطاع والدها الجهوري الصوت، الضعيف الإحساس، أن يتزوج بامرأة كأمها، إذ لم يكن هناك زوجان أكثر تفاوتة منهما، في السب والتربية وطرق التفكير

وبعد جورجيا الساحلية، سلسة النطق بالحروف الصوتية، رحيمة بالحروف الصحيحة تشوب كلامها بقية فاضحة من لهجتها الفرنسية وخلاصة القول أنه كان صوتا لم يرتفع يوما ما بأمر موجه إلى خادم، أو بتأنيب الطفل، ولكنه كان يطاع على الفور، في تارا، حيث كان صوت زوجها الزائر يهمل برفق إن سكارلت لتذكر بقدر ما تسعفها الذاكرة، أن والدتها كانت أبدا على ذات الوتيرة، ذات صوت رقيق عذب، سواء في المدح أو اللوم، وذات أسلوب حازم نافذ على الرغم من الطوارئ اليومية التي ترتكبها حاشية جيرالد الصاخبة ثم ذات نفس مطمئنة أبدا، وقامة منتصبة لم تحنها حتى عند وفاة أولادها الثلاثة وهي لا تذكر البتة أنها شاهدت أمها يوما وظهرها يلمس ظهر الكرسي الذي تجلس عليه، أو شاهدتها مرة تجلس وليس في يدها عمل صغير من أعمال الإبرة، اللهم إلا في أوقات الطعام أو أثناء زيارتها للمرضى، أو إجرائها لحسابات المزرعة، فهي تتسلى بالتطريز البديع، بحضور

Tonight, as long as there is a problem outside, and you do not rush to help in it, she will rest on her pillow as she rushes during the night, sick and niggers falling off the white, who can take care of themselves The result, more abnormal than her father's marriage to Eileen Robillard O'Hara and always marveled as usual, how her daring father, the weak-sensed, was able to marry a woman like her mother, as there were no more different spouses from them, in insulting, upbringing and thinking ways After coastal Georgia, the chain of phoneme, compassionate with the right letters, her words are marred by a scandalous resonance of her French accent, the bottom line is that it was a voice that did not rise one day by order to a servant, or to reprimand the child, but he was obeyed immediately, in Tara, where her husband's voice was The visitor is lightly neglected Scarlett had to remember as much as her memory aids, that her mother was never at the same pace, with a soft, sweet voice, whether in praise or blame, and with a firm and effective style despite the daily emergency committed by Gerald's loud footnote and then with a reassuring soul never, and a standing erect did not She lost her arms even when her three children died She does not mention at all that she saw her mother one day and her back touches the back of the chair that she is sitting on, or saw her once sitting and not in her hand a small act of needle work, O God except at times of food or during a visit to the sick, or conducting the accounts of the farm, it is entertaining with exquisite embroidery, in the presence of

الرفقة، وإن كانت وحيدة انهمكت يداها بقمصان جيرالد ذات الكشاكش، أو بفساتين بناتها، أو بأثواب العبيد، ولم يسع سكارلت أن تتصور يدي أمها دون الكشتبان الذهبي، أو أن ترى شخصها الخفيف دون مرافقة الزنجية الصغيرة، التي كانت وظيفتها الوحيدة في الحياة جمع بقايا الخيطان، وحمل حقيبة الخياطة المصنوعة من خشب الورد، من غرفة إلى أخرى، إثر إيلين، المتجولة في أنحاء البيت، تشرف على الطبخ، والتنظيف، وصناعة الثياب الكثيرة لأفراد المزرعة

وكذلك لم تشاهد سكارلت أمها يوما تخرج عن رباطة جأشها، أو تخل بمواعيدها الشخصية قيد أنملة أيا كانت الساعة في الليل أو في النهار وكانت إيلين إذا ما أرادت اللبس لحضور حفلة رقص أو لاستقبال هذا الصباح، تتصدر إيلين مائدة الفطور كعادتها، وليس ما يشير إلى كونها مرهقة منهوكة، إلا استدارة عينيها السوداوين، بينما صوتها وتصرفاتها لا تفضحان من الإجهاد شيئا

كانت تكمن في ثنايا تلك الرقة الجليلة، طاقة فولاذية، ترهب جميع أفراد البيت، من جيرالد إلى البنات، رغم أن الأول كان يفضل الموت على الإقرار بذلك وفي بعض الأحيان، عندما كانت سكارلت تخطو على رؤوس أصابعها أثناء الليل لتقبل وجنة أمها المديد، كانت تتأمل الفم بشفته العليا الغضة كثيرة، القصيرة جدا، الفم الذي تؤذيه أدنى إساءة، تتأمله متسائلة عما إذا كان قد استدار مرة في قهقهة من قهقهات الفتيات الماجنة، أو همس بالأسرار خلال الليالي الطويلة، في آذان الصديقات

Companionship, even if she was alone, her hands were filled with Gerald's shirts with ruffles, or with the dresses of her daughters, or with the slave dresses , And carrying a rosewood sewing bag, from one room to another, after Elaine, roaming around the house, oversees cooking, cleaning, and making many garments for farm personnel

Likewise, she never saw her mother Scarlett go out of her composure, or violated her personal appointments under an fingertip, whatever the hour at night or in the day, and Eileen, if she wanted to dress up to attend a dance party or to receive this morning, Eileen topped the breakfast table as usual, not what indicates her being Exhausted, exhausted, but her eyes turn black, while her voice and actions do not expose anything from stress

She lay in the folds of this great tenderness, steel energy, terrorizing all members of the home, from Gerald to daughters, even though the former preferred death over admission to this and sometimes, when Scarlett stepped on her fingers during the night to accept the mother’s long heaven, she was contemplating The mouth with his thick upper lip, many short, very short, the mouth that hurts him the slightest abuse, contemplating whether he had once turned into a giggle of giggling girls, or whispered secrets during the long nights, in the ears of girlfriends

الحميمات ولكن لا إن ذلك لا يمكن أن يحدث، فهي كانت أبدا كما هي الآن: صرح من القوة، وينبوع من الحكمة والإنسان الوحيد الذي يعرف الجواب لكل شيء

إلا أن سكارلت لم تصب، فلسنوات خلت، كانت إيلين روبيلارد، ابنة سافانا ، تقهقه دونما سبب واضح، كما تفعل جميع الفتيات في سن الخامسة عشرة في تلك المدينة الساحلية الساحرة، كما كانت تتهامس وصديقاتها خلال الليالي الطويلة، يتبادلن الثقة، وتخبرهن كل أسرارها إلا واحدة حدث ذلك في السنة التي دخل فيها جيرالد حياتها، وهو الذي يكبرها بثمان وعشرين سنة، والسنة التي خرج فيها الصبا من قلبها بخروج ابن عمها، الفتى الأسود العينين، فيليب روبيلارد إذ لم يكد فيليب ذو النظرات النفاذة والأساليب الآبدة، يغادر سافانا إلى الأبد، حتى انتزع معه إشراقة الشباب من قلب إيلين، مخلفة للإيرلندي المقوس الساقين الذي تزوجها، مجرد قشرة لطيفة

كان قد مضى على معركة بوين أكثر من مئة سنة، ولكنها بالنسبة إلى آل أوهارا وجيرانهم كانت كأنها حدثت في الأمس القريب، يوم ضاعت آمالهم وأحلامهم، كما ضاعت أموالهم وأراضيهم في ذات المعركة التي أطاحت بأمير من آل ستيوارت، خائف فار، ترك وليم أورانج وجنوده البغيضين ذوي الشارات البرتقالية اللون، ليقضوا على حلفاء آل ستيورات من الإيرلنديين لهذ السبب، ولأسباب أخرى، لم تعتبر عائلة جيرالد حصيلة خصامه القاتلة أمرا خطيرا جدا، إلا من حيث اقترانها بعواقب خطيرة ، فقد كان آل أوهارا ، منذ سنين، على علاقة سيئة

Intimate, but no, that cannot happen, for it was never the same now: a edifice of strength, a source of wisdom and the only person who knows the answer to everything

However, Scarlett was uninjured For years, Eileen Robillard, the daughter of Savannah, giggled him without apparent reason, as do all fifteen-year-old girls in that charming coastal city, as she whispered and her friends during long nights exchanged confidence, telling them all their secrets except One happened that in the year Gerald entered her life, and he who is twenty-eight years older than her, and the year in which the boy came out of her heart with the exit of her cousin, the black-eyed boy, Philip Robillard, as Philip, with peerless looks and eternal methods, barely left Savannah forever, He even snatched with his youthful radiance from the heart of Eileen, M The successor to the arched Irishman who married her, just a nice crust The Battle of Bowen had been more than a hundred years old, but for the Uhara family and their neighbors it was as if they had happened in the recent past, the day their hopes and dreams were lost, as well as their money and lands were lost in the same battle that overthrew the Prince of the Stuart, scared flee, left William William and his soldiers Hateful with orange insignia, to destroy the Irish allies of Stuart for this reason, and for other reasons, the Gerald family did not consider his opponent's murderous outcome a very dangerous matter, except in terms of its association with serious consequences, because the O'Hara family had for years been in a bad relationship

بالشرطة الإنجليزية ، من جراء نشاطهم المريب ضد الحكومة، ولم يكن جيرالد أول أفراد العائلة الذي حمل قدمه بيده، وغادر إيرلندا بين السحر والشروق، بل سبقه أخواه الكبيران، جيمس وآندرو، اللذان يكاد لا يذكر عنهما شيئا سوى أنهما كانا شابين مطبقي الشفاه أبدا، يروحان ويجيئان في الليل بمهمات غامضة وفي أوقات غير اعتيادية، أو يختفيان طوال أسابيع، دفعة واحدة، الأمر الذي كان يزيد من قلق أمهما المضني وقبل سنوات، رحلا إلى أميركا إثر اكتشاف ترسانة بنادق مطمورة تحت حظيرة خنازيرهم وهما الآن تاجران ناجحان في سافانا، المدينة التي لا يعلم إلا الله العزيز وحده أين تقع على حد قول والدتهما، كلما ذكرت أكبر أولادها من الذكور، وبالطبع أرسلت العائلة جيرالد إلى مقر أخويه الكبيرين ذينك

غادر البيت وقبلته أمه السريعة على وجنتيه، ودعاؤها الكاثوليكي الحار يرن في أذنيه إلى جانب نصيحة والده الوداعية : تذكر من أنت، وحاول أن تستفيد من كل إنسان، بينما وقف إخوته الخمسة الطوال يودعونه بابتسامات الإعجاب والإشفاق، فقد كان بمثابة الطفل منهم والمخلوق الصغير بين أفراد عائلة صلبة العود، ضخمة البنية فإخوته ولم يكن يعرف من الشعر إلا نتاج مور، ومن الموسيقى أناشيد إيرلندا المتوارثة منذ القدم وعلى الرغم من أنه كان يحترم أولئك الذين فاقوه في تحصيل العلم احترام حقيقية، إلا أنه لم يكن يحس بنقصه في هذا المضمار، وأي

In the English police, because of their suspicious activity against the government, Gerald was not the first family member to hold his foot in his hand, and he left Ireland between magic and sunrise, but was preceded by his two older brothers, James and Andrew, who are barely mentioned about them except that they were never young people applying lip, going They come at night with mysterious missions and at unusual times, or they disappear for weeks at once, which increased the pain of their painful mother Years ago, they left for America after discovering an arsenal of guns buried under the fold of their pigs, and they are now successful traders in Savannah, the city that does not Only God, the Mighty, knows where it is In the words of their mother, the more reported her children greater than males, and of course the family sent Gerald to the headquarters of the two big brothers of those He left the house and his quick mother accepted him on his cheeks, and her hot Catholic prayer rang in his ears alongside his father's farewell advice: Remember who you are, and try to benefit from every human being, while his five long brothers stood by saying goodbye to him with smiles of admiration and compassion, as he was like a child among them and the little creature among individuals A solid family of oud, huge in structure, then his brothers knew nothing of poetry except Moore's product, and from music the songs of Ireland inherited from ancient times, and although he respected those who excelled in obtaining knowledge with real respect, he did not feel his lack in this regard, and any need He has things like this in my

حاجة له بمثل هذه الأمور في بلاد جديدة جمع فيها أعظم فلاحي إيرلندا جهة ثروات طائلة، بلاد تتطلب أن تكون رجلا قوية، لا يهاب العمل، وحسب وكذلك أخواه جيمس وأندرو، اللذان استخدماه في مخزنهما في سافانا، لم يندما هما أيضا على قلة ثقافته، إذ إن خطه الواضح، وأرقامه الدقيقة، ومقدرته الفائقة في المساومة، كل هذه أكسبته احترامهما، في حين أنه لو كان ذا معرفة بالأدب، أو خبرة رفيعة بالموسيقى، لما ظفر بغير ازدرائهما وقد كانت أميركا في السنين الأولى من ذلك القرن رحيمة بالإيرلنديين، فجيمس وأندرو مثلا اللذان بدأ عملهما بجر عربات البضائع المغطاة، من سافانا إلى مدن جورجيا الداخلية، قد أفلحا في محلهما التجاري، وأفلح جيرالد معهما وأحب جيرالد الجنوب، وسرعان ما اعتبر نفسه من الجنوبيين لقد كانت تحيط بالجنوب والجنوبيين بالنسبة إليه هالة غامضة لم يستطع إدراك كنهها في بادئ الأمر ولكنه يوم فهم الجنوب، تبني جميع أفكار أهله وعاداتهم، بكل طيبة قلبه الفطرية، من لعب البوكر، إلى مباريات الخيل، إلى المناقشات السياسية الحامية، إلى قانون المبارزة، إلى حقوق الولايات، إلى العداء الجهنمي لكل شمالي، إلى العبودية وملوك القطن، إلى احتقار البيض المعدمين، وإلى الغلو في ملاطفة النساء، حتى إنه تعلم كيف يمضغ التبغ، وبالطبع لم يكن يحتاج إلى تعويد رأسه على الويسكي، إذ كان قد ولد برأس معد لذلك ولكن جيرالد ظل جيرالد، لقد تغيرت عادات عيشه وأفكاره، وقد كسب جيرالد عبده بورك،

A need for him with such matters in new countries where Ireland's greatest peasants collected wealth, a country that requires it to be a strong man, not afraid to work, and just as well as his brothers James and Andrew, who used it in their warehouse in Savannah, they also did not regret the lack of its culture, as His clear streak, his exact numbers, and his superior ability to bargain, all these earned him their respect, whereas if he had knowledge of literature, or a high-level experience in music, he would not win without their contempt And America was in the first years of that century compassionate with the Irish, James and Andrew for example They started dragging covered freight wagons, from Savannah to the cities Inland Georgia, they succeeded in their commercial place, and Gerald succeeded with them and loved Gerald the South, and he soon considered himself from the Southerners She surrounded the South and the Southerners for him a mysterious aura that he could not realize what it was at first but on understanding the South, he adopted all his family’s ideas and customs, with all The innate kindness of his heart, from playing poker, to horse games, to fierce political debates, to the law of fencing, to state rights, to the infernal hostility of every northerner, to slavery and cotton kings, to despising destitute whites, and to hyperbole in courtesy of women, until he learned How to chew tobacco, of course it did not He needs to get his head used to whiskey, as he was born with a prepared head for that, but Gerald remained Gerald, his living habits and ideas have changed, and Gerald has gained his servant Burke, the bright black, the venerable,

الأسود البراق، المكرم، والمدرب على كل فنون التأنق في تصفيف الشعر وتربيته، نتيجة لعبة بوكر ، استمرت طوال الليل، مع مزارع من جزيرة سانت سيمونس عادلت جرأته في البلف جرأة جيرالد، وتخلف رأسه عن رأسه في الصمود لويسكي مدينة نيو أورليانز ورغم أن سيد بورك السابق تقدم لاسترجاعه بضعفي ثمنه، إلا أن جيرالد رفض ذلك بإصرار، لأن اقتناء أول عبد ولا سيما أن بورك هو أمهر عبد في الساحل، كان بمثابة الخطوة الأولى نحو تحقيق أمنية قلبه في أن يصبح صاحب عبيد وسيد أرض كان رأيه قد قر على أن لا يقضي جميع أيامه في المساومة، كما فعل أخواه جيمس وأندرو، أو أن يقضي جميع لياليه في مراجعة أعمدة الأرقام الحسابية، في ضوء الشموع لقد أدرك بثاقب فكره، أن مكانة التجار الاجتماعية الوضيعة، الأمر الذي لم يدركه شقيقاه، فخامرته الرغبة في أن يصبح مزارعا، ودغدغ قلبه الأمل في أن يرى فدادين الأرض الشاسعة تمتد خضراء أمام ناظريه

وهكذا، بتصميم فذ لا يلين، تحفزه نهمة إيرلندي، كان يعمل أجيرا في أرض هي في الأصل لأهله، يجنون خيراتها ويصطادون حيواناتها بهذا التصميم، وبدافع هذ النهم، عزم على أن يرى بيته الخاص، ومزرعته الخاصة، وخيوله الخاصة، وعبيده الخاصين، أن يراهم حقائق ملموسة، هنا في هذه البلاد الجديدة، آمن من الخطرين التوأمين، الجاثمين على صدر البلاد التي غادرها وهما

gained his servant Burke, the bright black, the venerable,

Sparkling black, venerated, and trained in all the art of dressing in hairdressing and raising, as a result of the game of Poker, continued throughout the night, with farmer from the island of St Simmons equaled his daring in the bald Gerald daring, and his head was left behind in his steadfast whiskey in New Orleans, despite the fact that Mr Burke The former had offered to take back his price twice, but Gerald refused this persistently, because the acquisition of the first slave, especially that Burke is the most skilled slave in the coast, was the first step towards fulfilling the wish of his heart to become a slave owner and master of land whose opinion had decided that he would not spend All his days are bargaining, as his brothers James and Andrew did, or that he spends all his nights in Reviewing the columns of mathematical numbers, in the light of candles, he realized with insight into his thought that the poor position of the merchants, which his brothers did not realize, his brewing desire to become a farmer, and his heart tickled the hope that he would see the vast acres of land extend green in front of his eyes Thus, with an unrelenting feat, motivated by an Irish insatiable, he was working as a wage in a land that was originally for his family, reaping its bounties and hunting their animals with this design, and motivated by this insatiable desire, he wanted to see his own house, his own farm, his own horses, and his own servants, to see them Concrete facts, here in this new country, are safe from the twin dangerous people, crouching on the chest of the country that he left and they

الضرائب التي تلتهم المحاصيل والدواجن، وخطر مصادرة الأرض المفاجئ الدائم ولكن جيرالد، اكتشف، مع مر الأيام، أن امتلاك الرغبة شيء، وتحقيقها شيء آخر، وأن جورجيا الساحلية يتمركز فيها جماعة من الأرستقراطيين المتولين مركزة مكينة، بحيث لن يقدر له حتى مجرد الأمل في بلوغ المكانة التي يتوخاها مئتين وخمسين مية إلى الداخل من سافانا، باتجاه الشمال الغربي ، أي على مسافة أميال قليلة جنوب نهر تشاتا هوتشي، ذلك النهر الذي يعلم جيرالد أن الأراضي الواقعة شماله بحوزة الشيروكيين، ولذلك دهش كثيرا عندما سمع الغريب يسخر من الآراء المتعلقة بمضايقات الهنود الحمر، ويروي كيف أن مدنا زاهرة في سبيل النمو، وأن مزارع تزدهر في تلك الأراضي الجديدة

وانقضت ساعة، وبدأ الحديث يفقد حرارته، وعندئذ وبقصد ماكر يتنافى ومسحة البراءة الطاغية في عينيه الزرقاوين البراقتين، اقترح جيرالد البدء باللعب، فنفذ الاقتراح، ومضت ساعات من الليل، ودارت كؤوس الشراب على أفواه اللاعبين، إلى أن استسلم جميع المتبارين، ولم يبق في الحلبة سوى جيرالد والغريب، الذي قامر بكل أوراقه على المزرعة، وتبعه جيرالد مقامرة بكل أوراقه أيضا على حقيبة نقوده، التي لو اتفق أن كانت تخص شركة الأخوين أوهارا، لما توزع جيرالد عن الاعتراف بذلك أمام الكاهن في الصباح التالي ولكنه كان يعرف ما يريد، وهو إذا أراد شيئا بلغه من أقرب طريق، بالإضافة إلى أنه كان يؤمن بحسن حظه

Taxes that devour crops and poultry, and the danger of sudden permanent land confiscation, but Gerald discovered, with the passage of days, that possession of desire is one thing, and its fulfillment is another thing, and that coastal Georgia is concentrated in it by a group of patricians who are concentrated, so that even a mere hope of attaining it The position envisaged by the two hundred and fifty hundred miles inland from Savannah, to the northwest, that is, a few miles south of the Chata Hochi River, that river that tells Gerald that the lands north of it are possessed by the Cherokees, and therefore was surprised a lot when he heard the stranger mocking opinions regarding the harassment of the Native Americans , Ware J how cities Zahara for the sake of growth, and that farms flourish in these new lands An hour passed, and the conversation began to lose its temperature, and then with the intent of contradicting and tinging the tyrant innocence in his bright blue eyes, Gerald suggested starting playing, so the proposal was implemented, and hours of the night passed, and the drinking glasses circulated in the mouths of the players, until all the opponents surrendered, and he did not remain in the ring Except Gerald and the stranger, who gambled all his cards on the farm, and Gerald followed him to gamble all his papers also on his money bag, which had been agreed that it belonged to the brothers' company O'Hara, Gerald would not be distributed as confessing this before the priest the next morning but he knew what he wanted, which is if He wanted something that reached him from the nearest road, too Of that he believed in good luck

كثيرة، حتى إنه، وبعد أربعة أشواط تعادل من اللعب، لم يحر أبدا في كيف يمكن تدبير النقود لو أن يدة أمهر من يده نزلت إلى حلبة الصراع

-إن ما نلته ليس بالصفقة الرابحة، وإنني لمسرور لعدم اضطراري إلى دفع ضرائب أكثر على تلك الأرض قال صاحب الفل أس متنهدة، وهو يطلب حبرا وقلما، ثم أردف :وقد احترق البيت الكبير منذ سنة، واكتست الحقول بالشجيرات وفواسق بذور الصنوبرولكم ماذا يهمني؟ إنها خاصتك وأغمض جيرالد عينيه ، وفي سكون الأرض المهملة أحس أنه قد بلغ بيته، فهنا تحت قدميه سينتصب بناء سكن من الأجر المبيض، وعلى جانبي الطريق سيقوم حاجزان جديدان من القضبان الحديدية ، يحظران أبقارة سمينة وخيوة أصيلة، أما تلك الأرض الحمراء، التي تنحدر فوق سفح التل حتى تبلغ أراضي أسفل النهر الغنية فستشع بيضاء كريش البط في الشمس، بيضاء بزهرات القطن، القطن الوفير بفدادينه الكثيرة إن أمجاد آل أوهارا ستخلق هنا مجددا واستطاع جيرالد بنقوده التي قامر بها، وبما تمكن من اقتراضه من أخويه غير المتحمسين لمشروعه، وبمبلغ يعتد به ناله عن طريق رهن الأرض، استطاع شراء أول دفعة من عمال الحقول، وجاء بهم إلى تارا، ليحيا حياة الوحدة كعازب، في بيت ناظر العمال، ذي الغرف الأربع، حتى يأتي ذلك الوقت الذي ينبغي أن ترتفع فيه جدران تارا البيضاء

ثم اندفع ينظف الأرض، ويزرع القطن، ويقترض من أخويه جيمس وأندرو نقودا أكثر ليبتاع

So many, that even, after four runs equivalent to playing, he was never at liberty about how to manage money if a skilled hand from his hand descended to the battlefield

- What I got is not a winning deal, and I am glad that I do not have to pay more taxes on that land The owner of the FALS said sighing, asking for ink and pen, then he added: The large house was burned a year ago, and the fields were covered with shrubs and pine seeds, and what do I care? It is yours, and Gerald closed his eyes, and in the silence of the neglected land I feel that he has reached his house, here under his feet he will erect the construction of a house of bleached wages, and on both sides of the road two new barriers of iron bars will be erected, obese cows and original brothers, while that red land, which descends over Down the hill until you reach the lands below the rich river, you will shine white as ducklings in the sun, white with cotton flowers, abundant cotton with many acres The glories of the Uhara family will be created here again and Gerald was able to make the money that he gambled, and that he was able to borrow from his brothers who are not enthusiastic about his project, and with a significant amount He obtained it by mortgaging the land, extending Buy the first batch of field workers, and brought them to Tara, to live the life of unity Kaaazib, in the house of the headmaster workers, with four rooms, until that time comes, which should go up the walls of the white Tara Then he rushed to clean the land, planted cotton, and borrowed from his two brothers James and Andrew more money to buy new slaves and the Uhara family were like

عبدة جديدة وكان آل أوهارا كأفراد عشيرة قبلية، يتعاونون في السراء والضراء، لا حبة ببعضهم بل لأن السنين المرة علمتهم أن استمرار بقاء عائلة ما يفرض أن تظهر جبهة موحدة الصفوف أمام الناس ولذلك، أمته أخواه بالنقود، ولكنهما استوفياها في السنين التي تلت، مضافة إليها فائدتها وأخذت المزرعة تتسع شيئا فشيئا، كلما أضاف إليها جيرالد فدادين جديدة كان يشتريها من الأراضي المجاورة، ولم يمض وقت حتى ارتفع البيت الأبيض، وانقلب الحلم إلى حقيقة ملموسة

لقد تم بناء البيت بسواعد العمال الزنوج، بناء ضخم منسدح كالثلج فوق أرض مرتفعة مشرفة على منعطف المراعي الخضراء الممتدة انحدارة حتى ضفة النهر وكم سر منظره جيرالد، فهو رغم انه في كارولاينا، إلا أن أول من رست قدماه على الشاطئ الأميركي من عائلتهم كان ألستر، وهذا كان كافيا بالنسبة إلى جيرالد وكذلك كان آل ماكنتوش قليلي الكلام، عنيدين، لا يتزوجون إلا بأقربائهم في كارولاينا ولهذا لم يكن جيرالد ينفرد في بغضهم، إذ كان جميع سكان المقاطعة يتصفون بحسن الجوار وطيب المعشر، دونما تسامح مع من تعوزه هاتان الصفتان بالذات، ولم تزد شائعات عطفهم على تحرير العبيد شيئا من حب الناس لهم، فأنغوس العجوز لم يعتق في حياته عبدة واحدة، بل إنه اقترف مخالفة اجتماعية لا يمكن غفرانها، وهي بيع بعض زنوجه لتجار العبيد، المارين في طريقهم إلى حقول القصب في لويزيانا ، ومع ذلك فقد استمر انتشار تلك

A new slave and the Uhara family were like members of a tribal clan, cooperating in good and bad times, not a pill for each other, but because the bitter years taught them that the continued survival of a family necessitates that a united front emerge in front of the people and therefore, his brother's nation with money, but they fulfilled it in the years that followed, adding to it Its usefulness and the farm began to expand slowly, whenever Gerald added new acres that he was buying from the neighboring lands It was not until the White House rose, and the dream turned into a concrete realityThe house was built with the arms of Negro workers, a huge building flattened like snow on a high ground overlooking the bend of green pastures that extend downhill to the bank of the river and how secret Gerald's view is, even though he is in Carolina, the first to docked on the American shore of their family was the Ulster, This was enough for Gerald, and so did the Macintosh family, who were stubborn, marry only with their relatives in Carolina, and for this Gerald was not alone in their hatred, as all the residents of the province were good neighbors and kind-hearted, without forgiving those who lacked these two characteristics in particular, and they did not Rumors of sympathy for the emancipation of slaves add something From the love of the people to them, the old Angus did not emancipate in his life a single slave, but he committed a social violation that cannot be forgiven, which is the sale of some of his Negro to the slave traders, who are on their way to the reed fields in Louisiana, yet these rumors have continued to spread that he is a liberation

الشائعات إنه من دعاة تحرير العبيد بلا شك، قال جيرالد يوما، يخاطب جون ويلكس، ولكن بالنسبة إلى الأورانجي، عندما يصطدم المبدأ بالحرص الاسكتلندي المفطور عليه يصبح سيئ المفعول، رديء للغاية أما آل سلاتري، فكانوا ذوي شأن آخر، إذ لكونهم من البيض الفقراء لم يمنحوا حتى الاحترام المشوب بالحقد، الذي انتزعته شخصية أنغوس ماكنتوش، المستقلة المتصلبة من العائلات المجاورة ، كما أن شخصية سلاتري العجوز، الذي أصر على التمسك بفدادينه القليلة، رغم إغراءات البيع المتكررة من قبل جيرالد وجون ويلكس، لم تكن على شيء من الدهاء والجلد كانت زوجته جعدة الشعر، عليلة، عديمة المنظر، ذات نسل من أطفال مكتئبين شبيهين بالأرانب، يتزايدون كل سنة، وكذلك لم يكن توم سلاتري يملك رقيقة، الأمر الذي اضطره وولديه الكبيرين إلى الكدح جاهدين في فدادين قطنهم القليلة، بينما كانت تعتني الأم وبقية أولادها بما يفترض أن يكون حديقة خضار

والواقع أن جيرالد كان أهلا لأن يحب، وقد علم الجيران في الوقت المناسب ما اكتشفه الأطفال والزنوج والكلاب بمجرد النظرة الأولى من أن وراء صوته الحاد الأجش، وسلوكه الشرس، يكمن قلب رحيم، وأذن عطوف سريعة الاستجابة، وفم يروي كل ما في جعبته

كان وصوله إلى أحد البيوت يحدث دائما وسط مجموعة من الكلاب المسعورة النابحة وأخرى من الأطفال السود الصغار، يصيحون وهم مندفعون لملاقاته، متنافسون على نيل امتياز القبض على عنان فرسه، ينشنون متجهمي الوجوه، من جراء إهاناته الناجمة عن نية حسنة أما

Rumors he is undoubtedly an advocate of slave emancipation, Gerald once said, addressing John Wilkes, but as for the Orangie, when the principle collides with the Scottish eagerness over which it is improper, it is very poor As for the Slaterians, they were of another concern, since they were from the white poor who were not granted even the grudging respect that had been snatched by Angus Macintosh, the hardened independent figure Among the neighboring families, as did the old Slateri character, who insisted on sticking to his few acres, despite the temptations of repeated sales by Gerald and John Wilkes, she was not on the shrewdness and skin His wife was curly, ill, unseen, with offspring of similar depressed children like In rabbits, they grow every age E, as well as Tom Slattery did not have a thin, which forced him and his two great children to toil in their few acres, while the mother and the rest of her children were taking care of what was supposed to be a vegetable garden Indeed, Gerald was worthy to love, and the neighbors learned at the appropriate time what the Negroes and dogs discovered by just the first look that behind his sharp, hoarse voice, his fierce behavior, a merciful heart, a kind-hearted, responsive ear, and a mouth that narrates everything in his sleeve

His arrival to a house was always taking place among a group of barking rabid dogs and other young black children, shouting as they rushed to meet him, competing for the privilege of capturing Annan his horse, who were sorcery against faces, because of his insults resulting from goodwill

الأطفال البيض، فإنهم يصيحون تلهفا للجلوس على ركبته ، حيث يأخذ في هرهم فوقها، في الوقت الذي يبدأ بسرد فضائح السياسيين من أهل الشمال، لذويهم الكبار ثم يأتي دور بنات أصدقائه وأبنائهم الشبان، فالأوليات كن يثقن به، يصارحنه بكل مشاكل قلوبهن، بينما الآخرون الذين كانوا يخشون الإقرار بديونهم في لعب القمار، وفي الرهان أمام والديهم، فكانوا يجدون فيه الصديق وقت الضيق

إذن لقد استدنت هذا المبلغ لمدة شهر أيها الوغد الصغير هكذا كان يصيح بهم، عندما يرجونه العون، ثم يردف: ولكن، قل لي بربك، لم لم تطلب العون مني قبل الآن؟ كانوا قد ألفوا تماما أسلوب حديثه الخشن، بحيث لم يعودوا يشعرون بأية إهانة، وكل ما كان يفعله أحدهم في ذلك الموقف أن يتجهم خجلا ويجيب - :إني أمقت إزعاجك يا سيدي، ولكن والدي

والدك رجل طيب، إياك أن تنكر ذلك ولكنه صارم، على كل حال خذ هذا المبلغ ولا تدعنا نسمع المزيد عن هذا الأمر أما سيدات المزارعين، فكن آخر من يجاريه والحقيقة أن جيرالد وكان عبيد تارا قد اكتشفوا بغريزتهم الأفريقية التي لا تخطئ أن جيرالد ينبح عالية دون أن يعض أبدا، فاستغلوا نقيصته تلك بصفاقة كان التهديد ببيعهم لتجار الجنوب وبجلدهم جلدة مريعة، يملا الجو من حولهم، ولكن لم يحدث أن بيع زنجي واحد من تارا، ولم يجلد إلا سائس الخيل فقط، بسبب إهماله سياسة فرس جيرالد المدللة، بعد عودتها من رحلة صيد استغرقت النهار بطوله

White children, they are crying eagerly to sit on his knee, as he takes their cat over it, at a time when he begins to list the scandals of politicians from the people of the North, for their adult relatives and then comes the role of the daughters of his friends and young sons, the first they trusted him, expressing him with all the problems of their hearts, while others who They were afraid to admit their debts in gambling, and to bet in front of their parents, so they found the friend in need

So I borrowed this amount for a month, little bastard, so he was shouting to them, when they begged him for help, then he added: But, tell me your Lord, why didn't you ask for help from me before now? They had completely composed the style of his rough talk, so that they no longer feel any insult, and all that one of them was doing in that situation was to blush with shame and answer: - I detest disturbing you, sir, but my father Your father is a good man Never deny that, but it is strict In any case, take this amount and do not let us hear more about this As for the women's farmers, be the last one to match him The truth is that Gerald and Tara's servants discovered their African instinct that does not mistake that Gerald barks high without To never bite, so they took advantage of his deficiency with brazenness that the threat of selling them to southern merchants and their skin was a terrible skin, dictating the atmosphere around them, but it did not happen that the sale of a single Negro from Tara, and only the gossip was neglected, due to his neglect of Gerald's pampered horse policy, after returning from a trip Day long fishing

ولاحظ جيرالد بعينيه الزرقاوين الحادتين كيف أن بيوت جيرانه تدار كما ينبغي، وكيف أن الزوجات ذوات الشعر الناعم والتنانير الفضفاضة يسن الخدم بكل سهولة ويسر، غير عالم بعمل هؤلاء النسوة المستمر من الفجر إلى منتصف الليل لارتباطهن بالإشراف على الطبخ والتمريض والعناية بالأطفال والخياطة والغسيل والكي، إذ لم يكن يرى غير ما كان يتأثر به من نتائج ظاهرة

وفي صباح أحد الأيام، وبينما كان يرتدي ملابسه ليركب إلى المدينة لحضور المحكمة، وضحت أمامه الحاجة الملحة إلى الزوجة، إذ إن بورك أحضر له قميصه المفضل ذا الكشكشة، فإذا به يجد أن الخادمة المسؤولة عن البيت قد أعدته بغباوة فاضحة، بحيث لا يصلح أن يلبسه أحد سوى خادمه الخاص سيد جيرالد، خاطبه بورك طاوية القميص بشكل مرض، بينما هو يتقد غيظة، إن ما نحتاج إليه هو الزوجة، الزوجة التي تملك عددا وفيرة من زنوج البيت

ولكن جيرالد أنبه على هذه الوقاحة، رغم أنه كان يدرك أنه على صواب، فالحقيقة أنه يحتاج إلى زوجة، وإلى أولاد، وإذا لم يسارع إلى نيلهم، فاته القطار على أنه لم يكن يريد الزواج بأية امرأة، كما فعل السيد كالفرت، الذي تزوج مربية أطفاله الشمالية، بعد وفاة أمهم، بل كان يريد زوجة سيدة، وسيدة أصيلة تنعم بمحاسن كثيرة، وتتمتع جيمس وأندرو بعد أن استمعا إلى قصته بأناة لم يشجعاه إلا قليلا، إذ لم يكن لهما في سافانا أقارب ليسعيا في طلب مؤازرتهم، لأنهما قد تزوجا قبيل مجيئهما إلى

Gerald observed with his sharp blue eyes how the homes of his neighbors are managed as they should, and how wives with fine hair and loose skirts ease the service easily and easily, changing the knowledge of the continuous work of these women from dawn to midnight because they are linked to the supervision of cooking, nursing, caring for children, sewing, washing and ironing, as He did not see anything other than what he was affected by the visible results

One morning, while wearing his clothes to ride to the city to attend the court, the urgent need was expressed to him for the wife, as Burke brought him his favorite shirt with a ruffle, so with him he finds that the maid in charge of the house prepared him with stupid foolishness, so that he is not fit to wear it No one but his own servant, Mr Gerald, Burke addressed him to the Taoist shirt satisfactorily, while he was burning anger What we needed was the wife, the wife who had a large number of Negroes

But Gerald cautioned about this insolence, even though he was aware that he was right, the truth is that he needs a wife, and children, and if he did not rush to get them, the train missed him that he did not want to marry any woman, as did Mr Calvert, who married his nanny Northern, after the death of their mother, but he wanted a wife of a lady, and an authentic lady blessed with many merits James and Andrew enjoyed having listened to his story patiently, and he encouraged him little, as they had no relatives in Savannah to seek their support, because they had married before they came to

أميركا أما بنات أصدقائهما القدامى، فكت قد تزوجن منذ زمن، وهن الآن يربين أطفالهن الصغار - الست غنية ولا تنتمي إلى عائلة عظيمة الشان، خاطبه جيمس القد جمع مالا وفي استطاعتي تكوين عائلة عظيمة، ولن أتزوج أية امرأة إنك تحلق عاليا، علق آندرو بلهجة جافة ومع ذلك بذل الشقيقان جهدهم في سبيله، إذ كانا رجلين مستين، ذوي مكانة بارزة في سافانا، لهما كثير من الأصدقاء، فاستمرا طوال شهر كامل ينتقلان بجيرالد من منزل إلى آخر، يحضرون موائد العشاء ويشاركون في حفلات الرقص وفي النزهات - توجد واحدة فقط، استرعت انتباهي، قال جيرالد في النهاية ، وأظنها لم تكن ولدت، يوم رسو على هذا الشاطئ - ومن تكون هذه التي استرعت انتباهك؟ - الآنسة إيلين روبيلارد، أجاب محاولا التكلم بلهجته المعتادة : إذ إن عيني إيلين روبيلارد السوداوين المائلتين قليلا لم تخلبا انتباهه فحسب، بل أكثر من ذلك فعلى الرغم من أسلوبها الفاتر، الداعي إلى الحيرة، والغريب جدا بالنسبة إلى فتاة في الخامسة عشرة، فقد سلبت لبه، وفوق ذلك، كانت تلازمها نظرة بائسة اخترقت فؤاده وجعلته أكثر رقة معها، منه مع أي إنسان قابله في العالم - ولكنك كبير جدا بحيث تكون بمنزلة والدها -إنني في مقتبل العمر، صاح جيرالد ملتاعة، ما جعل جيمس يخاطبه بهدوء :أحمر الوجه، لا يكاد علوه يبلغ أذنيها، بقي سرة بالنسبة إلى الجميع، حتى جيرالد نفسه لا يعرف بالضبط كيف تم الأمر بكليته، وكل ما يعرفه أن أعجوبة حدثت، وأنه للمرة الوحيدة في حياته أحس بتواضع تام، عندما وضعت إيلين

America, as for the daughters of their old friends, had married long ago, and now they raise their young children - the six are wealthy and do not belong to a great family Shan James told him to collect money and in my ability to form a great family, and I will not marry any woman you are flying high, Andrew commented in a dry tone However, the two brothers did their best for him, as they were men who were desperate, with a prominent position in Savannah, who had many friends, and they continued for a whole month moving Gerald from one house to another, attending dinner tables and participating in dance parties and picnics - there is only one, I drew My attention, Gerald said at the end, and I suspect she was not born, on the day of anchoring Li this beach - and those that are brought to your attention? - Miss Eileen Robillard, answered, trying to speak his usual accent: The eyes of Eileen Robillard, the slightly oblique blacks, not only caught his attention, but more than that, despite her lukewarm, puzzling, and very strange style for a fifteen-year-old girl, she plundered him And, on top of that, she had a miserable view that penetrated his heart and made him more gentle with her, than with any human being he met in the world - but you are too old to be like her father - I am in the prime of life, Gerald shouted together, what made James address him calmly: red-faced, no Almost as high as her ears, he remained a navel to everyone, even Gerald himself He doesn't know exactly how his whole thing was done, and all he knows is that a miracle happened, and that for the only time in his life he felt utterly humbled, when Eileen, a very

الشديدة البياض والكثيرة الهدوء يدة خفيفة على ذراعه، قائلة: أريد الزواج بك يا سيد أوهارا أما آل روبيلارد المصعوقون، فقد عرفوا سر ذلك جزئية، عداإيلين ومربيتها، الوحيدتين اللتين عرفتا كل شيء، عرفتا قصة الليلة التي بقيت فيها الفتاة حتى الفجر تبكي وتتنهد كطفلة كسيرة الفؤاد، ثم نهضت في الصباح وقد حزمت أمرها واستقرت على رأي في عشية تلك الليلة، سلمت مامي سيدتها الشابة، ونذير الشؤم يخالجها، رزمة صغيرة من نيو أورليانز، معنونة بخط غريب، رزمة حوت صورة صغيرة لإيلين، ألقت بها على الأرض صارخة، ورسائل أربع بخط يدها، كانت قد بعثت بها إلى فيليب روبيلارد، ثم خطابا مختصرة كتبه كاهن نيو أورليانزي يعلن فيه موت ابن عمها فيليب إثر مشاجرة في أحد البارات

-لقد أبعدوه، والدي وبولين ويولالاي، لقد أبعدوه، إني أمقتهم إني أمقتهم جميعا، لا أريد رؤيتهم أبدا، أريد أن أرحل بعيدة أريد أن أرحل بعيدة حيث لا أراهم ثانية، أو أرى هذه المدينة ، أو أي إنسان يذكرني به وعندما أوشكت الليلة على نهايتها، احتجت مامي، التي كانت نفسها تبكي فوق رأس سيدتها الأسود: ولكن يا حلوتي، لن تستطيعي فعل ذلك -سأفعله، إنه رجل شفوق، سأفعله أو أذهب إلى دير شارلستون كان التهديد بالدير هو الذي انتزع موافقة بيير روبيلارد الحائر عبارة عن إقليم وعر، يهيمن عليه أناس أشداء، وحينما تطلعت كانت ترى فوق الهضبة القائمة عند أسفل جبال بلوردج تلالا حمراء متماوجة نتأت من سفوحها صخور

White and very calm, a slight hand on his arm, saying: I want to marry you, Mr O'Hara As for the disbelieving family of Robillard, they knew the secret of this partial, except for Eileen and her nanny, the only ones who knew everything, knew the story of the night in which the girl stayed until dawn crying and sighing as a child like a child Al-Fouad, then she got up in the morning and was tight and settled on an opinion on the eve of that night, Mami delivered her young lady, and a harbinger of pessimism to her, a small package from New Orleans, titled a strange font, a package containing a small picture of Eileen, she threw it on the ground screaming, and the letters of four In her handwriting, she had sent her to Philip Robillard, then handwritten Ba brief written کahn New Oorlyanzi proclaiming the death of her cousin Philip following a brawl in a bar -They kept him away, my father and Pauline and Yulalay, they kept him away, I detest them, I abhor them all, I never want to see them, I want to leave far away I want to leave far away as I do not see them again, or I see this city, or any person that reminds me of it and when the night is about to end Mami, who herself was crying over her black lady's head, protested: But sweetie, you will not be able to do that - I will do it, he's a kind-hearted man, I will do it or go to the Charleston Monastery The threat of the monastery is what grabbed the approval of Pierre Robillard, the bewildering region that is rugged, dominating Heavily people were upon him, and when I looked up, she could see above the hilltop at the bottom of the mountains of Bordj Beyond the craters of granite rock,

الجرانيت، المدفون في جوفها ، كما انتصبت عليها أشجار الصنوبر النحيلة السامقة، تشمخ بقاماتها القائمة في كل مكان وتراءى لها أن كل شيء هنا بري، لم تألفه عيناها المتفتحان على إقليم الساحل، والمتعودتان رؤية جمال الأدغال الهادئ في جزائر البحر المزدهية بطحالبها الرمادية اللون وأعشابها الخضراء المتشابكة، ورؤية بطاح الشاطئ البيضاء، الحارة من جراء الشمس نصف الاستوائية، ومشاهد الأرض الرملية المديدة المستوية التي ترضعها أشجار النخيل

وكان المناخ في جورجيا الشمالية شديد البرد في الشتاء كشدة حره في الصيف، أما السكان فقد لمست فيهم نشاطا وحيوية لم تألفهما لقد كانوا لطافة كرامة ، طيبي المعشر، تفيض نفوسهم بفطرتهم الطيبة، ولكنهم في الوقت ذاته أشداء، مكتملو الرجولة، سريعو الغضب، وبينما يفتخر أهل الساحل الذين فارقتهم بأنهم يقومون بجميع أعمالهم، حتى المبارزة وأخذ الثأر، دونما أي اكتراث، كان أهل جورجيا الشمالية يخالفونهم بروح الجد والصرامة التي تميز أعمالهم، وجملة القول أن الحياة في الساحل قد نضجت، بينما لا تزال هنا فتية جديدة دافقة

في سافانا كان جميع الناس الذين عرفتهم كأنهم خلقوا من طينة واحدة، متشابهين كثيرة في آرائهم وتقاليدهم، بينما الناس هنا على مشارب متعددة ، ذلك لأنهم قدموا من مناطق مختلفة، من أجزاء أخرى من جورجيا، من كارولاينا وفرجينيا، من أوروبا والشمال، البعض منهم أناس ناشئون يبحثون عن الثروة كجيرالد، والبعض أفراد عائلات قديمة،

The granite, buried in its belly, as it was erected on it by the tall, slender pine trees, smelled with its standing stature everywhere and it seemed to her that everything here is wild, her eyes blooming in the Sahel region, and who are used to seeing the beauty of the jungle in the sea, which is decorated with its gray moss and green herbs Intertwined, seeing the white beach shedding, warm by the subtropical sun, and the long, flat sandy scenes of the palm tree

The climate in North Georgia was very cold in the winter, as it was extremely hot in the summer As for the residents, they felt energetic and energetic that they were not familiar with They were the kindness of dignity, good people, their souls overflowed with their good instincts, but at the same time they are tough, full of masculinity, they will accelerate anger, and while they are proud The people of the coast who separated them by carrying out all their work, even fencing and taking revenge, without any consideration, the people of North Georgia were violating them in the spirit of seriousness and rigor that characterizes their actions, and the sentence says that life in the coast has matured, while there is still a new flowing youth

In Savannah all the people I knew were created from one clay, many similar in their opinions and traditions, while people here have multiple stripes, because they came from different regions, from other parts of Georgia, from Carolina and Virginia, from Europe and the North, some of them people Rookies looking for wealth like Gerald, some are family members،

وجدوا الحياة غير محتملة في مواطنهم الأولى فسعوا وراءسافانا جزءا كبيرة جدا من نفسها - ولكنها احترمتهم جميعا، وتعلمت، مع مر الأيام، كيف تقدر فيهم الصراحة والاستقامة، وهم الذين لا يحبسون ألسنتهم إلا قليلا، ولا يقدرون الرجل إلا حق قدره ثم أصبحت إيلين أحب الجيران في المقاطعة، فقد كانت سيدة مدبرة لطيفة، وأمة صالحة وزوجة مخلصة، بعد أن كرست قلبها الكسير، وتضحيتها الذاتية، اللذين كانت ستهبهما إلى الكنيسة، لخدمة ابنتها وأفراد بيتها، وللرجل الذي أخرجها من سافانا وذكرياتها دون أن يسألها سؤالا البتة

وعندما بلغت سكارلت السنة الأولى من عمرها، وكانت بحسب رأي مامي أحسن صحة وأوفر نشاطا مما يجدر بأية طفلة أن تكون، ولدت إيلين ابنتها الثانية، سوزان إيلينون، التي كانت تدعي اختصارة سولين دائما ، ثم ولدت كارين في الوقت المناسب، وقد سجلت في سجل العائلة باسم كارولين إيرين، وتبعها ثلاثة صبيان، تخطفهم الموت قبل أن يتمكن واحدهم من تعلم المشي، أطفال صغار ثلاثة، يرقدون الآن في المقبرة، تحت أشجار الأرز الملتفة على مسافة مئة باردة من المنزل، وقد وضع فوق كل منهم حجر يحمل الاسم جيرالد أوهارا الصغير

منذ اليوم الأول لوصول إيلين إلى تارا ، تغير شكل المكان، فمع أنها كانت في السابعة عشرة من العمر وحسب، إلا أنها كانت معدة التحمل مسؤوليات سيدة مزرعة، فقد كان يفترض في الآنسات قبل الزواج أن

They found an unbearable life in their first homelands, so they sought and left Savannah a very large part of themselves - but she respected them all, and she learned, with the passage of days, how to appreciate in them frankness and uprightness, and they who do not hold their tongues only a little, and appreciate the man only the right of its value then Eileen became the most beloved neighbor In the province, she was a nice arranged lady, a good nation and a faithful wife, after she devoted her broken heart and self-sacrifice, which she would give to the church, to serve her daughter and members of her home, and to the man who took her out of Savannah and her memories without ever asking her a questionWhen Scarlett reached the first year of her life, and according to Mami's opinion, she was healthier and more active than any child should be, Eileen gave birth to her second daughter, Susan Eilenon, who was always claiming to be Sullen's abbreviation, then Karen was born in time, and she was registered in the family registry In the name of Caroline Irene, and three boys followed her, kidnapped by death before one of them was able to learn to walk, three little children are now lying in the cemetery, under the rice trees wrapped a hundred cold from the house, and a stone bearing the name Gerald O'Hara was placed above them

From the first day that Eileen reached Tara, the shape of the place changed Although she was only seventeen years old, but she was prepared to assume the responsibilities of a farm lady, it was assumed in the female maidens before marriage that

يكن قبل كل شيء جميلات لطيفات أنيقات عذبات، أما بعد الزواج، فكان ينتظر منهن إدارة أفراد بيت يعدون مئة شخص أو أكثر، من السود والبيض، ولذلك كن يدربن على هذا الأساس وكانت إيلين قد تلقت هذا الإعداد للزواج، الذي تتلقاه كل آنسة راقية النشأة، كما قدمت لها مامي أيضا، التي كان في وسعها دفع الدرجات، يؤلف جزءا من هيكل تارا ، ولكنه جزء تعس، إذ كان محظورة عليه قذف الطيور بالعصا، ولم يكن في وسعه إلا أن يهشها بمنشفته ويزجرها وقد عهدت إيلين لعشرات من الزنوج الصغار بهذه المهمة التي كانت أول عمل مسؤول يناط بصبيان الزنوج في تارا، حيث يبقى الواحد فيه إلى أن يتجاوز العاشرة من عمره فيرسل إلى دار العجوز، إسكافي المزرعة، ليتعلم صنعته، أو إلى آموس النجار، صانع العربات، أو إلى كوفي راعي البغال، أو فيليب راعي الأبقار، فإذا لم يظهر استعدادا لأي من هذه الحرف، غدا عامل حقل، ففقد على رأي الزنوج حقه في ادعاء أي ميزة اجتماعية لم تكن حياة إيلين سهلة، ولا سعيدة، على أنها لم تتوقع سهولتها وإذا لم تكن سعيدة، فذلك هو نصيب المرأة منها، فالحياة كانت دنيا الرجل، ولقد رضيت بها إيلين على هذا الأساس الرجل يملك العقارات والمرأة تديرها، الرجل يكسب سمعة حسن الإدارة والمرأة تطوي مهارته، الرجل يزعق كالثور إذا ما وخزته شظية خشبية والمرأة تكتم أنات المخاض لئلا تزعجه، الرجال خشنى الحديث، سكاري في الغالب، والنساء يتجاهلن لذعات اللسان ويضعن السكارى في الأسرة دون كلمة قاسية الرجال دائما وقحون

First of all, there are beautiful women who are sweet and elegant As for after marriage, they were expected to manage the members of a house that counted one hundred or more people, black and white, so they were trained on this basis and Eileen had received this preparation for marriage, which is received by all high-rise misses, Mami also offered her, who could push the stairs, to form part of Tara's structure, but it was a miserable part, as he was forbidden to throw birds with a stick, and he could only fragile her with his towel and grow her, and Eileen had entrusted dozens of young niggers with this mission that The first responsible work of the Negro boys was in Tara, where one remains until it is over a year A ten-year-old is sent to the old man’s house, the farmer cobbler, to learn his craft, or to Amos the carpenter, the carriage maker, or to Kofi the mule shepherd, or Philip the cowboy, and if he does not appear ready for any of these letters, he becomes a field worker, so he lost the opinion of the Negro His right to claim any social advantage was that Eileen’s life was neither easy nor happy, that she did not expect her ease and if she was not happy, that is the woman’s share of it, for life was a man’s world, and Eileen was satisfied with this basis The man owns real estate and the woman runs it He gains a reputation of good management and the woman folds his skill The man shrieks like a bull if he is pricked by a wooden fragment and the woman How to conceal labor comes not to bother him, men are afraid to talk, often drunk, and women ignore stinging tongues and put drunks in the family without the word harsh men are always rude

صريحون، والنساء أبدا رحيمات، سماح، فاضلات لقد ترعرعت على تقاليد عظيمات السيدات، فعلمت كيف تحمل العبء، وتحتفظ في الوقت ذاته بأنوثتها وسحرها، وقد صممت على أن تجعل من بناتها الثلاث سيدات عظيمات أيضا، فنجحت مع فتاتيها الصغيرتين، لأنسولين المتلهفة أبدا لتكون جذابة، أعارت أمها أذنا مصغية مطيعة، ولأن كارين كانت خجولة سهلة القياد أما سكارلت مدللة جيرالد، فقد وجدت الطريق شاقة لبلوغ مرتبة السيدة المحترمة ،لابنتها يوما، ثم أردفت: عليك أن لا تقطاعي الرجال وهم يتحدثون، حتى لو اعتقدت أن معرفتك أوسع في الموضوع من معرفتهم، فالرجال الفاضلون لا يحبون الفتاة الجريئة بينما خاطبتها مامي باكتئاب - الآنسات الصغيرات اللواتي يعبسن ويلوين ذقونهن ويقلن : أريد ولا أريد لا يظفرن غالبا بأزواج، ينبغي على الأنسات الصغيرات أن يغضضن الطرف ويقلن : حسنا يا سيدي علي أن أفعل ذلك، والأمر كما تقول تماما يا سيدي وهكذا اعتقدت الاثنتان أنهما علمناها كل ما ينبغي للسيدة الفاضلة معرفته، ولكن الواقع أنها تعلمت فقط مظاهر الكياسة الخارجية، دون أن تتعلم أو ترى داعية لاكتساب جمال النفس الداخلي، الذي ينبغي لتلك المظاهر الخارجية أن تنبع منه فالمظاهر في نظرها كافية، لأنها هي التي تكسبها محبة الناس، وهذا كل ما تريده، ولقد أصاب جيرالد بعض الحقيقة عندما كان يفخر بأنها حسناء مقاطعات خمس، إذ إنها تلقت عروضا للزواج من جميع شبان الجوار تقريبا،

They are frank, women are never merciful, grace, virtuous I grew up with the traditions of great women, learned how to bear the burden, and at the same time retain her femininity and charm, and she was determined to make her three daughters great women too, so she succeeded with her two little girls, insulin that was eager to never be attractive Her mother lent a obedient listening ear, and because Karen was shy and easy to drive, as for Scarlett, the spoiled Gerald, she found the way to reach the position of the respected lady, to her daughter one day, then she added: You should not interrupt the men while they talk, even if she thought that your knowledge is broader than that Their knowledge, virtuous men do not like the girl The bold while Mami addressed her with depression - the young female mates who frown and twist their chins and say: I want and do not want to often do not marry couples, young women should turn a blind eye and say: well, sir, I have to do that, and the matter is exactly what you say, sir, and so the two of them believed that they taught us All what the virtuous lady should know, but the reality is that she only learned the aspects of external civility, without learning or seeing an advocate for acquiring the inner beauty of the soul, from which these external appearances should spring from, because the appearances in her eyes are sufficient, because it is she who gains the love of people, and this is all You want it, and you have infected Giral Some of the truth when he was proud of being beautiful five provinces, as it has received offers of marriage from all young people about the neighborhood, and many young men from distant

ومن شبان كثيرين من مناطق بعيدة كأتلانتا وسافانا وما إن بلغت السادسة عشرة حتى بدت، بفضل مامي وإيلين، فتاة عذبة ، فاتنة ، منطلقة رغم كونها في الحقيقة عنيدة مغرورة حرون، تمتاز بأحاسيس والدها السريعة الانفعال، وبمظهر رقيق جدا من طبيعة أمها الصبورة غير الأنانية مظهر لم تتحقق إيلين من رقته، تماما، لأن سكارلت كانت تظهر دائما بأحسن ما عندها أمام والدتها متحفظة من زلات لسانها كابحة جماح طبعها، بادية بأعذب طبيعة ممكنة، خشية أن تعيرها أمها وتضطرها إلى البكاء من جراء نظرات التأنيب الحادة

أما مامي، فلم تغتر بهذا المظهر الرقيق، وكانت دائما متيقظة لكل نزوة تخرج سكارلت من نطاق هذا الطلاء المموه، فعيناها كانتا أشد كانت طفلة، أخطأت في تمييز شخص أمها عن مريم العذراء وها هي قد كبرت الآن، ولم تجد أي داع لتغيير رأيها ، فإيلين في نظرها تمثل الضمانة الشاملة التي لا يقدر على منحها إلا السماء أو الأم، إن أمها تجسيد للعدالة، للصدق، للحساسية المحببة، للحكمة العميقة - إنها سيدة عظيمة وكانت سكارلت تود من كل قلبها أن تكون كأمها، ولكن العقبة الوحيدة في سبيل ذلك هي أن صيرورتها، عادلة، صادقة ، حساسة، منكرة لذاتها، سيفقدها كثيرة من متع الحياة، وبالتأكيد كثيرة من المتيمين، والحياة أقصر من أن يفقد المرء فيها كل هذه المباهج على أنها مصممة

And from many young men from as far afield as Atlanta and Savannah and as soon as she reached the age of sixteen she seemed, thanks to Mami and Elaine, a sweet, adorable girl, who went despite the fact that she was in fact stubborn, arrogant, free, distinguished by the feelings of her passionate father, and with a very subtle appearance of the nature of her impatient, inhumane appearance Eileen did not verify his tenderness completely, because Scarlett always appeared at her best in front of her mother, conservative of the slips of her tongue, restraining her nature, appearing in the sweetest possible nature, for fear that her mother would lend her and forced her to cry because of sharp reprimands

As for Mami, she was not deceived by this gentle appearance, and she was always vigilant for every whim that took Scarlett out of the scope of this bright paint Our eyes were more severe, she was a child, she made a mistake in distinguishing the person of her mother from the Virgin Mary and now she has grown up, and she found no reason to change her mind, so Eileen In her eyes, she represents the comprehensive guarantee that only heaven or mother can give, her mother is the embodiment of justice, truthfulness, beloved sensitivity, deep wisdom - she is a great lady and Scarlett would like from all her heart to be like her mother, but the only obstacle for this is that her becoming Fair, honest, sensitive, self-denial, will lose many of the pleasures of life, and Bala The hands of many of Mutaiman, life is shorter than that one which loses all these pleasures as designed

على أن تصبح ذات يوم عندما تكون قد تزوجت آشلي، وتقدمت بها السن، ذات يوم عندما تجد الوقت لذلك، أن تصبح كأمها ولكن حتى ذلك الوقت المنبعث من وجود أمها، فهي دوما تشعر بالأمان وهي إلى جانبها، إذ لم يكن هناك أمر سيئ لا تستطيع إيلين تحسينه بمجرد وجودها وفجأة، نهضت من كرسيها عند سماع قعقعة العجلات في الممشى، لتجلس ثانية، بعد أن دارت العربة متجهة إلى الساحة خلف البيت، الأمر الذي يعني عدم قدوم إيلين لأن من عادتها أن تترجل عند الدرجات الأمامية، وسمع بعدئذ أصوات زنجية تثرثر منفعلة في ظلام الساحة ثم تتبعها قهقهة زنجي مدوية وعندما أطلت سكارلت من النافذة، رأت بورك الذي كان قد غادر الغرفة قبيل لحظة يرفع إلى العلاء غصن صنوبر مشتعل، في حين راح ينزل من العربة أشخاص يصعب تمييزهم وهكذا في هواء تلك الليلة المظلمة ارتفع وخبا ذلك الهرج وتلك القهقهة، وأصوات سارة، ساذجة، خلية البال، موسيقية النغم، صادرة من حناجر عذبة، تلاها وقع أقدام متلاحقة تصعد سلالم الشرفة الخلفية ثم تتجه إلى الممر المؤدي إلى المنزل الرئيس، لتقف في القاعة، أمام غرفة الطعام تماما وانقضت فترة همس قصيرة، دخل على إثرها بورك وقد تخلى عن وقاره المعتاد، وراحت عيناه تحومان في الغرفة بينما بدت أسنانه البيضاء كشعاع من نور سيد جيرالد، قال وهو يتنفس بصعوبة، وقد أضاء وجهه الزهو بعروسه، لقد جاءت عبدتك الجديدة

-عبدتي الجديدة؟ أنا لم أشتر أية عبدة جديدة، أعلن جيرالد وهو يتصنع التحديق ببصره بلى، اشتريت يا سيد جيرالد، بلى وها هي الآن هنا

One day, when she had married Ashley, and she got older, one day when she found the time to do so, she would become like her mother, but until that time of her mother's presence, she always feels safe and she is at her side, because there was no bad thing that she could not Eileen improved it as soon as it existed, and suddenly, she got up from her chair when hearing the wheel clatter in the walkway, to sit again, after the vehicle turned to the square behind the house, which means that Eileen did not come because it was her habit to get off at the front steps, and then heard Negro chattering excited In the darkness of the square, then a loud Negro gig followed, and when Scarlett peered out the window, she saw B A hip that had left the room a moment ago raised a burning pine branch, while people were difficult to distinguish from the cart, and so in the air of that dark night rose and that joy, and that chuckling, pleasant sounds, naive, cell of mind, music of melody, issued from Fresh throats, followed by successive feet, ascending the stairs of the back porch, then heading to the corridor leading to the main house, to stand in the hall, right in front of the dining room, and a short whisper period passed, after which Burke entered and abandoned his usual continent, and his eyes began to hover in the room while it appeared His white teeth as a ray from the light of Sir Gerald, he said, breathing with a thief And has, has lit up his face and pride his bride, the new Abdtk came

-My new slave? I did not buy any new slaves, Gerald declared, he is making curves with his eyesight, I bought you, Mr Gerald, and now she is here

خارجة تريد أن تتحدث إليك، أجاب بورك، متلعثمة ثانية ذراعيه باضطراب حسنا، أدخل العروس، قال ذلك جيرالد بينما التفت بورك مومئة إلى زوجته في القاعة، زوجته التي وصلت حديثة من مزرعة آل ويلكس لتصبح عضوا في حاشية تارا كانت مخلوقة صغيرة دكناء، ذات ساقين عجفاوين كساقي الطير، وعدد كبير من ضفائر الشعر، مشدودة بعناية بخيط من القنب، ونافرة من رأسها بصلابة، أما عيناها فكانتا حادتين نافذتين، لا يفوتهما شيء، وأما وجهها فقد عكس نظرة غباء متعمدة أشكرك يا دلسي، أجابت سكارلت، ولكني أخشى أن يكون لمامي رأي آخر في هذا الموضوع، فهي خادمتي منذ ولدت

-لقد غدت مامي عجوزة قالت دلسي باطمئنان كان يمكن أن يثير حنق مامي، إنها مربية جيدة، ولكنك الآن آنسة فتية، وتحتاجين إلى خادمة ماهرة، وقد مضى على ابنتي برسي الآن مدة سنة وهي في خدمة الآنسة إنديا، فهي تستطيع الخياطة وتنسيق الشعر جيدة كصبية كبيرة ووخزت ابنتها، التي قامت بانحناءة مفاجئة، مبتسمة لسكارلت، فلم يسع هذه إلا رد الابتسامة بمثلها مرة في نفسها : صبية صغيرة ذكية، ثم قالت بصوت مرتفع: أشكرك يا دلسي، سننظر في الأمر عند رجوع أمي إلى البيت -اشكرك يا سيدتي، وأرجو لكم ليلة سعيدة، أجابت دلسي وأدارت ظهرها مغادرة الغرفة مع ابنتها وزوجها بورك الذي كان يرقص طربا بعد رفع أطباق العشاء، عاود جيرالد خطابه ولكن بترحاب قليل دون الآخرين، ولم تحرز تكهناته الهدارة بحدوث حروب فورية، وأسئلته البليغة المؤثرة عما إذا كان الجنوب سيصبر على إهانات أخرى يوجهها له أهل الشمال،إلا أجوبة تنم عن بعض الانزعاج نعم بابا الا بابا، إذ كانت

Outside you want to talk to you, Burke answered, stuttering again his arms in turmoil Well, enter the bride, Gerald said that while Burke turned nodded to his wife in the hall, his wife who had arrived recently from the Wilkes farm to become a member of Tara's entourage was a small, dark, legged creature Ajafawin, like the legs of the bird, and a large number of braids of hair, carefully tightened with a thread of hemp, and a bunch of her head solidly, but her eyes were sharp, windowless, missing nothing, and her face reflected a deliberate stupid look Thank you Delsey, she answered Scarlett, but I fear that my mother Another opinion on this topic, it is my maid since I was born

-Mami became old, Delsey said with confidence that Mami could be upset, she is a good nanny, but now you are a young lady, and you need a skilled maid, and my daughter Persi has been around for a year now and she is at the service of Miss India, as she can sew and coordinate hair as good as a boy Big and pricked her daughter, who made a sudden curve, smiling at Scarlett, and this could not help but repeat the same smile once in herself: a smart little girl, and then said loudly: Thank you Delsey, we'll look into it when my mom comes home - Thank you, madam, and please Good night, Delsey replied and turned her back leaving the room with her daughter and her husband, Burke, who was dancing After the dinner dishes were raised, Gerald resumed his speech, but with a little welcome and not others, and his speculation did not lead to the occurrence of immediate wars, and his eloquent and influential questions about whether the south would be patient with other insults directed by the people of the

كارين الجالسة على وسادة تحت المصباح الكبير مستغرقة في أحلام فتاة اتشحت بالسواد بعد وفاة حبيبها وهي ترسم برغبة صورتها في قبعة بيضاء ودموع البهجة الصامتة تترقرق في عينيها ، والبنات فوق مساند الكنبة التي أصبحت بالية مهترئة لا تصلح لغرفة الصدارة في البيت هناك تاقت سكارلت إلى أن تكون الآن برفقة إيلين، كيما تستطيع إلقاء رأسها في حضن أمها، والبكاء بسلام ألن تعود أمي إلى البيت؟ وقطع حبل تفكيرها صرير العجلات فوق حصباء الممشى، وعلى إثره حمل هواء الغرفة دمدمة صوت إيلين الناعم، تأمر سائق العربة بالانصراف، وتطلع الجميع إليها بشوق، وهي تدخل مسرعة، وأطواق تنورتها تتهادى من حولها، وقد بدا الحزن والإرهاق على وجهها ودخلت الغرفة معها رائحة أوراق الليمون الخفيفة الصادرة من محفظتها، تلك الرائحة العطرية التي يخيل للمرء أنها تفوح أبدأ من ثنايا أثوابها، والتي استقرت في ذهن سكارلت كصفة ملازمة لأمها وتبعت إيلين، على بعد خطوات منها، مامي وفي يدها الحقيبة الجلدية، وقد برزت شفتها السفلي، وتقطب جبينها، وأخذت تدمدم وهي تلج الغرفة بعبارات غامضة بينها وبين نفسها، حريصة على أن تجعل نبرة عباراتها منخفضة جدا بحيث لا تفهم، ولكنها على ارتفاع كافي لستجيل استنكارها المبهم - إني آسفة لتأخري كثيرا قالت إيلين، جاذبة شالها المخطط عن كتفيها المسترخيتين ومناولة إياه لسكارلت، بعد أن ربتت على وجنتها وهي تمر بجانبها وكان وجه جيرالد قد أشرق منذ دخول زوجته إلى الغرفة، كما لو كان ذلك بفعل السحر: هل محمد طفلك؟، سأل جيرالد نعم ومات، ذلك المسكين، أجابت إيلين

Karen, sitting on a pillow under the big lamp, immersed in the dreams of a girl who woke up in black after the death of her lover, is drawing with a desire for her photo in a white hat and silent tears of joy in her eyes, and the girls above the armrests of the sofa that have become worn out are not suitable for the leader room in the house there Scarlet yearned to be Now, accompanied by Eileen, so that she can throw her head in her mother's bosom, and cry in peace, will my mother not return home? She cut her rope screeching wheels over the grit of the walkway, and after that carried the room air murmurs the soft voice of Eileen, she instructed the chariot to leave, and everyone looked at her eagerly, as she entered speeding, and her skirt collars around her, and sadness and fatigue appeared on her face and entered the room with a smell of leaves The light lemon from her wallet, the aromatic scent that one smells of starting from the folds of her clothes, which settled in the mind of Scarlett as an attribute inherent to her mother and followed Eileen, steps away from her, Mami and in her hand the leather pouch, and she popped her lower lip, polarized her forehead, and took Tdmd while entering the room with words She is mysterious between her and herself, keen to make the tone of her phrases too low to understand, but she is high enough to register her vague condemnation - I am sorry for being too late, attracting her planned shawl from her relaxed shoulders and handing it to Scarlet, after she patted her cheek as she passed Next to her, the face of Gerald had shone since his wife entered the room, as if by the magic: Did Muhammad your child ?, Gerald asked yes and died, that poor thing, Eileen

، وأخشى على إيمي أن تموت هي أيضا ولكني أعتقد أنها ستعيش فالتفتت الفتيات الثلاث نحوها، دهشات مستفسرات، بينما هز جيرالد رأسه بحركة فلسفية وقال - :سأضع لك العشاء بنفسي، وعليك أن تأكليه، قالت مامي وقد تجهم جبينها سخطا -وهي تخرج إلى القاعة قاصدة المطبخ :بورك، صاحت، أخبر كوكي أن تشعل النار فقد عادت الآنسة إيلين وبينما رأت ألواح الأرض الخشبية تهتز تحت ثقل جسمها، أخذت المناجاة التي كانت قد بدأتها مع نفسها في القاعة الأمامية ، ترتفع رويدا رويدا حتى وصلت جلية إلى مسماع العائلة في غرفة الطعام :

-لقد قلت مرة وأخرى، إن من الأفضل إهمال هؤلاء البيض التافهين، إنهم خاملون، جحودون جدة، لا قيمة لهم بين الأحياء، ولذا يتحتم على الآنسة إيلين أن لا تنهك نفسها في سبيل العناية بأناس لو كانت لهم قيمة رصاصة توجه لقتلهم لاستحقوا عبيدة يخدمونهم وقد قلت وتلاشى صوتها عندما سارت في الممر الطويل المكشوف إلا من أعلاه والموصل إلى المطبخ كان لمامي أسلوبها الخاص في جعل أسيادها يعرفون تماما موقفها من كل موضوع، فهي تعرف أن أقل إصغاء من قبل الناس البيض إلى ما تقوله عبدة مثلها أثناء تذمرها لنفسها، فيه حط من كرامتهم، وإنه لتدعيم هذه الكرامة، عليهما تجاهل ما تقوله، حتى ولو وقفت في الغرفة المجاورة وقارب حديثها الصراخ وهكذا بأسلوبها الخاص كانت تحمي نفسها من التأنيب، ولا يبقى مجال للشك عند أحد في حقيقة رأيها في أي موضوع

دخل بورك الغرفة، يحمل طبقا وملعقة وفوطة، وفي إثره تماما دخل جاك، الصبي الأسود البالغ عشر سنوات من العمر، وهو يزرر بسرعة

, And I'm afraid that Amy will die too, but I think she will live so the three girls turned towards her, surprised inquirers, while Gerald shook his head with a philosophical movement and said: - I will put dinner for you myself, and you have to eat it, Mami said and you may frown her forehead with indignation - and she goes out to the hall The kitchen: Burke, she cried, told Cookie to start the fire as Miss Elaine returned and as she saw the wood flooring shaking beneath her body weight, the calling that she had started with herself in the front hall, slowly rising slowly until she clearly heard the family’s hearing in the dining room - I have said again and again, that it is better to neglect these frivolous whites, they are inactive, grandfathers, grandmothers, who have no value among the living, and therefore it is imperative that Miss Eileen does not exhaust herself for the sake of caring for people if they had the value of a bullet directed to kill them to deserve the servants who serve them and have I said and her voice disappeared when she walked in the long open corridor except from above and Mosul to the kitchen Mami had her own method of making her masters know exactly her position on every subject, she knows that the least listening by white people to what a slave says like her while complaining to herself, in which she degrades Their dignity, and to uphold this dignity, they should ignore what they say T even stood in the next room and her boat yelling and so was its way to protect itself from reprimands, and there is no doubt remains when one in fact her opinion on any subject Burke enters the room, holding a bowl, spoon and towel, and just after

ويحمل في إحدى يديه معطفه الكتاني الأبيض، وفي الأخرى باستثناء سافانا، يمكن أن توجد في ذلك الميناء الصغير، وكان أهل شارلستون

الكرسي، ومرفقاها على مقعده، كانت تحب هذه الجلسة لأنها كثيرا ما كانت تذهب إلى النوم أثناء الصلاة، وبمثل هذه الجلسة تتحاشى مراقبة أمها وفي القاعة، خارج الغرفة، كان الخدم يتحركون بملابسهم الفضفاضة ليركعوا أمام الباب، فكانت مامي تركع وهي تتأوه بصوت مرتفع، وبورك ينتصب كمدة البندقية، وروزا وتينا الصبيتان غدتا رائعتين في ثوبيهما الخاميين البراقين الفضفاضين، وكوكي بدت هزيلة شاحبة وعلى رأسها خرقتها البيضاء كالثلج، ثم جاك، وقد بدا كالأحمق من جراء النعاس، بدا بعيدة بقدر الإمكان عن أصابع مامي القارصة كانت عيونهم السوداء تشع بالرجاء والأمل، فالصلاة بجانب أسيادهم البيض حدث من أهم أحداث اليوم، ورغم أن عبارات التسابيح القديمة ذات الديباجة وصورها الشرقية، لا تعني إلا القليل بالنسبة إليهم، فإنها كانت ترضي شيئا ما في قلوبهم، إذ كانوا دائما يتهادون وهم يرتلون اللازمة : ارحمنا يا الله- يا يسوع ارحمناأغمضت إيلين عينيها وشرعت بالصلاة، وصوتها يرتفع وينخفض، يهجع ويسكن، ثم شكرت الله لإنعامه بالصحة والسعادة، على بيتها وعائلتها وعبيدها، فانحنت جميع الرؤوس في ظلال الضوء الأصفر

وعندما انتهت صلاتها من أجل جميع القاطنين تحت سقوف تارا ومن أجل أمها ووالدها وشقيقاتها وأطفالها الثلاثة الأموات وكل الأرواح البائسة في الأعراف أمسكت سبحتها البيضاء بأصابعها وكادت تشهق

In one hand he holds his white linen coat, and in the other except Savannah, there can be found in that little harbor, and the people of Charleston

The chair, and her elbows on his seat, liked this session because she often went to sleep during prayer, and with such a session she avoided observing her mother and in the hall, outside the room, the servants were moving in their loose clothes to kneel in front of the door, so Mami was kneeling while groaning loudly, and blessed The sleeve of the gun stands up, and Rosa and Tina the two girls have become adorable in their bright, loose, raw clothes, and Cookie looked pale on top of her white rag like snow, then Jack, and it looked like a fool by drowsiness, seemed as far away from the pinchy Mami's fingers as their black eyes radiated hope and hope, Prayer is Bj Reprimand their white masters for one of the most important events of the day, and although the old words of praise with the preamble and its eastern images do not mean little for them, they were satisfied with something in their hearts, as they were always plotting while chanting what was necessary: have mercy on us O God - Jesus have mercy on us Her eyes began to pray, her voice rose and fell, he was dormant and inhabited, then she thanked God for his health and happiness, on her house, family and slaves, and all the heads bowed in the shades of the yellow light

When her prayers ended for all those living under Tara's roofs, for her mother, father, sisters, and three dead children, and all miserable spirits in norms, she held her white rosaries with her fingers and almost sniffled

بصوت مرتفع من جراء ذهولها بهذه الفكرة غير المتوقعة، وجمد عقلها كما لو كان مشلولا منذ زمن، وأمسكت بأنفاسها ثم انطلقت في الطريق ذاته : كيف كان في وسعه أن يعرف؟ وأنا التي أتصرف دوم بحشمة زائدة تصرف السيدات المحترمات، وأظل حوله كزهرة أم غيلان، فمن المحتمل أن يفكر أني لا أحفل به إلا كصديق بلى، هذا هو السبب في عدم مفاتحته إياي بالموضوع أبدأ، إنه يعتقد أن حبه عديم الجدوى، وهذا ما جعله يظهر

وعادت بها الذكري سريعة إلى تلك الأوقات، عندما اكتشفته ينظر إليها بتلك الطريقة الغريبة، وعيناه الرماديتان اللتان تحجبان كلية ما يدور في خلده في العادة، قد اتسعتا ونمتا عنه، وتجلت فيهما نظرة من العذاب واليأس لقد انسحق قلبه لأنه يظن أني أحب برنت أو ستيوارت أو كيد ومن المحتمل أنه يفكر أنه ما دام لن يستطيع الزواج بي، ففي إمكانه إبهاج نفسه وعائلته بالزواج بميلاني، ولكن إذا ما عرف أني أحبه وانتعشت معنوياتها المتدنية مرتفعة من أعمق درجات النكبة إلى السعادة المثيرة، فقد عرفت الجواب لتكتم آشلي ولتصرفاته الغريبة ، إنه لم يعرف واشتد غرورها مؤيدة رغبتها في التصديق، جاعلا من التصديق يقينا، إذا عرف أنها تحبه، فسيسرع إلى جانبها وما عليها إلا آه فكرت بذهول، ضاغطة أصابعها على جبينها المتغضن كم أنا حمقاء لأنني لم أفكر في هذا حتى الآن ينبغي أن أفكر في طريقة تجعله يعرف، فلن يتزوجها إذا عرف أني أحبه؟ كيف يقدر؟ورفعت رأسها على عجل، لتجد جيرالد قد فرغ وعيني أمها مصوبتين عليها،

Out loud from her amazement with this unexpected idea, her mind froze as if he had been paralyzed a long time ago, she held her breath and then set out on the same path: How could he have known? And I, who always act with great decency, respectful women, and I keep around him like a flower or a deer, so he will probably think that I only celebrate him as a good friend This is the reason why he should not approach me with the topic I start, he thinks that his love is useless, and this is what made him appear

And the remembrance quickly returned to those times, when I discovered him looking at it in this strange way, and his gray eyes, which obscure the whole of what is usually in his mind, have expanded and grown from him, and a look of torment and despair appeared in them, his heart was crushed because he thought that I love Brent or Stuart or Of course, he probably thinks that as long as he will not be able to marry me, he can delight himself and his family by marrying Melanie, but if he knows that I love him and her low spirits are elevated from the deepest levels of the catastrophe to exciting happiness, I knew the answer to Ashley's discretion and his strange behavior, that he did not know And she became more arrogant in support of her desire P Belief, making the belief certain, if he knows that she loves him, he will rush to her side and what is on her except ah I thought in astonishment, pressing her fingers on her wrinkled forehead How much I am foolish because I did not think about this until now I should think of a way to make him know, he will not marry her if he knows that I am love it? How can he? ”She raised her head in a hurry, to find Gerald had emptied her mother’s eyes on her, and she

فبدأت التسبيح بسرعة، ناطقة العبارات بصورة آلية ، وكما هو شأنها منذ الطفولة، كانت سكارلت تعتبر هذه الدقائق فترة لعبادة إيلين أكثر منها لعبادة العذراء، ورغم ما في هذا من تحقير للمقدسات الدينية، فإن سكارلت كانت ترى دائمة، من خلال عينيها المغمضتين، وجه إيلين المتطلع إلى العلياء كوجه العذراء المباركة، عندما كانت العبارات القديمة تكرر شفاء المرضى، مستقر الحكمة، ملجا الآثمين، الوردة التي لا يدركها العقل - إنها كلمات جميلة لكونها مزايا إيلين أما في هذه الليلة فقد وجدت اسكارلت، بسبب تسامي روحها، وجدت في هذا الاحتفال الديني كله، في كلماته المقولة الرقيقة، في طنين ترداده، روعة فائقة تمتاز عن كل ما خبرته قبلا ، فتوجه قلبها إلى الله في شكر خاص، لأن طريقة قد فتح أمام قدميها، من صميم تعاستها إلى ذراعي آشلي رأسة

وعندما لفظت آمين للمرة الأخيرة، نهض الجميع متيبسي الظهور قليلا، ووقفت مامي على قدميها بجهود تينا وروزا المشتركة، بينما أنزل بورك قصاصة ورق طويلة من رف الموقد وأشعلها من لهب المصباح وسار في القاعة، وكان مقابل السلم المتعرج خزانة من خشب الجوز لم يكن استعمالها في غرفة الطعام لكبر حجمها، وقد وضع على سقفها الواسع عدة مصابيح، وصفا طويلا من شموع الإضاءة مثبتة في شمعدانات، فعندما بلغها بورك، أشعل مصباحة وثلاث شموع من التي على سقفها، ثم قاد الموكب صعودة على الدرج، بالوقار المتباهي الرئيس حجاب غرفة النوم الملكية، وهو يضيء الطريق للملك والملكة نحو غرفتيهما، هكذا قاد بورك الموكب،

She began praising quickly, speaking the phrases automatically, and, as it was from childhood, Scarlett considered these minutes as a period of worship for Eileen rather than worship of the Virgin, and despite this contempt for religious sanctities, Scarlett was seeing permanent, through her eyes closed, Eileen's face Looking to the Supreme as the face of the Blessed Virgin, when the old phrases repeated the healing of the sick, the stable of wisdom, the sinner's sanctuary, the rose that the mind does not realize - these are beautiful words because they are the merits of Eileen On this night she found Ascarel because of the transcendence of her soul, found in this religious celebration All of it, in his words, R Aiqa, in Tinnitus Trdadh, super splendor characterized by all that experience before, her heart so he headed to God in a special thanks, because the way has been opened in front of her feet, from the heart to the misery of Ashley's arms his head And when I uttered Amen for the last time, everyone got up with a little tired appearance, and Mami stood on her feet with the joint efforts of Tina and Rosa, while Burke took a long piece of paper from the fireplace shelf and lit it from the flame of the lamp and walked in the hall, and in front of the winding ladder a cabinet of walnut was not used in The dining room has a large size, and it has placed on its wide ceiling several lamps, and a long description of lighting candles installed in candlesticks When Burke reached it, he lit a lamp and three candles on the ceiling, then he led the procession upward on the stairs, with the chief reverend the veil of the royal bedroom, It lights the way for the king and queen to grave Two, so Burke led the procession, light

رافعة الضوء عالية فوق رأسه تتبعه إيلين متكئة على ذراع جيرالد، ثم البنات وقد حملت كل منهن شمعتها المضيئة دخلت سكارلت غرفتها، وبعد أن وضعت شمعتها فوق صوان الثياب، راحت تعبث في مقصورتها المظلمة باحثة عن فستان الرقص، رجل في سن الزواج، ابتداء من المسن فرانك كنيدي المخمور بالويسكي دائما، والذي كان معشوق سولين، حتى تصل إلى تشارلز هاملتون الهادئ الخجول الحيي، شقيق ميلاني سوف يحومون حولها كالنحل حول خليته ، وبالتأكيد سينجذب آشلي من جانب ميلاني ليلتحق بحلقة المعجبين بها، وعندئذ ستناور بطريقة ما، كي تنفرد وإياه بضع دقائق، بعيدة عن الجمهور أملت سكارلت أن يتم كل شيء بحسب تلك الخطة، وإلا لغدا الأمر أكثر صعوبة، ولكن إذا لم يبدأ آشلي بالخطوة الأولى، فينبغي عليها أن تخطوها هي بكل بساطة

وعندما ستختلي به، يكون مشهد الرجال المحتشدين حولها ما زال حاضرة في ذهنه، ويكون تأثره بحقيقة كون كل من هؤلاء يريدها لنفسه ما زال جديدة، وعندئذ تغشى عينيه تلك النظرة الحزينة القانطة وفي الحال، تعيد هي إليه السعادة بجعله يكتشف أنها تفضله على كل رجل في الدنيا رغم كونها محبوبة رائجة، وبالطبع عند إعلانها ذلك بتواضع وعذوبة، ستبدو لعينيه بألف ميزة جديدة، ومن البدهي أنها ستنفذ ذلك كله بأسلوب السيدة المحترمة، فهي لن تتجرأ وتخبره بحبها ، حتى لو كان الأمر مجرد حلم، لا يمكن أن تفعل ذلك على أن كيفية إخباره أمر جزئي لم يضايقها البتة، فقد تدبرت أمثال هذه الحالات من قبل، وفي وسعها

The crane of light is high above his head, followed by Eileen leaning on Gerald's arm, then the girls, each carrying her candle, entered the room Scarlett, and after placing her candle on the flint, she was messing around in her dark cabin looking for a dance dress, a man of marriage age, starting from the elderly Frank Kennedy always drunk with whiskey, who was adored by Sullen, until you reached Charles Hamilton, the quiet, shy, living one, Melanie's brother would hover around like a bee around his cell, and certainly would be attracted to Ashley by Melanie to join her fan circle, and then you would somehow maneuver, to be unique and a few minutes to him Out of the audience, Scarlet A dictated Everything is done according to that plan, otherwise tomorrow it becomes more difficult, but if Ashley does not start with the first step, she should simply take it

And when you will be alone with it, the scene of the men gathered around it will still be present in his mind, and he will be affected by the fact that each of these people wants it for himself is still new, and then his eyes will cloud that sad, despicable view and at once, she will return to him happiness by making him discover that he prefers it to every man in The world, despite its being popular, is popular, and of course when it announces it with humility and sweetness, it will appear to his eyes with a thousand new features, and it is obvious that it will save all this in the style of the respected lady, she will not dare and tell him of her love, even if it is just a dream, you can not do that on how Telling him is a partial matter that has not bothered her at all She came before, and she can

القيام بها ثانية وهكذا تصورت سكارلت وهي مستلقية في سريرها، وضوء القمر ينساب خفيفة من فوقها، تصورت المشهد بأكمله في ذهنها رأت النظرة المفاجأة والسعادة التي ستعلو وجهه عندما يتأكد أنها تحبه حقيقة وسمعت الكلمات التي سيقولها طالبة أن تكون زوجة له ومن الطبيعي أنه ينبغي أن تجيبه عندئذ، أنها بصراحة لن تستطيع التفكير في الزواج برجل قد عقد خطوبته على فتاة أخرى، ولكن سوف كانت الساعة قد بلغت العاشرة صباحا، وكان النهار دافئا إذا ما قيس بأيام أبريل، وقد انسابت أشعة الشمس الذهبية متلألئة إلى غرفة سكارلت، عبر ستائر النوافذ الواسعة الزرقاء وتوهجت جدران الغرفة البيضاء المصفرة بالضوء، بينما كانت زوايا الأثاث المصنوع من خشب المغنة تشع بلون أحمر قان كالخمر، أما أرض الغرفة فكانت تتألق كما لو أنها من زجاج، إلا حيث انطرحت قطع السجاد الخشنة التي بدت كبقع ملونة بهيجة كانت رائحة الصيف قد غزت الهواء، وهي البادرة الأولى لصيف جورجيا، حيث تندحر موجة الربيع الدافقة متعنتة أمام طغيان الحرارة وسري في الغرفة بدفء خفيف منعش، مفعم بروائح ناعمة، عابق بشذى أزهار كثيرة، بشذى الأزهار المبرعمة حديثة والأرض الرطبة الحمراء، المقلوبة مؤخرة

ومن خلال النافذة، استطاعت سكارلت رؤية صقي أزهار النرجس المائي الصفراء المتماوجة، ترصع جانبي الممشى المحصوصب، وعناقيد الياسمين الذهبية الصفراء، تنشر حيية أزهارها النضرة على الأرض فتبدو كالأجراس، وكذلك رأت طيور الموكرز والقيقان، ويتميز

To do it again, and so I imagined Scarlett lying in her bed, and the moonlight flowed light from above, she imagined the whole scene in her mind she saw the surprise and happiness that will rise in his face when he was sure that she really loved him and heard the words that a student would say to be his wife and it is natural that he should answer him Then, frankly, she would not be able to contemplate marrying a man who had engaged in his engagement to another girl, but it would have been ten o’clock in the morning, and the day was warm if measured in April days, and the golden glistening sunlight had spilled into Scarlett's room, across the wide blue window curtains The walls of glow glowed The white of the light-yellowed light, while the corners of the furniture made of magnet wood radiated in a bright red color like wine, while the floor of the room was shining as if it were glass, except where the rough pieces of carpets that looked like colorful spots were thrown, the summer smell had invaded the air, which is the gesture Georgia’s first summer, where the spring flush wave stubbornly fades in front of the tyranny of heat and secretes in the room with a refreshing warm light, infused with soft scents, fragrant with the fragrance of many flowers, with the fragrance of modern buds and the wet red ground, inverted behind

Through the window, Scarlett was able to see the watering of the yellow wavy narcissus flowers, studded with the sides of the paved walkway, and the golden yellow jasmine clusters, spreading the vitality of their fresh flowers on the ground and looked like bells, as well as she saw birds and moqars, and was distinguished

بأصواته الساخرة، المقلدة لأصوات بقية الطيور المخمرة من طراز برنس، يبرز بياض بشرتها بروعة تدعو إلى الفخر، ولكنه في الوقت ذاته يجعلها تبدو أكبر سنا، وحملقت سكارلت قلقة في المرآة، كأنها تتوقع رؤية وجهها ذي الستة عشر ربيعا، متغضنا، وعضلات ذقنها متهدلة لا، لن ترتدي أبدا ما يمكن أن يظهرها رزينة، وقورة مستة، أمام صبا ميلاني العذب

أما فستان المرسلين، الأزرق الفاتح المخطط، فكان جميلا بكشاكشه العريضة حول حاشيته من القماش المخرم والمجدول، إلا أنه لا يناسب طرازها، وإنما يناسب تماما وجه كارين الناعم، وملامحها الشعشاعة، بينما تشعر سكارلت أنه يظهرها كتلميذة المدرسة، ولن ينفعها أن تظهر كفتاة المدرسة أمام نفسية ميلاني المتزنة وكذلك فستان التفتة الأخضر، الصوفي المخطط، الفضفاض بأهدابه، التي ينتهي كل منها بشريط أخضر مخملي، كان موفقة جدا، وهو في الحقيقة فستانها المفضل، لأنه يبدي عينيها بلون الزمرد، إلا أن بقعة دهنية للخت صدر قميصة بشكل جلي، وبالطبع، يمكن الحليتها الماسية أن تغرز فوقها، ولكن ولكن قد تكون عينا ميلاني حادتين ولم يبق الآن إلا الفساتين القطينة المتعددة الألوان، وفستان الموسلين المزين بأغصانه، وأشجاره، والذي ارتدته البارحة، ولكنه فستان مسائي لا يصلح للباربكيو، فردناه قصيران منتفخان، وعنقه منخفضة جدا بالنسبة إلى أثواب الرقص، ولكن لم يكن في الإمكان إلا لبسه، فضلا عن أنها لن تخجل بعنقها وذراعيها وصدرها، حتى لو كان من غير الصواب تعريتها صباحا

With his sarcastic sounds, imitating the voices of the rest of the fermented Prince, the flesh of her skin stands out with a splendor of pride, but at the same time it makes her look older, and she cares about Scarlet worried in the mirror, as if she expects to see her sixteen-year-old face, shrieked, and her chin muscles drooping not , You will never wear what could be shown by a sedate, graceful lady, in front of a sweet Melanie

As for the messenger dress, light blue striped, it was beautiful with its wide frills around its perimeter of perforated and woven fabric, but it does not fit its style, but rather fits perfectly the soft face of Karen, and its radiant features, while Scarlett feels that he appears as a school student, and it will not help her to appear as a school girl in front of Melanie's balanced psyche and the taffeta dress, the woolly striped, loose with his cilia, each of which ends with a velvet green ribbon, was very successful, and is in fact her favorite dress, because it shows her eyes in an emerald color, except that a sebaceous spot of the chin chest is clearly visible, and of course, Its diamond jewelry can be seduced G over it, but it may be a sharp Melanie eyes and now only the multi-colored cotton dresses, and the muslin dress decorated with his branches and trees, which he wore yesterday, but an evening dress that does not fit the barbeque, we had a short puffy, and his neck is very low for dancing gowns, but She could only wear it, as well as not be ashamed of her neck, arms and chest, even if it was not right to strip her in the morning

وعندما وقفت أمام المرآة، تنثني كي تلتقط منظرة جانبية لنفسها ، اعتقدت أن ليس في شخصها مطلقة ما يحملها على الخجل، فعنقها قصيرة ولكنها مستديرة، وذراعاها ممتلئتان مغريتان، فليس عليها أن تخيط طبقات من أوهارا حشو بطونهن حتى التخمة، كي يعجزن عن تناول أي مرطبات أثناء الحفلة الا جدوى من هذا الطعام، فلن آكله، ليس في وسعك إلا إعادته إلى المطبخ وضعت مامي الصينية على الطاولة، وعدلت وقفتها، جاعلة يديها فوق خصرها

-نعم يا آنسة، ستأكلينه، إذ إنني لا أريد أن يحدث لك مثلما حدث لي في آخر باربكيو، حيث أصبحت مريضة جدة من جراء مقانقهم التي أكلتها، إن لم أقدم لك طعامك قبل الذهاب سوف تأكلين كل قطعة من هذا الطعام - لن آكل، تعالي الآن وشدي خصري أكثر، فقد أدركنا الوقت وسمعت هدير العربة آتية أمام البيت

-الآن يا آنسة سكارلت، أجابت مامي وقد بدأت لهجتها تنم عن المداهنة، تفضلي وكلي جزء قليلا فقط فالآنسة كارين والآنسة سولين أكلت كل منهما وجبتها كلها

-قد تأكلان، قالت سكارلت بازدراء، فهما أضعف من أرنب في تلبية طلباتك، ولكني لن آكل، إني متخمة بالطعام، ولم أنس بعد المرة التي أكلت فيها كل الوجبة وذهبت إلى آل كالفرت، حيث قدموا بوظة صنعوها بواسطة الثلج الذي حملوه معهم طول الطريق من سافانا، فلم أستطع أن آكل إلا ملء ملعقة، واليوم سأنعم بوقت طيب، وأتناول من الطعام بقدر ما يلذ لي أمام هذا الضلال المتحدي، قطبت مامي جبينها غضبا، وهي التي ترى أن ما يحق للفتاة عمله، وما لا يحق، أمران مختلفان اختلاف

When she stood in front of the mirror, bent to take a side view of herself, she thought that there was no absolute person in her body that made her shy During the party the only benefit of this food, I will not eat it, you can only return it to the kitchen and put Mami the tray on the table, and adjusted her stand, making her hands above her waist

- Yes, miss, you will eat it, because I do not want it to happen to you as it happened to me at the end of the barbecue, where I became sick grandmother because of the sausages I ate, if I did not give you your food before going I will eat every piece of this food - I will not eat, come Now my waist is tightened, we realized the time and heard the roar of the cart coming in front of the house

- Now, Miss Scarlett, Mami replied, and she began her accent to speak of flattery Go ahead and eat only a little bit Miss Karen and Miss Soleen ate each of them and all of them

-You have eaten, Scarlett said with disdain, because they are weaker than a rabbit in meeting your requests, but I will not eat, I am full of food, and I have not forgotten after the time that I ate all the meal and went to the Calvert, where they made ice cream they made with the snow they carried with them all the way from Savannah, I could only eat a spoonful, and today I will have a good time, and eat as much as I enjoy before this defiant misguidance, Mami pole her forehead with anger, and she believes that what a girl has the right to do, and what is not right, are two different things different

السواد والبياض، وأن ليس هناك موقف وسط في موضوع الأخلاق والسلوك، لقد كانت سولين وكارين مطواعتين كالطين في قبضتها صينيتها، وغيرت خطتها وفق غريزة المكر المراود التي يتصف به الزنوج، وفيما اتجهت نحو الباب، تنهدت قائلة - :حسنا حسنا يا آنسة، كنت أخبرت كوكي وهي تضع مؤونة الصينية، في وسعك معرفة السيدة الفاضلة تماما بمعرفة الكمية التي تأكلها، وقلت لها أيضا لم أر سيدة بيضاء تأكل أقل مما أكلت الآنسة ميلي هاملتون في آخر زيارة لها للسيد آشلي - أعني للآنسة إنديا فرمقتها سكارلت بنظرة شك، ولكن وجه مامي العريض لم ينم إلا عن البراءة، وعن الأسف لأن سكارلت ليست سيدة فاضلة كميلاني هاملتون - ضعي هذه الصينية وهلمي اضغطي خصري كثيرا، قالت سكارلت برمة، وسأحاول أن آكل قليلا بعد ذلك، لأني إن أكلت الآن فلن يضيق خصري كما ينبغي

وضعت مامي الصينية بعد أن أخفت علائم انتصارها - ماذا ستلبسين يا حملي؟

-ذاك،وأشارت إلى فستان الموسلين الموبر، المزدان بأزهاره الخضراء ، الأمر الذي أثار مامي على التو - :لا، لن تلبسيه إنه لا يناسب حفلة صباحية، وليس من حقك عرض صدرك قبيل الساعة الثالثة، فضلا عن أنه بلا قبة وبلا ردنين، وسيكلف جلدك حتما، فمسين كما ولدت، وأنا لا أستطيع تصورك كلفاء بعد كل اللبن المخيض الذي دلكتك به طوال الشتاء مزيلة الكلف الذي أصابك من جراء الجلوس على الشاطئ في سافانا قطعة سأخبر والدتك بما تفعلين

Black and white, and that there is no middle position in the matter of morality and behavior, Solin and Karen were obedient as the clay in her Chinese grip, and changed her plan according to the instinct of deception that characterized the Negroes, and as she headed towards the door, she sighed saying: Well well, miss, I was told Cookie is putting the Chinese pantry, you can know the utterly perfect lady by knowing the amount she eats, and I also told her I did not see a white woman eating less than what Miss Millie Hamilton ate in her last visit to Mr Ashley - I mean to Miss India her Scarlett dispersed her with a look of doubt, but Mami's broad face He only showed innocence, and regretted that Scarlett was not a lady Fadela Kamilani Hamilton - Put this tray and my gel press my waist a lot, Scarlett said completely, and I will try to eat a little after that, because if I eat now, my waist will not narrow as it should Mami gave birth to the Chinese after hiding her victory signs - what will you wear, pregnancy? - That, and she pointed to the dress of the bitter muslin, adorned with its green flowers, which Mami raised just now: - No, you will not wear it because it does not fit a morning party, and you do not have the right to display your chest before three o'clock, in addition to that it is without a dome and without waist, and it will cost your skin Inevitably, fifty as you were born, and I cannot envision you as a sponsor after all the buttermilk that rubbed you throughout the winter, eliminating the costs that have befallen you by sitting on

-إذا أخبرتها بكلمة واحدة، قبل إتمام لبسي، سكارلت ببرود، ولن يكون لديها الوقت لإرجاعي كي أبدل الثوب إذا انتهيت من لبسه الآن تنزعي قبعتك إذا شعرت بالحرارة، أمرت مامي مردفة :وإلا ستعودين إلى البيت بنية اللون كالسيدة العجوز سلاتري، والآن هيا إلى الأكل يا حلوتي، ولكن لا تلتهمي الطعام بسرعة، إذ لا جدوى منه عندئذ

امتثلت سكارلت للأمر، وجلست أمام الصينية متسائلة عما إذا كان في مقدورها وضع طعام في معدتها، والاحتفاظ بفسحة من الفراغ تمكنها من التنفس، بينما تناولت مامي منشفة كبيرة من على المغسلة، وربطتها حول عنق سكارلت بعناية ناشرة طياتها البيضاء فوق حجرها بدأت سكارلت بلحم الخنزير الذي تحبه، وراحت تدفع اللقم إلى جوفها دفعا

-كم أتمنى من الله لو تزوجت، قالت حانقة، وهي تقطع حبة البطاطا باشمئزاز، تعبت من بقائي هكذا في وضع غير طبيعي، ومن عدم استطاعتي عمل أي شيء أرغب فيه، تعبت من اضطراري أن لا آكل أكثر من العصفور، وأن أمشي عندما أرغب في الركض، وأن أدعي الإغماء بعد الفالس، في الوقت الذي أستطيع فيه الرقص يومين كاملين دون أن أحس بالتعب، تعبت من قول كم أنت رائع للرجال الأغبياء الذين لا يملكون نصف ما أملك من الفهم، تعبت من التظاهر بجهل كل شيء كيما يخبرني الرجال عن كل شيء، فيحسون بقيمة ذواتهم وهم يفعلون ذلك لا أستطيع أن آكل لقمة أخرى

-جربي كعكة ساخنة، قالت مامي دون هوادة - لماذا يفترض بالفتاة أن تكون هكذا بلهاء، كيف تحصل على

زوج؟ - أتصور أن سبب ذلك هو أن السادة الرجال لا يعرفون ماذا يريدون، إنهم يعرفون فقط ما يظنون أنهم يريدون، وبمنحهم إياه يزال

- If I told her one word, before completing my dress, I scarcely cooled, and she wouldn't have time to come back to me to change the dress if I finished wearing it now I do not eat fast, but do not eat it quickly, as it is useless at that time

Scarlett complied, and she sat in front of the tray, wondering whether she could put food in her stomach, and keep a space of emptiness that allowed her to breathe, while Mami took a large towel from the sink, and tied her around the neck of Scarlett carefully spreading her white folds over her stone She loved it, and pushed the condoms into a push

- How I wish God to marry, Hanaqa said, while she cut the seed of the potatoes disgusted, tired of me being in this abnormal situation, and of not being able to do anything I wanted, I got tired of having to eat more than a bird, and to walk when I wanted to Running, pretending to faint after a waltz, while I can dance two whole days without feeling tired, tired of saying how wonderful you are to stupid men who don't have half of my understanding, tired of pretending to be ignorant of everything so men can tell me about everything They feel the value of themselves, as they do so I can't eat another bite - try a hot bun, Mami said relentlessly - why The girl supposed to be so stupid, how do you get

Husband? - I imagine that the reason for this is that gentlemen men do not know what they want, they only know what they think they want, and by giving them it still

كثير من البؤس عن بعض الآنسات كما تزال إمكانية بقائهن كبيرات السن إنهم يظنون أنهم يريدون فتيات صغيرات، بيضاوات، بأحاسيس كهذه تتطلب الكثير من الوعي لتنشئتها وضبطها أما هي فربما كانت شديدة الوقاحة، إذ كانت تتناقش وآشلي من وقت إلى آخر وتبدي آراءها بصراحة، فلعل هذا، ومتعتها الصحية في المشي وركوب الخيل، قد حولاه عنها إلى ميلاني الضعيفة، ومن المحتمل إن هي بدلت خططها ولكنها تحس أن آشلي إذا ما خُدع بأحابيل النساء المتعمدة، فلن تستطيع احترامه كما تحترمه اليوم، فكل رجل شديد الغباء، بحيث يخدع من جراء ابتسامة متكلفة أو إيماءة، أو آه كم أنت مدهش، لا يجدر الزواج به، ولكن يبدو أن الجميع يستحسنون هذه الأساليب

هل استعملت الأساليب الخاطئة في ماضيها مع آشلي؟ ولكن قد مضى عهد ذلك وانقضى، وستتبع اليوم أساليب جديدة، الأساليب الصحيحة، فهي تريد زوجة ولا تملك إلا ساعات قليلة لنيله خلالها ، وإذا كان الإغماء أو التظاهر به يوصل إلى الغاية، فستلجأ إليه، وإذا كان تكلف الابتسام أو العبث أو الطيش سيجذبه، فإنها ستصطنع العبث بكل سرور، وتتصرف أكثر طيشة حتى من كاثلين كالفرت، وإذا ما اقتضت الضرورة خطوات أكثر جرأة، فستخطوها، فاليوم هو اليوم المشهود

لم يكن هناك من يخبر سكارلت أن شخصيتها رغم حيويتها المخيفة ، كانت أقوى جاذبية من أي وضع متكلف يمكن أن تختاره ، ولو أخبرت ذلك لسرت بالأمر دون أن تصدقه، كما لا يمكن أن تصدقه أيضا هذه المدنية التي هي جزء منها، إذ لم يحدث في وقت ما، قبل الآن وبعده، أن

A lot of misery about some maidens, and the possibility of them staying old still remains that they think they want young girls, white, with feelings like these that require a lot of awareness to create and control them, but they may have been very brazen, as they were discussing and Ashley from time to time and express their views frankly, so perhaps this And her healthy enjoyment in walking and horse-riding has turned her from her to the weak Melanie, and it is possible that if she changed her plans but feels that Ashley, if she is called to the wiles of the deliberate women, she will not be able to respect him as she respects him today, so every man is so stupid that he is deceived by a smiling smile Or gesture, or oh how amazing you are, it is not worth the effort It's a must, but everyone seems to like these methods Did she use the wrong styles in her past with Ashley? But the era of that has passed and passed, and today new methods will follow the correct methods She wants a wife and has only a few hours to attain it, and if fainting or pretending to reach it ends, she will resort to it, and if the cost of smiling, messing around, or recklessness will attract him, she will You will make fun of absurdity with pleasure, and behave even more recklessly than Kathleen Calvert And if bold steps are necessary, take it Today is the day witnessedThere was no one who told Scarlett that despite her fearful liveliness, her personality was stronger than any costly situation she could choose, and if she had told that she would have gone through it without believing it, just as this civilization that is part of it could not believe him, as it did not happen at a time What, before and after, that

قدرت الطبيعة الأنثوية بثمن بخس كما هي اليوم بينما كانت العربة تسير بسكارلت فوق الطريق الحمراء، في اتجاه البنات داخل علبة طويلة على حضنها وخلف العربة، ركب جيرالد على حصان الصيد الكبير، مستشعرة بدفء الكونياك، مسرورة لإنهائه قضية ويلكرسون المكدرة بسرعة فائقة، وقبل مغادرته المكان، ألقي المسؤولية على عاتق إيلين، دون أن يخطر في باله حقيقة شعورها بالخيبة لخسرانها الباربكيو ولقاء صديقاتها، فالنهار ربيعي رائع، وحقوله تبدو لناظريه جميلة والطيور مغردة، وهو يحس إحساسا قوية بالشباب والمرح، بحيث لن يفكر في أي شخص آخر وبين الفينة والفينة، كان يدوي بصوته مرنما أنشودة : بغ في عربة منخفضة المؤخرة، وغيرها من الأناشيد الإيرلندية الأخرى أو مرددة رثاء روبرت إيميت المحزن: إنها بعيدة عن البلاد يرقد بطلها الشاب

كان سعيدا منطلق السرور بأمل قضاء النهار في حديث عن الشماليين والحرب، فخورا ببناته الثلاث الجميلات، في تنانيرهن الزاهية الفضفاضة يتفيأن بمظلات صغيرة مطرفة بالدانتل، عديمة الجدوى ولم يفكر البتة في حديثه مع سكارلت السابق، إذ كان قد انسل من تفكيره تماما، فلم يخطر له سوى أنها بديعة ومدعاة كبيرة الفخره، وأن عينيها في هذا اليوم خضراوان كروابى إيرلندا، وقادته هذه الخاطرة الأخيرة إلى التفكير في نفسه بشكل أفضل، لتضمنها رنينا شعرية خاصة، جعله يكرم بناته بصوت مرتفع، مرنما الترجمة الغامضة نوعا ما، لنشيد ارتداء الثوب الأخضر وتطلعت إليه سكارلت بازدراء حنون، كما تتطلع

before and after, that The female nature was valued cheaply as it is today while the cart was running Scarlett over the red road, towards the girls inside a long box on her lap and behind the cart, Gerald rode on the big hunting horse, sensing the warmth of the cognac, pleased to end the troubling Wilkinson case very quickly, and before leaving the place He placed the responsibility on Eileen, without thinking about the fact that she was disappointed by her loss of the barbecue and meeting her friends, the spring is wonderful, and his fields seem beautiful to him and the birds are singing, and he feels a strong sense of youth and fun, so that he will not think of any other person, from time to time Manual with his voice Singing chant: Bug in a low-wagon, and other Irish chants or chanting the sad lament of Robert Emmett: she is far from the country lies her young hero He was happy in the hope of spending the day talking about the northerners and the war, proud of his three beautiful daughters, in their bright, loose skirts that met small umbrellas with a fringe of lace, useless and he never thought about his conversation with the former Scarlett, as he had slipped from his thinking completely, and he had not imagined him Except that it is exquisite and claiming great pride, and that its eyes on this day are green Krawabi Ireland, and this last thought led him to think of himself better, to include a special poetic resonance, that made him honor his daughters loudly, singing the somewhat vague translation, to pay tribute to wearing the green dress and looked forward to it Scarlett scorned craving N, is also looking forward

الأمهات إلى أولادهن الصغار المغرورين، مدركة أنه لن يأتي المساء إلا وهو ثمل للغاية، وأنه سيحاول أثناء عودته لي القفز عن كل الحواجز المنتصبة بين تولف أوكس وتارا، وأملت أن تتعاون الرحمة الربانية وتنبه مختلفة الألوان، من القرمزي إلى البرتقالي إلى الوردي وحمل النسيم أريج البر الخفيف فائحة من النباتات الحلوة الناجمة، كل شيء يعبق برائحة طيبة تبعث الشهية إلى الطعام سوف أذكر كم جميلا كان هذ اليوم ما حييت، فكرت سكارلت، وربما يكون يوم زواجي وتأملت والخفقة من قلبها، كيف يحتمل أن تنطلق مساء اليوم هي وآشلي، راكبين خلال هذا البهاء من الأزهار والأشجار، أو أثناء الليل في ضوء القمر، قاصدين جونسبورو والكاهن وبالطبع سوف تجدد عقد زواجها أمام كاهن أتلانتا، الأمر الذي سيقلق جيرالد وإيلين كليهما ووهنت برهة وهي تتأمل كيف سيشحب وجه أمها عارا وهي تسمع أن ابنتها فرت مع خطيب فتاة أخرى، ولكن إيلين ستسامحها عندما ترى سعادتها، وجيرالد سوف يزعق ويشتم ولكن رغم كل ملاحظاته أمس حول عدم رغبته في زواجها بأشلي، سيكون سروره عظيمة لا يوصف لاتحاد عائلته بعائلة آل ويلكس

على أن هذه الأمور لن تقلقني إلا بعد الزواج»، فكرت مزيحة قلقها عنها كان من المستحيل أن يشعر الإنسان بغير الفرحة القلبية المنعشة، في هذه الشمس الدافئة ، في هذا الربيع، وقد بدأت مداخن تولف أوكس تظهر للعيان فوق التلة، وراء النهر

سأعيش هناك طوال عمري وسأشاهد خمسين ربيعة هذا الربيع، وربما

Mothers to their young arrogant children, realizing that the evening will only come when he is very drunk, and that he will try during his return to me to jump from all the erect barriers between Tolf Oaks and Tara, and she hoped that the divine mercy would cooperate and warn different colors, from vermilion to orange to pink and carry the breeze The light is an abundant aroma of sweet, resulting plants Everything is fragrant with a pleasant aroma that sends appetite to food I will mention how beautiful this day was, what I lived Scarlett thought, and it may be the day of my marriage and contemplation, and the beating from her heart, how likely she is to start this evening and Ashley, riding through this Pomp of flowers, trees, or Ath Night distant in the moonlight, they mean Jonesboro and the priest and of course she will renew her marriage contract to the Atlanta priest, which will disturb both Gerald and Elaine, and she for a while ponderes how she will pale her mother's disgrace as she hears that her daughter has fled with the sermon of another girl, but Eileen will forgive her when she sees her happiness, And Gerald will shriek and curse, but despite all his remarks yesterday about his unwillingness to marry Ashley, his great and indescribable delight will be to unite his family with the family of Wilkes However, these matters will not concern me until after marriage ”Then she thought the joke about her anxiety about her was impossible for a person to feel without the refreshing heartfelt joy in this warm sun this spring The Golf Oaks chimneys started to appear on the hill above the riverI will live there all my life and see fifty Rabia this spring, perhaps

أكثر، وسأخبر أبنائي وأحفادي كم جميلا كان هذا الربيع، أجمل من أي ربيع يمكن أن يشاهدوه، وغمرها السرور إثر هذه الخاطرة، حتى إنها شاركت في الردة الأخيرة لأغنية ارتداء الثوب الأخضر فنالت بذلك استحسان جيرالد المدوي - لا أعرف سبب سعادتك الغامرة هذا الصباح قالت سولين بغضب، إذ ما زال يتقد في دماغها أنها تبدو بثوب رقص سكارلت

-حسنا، اذهبي وشي بي، لتري إن كنت أبالي أجابت سكارلت تريدين أن تردعي ساسي لأنك تعرفين أنها ستفوقك جمالا، خلال سنة أو أكثر قليلا -لتحافظن على ألسنتكن المهذبة في أفواهكن هذا اليوم، وإلا حملت سوطي وجئتكن، حذر جيرالد، والآن اسكتن أهدير عجلات عربة هذا الذي أسمعه؟ لا بد أن يكونوا آل تارلتون أو آل فونتين وعندما قارب القادمون مفترق الطريق، التي تنحدر من ميموسا وفيرهيل عبر التلة الكثيفة الغابات، سمع صوت عجلات العربة وحوافر الخيل أكثر من قبل، وعلا صخب أصوات نسائية في نقاش مرح، صادر من خلف حاجز الأشجار، فما كان من جيرالد، المتقدم أمام الجميع، إلا أن شد عنان فرسه وأشار إلى توبي أن يوقف العربة ، حيث تلتقي الطريقان

-إنهن سيدات آل تارلتون، خاطب بناته، ووجهه المورد يشع حبورة ، إذ لم يكن في المقاطعة، باستثناء إيلين، امرأة يعزها أكثر من السيدة تارلتون، ذات الشعر الأحمر، وهي نفسها تقود العربة، ها : امرأة بيدين ناعمتين لقيادة حصان، بدين خفيفتين بوزن الريشة، قويتين كالسياط، وجميلتين جدة، بحيث تستحقان القبلة

More, and I will tell my children and grandchildren how beautiful this spring was, more beautiful than any spring they can see, and overwhelmed with pleasure after this risk, even she participated in the last apostasy of the song to wear a green dress so she won the approval of Gerald resounding I do not know the reason for your overwhelming happiness this morning, Sullen said Angrily, as she is still burning in her brain, she looks like a Scarlet dance dress Okay, go and tell me, to see if I care, Scarlett wants to deter Sassi because you know that she will surpass you in beauty, within a year or a little more - to keep your polite tongues in your mouths today, or I carried a whip and came, Gerald warned, and now you can squander the wheels This cart I hear? They must be the Tarleton or the Fontaine family, and when the arrivals approached the crossroads that descended from Mimosa and Fairhill across the dense forest hill, the wheels of the carriage and horse hooves heard more than before, and the loud voices of women echoed in a merry discussion, issued from behind the tree barrier, so what He was from Gerald, the one before everyone else, but Annan pulled his horse and pointed to Toby to stop the carriage, where the two roads meetThey are the ladies of the Tarleton, he addressed his daughters, and the face of the supplier radiated Habra, as there was no woman in the province, with the exception of Eileen, a woman whom she cherished more than Mrs Tarleton, who had red hair, and she herself was driving the vehicle, here: a woman with soft hands to drive a horse, with a light weight with a weight Badminton, strong as a whip, and two beautiful Jeddah, so they deserve to kiss for

من أجل ذلك كله والمؤسف أن لا واحدة منكن تملك مثل هاتين اليدين، قال حادجا فتياته بنظرات ودية ولكنها معرة زاجرة فكارين تخاف الخيول المسكينة، وسولين تشبه يداها مكواة الثياب الثقيلة وهما تقبضان على الزمام، وأنت يا آنسة -على كل حال، لم أقع عن ظهره يوما، صاحت سكارلت ساخطة، بينما السيدة تارلتون تقع في كل رحلة صيد

وباستثناء بعض المناسبات النادرة، كانت ترتدي دائما ثوب الركوب، لأنها سواء ركبت أم لا، كانت تأمل الركوب في أي وقت، وبدافع ذلك الأمل، كانت ترتديه فور يقظتها من النوم، وفي كل صباح ماطر أو مشرق، كانت نيلي تسرح وتروح وتجيء أمام البيت، تنتظر الوقت الذي تستطيع فيه السيدة تارلتون توفير ساعة للركوب بعيدة عن مسؤولياتها ، ولكن فيرهيل كانت مزرعة عسيرة التدبير، وفراغ الوقت فيها يصعب الحصول عليه، وكثيرا ما ظلت نيلي تروح وتجيء، ساعة بعد ساعة، دون ركوب، بينما بياتريس تارلتون ماضية بأعمال البيت، وتنورة ثوبها معقودة إلى ذراعها، دون أن تفطن لها، كاشفة عن جزمتيها اللامعتين البالغتين ست بوصات أما اليوم، فقد ارتدت ثوبة حريرية أسود، غير لماع، فوق أطواق ضيقة قديمة الطراز، فبدت كأنها في رداء الركوب، إذ كان الثوب مخيطة بشكل ضيق كذاك الرداء، بينما قبعتها الصغيرة السوداء ذات الريشة الطويلة، التي تنحني فوق إحدى عينيها العسليتين البراقتين الحنونتين، كانت صورة طبق الأصل لقبعتها العتيقة البالية التي تستعملها أثناء الصيد

وعندما شاهدت جيرالد، لوحت بسوطها، وقادت حصانيها الأحمرين

For the sake of all of this and it is unfortunate that no one of you owns these two hands He cried, his girls with friendly looks, but with a blowing outrage, so they feared the poor horses, and Solin her hands resembled the iron of heavy clothes while they were holding the reins One day, Scarlett shouted indignant, while Mrs Tarleton falls on every fishing trip And with the exception of some rare occasions, she always wore the robe, because whether she rode or not, she was hoping for rides at any time, and out of that hope, she wore it as soon as she woke up from sleep, and every morning rainy or bright, Indigo was going, going, going and coming in front of the house, She waits for a time when Mrs Tarleton can provide an hour for riding away from her responsibilities, but Fairhill was a difficult-to-manage farm, and the time space in it was difficult to get, and Indigo often went and came, hour after hour, without riding, while Beatrice Tarleton went on with the housework, Tanoura Her dress is tied to her arm, without realizing her, revealing her boots The two glossy adults are six inches Today, she wore a black, matte, silk dress over narrow old-fashioned collars, and it looked like she was in a robe, as the dress was tightly sewn like that garment, while her little black hat with a long feather, which bowed over one of her eyes The two sweet, affectionate honeybees were an exact copy of her worn out antique hat that she used while hunting

When she saw Gerald, her flag whipped, and she led her red horse

المتراقصين إلى مكان تقف فيه، بينما انحنت الفتيات الأربع، في مؤخرة العربة، متطلعات خارجة، مرسلات صرخات تحيات سارة جعلت الحصانين يقفزان مذعورين، بحيث يخيل للرائي عرضة أن سنين قد انقضت منذ شاهدت عائلة تارلتون عائلة أوهارا ، بدلا من يومين فقط، فقد كانت هذه العائلة حسنة المعشر، تحب جيرانها، خصوصا فتيات آل أوهارا، أي سولين وكارين، إذ لم تكن في المقاطعة فتاة واحدة، مع إمكان استثناء الطائشة كاثلين كالفرت، تحب سكارلت حبا حقيقيا

بالنسبة إلى سكارلت كتدنيس للمقدسات الدينية ومع ذلك فإن هناك شيئا ممتعة جدا في علاقة بنات تارلتون بأمهن، فهن يحببنها لدرجة العبادة، رغم كل انتقاداتهن ولومهن وإغاظتهن، ولكن سكارلت أسرعت في القول لنفسها مخلصة :إنها لا تفضل أمة كالسيدة تارلتون على إيلين، رغم أنها لا ترى أن التهريج مع الأم أمر مفرح، ولكنها مع ذلك تعرف أن مجرد التفكير بهذا مهين لإيلين، ولذلك شعرت بالعار من جرائه، كما أنها تعرف أن أفكارة مقلقة كهذه، لم يحدث أن أزعجت العقول الأربعة، تحت قبعات القش الحمراء، في العربة وانتابتها حيرة مثيرة، كعادتها كلما أحست نفسها تختلف عن جارتها وعلى الرغم من أن عقلها كان سريع الإجابة ، فإنه لم يخلق للتحليل والتعليل، ولكنها رغم ذلك تحققت بنصف وعي أن بنات تارلتون، رغم كونهن متمردات كالأمهار وبريات كأرانب مارس، كانت بهن سذاجة لا تضايقهن، هي في الواقع جزء من ميراثهن

ا كثر الجورجيات من ناحية أبيهن وأمهن، من شمال جورجيا، يفصلهن

The dancers go to a place where the four girls, at the back of the cart, bend over, looking forward, cries of pleasant greetings that made the two horses panicked, imagining behind me that years have passed since the Tarleton family watched the Uhara family, instead of just two days, it was these The well-to-do family, loves its neighbors, especially the girls of the Uhara family, ie, Solen and Karen, as there was not a single girl in the district, with the possibility of excluding stray Kathleen Calvert, Scarlett really loved

According to Scarlett Katniss of religious sanctities, however, there is something very enjoyable in the relationship between the daughters of Tarleton and their mother, they love her to the point of worship, despite all their criticism, blame and rage against them, but Scarlett hastened to say to herself sincerely: she does not prefer a nation like Mrs Tarleton to Eileen, although she does not She sees that clowning with the mother is joyful, but she nevertheless knows that just thinking about this is insulting to Eileen, and so she felt ashamed of his puppies, and she also knows that disturbing ideas like this, did not happen that the four minds, under the red straw hats, in the cart and bothered with an exciting confusion As usual, she feels herself different from her neighbor and Despite that her mind was a quick answer, it was not created for analysis and reasoning, but nevertheless achieved half the awareness that girls Tarlton, although because they are rebelling کalomhar hyrax Koranb March, was not Tzaigahn them naivete, is actually part of their inheritance

Most Georgians in terms of their father and mother, from northern Georgia, separate them

جيل واحد فقط عن الرواد الأول، واثقات بأنفسهن، وبحقيقة وسطهن الاجتماعي، يعرفن بالغريزة ماذا يردن، كفتيات آل ويلكس، وإن تباينت الأساليب تباينة واضحة، وقد خلت نفوسهن من ذلك التناقض الذي يثور تكرارة في صدر سكارلت، حيث امتزج دم امرأة من أرستقراطيي الساحل، ذات تنشئة راقية، وصوت ناعم، مع الدم الفظ الماكر، لفلاح إيرلندي إن سكارلت تريد أن تحترم أمها وتحبها كمعبودة، كما تريد أن تجعد شعرها وتغيظها أيضا، ولكنها تعرف أن عليها أن تسلك إحدى هاتين الطريقتين فقط، إنها هذه العاطفة المتناقضة ذاتها هي التي جعلتها ترغب في الظهور بمظهر السيدة اللطيفة الراقية التهذيب مع الشبان، وتكون في الوقت نفسه فتاة فظة سيئة التربية لا ترتفع عن مستوى التقبيل

-هذه شهادة ضدك يا ماما، قالت هيتي، لقد قلت لك إنك تزعقين ككومانشي ، عندما تلمحين ثعلبا

-ولكن ليس بعلو زعيقك عندما تغسل مامي أذنيك، أجابت السيدة تارلتون، وأنت في السادسة عشرة من عمرك : لا بأس، أما بالنسبة إلى عدم امتطائي الفرس اليوم، فإن نيلي وضعت مهرة هذا الصباح الباكر -هذا الصباح؟، صاح جيرالد باهتمام حقيقي، وقد برقت عيناه بعاطفته الإيرلندية تجاه الخيل، وثانية، ذهلت سكارلت من جراء مقارنة والدتها بالسيدة تارلتون، فبالنسبة إلى إيلين، لم تكن الأفراس تضع مهارة أبدا، ولا الأبقار عجوة، وفي الحقيقة حتى الدجاج لم يبض غالبا، إذ كانت تتجاهل كل هذه الأمور كلية، بينما السيدة تارلتون، لا تحبس لسانها عن ذكرها مهرة صغيرة، أليس كذلك؟

Only one generation from the first pioneers, confident in themselves, and in the truth of their social milieu, they instinctively know what they want, as the Wilkes girls, and if the methods differ clearly, their souls have escaped from the contradiction that revolves in the chest Scarlett, where the blood of a woman from the coast aristocrats mixed, With sophisticated upbringing, and a soft voice, with sly rude blood, for an Irish farmer, Scarlett wants to respect her mother and love her as a deity, just as she wants to curl and tease her hair, but she knows that she has to go in one of these two ways only, it is this same contradictory passion that made her She wants to appear as the cutest, sweet lady Theeb with young men, and be at the same time bad girl word education does not go up from the level of kissing

- This is testimony against you, Mama, Haiti said, I told you that you are squeaking like a Comanche, when you glimpse a fox

-But your loud squawking when Mami washes your ears, Ms Tarleton, when you are sixteen years old, answered: It is okay, as for not riding the Persians today, Nelly put up a skill this early morning - this morning? His eyes flashed with his Irish sympathy for horses, and again, Scarlett was astonished by the comparison of her mother with Mrs Tarleton For Eileen, mares were never a skill, nor cows were Ajaw, and in fact even the chickens did not often shine, as she completely ignored all these things, while Mrs Tarleton, you don't hold her tongue from mentioning a little skilled, right؟

-لا، مهر صغير رائع بقوائم تبلغ الياردتين طولا ينبغي أن تحضر وتراه يا سيد أوهارا إنه حصان تارلتوني حقيقي، أحمر اللون كخصلات شعر هيتي

-وكذلك يشبهها إلى حد كبير، قالت ذلك كاميلا ثم صرخت مختفية وسط كومة التنانير والسراويل المتلاطمة، والقبعات المتمايلة ، حين شرعت هيتي الغاضبة تقرصها - مهراتي في غمرة هياجهن هذا الصباح، إنها ترفس أقدامها عالية منذ سمعنا في ساعة مبكرة، نبأ آشلي وابنة عمها الصغيرة التي من أتلانتا ما اسمها؟ ميلاني؟ ليباركها الله من طفلة : إنها مخلوقة صغيرة

بشدة، كله خطأ، زواج أبناء الأعمام، إنه ليس في صالح آشلي مطلقا، الزواج بالطفلة هاملتون ولكن بالنسبة إلى زواج هوني بذاك الهزيل الشاحب تشارلز هاملتون

-هوني لن تحصل على الزواج البتة، إذا لم تتزوج تشارلي، قالت رندا بقسوة واطمئنان نظرة إلى كونها محبوبة رائجة، فهي لم تنعم يوما بعاشق سواه، وهو لم يحسن التودد إليها أبدا سكارلت، تذكرين كيف تبعك في عيد الميلاد المنصرم؟

-لا تكوني حقودة يا آنسة، قالت أمها، ينبغي ألا يتزاوج أبناء الأعمام، حتى ولا أبناؤهم، فهذا يضعف السلالة والأمر ليس كما هو في الخيل، حيث تستطيع تلقيح فرس من شقيقها أو أبيها، وتحصل على ذرية جيدة، إذا كنت تميزين بين دم السلالات ولكن هذه النظرية لا تنجح في البشر، فقد تحصل على وجوه جميلة، ولكن دون مناعة

- No, a gorgeous little pony with two yard feet tall you should come and see it, Mr Uehara It is a real tarletone horse, red in color, like heathery hair

- Likewise, she looks a lot like her, Camilla said, then she cried hidden in a pile of skirts, crumbling pants, and swaying hats, when an angry Haiti began to pinch her - My foals are in the midst of their raging this morning Which from Atlanta what's her name? Melanie? May God bless her from a child: She is a small creature Strongly, it is all wrong Cousin's marriage It is not in favor of Ashley at all Marriage with a child, Hamilton, but for Honey's marriage with that lean pale, Charles Hamilton

- Honey, you will never get married If you do not marry Charlie, Randa said cruelly and reassured a look that she is a popular pet, because she has never been blessed with a lover other than him, and he has never been able to woo her Scarlett, remember how he sold you last Christmas?

-Do not be malicious, O Miss, her mother said, the cousins should not intermarry, even their sons This weakens the strain and the matter is not the same as in the horse, where you can vaccinate a horse from her brother or father, and you get a good offspring, if you distinguish between the blood of the strains But this theory does not work in humans, as you may get beautiful faces, but without immunity

-والآن يا سيدة، أنا أعارضك في هذه الناحية، هل في وسعك إخباري عن عائلة أفضل من آل ويلكس؟ وها هم يتزاوجون من بعضهم منذ كان برين بورو صبيا وقد حان الوقت ليكفوا عن ذلك، إذ بدأت الأعراض تظهر، ها، ليس آشلي بالمثل الكافي، فهو عفريت جميل المنظر، رغم أنه - ولكن انظر إلى تينك الفتاتين الممتقعتي اللون من آل ويلكس إنهما مسكينتان: ظريفتان طبعا، ولكنهما شاحبتان ثم انظر إلى ميلانى الصغيرة القامة تراها نحيفة كقضيب الحديد، رقيقة جدا بحيث يمكن للريح أن تعصف بها بعيدة ضعيفة النفس، تجلس إليها فلا تسمع منها رأية واحدة، بل نعم يا سيدة، لا يا سيدة، هذا كل ما تحسن قوله، هل أدركت ما أعنيه تلك العائلة في حاجة إلى دم جديد، دم نشيط حاد، كبناتي الحمراوات الشعور،أوابنتك سكارلت والآن التورم، ولكني وقفت صامدة، ودعمتني جدتي التي كانت تعرف الكثير عن تناسل الخيل أيضا، قائلة إني على صواب، أرأيت؟ ثم ساعدتني على الفرار مع السيد تارلتون فتأمل الآن أولادي، إنهم ضخام القامة وأصحاء، ليس بينهم مريض أو قزم، مع أن طول بريد خمسة أقدام وعشر بوصات فقط، بينما ال ويلكسيون

-لا أقصد بتغيير الموضوع يا سيدة قاطعها جيرالد مسرعة وقد لاحظ نظرات كارين الحائرة، والفضول الشره في وجه سولين، وخشي أن تسألا إيلين أسئلة محرجة، تفضح كيف كان رقيبة فاش؟ ، وره أن يلاحظ أن زوجته كانت على ما يبدو تفكر في أشياء أخرى، شأن السيدات وأنقذته هيتي من ورطته :

-بالله يا أماه، دعينا نتابع السير صاحت بجزع، فهذه الشمس تشوي جلدي وفي وسعي الآن سماع الكلف يفرقع

- Now, lady, I am against you in this regard Can you tell me about a better family than the Wilkes? And here they are intermarrying each other since Bien-Buro was a boy and the time has come to stop it, as symptoms have begun to appear, here, Ashley is not similar enough, because he is a pretty-looking puck, although - but look at those two well-spotted girls from the Wilkes - they are poor: Two cute things, of course, but they are pale, and then look at the small millions of people that you see as skinny as the iron bar, very thin so that the wind can blow through it distant and weak in breath, you sit at it and you do not hear from it one opinion, but yes, lady, no lady, that's all he said improved Do you realize what I mean by this family, in need of fresh blood, sharp, energetic blood, like my red-hot girls, Your daughter Scarlett and now the swelling, but I stood still, and my grandmother, who knew a lot about horse breeding also, supported me, saying I was right, you see? Then it helped me to flee with Mr Tarleton so consider now my children, they are tall and healthy, there is no sick or dwarf between them, even though the mail length is only five feet and ten inches, while the wilksion

-I do not mean to change the subject, lady Gerald interrupted with speeding, and he noticed Karen's bewildering looks and heavy curiosity in the face of Solin, and he was afraid that you would ask Eileen embarrassing questions He wanted him to notice that his wife was apparently thinking about other things, like the ladies, and Haiti saved him from his dilemma: - By God, mother, let's follow the walk, shouting with alarm, this sun is roaming my skin and I can now hear the costs popping

رقبتي - دقيقة واحدة يا سيدة قبل أن تذهبي قال جيرالد،ماذا قررت أن تفعلي حول بيعنا الخيول من أجل الفرقة العسكرية فالحرب يمكن أن تنشب في أي يوم بعد هذه اللحظة الحاضرة، والشبان يريدون إنجاز هذه القضية : إنها فرقة كلايتون، ونحن نريد لها خيول كلايتون، ولكن لكونك عنيدة، ما زلت ترفضين بيعنا خيولك الأصيلة -ربما لن تقع أي حرب ماطلت السيدة تارلتون، وقد تحول عقلها تماما عن عادات زواج ال ويكلسيين الشاذة - كيف، ليس في وسعك يا سيدة - ماما اعترضت هيتى ثانية، ألا تستطيعين والسيد أوهارا التحدث عن الخيول في تولف أوكس، كما تتحدثان هنا

-بلى، تماما، يا آنسة هيتي قال جيرالد، ولن أؤخرك سوى دقيقة واحدة بالضبط، فسوف نبلغ تولف أو كس في برهة قصيرة، حيث كل الرجال ، عجزة وشبان يرغبون في معرفة ما تم حول الخيول، آه، والشبان سيندفعون بالحديث عن الحلف، وحاجتهم إلى الخيل، وما شاكل، ستصيحين ثم تسمحين بها - كشرت السيدة تارلتون هازة حبال العربة

-أنا لا أقدم على عمل كهذا قالت، وهي تمس الحصانين بالسوط مسة خفيفة جعلت العربة تنطلق بسرعة

-إنها امرأة رائعة قال جيرالد مرتدية قبعته ، سائرة بمحاذاة عربة بناته، هلم يا توبي، سوف ننهكها ونأخذ الخيل، رغم كل هذا طبعا إنها على حق إن لم يكن الرجل فاض نبيلا، فلن يجدي فوق الفرس شيئا، ومكانه الطبيعي بين المشاة ولكن المؤسف عدم وجود عدد كافي من أبناء المزارعين في هذه المقاطعة لتشكيل فرقة كاملة، ماذا تقولين يا بنيتي؟

My neck - one minute, lady, before you go, Gerald said, What did you decide to do about selling horses for the military squad, because war can break out any day after this present moment, and young men want to accomplish this issue: it's Clayton band, and we want her Clayton horses But, being stubborn, you still refuse to sell us your purebred horses - perhaps there will not be any war that has dragged Mrs Tarleton, and her mind has completely shifted from the abnormal marriage habits of the Wicklessness - how, you can not, lady - once again she refused, you and Mr O'Hara could not speak About the horses at Golf Oaks, as you are talking here

- Absolutely, exactly, Miss Heti said Gerald, and I will not delay you for exactly one minute, we will reach Tolf or Xs in a short moment, where all men, old and young, want to know what happened about the horses, oh, and the young men will rush to talk about the alliance, and their need To the horses, and what they like, you will shout and allow them - Mrs Tarleton shook the ropes of the cart

- I am not doing such a thing, she said, touching the two horses with a slight touch, which made the car start quickly

-She is a wonderful woman, Gerald said, wearing his hat, walking along the cart of his daughters, so, Toby, we will wear it and take the horse, despite all this of course There are enough farmers' children in this province to form a complete division, what are you saying, my dear?

-بابا ، أرجو أن تسير خلفنا أو أمامنا، فأنت تثير العجاج بحيث نكاد نختنق قالت سكارلت، شارحة أن ليس في وسعها احتمال المزيد من الحديث، الذي صرفها عن أفكارها، بينما هي متلهفة لتنظيم هذه الأفكار، وتنسيق أسارير وجهها في صورة جذابة، قبل بلوغ تولف أوكس وأطاعها جيرالد، هامزة حصانه، مبتعدة عن العربة في سحابة من الغبار الأحمر، خلف عربة تارلتون، حيث يستطيع إتمام حديثه عن الخيل دائما موائد الحفلات الطويلة فوق قوائم خشبية، وعليها أجمل شراشف آل ويلكس الكتانية وقد صممت إلى جانبها مقاعد بلا ظهور بينما تبعثرت هنا وهناك مساند وكراسي، جلبت من داخل البيت، لهؤلاء الذين لا يهوون الجلوس على المقاعد وعلى مسافة بعيدة، كافية لمنع الروائح عن الضيوف، جعلت حفر الشواء، حيث ينضج اللحم، وحيث توجد قدور الغسيل الحديدية الضخمة التي تفوح منها روائح صلصة الباربكيو الريانة، وروائح يخنة برونزويك كان جون ويلكس يستخدم دائما اثني عشر عبدا على الأقل، يحملون الصواني مهرولين جيئة وذهابا، لخدمة الضيوف وبعيدة خلف مخازن الحبوب، كانت تقام في كل مرة، باربكيو أخرى ينعم خدم البيت، والسائقون، ووصيفات الضيوف، بوليمتهم الخاصة المؤلفة من فطائر الذرة، والبطاطا، والمقانق، وذلك الطبق من أمعاء الخنزير العزيز جدة على قلوب الزنوج، وعلاوة على البطيخ، في موسمه، بكمية تكفي لإتخام الجميع وعندما بلغت أنف سكارلت رائحة لحم الخنزير الطازج المبهر، جعدته تقديرة واستحسانا، آملة أن تتفتح شهيتها قليلا، حين يكون اللحم قد نضج، إذ كانت تخشى في كل لحظة وهي على ما هي عليه، من معدة متخمة

- Papa, I hope that you will go behind or in front of us, because you are stirring so much that we can suffocate Scarlett said, explaining that she cannot afford more talk, which has distracted her from her thoughts, while she is eager to organize these ideas, and coordinate her face in an attractive way, before reaching Tolf Oaks obeyed Gerald, his horse's hamzah, moving away from the cart in a cloud of red dust, behind the Tarleton cart, where he could complete his talk about horses always long party tables on wooden legs, and on them the most beautiful linen sheets of Allex and had designed beside them without backs while scattered Here there are armrests and chairs, brought from inside the house, for these people Those who do not like to sit on the seats and at a distance, sufficient to prevent odors from guests, have made barbecue pits, where the meat is cooked, and where there are huge iron wash pots that smell the smell of barbecue sauce, and the smells of stewed Brunswick John Welix has always used twelve slaves to The least, they carry trays running back and forth, to serve the guests and far behind the grain stores, were held each time, other BBQs served the house maid, drivers, and guest-runners, their own polymers consisting of corn fritters, potatoes, sausages, and that dish from the dear pig gut Jeddah On the hearts of niggers, and further Li melon in the season, the amount is enough for everyone Overeating When the nose of Scarlett reached the smell of dazzling fresh pork, it was appreciated and appreciated, hoping that its appetite would open up a little, when the meat had ripened, as she was afraid at every moment while she was what she is, from a satiated stomach

بالطعام، وخصر مشدود للغاية، أن تتقيأ، الأمر الذي سيكون مشينا قاضية، حيث لا يستطيع إلا الرجال المسنون، والسيدات المسنات جدة، أن يتقيأوا دون استنكار المجتمع لفعلتهم

وبلغوا قمة التلة، وانتصب أمامها البيت الأبيض، بتناسقه التام، وأعمدته الشاهقة، وإشرافته الواسعة، وسطحه المستوي، جميلا متنقلا بين الغرف، والصينية الفضية بيده ، يقدم منحنية باسمة، الكؤوس الطويلة، إلى شبان في سراويل رمادية، وحنطية اللون، وقمصان كتانية ذات كشاكش وكانت الشرفة الأمامية المشمسة مزدحمة بالضيوف، أجل، فالمقاطعة بأسرها قد أنتقلت إلى هذا المكان، فكرت سكارلت، فهناك أبناء تارلتون الأربعة الطوال ووالدهم، مستندين إلى الأعمدة الشاهقة، والتوأمان ستيوارت وبرنت، جنبا إلى جنب متلازمين كالعادة، بينما بويد وتوم مع والدهما جيمس تارلتون، والسيد كالفرت يقف قريبا ، بجانب زوجته الشمالية، التي، حتى بعد خمس عشرة سنة قضتها في جورجيا، لم تظهر مطلقا كمواطنة أصيلة، كما لم تحتفظ بجميع سماتها الأصيلة كل الناس كانوا لطافاً معها، عطوفين عليها، نتيجة شعورهم بالأسف من أجلها، إلا أن أحدا لم ينس أنها ضاعفت خطيئة نسبها الأولى، بكونها مربية أطفال السيد كالفرت وكان الشابان ريفورد وكيد الفرت موجودين في الحفلة أيضا مع شقيقتهما الشقراء الجريئة، كاثلين، المنهمكة في إثارة جو فونتين الأسمر، وسالي مونرو، التي ستكون عروسة الجميلة بينما أليكس وطوني فونتين كانا يهمسان في أذن ديميتي مونرو، مغرقانها في عواصف من الضحك الساخر المستهتر وبالإضافة إلى كل هؤلاء،

With food, and a very tight waist, to vomit, which would be a disgraceful judge, where only elderly men and elderly women of Jeddah can vomit without denouncing society for their act

They reached the top of the hill, and the White House stood before it, with its perfect symmetry, its tall columns, its wide supervision, and its flat surface, beautifully moving between the rooms, and the silver tray in his hand, offering a smiling curve, the tall cups, to the young men in gray trousers, the mummy color, and the linen shirts with kosha And the sunny front porch was crowded with guests, yes, the whole county has moved to this place, so Scarlett thought, there are the four tall children of their father and their father, basing themselves on tall towers, and twins Stuart and Brent, side by side as usual, while Boyd and Tom were with their father James Tarleton, Elsie Dr Calvert stands next to his northern wife, who, even after fifteen years spent in Georgia, never appeared as an indigenous citizen, nor did she retain all of her authentic features He did not forget that she doubled the sin of her first lineage, as she was the nanny of Mr Calvert and the two youngsters Raeford and Kid Albright were also present at the party with their daring blonde sister, Kathleen, who was involved in raising the atmosphere of Brown Fontaine, and Sally Monroe, who would be the beautiful bride while Alex and Tony Fontaine were whispering in Dmitie Monroe authorized, drowned in storms of For laughed cynical and reckless in addition to all these،

جاءت عائلات من أماكن بعيدة : من لافجوي على مسافة عشرة أميال، من فايتفيل وجونسبورو، وقليل جدا من أتلانتا وميكون أيضا فبدا البيت كأنه يكاد ينفجر بمن فيه وراح دوي غير منقطع من أصوات الأحاديث والضحك والقهقهة وزعيق النساء وصيحاتهن يرتفع حينا وينخفض حينا آخر

وعلى درجات الرواق، وقف جون ويلكس، بشعره الفضي، منتصب القامة تشع عيناه بالجمال المطمئن وكرم الضيافة، كرم حار لا تنطفئ شعلته كشمس صيف جورجيا، وإلى جانبه، وقفت هوني

يكون ذا قلب رحيم جدا، ولكن هذا لا قيمة له إذا قيس بحقيقة كونه في الأربعين من العمر، ضئيلا عصبي المزاج، ذا لحية خفيفة بلون الزنجبيل، ومظهر عجوزي يتجلى في كثرة لطفه وعلى كل حال تذكرت سكارلت خطتها، فخنقت ازدراءها، ليفتر ثغرها ببسمة مشرقة تحية له، بسمة جعلته يقف هنيهة، يحملق في وجهها بدهشة تنم عن سرور، بينما يده ممدودة إلى سولين

وجالت عينا سكارلت بين الجمهور تبحثان عن آشلي فيما هي تحدث جون ويلكس حديثة قصيرة سارة، ولكنها لم تعثر عليه في الرواق، ثم علت التحيات لها من عدة حناجر، واتجه ستيوارت وبرنت تارلتون نحوها، بينما اندفعت فتيات مونرو ليعل إعجابهن بثوبها وفي الحال أضحت محور دائرة من الأصوات، أخذت ترتفع أعلى فأعلى بقوة وتدفق، حتى سمعت رغم الدوي المستمر ولكن أين آشلي؟ وميلاني وتشارلز؟ لقد حاولت ألا ينكشف أمرها وهي تنقل نظرها، وتتطلع

Families came from far away: from Lavjoy at a distance of ten miles, from Fayetteville and Jonesboro, and very little from Atlanta and Mecon as well The house seemed to explode, and there was an uninterrupted boom of chatter, laughter, chuckling, and the shriek of women and their shouts rises from one place to anotherOn the steps of the corridor, John Wilkes, with his silver hair, stood tall, radiating his eyes with reassuring beauty and generosity of hospitalityHe has a very compassionate heart, but this is of no value if measured by the fact that he is in forty years of age, a little nervous in temperament, with a slight beard of ginger color, and an old appearance manifested in the abundance of his kindness, and in any case I remembered Scarlett's plan, and I strangled her contempt, so that her gap would be revealed with a bright smile A greeting to him, a smile that made him stand for a while, staring at her in amazement, while his hand was extended to Solen

Scarlett's eyes circulated among the crowd looking for Ashley while she talked John Wilkes short modern Sarah, but she did not find him in the hallway, then greetings to her from several throats, and Stewart and Brent Tarleton went towards her, while Monroe girls rushed to admire her dress and immediately became the focus of a circle From the voices, I started to rise higher and higher with strength and flow, until I heard in spite of the loud boom but where is Ashley? And Melanie and Charles? She tried not to be exposed as she looked, looked،

، وترنو إلى القاعة السفلى، بين الجمهور الضاحك وبينما هي تثرثر وتضحك وتلقي بالنظرات الخاطفة السريعة، داخل البيت، وعلى الساحة، وقعت عيناها على رجل غريب، يقف وحيدة، في القاعة، يتأملها بنظرة سليطة باردة، جعلتها تحس بعنف ، مزيجا من شعور الأنثى السار بجذب رجل، والشعور المربك لكون فستانها عاريا جدا عند الصدر

كان يظهر كبير السن، في الخامسة والثلاثين على الأقل، طويل القامة، قوي البنية، بكتفين، اعتقدت سكارلت أنها لم تر مثيلتين لهما، وعضلات قوية جدا، قوية بحيث تتجاوز به حدود الرقة وعندما تلاقت عيونهما، ابتسم لها، كاشفا عن أسنان بيضاء كأسنان الحيوانات، يعلوها شارب أسود، مائل قليلا كان أسمر الوجه، أدكن البشرة كقرصان البحر، ذا عينين سوداوين نفاذتين كعيني قرصان يثمن

من الناس يقولون إنها ما زالت تحبه، على أنك لا تستطيع مطلقا أن تعرف ماذا يفكر الويلكسي وإذا كانت قد تنكرت لحبها له، فهي لم تظهر أبدا ما يشير إلى ذلك، بل عاملت سكارلت بالمجاملة اللطيفة نفسها المقترنة بشيء من الترفع، والتي كانت تعاملها بها سابقا

وحدثتها سكارلت بمودة، ثم راحت تصعد الدرجات، وفيما هي كذلك سمعت صوتا خجولا فزعا ينادي باسمها من الخلف، فالتفتت لترى تشارلز هاملتون كان فتى وسيم الطلعة، تتدلى على جبينه الأبيض خصلات شعر ناعم بني ، ذا عينين عسليتين صافيتين حنونتين كعيني كلب حراسة اسكتلندي، وقد بدا رائعا بسرواله الأصفر الفاقع، ومعطفه الأسود، وقميصة المثني الذي عقدت إلى قبته أعرض وأحدث ربطة عنق

And she looks up to the lower hall, between the laughing crowd and while she gossips and laughs and gives quick flashes, inside the house and on the square, her eyes fell on a strange man, standing alone, in the hall, pondering her with a cold, creepy look, which made her feel violently, a mixture of the female's good feeling Attracting a man, the confusing feeling of her dress being so naked at the chest

The elderly, at least thirty-five years old, was showing tall, strong structures, with shoulders, Scarlett thought that she had never seen two examples of them, and very strong muscles, strong enough to exceed the limits of tenderness and when their eyes converged, he smiled at her, revealing white teeth as the teeth of animals It is topped with a black mustache, slightly oblique, it was brown face, darkened as a sea pirate, with black eyes pocking out like pirate eyes

Some people say that she still loves him, although you can never know what Wilkes thinks and if she has denied her love for him, she never showed anything that indicates this, but she treated Scarlett with the same gentle courtesy associated with something of a height, which she previously treated

Scarlett told her affectionately, then she went up the stairs, and while she also heard a shy voice, he shouted her name from behind, she turned to see Charles Hamilton, he was a handsome boy, on his white forehead, tufts of soft brown hair, with the eyes of two pure, affectionate eyes, like the eyes of a Scottish guard dog He looked great with his bright yellow pants, his black coat, and the Muthani shirt that was held to his dome

سوداء وعندما التفتت نحوه، تورد وجهه بحمرة خفيفة، إذ كان حييا في معاملة الفتيات، وكمعظم الرجال الخجولين، كان يعجب كثيرة بالبنات المرحات، خفيفات الروح والحركة، كسكارلت، التي لم تجامله قبلا بأكثر من مجاملة عرضية ولذلك فإن ابتسامة السرور المشرقة التي حيته بها ، واليدين اللتين بسطتهما نحو يديه، كانت تقطع عليه أنفاسه ا - «من؟ تشارلز هاملتون، أيها الشاب المسن الجميل، أنت إني أراهن أنك ما جئت هنا، قاطعة الطريق كله من أتلانتا، إلا لتدمر قلبي فحسب

فلم يحر جوابا، وتلجلج لسانه دهشة، وأمسك بيديها الصغيرتين الدافئتين، محملقة في عينيها الخضراوين المتراقصتين إن هذا هو الأسلوب الذي كانت تتحدث به الفتيات إلى غيره من الشبان، وليس إليه أبدا، ولم يكن يعرف السبب في كونهن يعاملنه دائما كشقيق أصغر سنة منهن، فكن لطيفات معه، ولكن دون أن يكلفن أنفسهن عناء إثارته، بينما هو يرغب دوما في أن يغازلنه ويداعبنه، كما يفعلن مع - لن أغازل أحدا، استطاع أخيرة أن يتنفس، دون أن يدور في خلده البتة أنها تنظر إليه كالعجل يتوقع جزاره وربتت خفيفة على ذراعه، بمروحتها المطوية، وأدارت وجهها لتصعد الدرج عندما وقعت عيناها ثانية على الرجل المدعو ريت باتلر، يقف وحيدا على بعد خطوات قليلة من تشارلز من الجلي أنه استرق السمع لكل ما دار بينهما، إذ ابتسم في وجهها بنظرة خبيثة كالسنور، وتفحصتها عيناه للمرة الثانية، بتحديق خالي تماما من طابع الاحترام الذي اعتادته والعياذ بالله، أسرت سكارلت في نفسها غضبى، مستعملة عبارة جيرالد المفضلة، يظهر كما لو أنه يعرف كيف أبدو من

Black and when I turned towards him, his face turned red with a slight redness, as he was alive in the treatment of girls, and like most shy men, he admired many daughters who are cheerful, light-hearted and agile, as Scarlett, who had never complimented him with more than an occasional compliment, so the bright smile of joy that greeted him, And his hands, which he spread to his hands, cut his breath A - “Who? Charles Hamilton, pretty old young man, you bet I didn’t come here, blocking all the way from Atlanta, only to ruin my heart He did not free an answer, and his tongue groaned in amazement, and held her hands with the little warm hands, gazing at her dancing green eyes, that this was the way the girls were talking to other young men, and not to him at all, and he did not know the reason why they always treated him as a younger brother than theirs, so be Nice with him, but without bothering to provoke him, while he always wants to flirt with him and flirt with him, as he does with - I will not flirt with anyone, he can finally breathe, without ever turning in his mind that she is looking at him like the calf expecting his butcher and a light pat on his arm, With her folded fan, she turned her face up to the stairs when her second eye fell On the man named Reit Butler, standing alone a few steps away from Charles, it is evident that he took a hearing for everything that took place between them, as he smiled in her face with a malicious look like a phalanx, and his eyes examined it for the second time, with stares completely devoid of the character of the respect he used to and God forbid, captured Scarlett herself in my anger, using Gerald's favorite phrase, it appears as if he knows how to look without my adornment and then

دون زينتي ثم دفعت رأسها صاعدة السلم وفي غرفة النوم حيث وضعت الرزم، وجدت كاثلين كالفرت، تصلح من هيئتها أمام المرآة، وتعض شفتيها كيما تظهرا أكثر احمرارة، وقد وضعت على حزامها وردة ندية بلون وجنتيها، بينما كانت عيناها الزرقاوان الصغيرتان جدة، تتراقصان طربا

كاثلين قالت سكارلت وهي تحاول رفع صدر فستانها إلى أعلى، من ذلك الرجل الوغد، المدعو باتلر، في الطابق السفلي؟

ألا تعرفينه يا عزيزتي؟ همست كاثلين منفعلة، وعينها ترمق الغرفة التالية، حيث جلست دلسي ومربية بنات آل ويلكس تثرثران، أنا لا أستطيع تصور شعور السيدة ويلكس لوجوده هنا، ولكنه كان في زيارة السيد كنيدي في جونسبورو - في قضية تتعلق بشراء القطن - وبالطبع اضطر السيد كنيدي إلى أن يحضره معه إذ لا يستطيع السفر وإبقاءه هنالك - دوما هي قصته؟ - عزيزتي، لم يقبل كزوج آه، قالت سكارلت وقد تحطمت آمالها قال إنه لم يفعل أي شيء معها، فهو لذلك لا يرى لماذا يجب أن يتزوجها وبالطبع دعاه شقيقها إلى المبارزة، فأجاب السيد باتلر بأنه يفضل الموت على الزواج بغبية حمقاء، وهكذا اشتبكا في مبارزة، وأصاب السيد باتلر شقيقها الذي توفي على الفور، فاضطر السيد باتلر أن يغادر شارلستون، والآن لا تقبل به أية فتاة أنهت كاثلين القصة مزهوة، وفي الوقت المناسب تماما، إذ عادت دلسي إلى الغرفة، لتشرف على زينة من وضعت تحت مسؤوليتها - هل ولدت طفلا؟ همست سكارلت في أذن كاثلين فهزت هذه رأسها بعنف نافية ذلك وقالت هامسة: ولكنها تحطمت النتيجة ذاتها تماما ليتني جعلت آشلي يهتك

Without my clothes, then she pushed her head up the stairs and in the bedroom where she put the packages, she found Kathleen Calvert, fit from her body in front of the mirror, and bitten her lips to appear more red, and she was put on her belt and a dew rose in the color of her cheeks, while her little blue eyes were grandmother, dancing rapt Kathleen Scarlett as she tried to lift her chest up, from that bastard guy, Butler, downstairs? Do you not know him, my dear? Kathleen whispered, agitated, and her eyes fix the next room, where Delsey and the nanny of Wilkes Tather's girls sat, I could not imagine Mrs Wilkes feeling his presence here, but he was on Mr Kennedy’s visit in Jonesboro - on an issue related to the purchase of cotton - and of course Mr Kennedy had to bring him With him as he cannot travel and keep him there - always is his story? - My dear, he was not accepted as a husband ah, Scarlett said that her hopes were broken, he said that he did not do anything with her, so he does not see why he should marry her and of course her brother invited him to the duel, so Mr Butler replied that he would rather die than marry a foolish idiot, and thus they engaged in a duel And Mr Butler hit her brother who died instantly, so Mr Butler had to leave Charleston, and now no girl accepts him Kathleen finished the story in a whirlwind, and just in time, when Dulles returned to the room, to supervise Zeina who was put under her responsibility - was she born a child? ? Scarlett whispered in Kathleen's ear, and she shook her head violently, denying it and whispering, but she completely destroyed the same result, hoping that Ashley would be ruined

عفافي فكرت سكارلت فجأة، لو فعلت لكان حقيرا جدا إن لم يتزوجني ومهما كان الأمر، فقد شعرت من تلقاء نفسها بالاحترام نحو ريت باتلر، لرفضه الزواج بحمقاء

جلست سكارلت على كرسي مرتفع من خشب البقم البرازيلي، في ظلال السنديانة الضخمة، خلف البيت، وكشاكش ثوبها وأهدابه تتماوج حولها، ويلوح تحتها مقدار بوصتين فقط من خفيها المراكشيين الخضراوين المصنوعين من جلد السختيان، وهو أطول مدى يمكن السيدة أن تظهره من خفيها، وتحتفظ بمنزلتها الاجتماعية كسيدة ولم تكد تلمس طبق الطعام بيديها، حتى التف حولها سبعة فرسان، إذ كان الباربكيو قد بلغ أوجه وزخر الجو الدافئ بالضحك والحديث، وقرقعة خيالها، كمعظم الفتيات، يحملها حتى مذبح الكنيسة فحسب، حيث تتم مراسم الزواج، علاوة على أنها الآن متكدرة جدة بحيث لن يسعها متابعة موضوع فكري تجريدي وأطرقت رأسها فوق طبق الطعام، ومضغت قطعة رقيقة من البسكويت برفق وكياسة، ولكن دون شهية البتة، الأمر الذي ينال استحسان مامي ورغم الفيض من المتيمين حولها لم تكن يوما أكثر تعاسة في الحياة منها اليوم لقد فشلت خطط الليلة الماضية فيما يتعلق باشلي كلية وبطريقة لم تستطع فهمها لقد جذبت العشاق بالعشرات ولكن دون آشلي، وغمرتها ثانية كل مخاوف الأمس، جاعلة قلبها يخفق بسرعة ثم ببطء، ولون وجنتيها يتخضب ثم يشحب

لم يحاول آشلى أبدا الانضمام إلى حلقتها، والحقيقة أنها لم تنفرد وإياه بكلمة واحدة منذ وصولها، بل لم تكلمه البتة، بعد تحيتهما الأولى،

Afaf, I suddenly thought, Scarlett, if she did, he would be very mean if he did not marry me Whatever the case, she felt of her own respect towards Rather Butler, for refusing to marry foolishly Scarlett sat on a high chair of Brazilian beef, in the shade of the huge oak tree, behind the house, and her dress rails and cilia flowed around her, waving beneath her only two inches of her green Marrakesh concealment made of Sukhtian leather, which is the longest range a woman can show from her stature, and maintains her status Social woman as a lady and barely touched the food plate with her hands, until seven knights wrapped around her, as the barbecue had reached the faces and abundance of the warm atmosphere with laughter and talk, and cracking her imagination, like most girls, carried her to the altar of the church only, where the marriage ceremony took place, in addition to that she is now a grumpy grandmother So that they could not follow Moodhu Thought abstract and knocked her head on a plate of food, and chewed a thin piece of biscuit gently and courteously, but without any appetite at all, which received the approval of Mami and despite the flooding of those who were around her, she was not a day more miserable in life than today Last night's plans for Ashley totally and in a manner failed She could not comprehend She attracted lovers to dozens but without Ashley, and she again flooded all of yesterday's fears, making her heart beat quickly and then slowly, and the color of her cheeks dying and then pale Ashley never tried to join her episode, and the truth is that she did not single him with a single word since her arrival, but rather did not speak it at all, after their first greeting,

وكان قد تقدم للترحيب بها عندما جاءت إلى الحديقة الخلفية ، ولكن ميلاني كانت تتأبط ذراعه آنذاك، ميلاني التي لا تكاد تصل قامتها إلى كتفه

كانت فتاة نحيلة، ضعيفة البنية ، تظهر كالطفلة المتنكرة بتنورة أمها الواسعة ذات الأطواق، ذلك المظهر الذي تؤكده النظرات الحيية الفزعة تقريبا في عينيها العسليتين الواسعتين جدة وكان شعرها جعدة أسود ضغطته بشدة تحت شبكتها، بحيث لم تنفلت منه أي شعرة ضالة ، وهذه الجمة السوداء أبرزت، بذروتها الوحيدة الطويلة، شكل وجهها الشبيه بشكل القلب، وجه عريض جدة عند عظام الوجنتين ، دقيق جدة عند الذقن، خفر هياب، عذب، ولكنه خالي من الجمال، لا سيما أنها لا تحسن أحابيل الإغراء النسائية لتجعل الرائين ينسون بشاعتها كانت تبدو - وهذه حقيقتها - ساذجة كالأرض، طيبة كالخبز، شفافة كمياه الينبوع ولكن رغم كل بساطة ملامحها، وصغر قوامها، كانت صادقة، مقسمة إنها لن تصدق مطلقة أي شيء يقوله أي رجل، ومع ذلك لم يبد أن آشلي كان يلحظها البتة، فقد كان ينظر فقط إلى وجه ميلاني، مستمرة في حديثه، بينما تتطلع هذه إليه، بتعبير يشع بحقيقة كونها له وهكذا كانت سكارلت فتاة تعسة ويبدو في الظاهر أنه لم تكن توجد البتة، فتاة أقل سببا للتعاسة من سكارلت، فقد كانت، بلا ريب، حسناء الباربكيو ومحور الاهتمام فيه، وكما يمكن للهياج الذي أثارته بين الرجال، مضاف إليه حرقة قلوب الفتيات الأخريات، أن يبهجها كثيرة، ولكن في وقت آخر غير هذا الوقت

He had made a comeback when she came to the back garden, but Melanie was bending his arm at the time, Melanie, whose height barely reached his shoulder

She was a skinny girl, with a weak structure, appearing as a child disguised in her mother's wide skirt with collars, the appearance that is confirmed by the almost fearsome living looks in her broad honeyed eyes, grandmother and her black curly hair was pressed tightly under her net, so that no stray hair escaped from him, and this black nation highlighted With her long, single seed, her heart-shaped face, a grandmother's wide face at the bones of the cheeks, a delicate granny at the chin, a sentimental sentiment, sweet, but free of beauty, especially since she does not improve the woman’s gossiping temptation to make the visionaries forget her ugliness was looking - and this is what she really is - Naive as the ground, as good as bread, chef The scourge of the spring water, but despite its simplicity, its features, and its small size, were sincere, divided that it would not absolutely believe anything that any man says, yet Ashley did not seem to notice her at all, as he was only looking at the face of Melanie, continuing in his conversation, while looking forward This is to him, in a way that radiates the fact that she is his, and so Scarlett was a miserable girl and it seems that there was absolutely no, a girl less reason to be miserable than Scarlett, she was, without a doubt, a beautiful Barbeque and the focus of attention in it, and just as the agitation she provoked among men, added The heart of other girls ’hearts has the power to delight many, but at a different time than this

احتل جانبها الأيمن تشارلز هاملتون الذي تشجع إثر حديثها معه، رافضة الجلاء رغم جهود التوأمين المشتركة لإجلائه ، وحاملا مروحتها في إحدى يديه، وفي اليد الأخرى طبق الباربكيو الذي لم يمسه، وقد تأبى بأصرار التقاء عينيه بعيني هوني التي ظهرت على وشك انفجار دموعها

وعن يسارها جلس كيد كالفرت، رشيقة ينقر بأصابعه على تنورتها، كما يجذب انتباهها، ويرنو إلى ستيوارت بعينين مستعرتين كمدة، إذ كان الجو قد تكهرب بينه وبين التوأمين، وتبادلا ألفاظ بذيئة جارحة أما فرانك كنيدي فقد راح يحوم حولها كالدجاجة ذات الفرخ الواحد، مهرولا جيئة وذهابا، ما بين ظلال السنديانة وموضع الموائد، يجلب عينات شهية من الطعام لإغرائها بالأكل، كأنه لا يوجد اثنا عشر خادمة مكرسين للغرض نفسه ونتيجة لعمله هذا، تجاوز استنكار سولين العابس حدود الكتمان الذي تتصف به السيدة الفاضلة، فأخذت ترمق سكارلت وكذلك كارين الصغيرة كادت تبكي، إذ رغم جميع كلمات سكارلت المشجعة في الصباح، لم يلاطفها برنت بأكثر مما كان يراقبها، فلما نظرت إليه، ضحك على الفور، ما جعلها تحس بالضيق، لأنها شعرت أن هذا الرجل المرفوض من جميع الفتيات، هو الوحيد بين الحضور الذي عرف ما يكمن وراء مرحها المنطلق، الأمر الذي أوجد له عزاء يدعو إلى السخرية هو كذلك، تستطيع أن تمزق جلده بسرور أيضا

إذا ما قدر لي فقط أن أعيش خلال هذه الحفلة حتى بعد ظهر هذا اليوم، فكرت سكارلت، فإن كل البنات سيصعدن إلى الطابق العلوي للقيلولة، استعدادا لسهرة الليل، وسأمكث هنا، وأتوصل إلى التحدث مع أشلي من

Her right side was occupied by Charles Hamilton who, after speaking with him, was encouraged, refusing to evacuate despite the twin joint efforts to evacuate him, carrying her fan in one hand, and on the other hand the untouchable barbecue dish, and he insisted that his eyes meet the eyes of Honey, who appeared about to burst her tears To her left sat Calvert, sitting gracefully, clicking his fingers on her skirt, and attracting her attention, and looking at Stuart with eyes caught as a period, as the atmosphere had been electrocuted between him and the twins, and exchanged obscene words of prey, while Frank Kennedy had been hovering around like a single-chick, running And back, between the shades of the oak and the location of the tables, it brings delicious food samples to entice them to eat, as if there are no twelve housemaids devoted to the same purpose and as a result of this work, Solin's frustrated denunciation exceeded the confidentiality that characterizes the virtuous lady, so she took Tarmacle Scarlett as well as the little Karen almost cried , Despite all the words Scarlet cheerleader in the morning, Brent did not like her more than she was watching, so when she looked at him, he laughed immediately, which made her feel upset, because she felt that this rejected man of all girls was the only one in the audience who knew what lay behind her excited fun, something that Find him a mockery of consolation, too She can tear his skin with pleasure as well

If I could only live during this party until this afternoon, Scarlett thought, all the girls would go upstairs to nap, in preparation for the evening, and I would stay here, and come to talk to Ashley from

المؤكد أنه لاحظ كم أنا محبوبة ثم سكّنت روعها بأمل آخر: بالطبع هو مضطر إلى الإصغاء إلى ميلاني، لأنها بالإضافة إلى كونها ابنة عمه ، ليست محبوبة قط فإذا لم يراعها ويحفل بها، فستغدو مجرد فتاة كاسدة واطردت شجاعتها إثر هذه الفكرة، وضاعفت جهودها مجددا نحو تشارلز الذي اضطرمت عيناه تلهفا إليها، لقد كان النهار مذهلا له، نهار أحلام وقع فيه في حب سكارلت دونما جهد البتة، بينما تتردى هوني في سحابة من الكآبة المفعمة

كانت هوني كالعصفور الدوري الزعاق، أما سكارلت فطائر غريد براق الريش، تثيره وتكرمه، وتسأله أسئلة وتجيب عنها بنفسها، بحيث ظهر هو ذكية جدة أمامها، دون أن يضطر إلى تحريك شفتيه بكلمة وقد حاز الشبان الآخرون، وتضايقوا لاهتمامها البين به، وهم الذين يعرفون تشارلز خجولا جدة، يعجز عن تركيب كلمتين معا، فتذرعوا بآخر حدود الصبر والأدب، لإخفاء ثورانهم المتفاقم، واحتقن الجميع كمدة، وبدا أن الأمر سيكون فوزة مبينة لسكارلت، إلا بالنسبة إلى آشلي

وعندما فرغ الجميع من التهام لحوم الغنم والخنزير والدجاج،حانقة غضبي وقد وقف على مسافة قليلة من موائد الباربكيو، وحمى نقاشه مع جون ويلكس بالغة ذروتها في نفسه - أعوذ بالله منك أيها الرجل، أترجو تسوية سلمية مع أهل الشمال؟ بعد أن سحقنا الأنذال في قلعة صمتر؟ سلمية؟ على الجنوب أن يثبت بقوة السلاح أنه لا يمكن أن يهان، وأنه لم

Sure enough, he noticed how much I was loved and then her horror started with another hope: of course he is compelled to listen to Melanie, because in addition to being his cousin, she is never loved and if he does not take care of her and celebrates with her, she will become a mere depressing girl and expel her courage following this idea, and redoubled her efforts again towards Charles whose eyes were eager to watch, the day was amazing for him, a day of dreams in which he fell in love with Scarlett without much effort, while Hooni wore himself in a cloud of dark gloom Honey was like a periodic sparrow As for Scarlett, the pastry feathered sparkles raised and honored him, and asked him questions and answered them on her own, so that he appeared clever in front of her, without having to move his lips with a word, and the other young men had won, and they were annoyed by her clear interest in him, who know Charles Jeddah shy, unable to combine two words together, so they invoked the last limits of patience and literature, to hide their aggravating eruptions, and everyone congested as a period, and it seemed that it would be a clear victory for Scarlett, except for Ashley

And when everyone finished eating sheep, pork, and chicken, my anger was grumpy, and he stood a few distance from the barbeque tables, and his discussion with John Wilkes heated himself into a climax - I seek refuge in God from you, man, do you hope for a peaceful settlement with the people of the North? After we crushed the bastards in Sumter Castle? Peaceful? The south must prove by force of arms that it cannot be insulted, and that he did not leave the union depending on the mercy of the union, but rather,

يترك الاتحاد اعتمادا على رحمة الاتحاد، وإنما اعتمادا على قوته هوه آه يا إلهي فكرت سكارلت، لقد فعلها، سنظل الآن هنا حتى منتصف الليل وما هي إلا هنيهة، حتى غادر الكرى عيون الجمهور المسترخي في مقاعده، وسرى في الجو هدير قاصف كالكهرباء، وهب الرجال عن المقاعد والكراسي، أيديهم تلوح مشيرة، وأصواتهم تلعلع باحثة عن الحقيقة، فتعلو كل الأصوات الأخرى لم يكن حديث السياسة والحرب قد دار في الصباح، تلبية لرغبة جون ويلكس المحذرة، في عدم تكدير صفو السيدات، ولكن الآن، وقد زار جيرالد بعبارة قلعة صمتر، نسي الجميع تنبيه مضيفهم فتتابعت الأصوات من كل صوب طبعا سنحارب أيها اللصوص الشماليون في إمكاننا سحقهم في شهر واحد كيف لا في وسع جنوبي واحد سحق عشرين شماليا سنلقنهم درسا لن ينسوه أبدا - سلمية؟ - لن يدعونا ننفصل سلميا؟ - لا، تأمل كيف أهان السيد لينكولن مفوضينا -أجل، يظل يداورهم هو عدة أسابيع، مقسما أن يدخل صمتر خالية من الرجال - إنهم يريدون الحرب، سنجعلهم ينفرون منها وأعلى من الجميع، دوى صوت جيرالد وكل ما استطاعت سكارلت سماعه من أقواله عبارة : حقوق الولايات أقسم بالله يرددها مرة بعد مرة لقد كان جيرالد ينعم بوقته كثيرة آنذاك، على عكس ابنته ما أحمق هذا المخلوق فكرت سكارلت، متحسرة عليه، بينما اختلس هو النظر إليها ، آملا إنقاذه من المحادثة

-ستصلين؟ طبعا يا سيد هاملتون، ثلاث صلوات كل ليلة على الأقل فأرسل تشارلز نظرة سريعة حوله، والتقط أنفاسه، وسكن عضلات

He leaves the union depending on the mercy of the union, but rather, depending on his strength, huh oh oh my God, so I thought Scarlett, he did it, we will now remain here until midnight and it is only for good, until the cry left the eyes of the relaxed audience in its seats, and a roaring roar like the electricity passed, and the men endowed From the seats and chairs, their hands waving, pointing, and their voices shining looking for the truth, so that all the other voices were raised The talk of politics and war did not take place in the morning, in response to John Welix's cautious desire not to disturb the women's ranks, but now, Gerald visited the term Sumter Castle, Everyone forgot to alert their host, so the voices continued in every direction Of course, we will fight Here thieves North we could crush them in one month, how not in a position south of one crush twenty Koreans teach them a lesson they will never forget - peaceful? - Wouldn't they let us separate peacefully? - No, consider how Mr Lincoln insulted our commissioners - yes, he keeps going around for several weeks, divided to enter Sumter free of men - they want war, we will make them alienate from them and above everyone, the voice of Gerald and everything that Scarlett could hear from his words: rights States swore to God to repeat it over and over again Gerald was blessed with his time so much, unlike his daughter what foolish this creature I thought, Scarlett, bemoaning him, while he stole looking at her, hoping to save him from the conversation

-Will you arrive? Of course, Mr Hamilton, three prayers at least every night so Charles sent a quick look around, snapped his breath, and calmed muscles

معدته إنهما وحيدان في الواقع، ومن المحتمل ألا تسنح أمامه فرصة كهذه، حتى لو سنحت فرصة يتيمة كهذه، فقد تخونه شجاعته -آنسة أوهارا ينبغي أن أخبرك شيئا أنا أنا أحبك

-حقا؟ قالت سكارلت متغافلة، محاولة التحديق عبر جمهور الرجال المتناقشين، إلى حيث آشلي يتحدث عند قدمي ميلاني نعم، أحبك، همس تشارلز وقد ذهل لأنها لم تضحك أو تزعق أو يغمى عليها، كما كان يتخيل الصبايا يفعلن دائما في مثل هذه الظروف، أنت أروع أروع ووجد لسانه للمرة الأولى في حياته أروع الجميلات اللواتي عرفتهن، وأعذبهن وألطفهن، وأنت تملكين أظرف أساليب المعاملة، وأنا أحبك من كل قلبي، ولا يمكنني أن اتصور أنك تستطيعين حب أي إنسان مثلي، ولكن يا عزيزتي الآنسة أوهارا ، إذا ما منحتني أي تشجيع، فسأفعل أي شيء في الدنيا لأجعلك تحبينني، سأفعل وتوقف، إذ لم يستطع التفكير في أي من المهمات العظيمة الشاقة ليثبت لسكارلت حقيقة مدى عمق حبه، ولذلك أردف ببساطة: أريد الزواج بك وكأن شيئا هز سكارلت وأعادها إلى دنيا الواقع وهي تسمع كلمة أتزوج لقد كانت تفكر في الزواج، وفي آشلي، لذلك نظرت إلى تشارلز مشفقة، وبانفعال حبيس ما لهذا الغبي، الشبيه بالعجل، يتطفل إن صوت تشارلز يشوش الأصوات التي تجهد لسماعها

-ها، اصمت، همست قارصة يده، حتى دون أن تنظر إليه ، الأمر الذي أجفله أولا، ثم أوقعه في حيرة مخزية واحمر وجهه خجلا لا إثر الخيبة

His stomach is really lonely, and it is possible that he will not have a chance like this, even if such an orphan opportunity arises, you may betray his courage - Miss O'Hara should tell you something I love you - Oh really? Scarlett, trying to stare through the crowd of the men in discussion, said to where Ashley speaks at my feet Melanie: Yes, I love you, Charles whispered and was astonished because she did not laugh, scream, or faint, as he imagined the girls would always do in such circumstances, you are the most wonderful and wonderful His tongue, for the first time in his life, is the most beautiful woman I have known, tormented and graciously, and you have the finest methods of treatment, and I love you with all my heart, and I cannot imagine that you can love any person like me, but my dear Miss O'Hara, if you give me any encouragement, I will do any Something in the world to make you love me, I will do and stop, as he could not break up On any of the great, arduous missions to prove Scarlett the truth of how deep his love is, and therefore I simply add: I want to marry you as if something rocked Scarlett and brought her back to the real world as she hears the word getting married She was thinking about marriage, and in Ashley, so I looked at Charles with compassion, and with a passionate affection for some For this idiot, like a wheel, parasitically, Charles's voice disturbs the voices she tries to hear -Behold, I shut up, and a handwriting whispered, without even looking at him, which he ignored first, then put him in a shameful confusion and his face turned red, not because of the amazing disappointment, but he soon smiled when he saw her eyes nailed to his sister, as

المذهلة، ولكنه ما لبث أن ابتسم حين رأي عينيها مسمرتين على شقيقته، إذ ظن أن سكارلت تخشى أن يسمع أحد كلماته، فمن البدهي إذن أن

تضطرب وتخجل وينتابها الخوف الشديد من أن يسمعها إنسان، وأحس بدفق من الرجولة لم يعهده قبلا، إذ كانت هذه هي المرة الأولى في حياته التي يربك بها فتاة لقد كانت هزة الفرح عنده مسكرة غير أنه ناسق تعابير وجهه بحيث جعله ينم عن عدم اكتراث لا أبالي، وبحذر، أجاب قرصتها بقرصة مماثلة، ليظهر أنه رجل عرك الدنيا ، يفهم تأنيبها ويقبله

ولكن لم تشعر حتى بقرصته، إذ استطاعت سماع صوت ميلاني العذب بجلاء، ذلك الصوت الذي كان ميزتها الفاتنة الرئيسة : أخشى ألا أوافقك في الرأي حول نتاج السيد ثاكيري، فهو ناقد تهكمي لاذع، كما أخشى ألا يكون ذلك الأديب، كالسيد ديكنز أي حديث تافه يحدث به رجل، فكرت سكارلت، وضحكة الفرج تكاد تنطلق من فيها كيف لا، وميلاني ليست أكثر من فتاة متأدبة ، وكل إنسان يعرف كيف ينظر الرجال إلى المتأدبات، فالطريقة لإثارة الرجل، وللإبقاء على متعته، هي أن تتحدث عنه ، ثم توجه الحديث شيئا فشيئا نحو نفسك، وتبقيه هناك كان من الممكن أن تشعر سكارلت بداعي الذعر أو أن ميلاني كانت تقول مثلا : ما أروعك أو كيف تفكر دائما في مثل هذه الأمور؟ فعقلي المسن الصغير ينفجر إذ جربت يوما التفكير فيها ولكن لا، فها هي أمامها، والرجل يجلس عند قدميها، تتحدث بجد ووقار كما لو أنها في كنيسة وتراءى مرامها أكثر إشراقا حقيقية حول عينيها المشعتين نحو تشارلز، مبتسمة بفرح هاى ساخطة شرسة نارية،

Astonishing, but he soon smiled when he saw her eyes nailed to his sister, as he thought that Scarlett was afraid to hear one of his words, then it is obvious that Confused, ashamed, and deeply feared that a person could hear her and he felt a stream of masculinity that he had never experienced before, as this was the first time in his life that he confused a girl He was a jolt of joy to him, intoxicating, but he coordinated his facial expressions, so that he made him indifferent, indifferent, indifferent, And with caution, he answered his disk with a similar disk, to show that he is the man of the earthly bear, who understands his punishment and accepts it But she did not even feel his pinch, as she was able to hear Melanie's sweet voice clearly, that voice whose main charm was: I am afraid that I do not agree with you on the outcome of Mr Thackery, as he is a scathing sarcastic critic, just as I fear that this writer, like Mr Dickens, is any insignificant talk that will happen There is a man in it, Scarlett thought, and the laughter of the vulva is about to start with how it does not, and Melanie is not more than a polite girl, and every person knows how men look at polemics, the way to excite the man, and to keep his pleasure, is to talk about him, and then direct the conversation slowly towards Yourself, and keeping it there, could Scarlett have felt panicked or Melanie would say For example: How amazing are you, or how do you always think about such matters? My little elderly mind explodes as I tried to think about it but no, here she is in front of her, and the man sits at her feet, talking hard and dignified as if she were in a church and her goal appeared more brighter than true about her radial eyes towards Charles, smiling

ما جعل الرجل المسن الأصم الذي من فايتفيل، والجالس تحت العريشة، يهز إنديا مستفسرا - :حول ماذا يدور هذا اللغط؟ ماذا يقولون؟ -الحرب، صاحت إنديا مكورة يدها تجاه أذنه يريدون محاربة الشماليين - الحرب؟ حقا؟ صاح متحسسا ما حوله بحثا عن العصا، حاملا نفسه من على كرسيه بطاقة أكبر مما أظهر خلال سنين - سأخبرهم عن الحرب، فلقد كنت غمرتها لم تتح الفرص إلا نادرة للسيد ماكري ليتحدث عن الحرب، نظرة إلى الطريقة التي كان نساء عائلته سكتنه بها لذلك أسرع يترنح نحو الجمهور، ملوحا بعصاه، صائحا، وما أسرع ما أصبح سيد الموقف غير المنازع لأنه لم يكن يسمع ما كان يكتنفه من أصوات لكونه أصم

أيها الشبان المتأنقون النزقون، أصغوا إلي أنتم لا تريدون القتال، لقد حاربت وأعرف ما هي الحرب، خرجت إلى حرب السيمنول وكنت في منتهى الغباء عندما خرجت إلى حرب المكسيك أيضا أنتم جميعا لا تعرفون ما هي الحرب إنكم تظنون أنها مجرد ركوب حصان جميل والاستمتاع بزهور تلقيها الفتيات على رؤوسكم، ثم العودة أبطالا إلى البيوت لا، لا يا سادة، إنها ليست كذلك، إنها الجوع، والإصابة بالحصباء والتهاب الرئة من جراء النوم على الأرض الرطبة، وإذا لم يصب المرء فيها بالحصباء أو الرئة فبأمعائه نعم يا سادة، ماذا تفعل الحرب بأمعاء الإنسان؟ الزحار وأمثال الزحار احمرت وجوه السيدات خجلا، إذ كانت شخصية السيد ماكري كان هناك ازدراء في أسلوب حديثه، كالازدراء الذي تشف عنه عيناه، ازدراء مغلف

What made the deaf old man from Fayetteville, sitting under the pergola, shake India inquiring: - What is this confusion going on about? What do they say? - War, an indecisive india shouting her hand toward his ear wanting to fight the northerners - war? Oh really? He shouted about what was around him looking for the stick, carrying himself on his chair with more energy than he had shown in two years - I would tell them about the war, because I was overwhelmed by it Only rare opportunities were available for Mr Macri to talk about the war, a look at the way in which his family's women had inhabited him so he quickly reeled To the crowd, waving his stick, shouting, and soon he became the master of the undisputed situation because he did not hear the voices surrounding him because he was deaf Dear snappy young men, listen to you do not want to fight, I fought and know what war is, I went to the Seminole War and I was very stupid when I went to the War of Mexico also you all do not know what the war is you think it is just riding a beautiful horse and enjoying the flowers you receive Girls on your heads, then heroes go back to the homes No, no gentlemen, it is not that, it is hunger, measles infection and lung inflammation by sleeping on the wet ground, and if one does not get into it with gravel or lung then in his intestine yes, gentlemen, what does the war with intestines The human? Dysentery and the likes of dysentery The faces of the women blushed, as the character of Mr Macri was there was contempt in the style of his speech, such as the contempt that his eyes reveal, contempt encapsulated by the appearance of discipline, mocking their methods, in a way he turned the

بمظهر التأدب، يهزأ بأساليبهم، بطريقة ما التفت الحشد نحوه، وأكرموه بصمتهم المهذب، الواجب دائما

تجاه الغريب - هل فكر أحد منكم يوما أيها السادة، في أنه لا يوجد مصنع مدفعية واحد، جنوب خط ماسون - دكسون؟ أو كم هي قليلة جدا مسابك

الحديد في الجنوب؟ أو معامل الصوف؟ أو مصانع القطن؟ وأن أسطول الشماليين يستطيع محاصرة مرافي الجنوب خلال أسبوع واحد، بحيث لا نستطيع بيع أقطاننا إلى الخارج؟ إنكم - بالطبع أيها السادة قد فكرتم في هذه الأمور

-كيف، إنه يعني أن الشبان مجرد زمرة من الأغبياء فكرت سكارلت حانقة والدم الحار يعلو وجنتيها من الجلي أنها لم تكن الوحيدة التي أدركت هذا المعنى، إذ بدأ عدد من الشبان يمدون أعناقهم، بينما رجع جون ويلكس إلى مكانه بجانب الغريب، بشكل طبيعي، ولكن بسرعة، كأنه يريد أن يؤكد لجميع الحضور أن الرجل ضيفه، وأنه علاوة على ذلك، توجد سيدات بين الحضور - إن مشكلة معظمنا نحن الجنوبيين أردف ريت باتلر، هي أننا لا نسافر ما فيه الكفاية، أو أننا لا نستفيد الفائدة المرجوة من أسفارنا والآن بالطبع جميعكم أيها السادة قد سافر كثيرة، ولكن ماذا شاهدتم؟ أوروبا ونيويورك وفيلادلفيا، وطبعا السيدات اللواتي كن في ساراتوجا، وانحنى قليلا للجالسات تحت العريشة، لقد شاهدتم خط الحدود الفاصل بين بنسلفانيا وميريلاند، خططه تشارلز ماسون وجيرمي دكسون عام ١٧٦٣، وهو يعتبر الخط التقريبي الفاصل بي شمال

-أعني، أجابه، الذي قاله نابليون - لعلك سمعت به :- إن الله دائما بجانب الفريق الأقوى، قال

With the appearance of politeness, he mocks their methods, somehow the crowd turned towards him, and they honored him with their polite silence, always due Toward the stranger - did any of you ever think, gentlemen, that there is not a single artillery factory, south of the Mason-Dixon Line? Or how many foundries are very few Iron in the south? Or the wool factories? Or the cotton factories? And that the fleet of northerners can besiege the southern traders within one week, so that we cannot sell our cottons abroad? You - of course, gentlemen, have thought about these matters - How, it means that young men are just a group of idiots She thought stupid scarlet and hot blood raised from her cheeks clearly that she was not the only one who realized this meaning, as a number of young men began to extend their necks, while John Wilks returned to his place next to the stranger, naturally, but Quickly, as if he wants to assure all the attendees that the man is his guest, and that, moreover, there are women among the attendees - The problem of most of us southerners, Rift Butler, is that we do not travel enough, or that we do not take advantage of the desired benefit from our travels and now of course all of you Gentlemen have traveled a lot, but what have you seen? Europe, New York, and Philadelphia, and of course the women who were in Saratoga, and bent over for a while sitting under the pergola, you have seen the boundary line separating Pennsylvania and Maryland, planned by Charles Mason and Jeremy Dixon in ١٧٦٣, which is considered the rough line separating me north -I mean, he answered, which Napoleon said - you may have heard of it -: God is always next to the strongest team, he said that and turned

ذلك والتفت نحو جون ويلكس، مردفا بأدب خالص:وعدت أن تريني مكتبتك يا سيدي، فهل يمكن أن تغمرني الآن بكرمك وتريني إياها؟ إذ أخشى أن أكون مضطرا للعودة لى جونسبورو في الساعات الأولى من بعد ظهر هذا اليوم، حيث يستدعيني للعمل هناك ثم أدار وجهه إلى الجمهور، صافقا قدميه معا، منحنيا كمعلم رقص، انحناءة رشيقة بالنسبة إلى رجل قوي مثله وقد بدت وقاحته الطاغية، كالصفعة على الوجه مشى عبر المرج إلى جانب السيد ويلكس، شامخا برأسه الأسود، تتصادى ضحكته المكدرة نحو الجماعة الجالسة حول المناضد وخيم سكون الذهول، الذي ما لبث حتى شقه اللغط ثانية، فنهضت إنديا ، متحاملة على نفسها ، من تحت العريشة ، متجهة بتثاقل إلى حيث وقف ستيوارت الناقم ولم تستطع سكارلت سماع ما قالته له، ولكن نظرة عينيها وهي ترنو إلى جبينه المقطب، أوحت لسكارلت بوخز الضمير إنها نظرة الهيام ذاتها التي غمرت ميلاني وهي ترنو إلى آشلي، وليس من فرق بينهما سوى أن ستيوارت لم يلحظها إن إنديا تحبه إذن وخطر لسكارلت لهنيهة قصيرة فقط، إنها لو لم تغازل ستيوارت غزلا عنيفا أثناء تلك المحاضرة السياسية منذ سنة ، لأمكن زواجه بإنديا قبل هذا الوقت، ولكن سرعان ما انتهى وخز الضمير عندما فكرت أن الذنب ليس ذنبها هي فلم تستطع الفتيات الأخريات الاحتفاظ برجالهن وابتسم ستيوارت أخيرا في وجه إنديا ابتسامة فاترة، مطرقة رأسه من المحتمل أن تكون إنديا قد استعطفته ألا يلحق بالسيد باتلر ويخلق المتاعب وعلت الضوضاء تحت الأشجار حين نهض الضيوف وقفت سكارلت على بسطة السلم، تختلس النظر بحذر من فوق

Then I turned towards John Wilkes, telling me politely: I promised to show me your library, sir Can you now show me your generosity and show me it? I'm afraid I have to return to Jonesboro in the early hours of this afternoon, when he summons me to work there and then turns his face to the audience, clapping his feet together, bending as a dance instructor, a graceful bow for a strong man like him whose rudeness seemed like a slap in the face He walked across the prairie alongside Mr Wilkes, shining with his black head, his grumbling laugh towards the group sitting around the tables grappling with dormant silence, which was not until the flat of the murmur again, and India rose, bearing self, from under the pergola, heading heavily to where Stuart stood Scarlett could not hear what she said to him, but looked at her eyes As she looked at his polarized forehead, she suggested to Scarlett a tinge of conscience that it was the same wanderlust that overwhelmed Melanie as she was looking for Ashley, and there is no difference between them except that Stewart did not notice that India loved him then and risked Scarlett for only a short while, that if she had not flirted with a violent spinning during that The political lecture a year ago, he could marry India before this time, but soon the prick of conscience ended when I thought that guilt was not her fault, so the other girls couldn't keep their men and Stuart finally smiled in the face of India with a lukewarm smile, hammer in his head that India might have gossiped about not Catches up with Mr Butler and creates pain Player loud noise under the trees while the guests got up and stood Sکarlt on Basta peace, misappropriate viewed with caution from above

الدرابزين، إلى القاعة السفلى لقد كانت فارغة، بينما علت من غرف النوم فوقها، دندنة أصوات منخفضة مستمرة، ترتفع وتنخفض، تتخللها صيحات وأقوال لم تفعلي ذلك حقا وماذا قال بعدئذ؟ فعلى أسرة ومضاجع غرف الست الواسعة، استلقت الفتيات، نازعات أثوابهن، حالات مشداتهن، مسرحات شعورهن خلف ظهورهن لقد كانت القيلولة عادة متبعة في الريف لا يشعر بضرورتها الماسة في وقت كما يشعر بها أثناء الحفلات التي تستغرق النهار بطوله، مبتدئة في الصباح الباكر، لتبلغ منتهاها في حفلة الرقص أما الفتيات فسيمضين في الثرثرة والضحك نصف ساعة، ثم يغلق الخدم مصاريع النوافذ، حيث تتلاشى الأصوات في دفء الغرفة نصف المعتمة، متحولة إلى همس أولا لتنتهي أخيرابصمت لا يشقه غير تنفس رقيق منتظم أما سكارلت فقد تأكدت من أن ميلاني راقدة في سريرها، مع هوني وهيتي تارلتون، قبل أن تتسلل إلى القاعة وتنزل الدرج، حيث استطاعت أن ترى خلال نافذة على بسطة، جماعة الرجال الجالسين تحت العريشة يحتسون الشراب من كؤوس طويلة، وكانت تدرك أنهم سيمكثون هنالك إلى وقت متأخر بعد الظهر ثم تخللتهم عيناها تبحثان عن آشلي، فلم تجده، وعندما أرهفت أذنيها سمعت صوته، كان لا يزال في الممشى الأمامي، يودع بعض السيدات المنصرفات وأطفالهن

نزلت الدرج مسرعة فزعة، قلبها في حلقها، فماذا لو التقت بالسيد ويلكس؟ أي عذر ينبغي أن تقوله مبررة دورانها حول البيت، في الوقت الذي تنعم فيه جميع الفتيات بقيلولتهن المنعشة؟ على كل حال، لا بد من المغامرة شموخ الكبرياء في رأسه الذهبي، إلى حذائه البني الرشيق،

The handrails, to the lower hall, were empty, as the bedrooms rose above it, murmuring constant low voices, rising and falling, interspersed with cries and sayings that you did not really do so and what did he say then? On the beds and beds of the six spacious rooms, the girls, layering their gowns, the cases of their corsets, laying their hair behind their backs Siesta was usually followed in the countryside and did not feel its urgent necessity at a time as it did during the parties that take the day long, beginning in the early morning, to reach its end At the dance party, the girls will spend gossip and laugh for half an hour, then the servants close the window shutters, as the voices fade in the warmth of the half-dark room, transforming into a whisper first to end finally with silence that does not fissure other than regular thin breathing Scarlett has made sure that Melanie is lying in her bed, With Honey and Whitey Tarleton, QB L would have crept into the hall and descended the stairs, where she could see through a window on a staircase, the group of men sitting under the pergola sipping a drink from long cups, and she was aware that they would stay there until late afternoon, then her eyes permeated them searching for Ashley, and she did not find him, and when she was terrified Her ears heard his voice, he was still in the front walkway, depositing some outgoing women and their children She went down the stairs, hurrying a scarecrow, her heart in her throat, what if she met Mr Wilkes? What excuse should you say justifying her spinning around the house, when all the girls are blessed with their refreshing nap? However, the pride of his golden head must be ventured into his graceful brown

تحب ضحكته عندما توقعها في الحيرة، تحب صمته المربك، آه، فقط لو يدخل إليها الآن، ويضمها بين ذراعيه، فيوفر عليها ضرورة مصارحته بأي شيء: - ينبغي أن يحبها - ربما إن أنا صليت وأغمضت عينيها بإحكام، وراحت تتمتم في نفسها :السلام عليك يا مريم يا ممتلئة نعمة ماذا يا سكارلت؟ خاطبها صوت آشلي، مخترقة دوي أذنيها ، ملقية بها في حيرة واضطراب، وقف في القاعة يتأملها من شق الباب، وقد علت وجهه بسمة غامضة :

-ممن تختبئين؟ من تشارلز أو التوأمين تارلتون؟ فبلعت ريقها، إذن لقد لاحظت كيف ازدحم الرجال حولها، كم كان منفعلا متلهفا إلى درجة تفوق الوصف، وهو يقف هناك، يراقبها بطرفي عينيه، غافلا تماما عن انفعالها هي لم تستطع الكلام، ولكنها مدت يدها وجذبته داخل الغرفة، فدخل وهو في حيرة ورغبة، كانت تبدو متوترة النفس، تبرق عيناها بصورة لم يشهدها من قبل، وحتى في الضوء الباهت استطاع أن يرى حمرة الخجل الوردية على وجنتيها، وبصورة آلية، أغلق الباب وأمسك
بيدها :

-ما القضية؟ سألها بصوت يقارب الهمس وارتجفت لما لمست يده يدها، سيتم الأمر الآن، تماما كما تخيلته، وتواردت على ذهنها آلاف الأفكار المتضاربة، دون أن تنجح في اعتماد واحدة لتصوغها ألفاظ، وإنما استطاعت فقط أن ترتجف وتتطلع في وجهه لماذا لم يتكلم؟ -ما القضية؟، كرر، أسر تريدين البوح به؟ وفجأة عثرت على لسانها، وفجأة كذلك،

She loves his laugh when you expect her to be confused, she loves the confusing silence, oh, only if he enters it now, and includes her in his arms, and he provides for her the necessity of being honest with anything: - He should love her - perhaps if I prayed and closed her eyes tightly, and she kept hiding in herself: Peace be upon you Oh Mary, full of grace, what scarlett? Addressed by Ashley's voice, piercing the thud of her ears, casting her in confusion and turmoil, he stood in the hall contemplating it from the slit of the door, and his face came up with a mysterious smile:

- Who are you hiding? Who's Charles or Tarleton twins? She swallowed her saliva, so I noticed how the men crowded around her, how excited and anxious he was to the degree of description, while he was standing there, watching her with both ends of his eyes, completely oblivious to her emotion she could not speak, but she reached out her hand and pulled him inside the room, so he entered while confused and willing, She seemed tense in breath, flashing her eyes in a way he had never seen before, and even in dull light he could see the red blush of red shyness on her cheeks, and automatically, he closed the door and grabbed Its hand: -What is the issue? He asked her with a voice that came close to a whisper and shivered when his hand touched her hand It will take place now, exactly as I imagined it Thousands of conflicting ideas came to her mind, without succeeding in adopting one to formulate words, but she was only able to tremble and look at his face Why did he not speak?

- What is the matter? Repeat, families you want to reveal? Suddenly, she found her tongue, and suddenly, all of her teachings were

القناع - اندحرت جميع تعاليم وأطبقت يده على شفتيها بسرعة، لقد نزع ينبغي ألا تتفوهي بهذه الأمور يا سكارلت ينبغي ألا تتفوهي أنت لا تقصدينها، ستمقتين نفسك للتفوه بها، وستمقتينني لأنني سمعتها فدفعت رأسه بعيدا، وتيار حار دافق من الدم يسري في عروقها

-أنا لا أستطيع إغضابك طوال حياتي أقول لك إني أحبك، وأنا أعرف أن واجبك أن تحفل بي وتوقفت، فهي لم يتفق لها أن رأت وجها بمثل هذا البؤس، آشلي هل تحفل بي أنت تحفل بي أليس كذلك؟ - بلى قال دون حماس أحفل لو أنه قال إنه ينفر منها ويشمئز، لما كانت أكثر هلعا مما هي الآن، وتعلقت بردائه عاجزة عن الكلام - سكارلت ألا نستطيع الخروج ونسيان أننا تلفظنا بهذه الأمور؟ - لا همست، لا أستطيع ماذا تعني؟ ألا تريد أن أن تتزوجني؟ فأجابها - : سأتزوج ميلاني ودون أن تدري، وجدت نفسها على الكرسي المخملي الصغير ، وآشلي على متكأ الأقدام عند قدميها، ممسكا يديها بيديه بقبضة قاسية ، يلفظ كلمات كلمات لا تعني شيئا كان عقلها هادئا خاليا، فارغة تماما من كل الأفكار التي كانت تموج فيه منذ برهة قصيرة ولم تفعل أكثر من فعل المطر على الزجاج، فقد وقعت على أذنين لا تسمعان، إنها كلمات سريعة رقيقة، زاخرة بالشفقة، ككلمات والد يخاطب ابنه الذي أصيب بأذى

-هل تحب ميلاني؟

-هي مثلي جزء من دمي، ونحن نفهم بعضنا بعضا يا سكارلت سكارلت، ألا أستطيع أن أنجح في جعلك تدركين أن الزواج لن يستمر بأي وضع من الأوضاع المطمئنة ما لم يكن الشخصان متكافئين؟ لقد قال خص آخر من قبل: ينبغي أن يتزوج المتكافئان، وإلا فلن توجد السعادة

All teachings were rolled away and his hand was quickly applied to her lips He took off, you should not utter these things, O Scarlett, you should not utter them You did not mean them - I cannot make you angry all my life I tell you that I love you, and I know that your duty is to celebrate me and stop, because she did not agree to her that she saw a face with such misery, Ashley, do you celebrate with me, you celebrate me, right? - Even he said, without enthusiasm, he would celebrate if he said that he was alienated and revolted, and she would not be more terrified than she is now, and she stuck to his robe unable to speak - Scarlet, could we not go out and forget that we neglected these matters? - Don't whisper, I can't what do you mean? Do you not want to marry me? He answered her: - I will marry Melanie without knowing, she found herself on a small velvet chair, and Ashley on a footstool at her feet, holding her hands with his hands with a firm fist, pronouncing words of words that did not mean anything whose mind was calm and empty, completely empty of all the ideas that had been rippling in it since For a short moment, she did nothing more than rain on the glass She fell on two unheard ears, which are quick, gentle words, full of compassion, like the words of a father addressing his son who was hurt- Do you like Melanie?

-She is like me a part of my blood, and we understand each other Scarlett Scarlett, can I not succeed in making you realize that marriage will not continue in any of the comforting conditions unless the two people are equal? Another singled out before said: Equal marriage should marry, otherwise there will be no happiness

من قالها؟ وبدا كأن ملايين من السنين انقضت منذ سمعت هذه العبارة، ولكنها ما زالت لا تعي لها معنى - ولكنك قلت إنك تحفل بي؟ - كان يجب ألا أقولها وشرعت نار بطيئة تتقد في مكان ما من دمها، فبدأ الغضب يطمس كل ما سواه، قالت - :لقد كنت وغدا جدا، إذ قلتها ففاض الدم من وجهه، وأجاب :
-احقا لقد كنت وغدا إذ قلتها ما دمت سأتزوج ميلاني لقد
أسأت إليك، وإلى ميلاني أكثر كان يجب ألا أقولها، لأني أعرف أنك لن تعي مقصدها كيف أستطيع أن أحفل بك، أنت التي تملكين كل شهوات الحياة، التي لا أملكها؟ أنت التي في إمكانك أن تحبي وتبغضي بعنف يستحيل علي وحسبك أنك لا تزالين عنصرة خامة كالنار والريح والأشياء البرية بينما أنا
وفكرت ميلاني فجأة وتصورت عينيها البنيتين الهادئتين بنظراتهما البعيدة، ويديها الصغيرتين الوديعتين داخل القفازين الأسودين المخرمين، وفترات صمتها اللطيفة ثم انفجر غضبها، ذات الغضب الذي ساق جيرالد إلى الجريمة، كما ساق عددا من أسلافه الإيرلنديين إلى أفعال شنيعة كلفتهم رقابهم سكارلت أرجوك، ومد يده نحوها، وفيما هو كذلك صفعته على وجهه بكل ما ملكت من قوة ودوت الصفعة كضربة السوط، في جوف الغرفة الساكنة، وفجأة زال غضبها، وأحست بالكآبة تملأ قلبها وعلى وجهه الأبيض المنهك، بدا أثر الصفعة جلية واضحة، ولكنه لم يفه بكلمة، بل رفع يدها الغضة إلى شفتيه وقبلها، ثم خرج قبل أن تتمكن من الكلام ثانية، مغلقا الباب خلفه بهدوء وعادت إلى الجلوس فجأة، وعمل فيها رد فعل الغضب، فأحست بركبتيها لا تقويان على حملها، لقد ذهب ولكن ذكرى وجهه المصفوع ستلازمها حتى الموت وتناهى إلى سمعها

Who said it? It seemed that millions of years had passed since I heard this phrase, but it still does not understand her meaning - but you said that you are partying with me? - I should not have said it, and a slow fire started burning somewhere in her blood, and the anger began blurring everything else, she said: - I was very rascal Lhave It offended you, and to Melanie more I should not have said it, because I know that you will not understand its destination How can I celebrate you, you who have all the lusts of life, which I do not have? It is you who can love and hate with violence that is impossible for you to think that you are still a raw element like fire, wind and wild things while I am Melanie suddenly thought, and her dark brown eyes visualized their far-away looks, her gentle little hands inside the perforated black glove, and the gentle periods of silence, and then her anger, the wrath that Gerald drove into crime, exploded, and a number of his Irish ancestors were led to heinous acts that cost them their necks, Scarlett, please And while he was also slapped him on the face with all the power and knocked the slap like the blow of the whip, in the hollow of the still room, and suddenly her anger disappeared, and she felt depression filling her heart and his exhausted white face, the effect of the slap seemed clear, but he did not speak a word, but raised her hand To his lips and before Then he went out before you can speak again, closed the door behind him quietly and returned to sit down suddenly, and the work of the reaction of anger, Vohst Barakptiha not too tired to carry it, I have gone, but the memory of his face Almcefua to death and Stlazemha to overhearing heard

وقع خطواته الخفيفة الخفية، تتلاشى عبر القاعة الطويلة، وتجلت لناظريها فظاعة فعلتها كاملة لقد فقدته إلى الأبد سيبغضها الآن وسيذكر كلما رآها ، كيف ألقت بنفسها عليه، في الوقت الذي لم تبدر منه أي بادرة مشجعة

إنني وقحة كهوني ويلكس فكرت فجأة، متذكرة كيف أن كل الناس، ولا سيما هي، تضحك محتقرة سلوك هوني الوقح ورأت خفة تصرفات هوني الخرقاء، وسمعت ضحكاتها الغثة البلهاء، وهي تتمسك بأذرع الشبان وأثارت الفكرة في نفسها غضبة جديدة، غضبة على نفسها، وعلى آشلي، وعلى الدنيا ولأنها كرهت نفسها، كرهتهم جميعا بدافع نقمة الحب الخائب الكسير ، حب فتاة في السادسة عشرة من العمر ولم يكن يشوب حبها إلا قليل من الرقة، إذ كان مزيجا من الغرور والثقة المطلقة بمفاتنها وها هي الآن قد أضاعت كل شيء، وكان أعظم من شعورها بالضياع، خوفها من أن تكون قد جعلت من نفسها فرجة للعموم هل انشكف أمرها كهوني؟ هل ضحك الجميع عليها؟

كانت أعصابها قد بدأت في التوتر ثانية، وهي تفكر في أن هذا الوقح السليط قد سمع كل شيء - كل شيء، تتمنى الآن لو قضت قبل التفوه به -امسترقو السمع بادرته حانقة - امسترقو السمع غالبا ما يسمعون أمورة تنور العقل، وعلى درجة رفيعة من الإمتاع، قال مبتسمة، وبفضل خبرة طويلة في استراق السمع، أصبحت - سيدي، أنت لست محترما -إنها ملاحظة لائقة، أجاب بتهكم، وأنت يا آنسة لست محترمة وبدا كأنه وجد الآنسة مسلية، إذ ضحك ثانية برقة، فلا يمكن لامرأة أن تبقى محترمة،

He took his light, hidden steps, fading across the long hall, and unfolded to her viewers the horror that she had done in full She lost him forever, he will hate her now and will remember whenever he saw her, how she threw herself on him, at a time when no encouraging gesture came from him I am rude, like Johnny Wilkes suddenly thought, reminding how all people, especially she, laughing despicably of the insane behavior of Honey and saw the lightness of Honey's clumsy actions, and her laughter heard the idiotic gums, holding onto the arms of young men and the idea sparked a new anger, anger on itself, and on Ashley And on the world, and because she hated herself, she hated them all out of the curse of a broken, broken love, the love of a sixteen-year-old girl and her love was tainted with little tenderness, as it was a mixture of vanity and absolute trust in her charms, and now she has lost everything, and it was greater than Her sense of loss, her fear that she would have made herself public, whether she was exposed or not Here کhnni? Did everyone laugh at her? Her nerves had begun to strain again, and she was thinking that this impudent insolence had heard everything - everything, she now wished she had died before uttering it - he stole hearing with his stupid gesture - he stole hearing often hearing things that enlighten the mind, and with a high degree of pleasure He said, smiling, and thanks to a long experience in auditioning, I became - sir, you are not respected - it is a decent note, he answered with cynicism, and you miss not respectable and it seemed as if he found the miss fun, because he laughed again lightly, so a woman can not remain respectable،

بعد أن تقول وتفعل الذي سمعته الآن وعلى كل حال، نادرة ما فين بالسيدات، لأني أعرف في ماذا يفكرن ولكنهن أبدا لا يملكن الشجاعة أو سوء التربية ليصرحن بما يفكرن فيه ومع الوقت، يضحي ذلك عبئا ثقيلا، ولكن أنت يا آنستي العزيزة، فتاة بروح قل مثيلها، روح باهرة جدة، وها إني أنزع قبعتي إجلالا لك إنني عاجز عن فهم أي رقي يستطيع السيد اللطيف ويلكس أن يتذرع به، في وجه فتاة بطبيعتك الثائرة يجدر به أن يشكر الله، راكعا على ركبتيه، لنعمته عليه بفتاة مثلك تملك - ماذا دعاها؟
- كل شهوات الحياة، ولكن لكونه إنسانة مسكينة بروح بائسة

-أنت لا تصلح لمسح حذائي صاحت غضبى - وأنت كنت ستبغضينه مدى حياتك واسترخي فوق الكنبة، وسمعته يضحك لو تستطيع أن تقتله، لما تأخرت أبدا وعوضا عن ذلك، خرجت واقفة تراقبهم، محمرة العينين، دائخة، سمعت وقع حوافر حصان منطلق، في الممشى الأمامي، تلاه تناثر الحصباء، وصوت متهدج، يصيح مستفسرة من أحد النزوج، ثم تطايرت الحصباء ثانية، ولاح في مدى بصرها رجل على ظهر حصان يسير خببة فوق المرجة الخضراء في اتجاه الجماعة الخاملة تحت الأشجار

ضيف متأخر ولكن لماذا قاد حصانه فوق العشب الأخضر، موضع فخر إنديا؟ لم تستطع تمييز شخصه، على أنه عندما طوح بنفسه عن السرج وقبض على ذراع جون ويلكس، تمكنت من رؤية الانفعال يغمر كل ملامح وجهه، والتف الحشد حوله، مخلفين كؤوسهم الطويلة ومراوحهم النخلية فوق المناضد وعلى الأرض ورغم بعد المسافة استطاعت سماع هرج الأصوات، تستفسر وتنادي، واستشعرت حمى القلق في الرجال قد

After you say and do what I heard now and in any case, it is rare for women to go, because I know what they think but they never have the courage or ill-education to express what they think and with time, it becomes a heavy burden, but you are my dear Miss, a girl with a spirit of say Like her, a brilliant soul in Jeddah, and here I take off my hat in honor of you I am unable to understand what kindness the gentle master and Alex can invoke in the face of a girl of your rebellious nature - All lusts of life, but being a poor person with a miserable spirit - You are not suitable for wiping my shoes, she shouted my anger - and you would have hated him for the rest of your life and relaxed over the sofa, and I heard him laugh if you could kill him, when I was never late and instead, I came out standing watching over them, red-eyed, dizzy, I heard the hooves of a horse jumped in the front walkway Followed by the scattering of grit, and the sound of mating, crying inquiring about one of the mating, then the grit flew again, and hinted at how far she saw a man on the back of a horse walking a cane over the green meadow towards the inert group under the trees

Late guest, but why drove his horse over the green grass, India's pride? She could not distinguish his person, however, when he ousted himself from the saddle and caught the arm of John Wilkes, she managed to see the emotion overwhelming all the features of his face, and the crowd wrapped around him, leaving their long cups and palm trees over the tables and on the floor and despite the distance managed to hear the playfulness of sounds, inquiring and calling In men, anxiety fever has been felt

بلغت أوجها ثم علا صوت ستيوارت تارلتون بلبلة الأصوات، في صرخة جزعة مهللة بي ـ آ ـ أي كما لو أنه في حقل الصيد وللمرة الأولى، سمعت هتاف الثورة، دون أن تعلم حقيقته وبينما هي تراقب، رأت أبناء تارلتون الأربعة، يتبعهم شبان فونتين، يخترقون نطاق الجمهور، ويهرولون نحو الإسطبل صائحين- : جيمس، يا جيمس، أسرج الخيول لا بد أن أحد البيوت قد اشتعل بالنيران فكرت سكارلت، ولكن سواء كان ذلك صحيحا أو غير صحيح فلا شأن لها به

إن مهمتها الآن هي أن تعيد نفسها إلى غرفة النوم قبل أن يكشف أمرها وهدأ خفقان قلبها، وصعدت الدرج على رؤوس أصابعها إلى القاعة الساكنة، وأحست أن نوم ثقيلا دافئة يغمر البيت، كما لو أن البيت نفسه استغرق كالبنات في القيلولة المنعشة، إلى أن يحين الليل، حيث سيتجلى بزينته التامة، مع الموسيقى ومشاعل الأضواء ـ حسنا يا آنسة قالت هوني بحدة ، وصوتها يرتفع، لا بد أن تكوني عمياء -صه يا هوني همس صوت سالي مونرو، سيسمعك كل من في البيت فخفضت هوني صوتها، ولكنها تابعت ـ :لقد رأيتن كيف مضت تغازل كل شاب استطاعت صيده، حتى السيد كنيدي، وهو عشيق أختها لم أر مثيلا لها قط، وبالتأكيد كانت تلاحق تشارلز وضحكت هوني خفرة، وأنتن تعرفن أني وتشارلز ـ هل أنتما حقا؟ همست أصوات منفعلة ـ حسنا، لا تخبرن أحدا أيتها الفتيات حتى الآن لا وسمعت ضحكات أخرى، وصاتت زبارك الأسرة عندما حاولت إحداهن قرص هوني، ودمدمت ميلاني بعض العبارات حول عظم سعادتها لأن

It reached its climax, then Stuart Tarleton made a loud voice in the confusion of the voices, in the cry of a cheering panic about me - that is, as if in the hunting field for the first time, I heard the chanting of the revolution, without knowing its truth and while watching, she saw the four children of Tarleton, followed by Fontaine youths, penetrating The audience's range, and they rush to the stable crying out: - James, James, saddle the horses One of the houses must have been set on fire So Scarlett thought, but whether it is true or not, it has nothing to do with it

Her mission now is to return herself to the bedroom before revealing her command and calm her heartbeat, and ascend the stairs on the heads of her fingers to the static hall, and she feels that a heavy, warm sleep floods the house, as if the house itself took like girls in a refreshing nap, until the night comes , Where it will be fully embellished, with music and flashlights - well, Miss Honey said sharply, and her voice should go up, you must be blind - Hush, Honey, whispered to Sally Monroe, everyone in the house would hear you, and Honi lowered her voice, but she continued: - You saw How did she flirt with every young man she could hunt, even Mr Kennedy, who is her sister's lover, I've never seen anything like her before Sure was chasing Charles and laughed Huni coy, and I learned about stank and Tharles- Do ye really? Passionate voices whispered - well, do not tell anyone, girls yet, do not hear other laughter, and your family shouted when one of them tried an honeycomb, and Melanie blasted some phrases about her bone happiness because Honey would be the wife of her brother

لأنها فتاة داعرة، إن كنت أعرف ما هي الداعرة، أعلن صوت هيتي تارلتون الحزين ولكنها تكاد تكون مخطوبة لستيوارت، فبرنت يقول إنها لا تعيره أدنى اهتمام، ولكن بالطبع، إنه مجنون بها أيضا - إذا ما سألتني قالت هوني باهتمام خفي، يوجد فقط شخص واحد تعيره اهتمامها، وهو آشلي وبينما اختلطت الهمسات معا اختلاطة عنيفة، مستفسرة يقاطع بعضها بعضا، شعرت سكارلت بقشعريرة برد من الخوف والضعة، كانت هوني خرقاء بلهاء غبية، فيما يتعلق بالرجال، ولكنها تملك غريزة التمسك بتنورتها، لتبكي وتبوح بالقصة كلها على حجرها وإذا كان عليها أن تسمع كلمة أخرى، فستندفع داخل الغرفة، وتقتلع شعر هوني الأشقر الشعث، خصلات خصلات، ثم تبصق في وجه ميلاني هاملتون، لتريها فقط كيف تنظر إلى صنيعها الجميل ولكنها تصرفت تصرف غوغائية فاضحة هذا اليوم، فاضحة كتصرف حقراء البيض - وهنا كان يجثم كل عذابها وضمت تنورتها بيدين صارمتين، كيما تمنع حفحفة القماش، وخرجت خلسة كالحيوان إلى البيت فكرت وهي تسرع في القاعة، مارة بالأبواب المغلقة والغرف الساكنة، ينبغي أن أذهب إلى البيت وكانت قد وصلت إلى الرواق الأمامي حين دعتها فكرة طارئة إلى الرجوع حا - إنها لا تستطيع الذهاب إلى البيت، هي لا تستطيع الهروب، عليها أن تبقى لترى النتيجة، عليها أن تتحمل حقد الفتيات كاملا، وأن تتحمل كذلك أثر ذلها وانكسار قلبها إن هروبها لم يكن إلا ليزيد الذخيرة في أيدي مهاجميها ودقت قبضتيها المشدودتين بالعمود الأبيض الشاهق إلى جانبها، وتمنت لو تكون شمشون الجبار، إذن لكان في مقدورها أن تدمر تولف أوكس بأسره، تدمر كل إنسان فيه ستجعلهم يندمون، ستريهم، ولم تعرف بالضبط كيف ستريهم، ولكنها ستفعلها على كل حال، ستؤذيهم

هوني ستكون زوجة لأخيها - على كل حال، لن أكون سعيدة لو أصبحت سكارلت زوجة لأخي، شكل أفظع مما آذوها وفي هذه اللحظة، نسي آشلي كما هو على حقيقته ، فلم يعد ذلك الشاب الطويل الناعس الذي أحبته، وإنما هو جزء، بل قطعة من الويلكسيين، من تولف أوكس، من المقاطعة، وهي تبغضهم جميعا ، لأنهم يضحكون، لقد كان الغرور أقوى من حب السادسة عشرة، فلم يبقى مكان الآن في قلبها المتقد لأي شيء سوى البغضاء

لن أذهب إلى البيت، فكرت سكارلت، سأظل، وسأجعلهم يندمون، ولن أخبر أمي أبدا، لا، لن أخبر أي إنسان وشددت على أكبر سنديانة في الساحة الأمامية ما أرق شعور السيدات، وما أسرع انفعالهن، فكر تشارلز، إن مجرد ذكر الحرب والعنف يصيبهن بالدوار وعززت الفكرة شعوره بالرجولة، فضاعف ملاطفتها وهي جالسة إلى جانبه كانت تبدو بهيئة غريبة، وقد غمر وجهها الأبيض جمال أخاذ جعل قلبه يقفز من مكانه أيمكن أن تكون مغمومة من جراء التفكير في احتمال سفره إلى الحرب؟ لا، فهذه خطوة غرور لا تصدقها نفسه ولكن لماذا تنظر إليه هكذا، بشكل مستغرب؟ ولماذا ارتجفت يداها وهي تمسك بمنديلها المخرم؟ وأهدابها الكثة الفاحمة، كانت ترتعش تماما كعيون الفتيات في القصص التي قرأها ، ترتعش بالحياء والحب وتنحنح ثلاث مرات استعدادا للكلام، ولكنه فشل في كل مرة وأطرق بعينيه إلى الأرض، لأن عينيها الخضراوين رمقتاه بنظرة نفاذة، كما لو أنها لا تراه أمامها

انه يملك مقدارا كبيرا من المال، أخذت تفكر بسرعة، بعد أن عرفت ان

Honey will be her brother's wife - in any case, I would not be happy if Scarlett became my brother's wife, more horrific than what they harmed At this moment, Ashley forgot as he is, and that long, sleepy young man who loved her was no longer a part, but rather a piece of welsh From Tolf Oaks, from the province, and she hates them all, because they laugh, vanity was stronger than the love of sixteen, so now there is no place in her burning heart for anything but hatred I will not go home, I thought Scarlett, I will remain, and I will make them regret, and I will never tell my mother, no, I will not tell any person and stressed the largest oak in the front yard What the women felt less, and how quickly they became irritable, Charles thought, The mere mention of war and violence makes them dizzy The idea reinforced his feeling of manliness, so he increased her sympathy while sitting next to him, which looked like a strange body Her white face was overwhelmed by a breathtaking beauty that made his heart jump from his place Could she be distressed by thinking of the possibility of his travel to war? No, this is an incredibly egotistical move for himself, but why do you look at him like this, surprisingly? Why did her hands tremble while holding her perforated handkerchief? And its cunning catholic fringes, she trembled just like the eyes of the girls in the stories he read, tremble with shame and love and hem three times in preparation for speaking, but he failed every time and knocked his eyes to the ground, because her green eyes blinked him with a peek, as if she did not see before her He had a lot of money, and she quickly thought, after I knew that

ليس لديه والدان يضايقانها، وهو يعيش في أتلانتا، وإذا تزوجته فورا، سيرى آشلي أني لم أهتم به أبدا - وأني كنت أغازله فقط وستموت هوني، فهي لن تحصل على محب آخر، وسيضحك الجميع عليها بحق حتى الموت وسيجرح شعور ميلاني،لأنها تحب تشارلز كثيرا وسيجرح شعور ستيوارت وبرنت، ولم تعرف بالضبط سبب رغبتها في إيذائهما، اللهم إلا لأن لهما شقيقات حقودات وسيندم الجميع عندما أعود إلى هنا لزيارتهم في عربة فخمة ولدي الكثير من الملابس الأنيقة، ولي منزل خاص بي لن، لن يضحكوا علي أبدا طبعا ذلك يعني الحرب، قال تشارلز بعد عدة محاولات مضايقة أخرى، ولكن لا تضطربي يا آنسة سكارلت، فسوف تنتهي نظرت في حجرها بينما انقذف تشارلز في حالة جديدة من الغيبوبة والذهول والضيق ربما لا ينبغي للرجل أن يسأل الفتاة مثل هذا السؤال، ربما يكون من غير اللائق بصبية أن تجيبه، إذ لم يملك يوم الشجاعة ليورط نفسه في مثل هذا المأزق واكتنفه الضياع، كيف يجب أن يتصرف؟ أراد أن يصيح وأن يغني وأن يقبلها، أن يقفز متهللا حول المرج، ومن ثم يركض ويخبر كل الناس، السود والبيض، أنها تحبه ولكنه لم يفعل سوى أن ضغط على يدها، حتى كاد يدخل خواتمها في جلدها

-أستتزوجيني سريعا يا آنسة سكارلت؟ - أوه أجابت عابثة بطية ثوبها بأصابعها - هل ستقيم عرسا مزدوجا مع عرس ميلي؟ لا قالت على الفور، وعيناها ترمقانه ببريق ينذر بالشؤم وأدرك تشارلز ثانية أنه ارتكب خطأ، فالفتاة بالطبع تريد عرسا خاصا بها - لا مجد مشتركة ما أرحمها وقد عفت عن جرائمه ليت الدنيا وليته يملك شجاعة الأشباح

Honey will be her brother's wife - in any case, I would not be happy if Scarlett became my brother's wife, more horrific than what they harmed At this moment, Ashley forgot as he is, and that long, sleepy young man who loved her was no longer a part, but rather a piece of welsh From Tolf Oaks, from the province, and she hates them all, because they laugh, vanity was stronger than the love of sixteen, so now there is no place in her burning heart for anything but hatred I will not go home, I thought Scarlett, I will remain, and I will make them regret, and I will never tell my mother, no, I will not tell any person and stressed the largest oak in the front yard What the women felt less, and how quickly they became irritable, Charles thought, the mere mention of war and violence makes them dizzy the idea reinforced his feeling of manliness, so he increased her sympathy while sitting next to him, which looked like a strange body Her white face was overwhelmed by a breathtaking beauty that made his heart jump from his place Could she be distressed by thinking of the possibility of his travel to war? No, this is an incredibly egotistical move for himself, but why do you look at him like this, surprisingly? Why did her hands tremble while holding her perforated handkerchief? And its cunning catholic fringes, she trembled just like the eyes of the girls in the stories he read, tremble with shame and love and hem three times in preparation for speaking, but he failed every time and knocked his eyes to the ground, because her green eyes blinked him with a peek, as if she did not see before her

He had a lot of money, and she quickly thought, after I knew that

فيستطيع تقبيل يدها، ويبوح بالأشياء التي طالما تحرق لقولها - متى يمكنني أن أفاتح والدك بالموضوع؟ -كلما أسرعت كان ذلك أفضل قالت ذلك وهي تأمل لو ينقذها من ضغط خواتمها الساحقة، قبل أن تضطر إلى طلب ذلك منه

وقفز من مكانه، وظنت للوهلة الأولى أنه يريد قطف زهرة كبار، قبل أن يدعي الرزانة، ونظر إليها بوجه مشرق متألق، وقد تجلى كل قلبه الساذج النقي في عينيه ولم تكن رأت إنسانا قط يتطلع

انتقلت سكارلت إلى الحياة الزوجية خلال أسبوعين، وبعد شهرين فقط ترملت، وسرعان ما تحررت من القيود التي اتخذتها لنفسها بتسارع بالغ وبتفكير قليل ولكن لم يقدر لها قط أن تنعم بالحرية المطلقة، غير المسؤولة، كأيام العزوبة لقد خيم الترمل سريعا في أعقاب الزواج، ولكن ما زاد في قنوطها أن الأمومة سرعان ما تبعته

وخلال السنين التي تلت، عندما كانت تفكر في تلك الأيام، أيام أبريل عام ١٨٦١، لم تكن تستطيع أن تذكر تفاصيل الأحداث تماما ، فالزمن والوقائع ابتعدا ، مختلطين معا ككابوس لا يلمس ولا يدرك وحتى يوم مماتها ستظل هناك بقع فارغة بيضاء في ذكرياتها عن تلك الأيام، خصوصا تلك الفترة الغامضة ما بين قبولها بتشارلز وزواجها به إن فترة خطوبة قصيرة كتلك كانت مستحيلة أيام السلم، وكان لا بد أن تتبعها مرحلة مشرقة معتبرة، تدوم سنة أو ستة شهور على الأقل، ولكن الجنوب اشتعل بالحرب، والأحداث تتابعت رهيبة سريعة، كما لو أن ريحة عاتية تحملها، وانقضى جريان الأيام القديمة البطيء

He can kiss her hand, and reveal the things that she always burned for saying - When can I approach your father about the matter? - The sooner she is, the better she said so, hoping he would save her from the pressure of her overwhelming rings, before she had to ask him to do so

He jumped out of his place, and thought at first glance that he wanted to pick a senior flower, before claiming sobriety, and looked at it with a bright and radiant face, and his whole naive heart appeared in his eyes and she had never seen a man looking forward Scarlett moved to marital life within two weeks, and after only two months she widowed, and soon she was freed from the restrictions she had taken for herself with great acceleration and little thought, but she was never able to enjoy absolute freedom, irresponsible, as days of celibacy, widowhood prevailed quickly in the aftermath of marriage, but what It despaired that motherhood soon followed And during the years that followed, when she was thinking about those days, the days of April ١٨٦١, she was unable to remember the details of events completely, as time and facts moved away, mixed together as a nightmare that he did not touch or realize and until the day of her death there will still be blank white spots in her memories of those days Especially that mysterious period between her acceptance of Charles and her marriage to him that a short engagement period such as that was impossible during the days of peace, and it was bound to be followed by a bright stage considered lasting for at least a year or six months, but the south was ablaze with war, and the events continued terrible and quick, as if A strong smell bore them, and the slow flow of old days

كانت إيلين قد عقدت يديها، وتأخرت الاستشارات، كيما يتسنى السكارلت تقليب الأمر على جميع وجوهه، والتفكير ملية، في مدة أطول، ولكن سكارلت غدت وجها عابسة وأذنا صماء نتيجة لتوسلات أمها فالزواج هو الذي تريده، وبسرعة أيضا، وخلال أسبوعين فقط

وبقي آخرون دون لباس عسكري، مرتدين الجوخ أو الكتان الناعم كان الجميع نصف مدربين، نصف مسلحين، مهتاجين كالحيوانات المفترسة ، يصيحون ويهتفون كأنهم في الطريق إلى نزهة برية وقد ألقى منظر هؤلاء المجندين الروع في قلوب شبان المقاطعة، خشية انتهاء الحرب قبل وصولهم إلى فرجينيا، فأسرع في الإعداد لسفر الفرقة

وفي غمرة هذه الضوضاء القلقة، استمرت الترتيبات لعرس سكارلت وقبل أن تدرك حقائق الأمر تقريبا، ألبست ثوب عرس إيلين ونقابها، ونزلت الدرجات العريضة في تارا متكئة على ذراع جيرالد، التواجه قاعة حاشدة بالضيوف وفيما بعد تذكرت، كما تتذكر حلما ، مئات المصابيح المتلألئة على الجدران، ووجه أمها الذي يشوبه قليل من الحيرة، وشفتيها وهما تتحركان بصلاة صامتة من أجل سعادة ابنتها، وجيرالد وهو محمر الوجه بفعل الويسكي والكبرياء لأن ابنته تزوجت المال والجاه والنسب العريق، وآشلي وهو واقف على أسفل الدرج، يتأبط ذراع ميلي وعندما رأت تعابير وجهه، فكرت : إن هذا الأمر لا يمكن أن يكون حقيقيا، لا يمكن أن يكون إنه كابوس، سأستيقظ وأجد أن كل شيء كان كابوسا يجب ألا أفكر فيه الآن، وإلا سأشرع في الصراخ أمام جميع هؤلاء الناس لا أستطيع التفكير فيه الآن، سأفكر فيه فيما بعد، عندما يمكنني تحمله - عندما لا أستطيع رؤية عينيه

Eileen had held her hands, and consultations were delayed, so that the scarlet could turn the matter on all its faces, and think about it in a longer period, but Scarlett became a dull face and a deaf ear as a result of her mother's pleas, the marriage is what she wants, and also quickly, and within only two weeks Others remained without military uniforms, dressed in gauze or fine linen, all were half trained, half armed, raving like predators, shouting and chanting as if on the way to a picnic, and the sight of these recruits threw terror in the hearts of the young men of the province, fearing the war would end before their arrival in Virginia, Hurry up to prepare for band travel In the midst of this anxious noise, arrangements continued for Scarlett's wedding and almost before she realized the facts, she wore Eileen's wedding dress and veil, and the wide steps were lowered in Tara leaning on Gerald's arm, facing a crowded hall with guests and later remembered, as you remember a dream, hundreds of glittering lamps on the walls And her mother's face is marred by a little confusion, and her lips are moving in silent prayer for the happiness of her daughter, and Gerald is red-faced by the action of whiskey and pride because his daughter married money, prestige, and ancient lineage, and Ashley is standing on the bottom of the stairs : This is not my matter It could be real, it cannot be that it is a nightmare, I will wake up and find that everything was a nightmare that I should not think about now, or else I will start screaming in front of all these people I cannot think about now, I will think about it later, when I can endure it - when I don't I can see his eyes

كان كل شيء كأنه في حلم، مرورها في ممشى الكنيسة المكتظ بالناس الباسمين، وجه تشارلز القرمزي، وصوته المتعتع، وأجوبتها المذهلة الصريحة، الفاترة جدا، وما تلا ذلك من التهاني والتقبيل وأنخاب الشراب والرقص ـ كلها كلها كحلم، حتى إحساسها بقبلة آشلي على وجهها، وحتى همس ميلاني الناعم نحن الآن شقيقتان حقا وصدقا كانا غير حقيقين بينما الغرفة، ليست شديدة التعاسة، لأنه أدرك ، أو اعتقد أنه أدرك، مدى حياء وحساسية عروسه، وصمم على الانتظار، حتى تزول مخاوفها، فقط ـ فقط كان يتنهد وهو يتلوى بجسمه، يحاول أن يستقر بجلسة مريحة، إذ سيرحل إلى الحرب في القريب العاجل

وكما كان عرسها كالكابوس، كذلك كان عرس آشلي، بل أسوأ وقفت سكارلت في ردهة الاستقبال، في تولف أوكس، بفستان اليوم الثاني، الأخضر بلون التفاح، وسط لألأة مئات المصابيح، والحشد الزاخر يتدافع بالمناكب حولها، كما حدث في الليلة الماضية ورأت وجه ميلاني الصغير الساذج، يتألق جمالا بعد أن أصبحت ميلاني وبلكس الآن فقدت آشلي إلى الأبد، آشليها، لا، ليس آشليها الآن، وهل كان هو آشليها يوما؟

لقد كان كل شيء متشابكة في عقلها، وكان عقلها تعبا جدة ، شديد الذهول لقد قال إنه يحبها، ولكن ما الذي فرقهما، ليتها تستطيع أن تتذكر لقد منعت ثرثرة الناس بزواجها من تشارلز، ولكن ما قيمة هذا الزواج الآن؟ لقد كان ذا أهمية كبيرة يوما ما، ولكنه يبدو اليوم بلا أهمية البتة إن الذي يهمها هو آشلي، وها هو قد ذهب الآن، وتزوجت هي رجلا لا تحبه قط، بل إنها تحتقره

It was all like a dream, her passage in the church walkway crowded with smiling people, Charles's scarlet face, his loud voice, and her amazing, frank, very lukewarm answers, and the congratulations, kissing, drink toast and dance - all like a dream, until her sense of Ashley's kiss on her face, Until Melanie soft whispered, we are now really true and sincere sisters who were not real while the room was not very miserable, because he realized, or thought he realized, the shyness and sensitivity of his bride, and was determined to wait, until her fears disappeared, only - he was just sighing and writhing in his body, trying To settle down with a comfortable session, as he will go to war soon

As her wedding was like a nightmare, so was Ashley's wedding, and even worse, Scarlett stood in the reception hall, in Tulf Oaks, in the second day dress, green in the color of apples, among the hundreds of bulbs of light, and the crowd crowd scrambled around the banks, as happened last night and saw the face of Melanie the little The slob, brilliantly beautiful after Melanie and Blix became now Ashley lost forever, Ashley, no, not Ashley now, and was he ever Ashley? Everything was intertwined in her mind, and her mind was tired, grandmother, stunned He said he loved her, but what separated them, if only she could remember She prevented the gossip of people from marrying Charles, but what is the value of this marriage now? He was of great importance one day, but today he seems completely irrelevant that he who is interested in Ashley, and here he is, has now gone, and she is married to a man she never loves, but rather despises him

آه، ما أشد ندمها على كل شيء، لقد سمعت مرارة بأناس يقطعون أنوفهم، ليغيظوا وجوههم، ولكن هذا كان فيما مضى من بلاغة القول، والآن أدركت فحواه الحقيقي لقد اقترنت رغبتها الجنونية لتتحرر من تشارلز، وتعود سالمة إلى تارا فتاة عزباء غير متزوجة، اقترنت بعلمها أن عليها أن لا تلوم إلا نفسها، أن عليها أن تلوم نفسها فقط فقد حاولت إيلين أن توقفها ولكنها لم تصغ

وهكذا راحت ترقص ليلة عرس آشلي رقصة خلابة باهرة وتتكلم بصورة آلية، وتبتسم، وتعجب من غير تفكير، لغباوة الناس الذين يرونه متناسق منسجم، وبالكاد استطاعت سكارلت أن تنعم بأي متعة من هذه القبلة وقد تكدر قلبها كثيرا وهي تسمع ميلاني توعز إليه بها، بينما عانقته عناقا حارة عند الوداع - :سوف تأتين إلى أتلانتا، وتزورينني وعمتي بيتي بات، ألن تأتي؟ يا عزيزتي، إننا نتوق إلى رؤيتك كثيرة نريد أن نزيد معرفتنا بزوجة تشارلز

ومرت أسابيع خمسة، وصلت أثناءها من تشارلز في كارولاينا الشمالية رسائل غرام وهيام حيية، كان يتحدث فيها عن حبه، عن أهدافه للمستقبل بعد أن تنتهي الحرب، عن أمنيته في أن يصبح بطلا إكرامة لها، وعن احترامه البالغ لقائده ويد هامبتون وفي الأسبوع السابع وصلت برقية من الكولونيل هامبتون نفسه، وتبعتها رسالة ، رسالة تعزية لطيفة مهيبة لقد مات تشارلز

كان الكولونيل يريد أن يبرق قبل ذلك، ولكن تشارلز، معتقدة أن مرضه تافه، لم يرغب في إزعاج عائلته وهكذا لم يخدع الفتي السيئ الحظ فقط في حبه الذي اعتقد أنه فاز به، بل أيضا في أمانيه العزيزة في المجد

Oh, what I regret about everything, I heard bitterness with people cutting their noses, to rage their faces, but this was once an eloquence of saying, and now she realized its true essence, her crazy desire to associate with Charles was freed, and she returned safely to Tara unmarried single girl, paired Knowing that she should only blame herself, that she should only blame herself, Eileen tried to stop her, but she did not listen

And so she went dancing on Ashley's wedding night A warm hug when saying goodbye: - You will come to Atlanta, and you will visit me and my aunt Betty Pat, will you not come? My dear, we long to see you so much we want to increase our knowledge of Charles's wife

Five weeks passed, during which I received from the letters of Charles, North Carolina, messages of love and vitality, in which he talked about his love, about his goals for the future after the war ended, about his wish to become a hero of her honor, and his great respect for his leader, Wade Hampton, and in the seventh week a telegram arrived From Colonel Hampton himself, and a letter followed, a solemn kind solemn message Charles died

The colonel wanted to lighten before that, but Charles, believing that his illness was insignificant, did not want to bother his family and so the unfortunate boy not only deceived his love that he thought he had won, but also in his cherished wishes in glory

والشرف في ميدان القتال لقد مات حتف أنفه ميتة سريعة بداء الرئة، بعد داء الحصباء، حتى قبل أن يقترب من الشماليين أكثر من معسكر كارولاينا الشمالية

وفي الوقت المعين، ولد ابن تشارلز، وشمي نظرة إلى التقليد المعاصر، باسم قائد فرقة والده: ويد هامبتون هاملتون كانت اسكارلت قد بكت بكاء مرة عندما علمت بحبلها وتمنت لو تموت، ولكنها حملت الطفل طوال مدة الحمل بالحد الأدنى من المضايقة ، وولدته بعذاب قليل، وتعافت من أعراض الولادة، بسرعة فائقة جعلت مامي تخبرها سرا أن ولادتها كانت شعبية تماما، فالسيدات الفاضلات لا بد أن يقاسين آلام مبرحة كان رجال الفرقة لا يثيرون النفس كثيرا، وكانت رؤية فرانك كنيدي يغازل شقيقتها وهو خجول، تضايقها إلى أن وجدت من الصعوبة معاملته بأدب حبذا لو أقدم وسولين على الزواج وانتهى الأمر حتى لو كان رجال فرقة التموين أكثر جاذبية، لما أفادها ذلك مطلقا، فقد أضحت أرملة وأمسى قلبها في القبر، هكذا على الأقل اعتقد جميع الناس أنه أمسى في القبر، وتوقعوا أن تتصرف على هذا الأساس، الأمر الذي أسخطها، لأنها حاولت جهدها أن تتذكر تشارلز فلم تتذكر منه إلا هيئة عجل ميت منطبعة على وجهه وهي تخبره أنها ستتزوجه وحتى تلك الصورة كانت قد بهتت

لكنها أصبحت أرملة، ولا بد لها من أن تنتبه إلى سلوكها، فليست لها متع الصبايا العزباوات، بل عليها أن تبقى وقورة ممتنعة ولقد أكدت إيلين على هذه النقطة، تأكيدة قوية، بعد أن اكتشفت الملازم فرانك يؤرجحها بأرجوحة الحديقة

And the honor on the battlefield His rapid lung nose died after lung disease, even before he approached the North more than the North Carolina camp And at the appointed time, Charles's son was born, and Shami looked at the contemporary tradition, in the name of the leader of his father's band: The Hampton of Hamilton Hamilton Askarel had cried once when she learned about her rope and wished she would die, but she bore the child throughout the pregnancy with a minimum of annoyance, and gave birth with a little torment, She recovered from the symptoms of childbirth very quickly, which made Mami tell her a secret that her birth was completely popular The virtuous women must suffer excruciating pain The men of the group did not provoke the soul much, and seeing Frank Kennedy flirting with her sister while he was shy, annoyed her until she found it difficult to treat him politely It would be nice if Soline got married and ended For something even if the men of the catering squad were more attractive, it would not have benefited her at all, as a widow and her heart became in the grave, so at least all people believed that he had fallen into the grave, and they expected to act on this basis, which angered her, because she tried her best to remember Charles only remembered from him a dead body that was imprinted on his face telling him that she would marry him, and even that image had faded But she became a widow, and she must pay attention to her behavior, so she does not have the pleasures of single girls, but rather she must remain and abstain from dignityElene emphasized this point, strong assertion, after she discovered Lieutenant Frank swinging her with a garden

، فيجعلها تقهقه ضاحكة ، وعندئذ أخبرتها إيلين وهي في أشد درجات الاستياء، أن من اليسير جدا أن تزج الأرملة بنفسها في ألسنة الناس، وأن واجب الأرملة أن تحتسب في تصرفاتها مرتين أكثر من المتزوجة والله وحده يعرف، فكرت سكارلت، وهي تصغي مطيعة لصوت أمها الناعم، إن المتزوجات لا ينعمن باللهو أبدا، فكيف بالأرامل؟ إنهن إذن في عداد الأموات فالأرملة ينبغي أن ترتدي أثوابة مقيتة، حتى من دون أدنى شريط لإضفاء شيء من البهجة، لا زهرة ولا وشاح ولا كشكشة، حتى ولا حلية ذهبية، عدا دبابيس الحداد المعرقة الجذع، والعقود المصنوعة من شعر الميت كما ينبغي أن يتدلى النقاب الحريري الأسود من فوق قبعتها حتى ركبتيها، وبعد ثلاث سنوات من الترمل، يمكن تقصيره حتى الكتف ولا تستطيع الأرامل أن يثرثرن مرحات أو يضحكن على ضفة النهر، تبغض الحقول الحمراء بقطنها الأخضر النامي، كل شبر من الأرض، كل شجرة، كل جدول، كل عطفة درب، كل ممر خيل، كان يذكرها به إنه ملك امرأة أخرى، ولقد ذهب إلى الحرب، ولكن شبحه ما زال يلازم طرفها عند الغسق، ما زال يبتسم بعينيه الرماديتين الناعستين في ظلال الرواق ولم تسمع يوما وقع الحوافر آتية من طريق النهر من تولف أوكس، إلا وفكرت فيه لبرهة عذبة ـ آشلي إنها تبغض تولف أوكس الآن، وكانت قد أحبته ذات يوم، تبغضه ولكنها كانت تنجذب إليه ، كيما تستطيع سماع جون ويلكس والبنات يتحدثون عنه، تسمعهم يقرأون رسائله من فرجينيا كانوا يضايقونها، ولكنها مضطرة أن تسمع كانت تمقت إنديا العنيدة، وهوني الثرثارة الحمقاء، وتعرف أنهما تمقتانها

It makes her laugh at her laugh, and then Eileen told her, in the extreme degree of dissatisfaction, that it is very easy for the widow to immerse herself in the tongues of people, and that the widow's duty is to count in her actions twice more than the married one and God knows only, so she thought Scarlett, and she obediently listened to her mother's soft voice Married women do not enjoy having fun, so how about widows? They are, then, among the dead The widow should wear a hateful garment, even without the slightest ribbon to give something of joy, no flower, no scarf, no ruffle, even a gold ornament, except for the mourning sweatpins of the trunk, and the necklaces made of the dead hair as the veil should hang Black silk from over its hat to its knees, and after three years of widowhood, it can be shortened to the shoulder and widows cannot chatter or laugh on the bank of the river, the red fields loathe its growing green cotton, every inch of the earth, every tree, every stream, every sympathy A trail, every lane of horses, was reminded of him that he owned another woman, and he went to war, and for His ghost still haunts her side at dusk, still smiling with his gray eyes drowsy in the shadows of the hallway and you never heard the hooves coming from the river road from Tolf Oaks, unless I thought about him for a sweet moment - Ashley hates Tolf Oaks now, and she loved him one day, She hates him but she was drawn to him, so she could hear John Wilkes and the girls talk about him, hear them read his letters from Virginia they were bothering her, but she had to hear that India was stubborn stubborn, and she was the stupid blabber, and she knew they hated her

بالقدر ذاته، ولكنها لم تستطع البقاء بعيدة عنهما، وفي كل مرة تعود من تولف أوكس، تستلقي على سريرها مكتئبة، رافضة النهوض لتناول العشاء كان رفض تناول الطعام هذا، هو الذي أقلق إيلين ومامي أكثر من أي شيء آخر مامي تجلب صواني الطعام الشهية ملمحة بأنها اليوم أرملة، وفي إمكانها الإكثار من الأكل، بقدر ما يلذ لها، ولكن اسكارلت لا تملك الشهية وعندما أخبر الطبيب فونتين إيلين بلهجة جدية أن الحب الفاشل غالبا ما يؤدي بالمرأة إلى النحول وأن النساء يذوين حتى القبر، شحب وجهها، فالخوف من هذا المصير كان يحز في قلبها ألا يوجد ما يمكن عمله أيها الطبيب؟تغيير المناظر أفضل شيء في الدنيا بالنسبة إليها، أجاب الطبيب، متلهفا جدا للخلاص من مريض لا يبشر وضعه بالخير وهكذا سافرت سكارلت دون حماس منها، وبرفقتها ابنها الصغير، لتزور أولا أقرباءها من آل أوهارا وآل روبيلارد في سافانا،روبيلارد بإيرلندا حديث المقدم وأحست سكارلت أن الخالة يولالاي كانت تبرر موقفها سرا، الأمر الذي أثار حفيظتها ، إذ لم تكن هي تحفل بقيمة النسب العائلي أكثر من والدها لقد كانت فخورة بجيرالد، وبما قام به من أعمال دون أن يعتمد على شيء سوى عقله الإيرلندي الأريب وكان أهل شارلستون كذلك، يتباهون كثيرة بموضوع قلعة صمتر، يا لله ألم يدركوا بعد أنهم لو لم يكونوا بتلك الدرجة من الحمق فيطلقون الرصاصة الأولى التي أشعلت الحرب، أطلقها حمقى آخرون غيرهم؟ وكذلك تراءى لسكارلت أن لهجة أهل المناطق الجنوبية المتباطئة الممدودة، لهجة مصطنعة، وهي التي اعتادت لهجة أهل جورجيا الشمالية المتسارعة

Equally, but she could not stay away from them, and every time she came back from Tolf Oaks, she lay on her depressed bed, refusing to get up for dinner It was this refusal of Eileen and Mami that more than anything else Mami brought delicious food trays hinting that she Today a widow, and she can eat more, as much as she pleases her, but Askarlet does not have the appetite and when the doctor told Fontaine Eileen in a serious tone that failed love often leads women to beheaded and that women wither to the grave, pale her face, fear of this fate was gripped In her heart, isn't there anything that can be done, doctor? Something lost in this world for her, the doctor replied, anxious to be saved from a patient who does not preach goodness, and so Scarlett traveled without enthusiasm from her, accompanied by her young son, to first visit her relatives from the Uehara family and the Robillard family in Savannah, Robillard, Ireland She was secretly justifying her stance, which raised her anger, as she was not more concerned with the value of family lineage than her father She was proud of Gerald, and what he had done without relying on anything but his Irish Irish mind, and the Charleston people were also, boasting about the issue of Sumter Castle Oh, God, did they not realize that if they had not NWA that degree of idiocy the first shot Vitalegon that ignited the war, launched by the other fools others? And Scarlett also thought that the dialect of the people of the slowed, extended southern regions was an artificial one, which used to accentuate the accelerated dialect of the people of North Georgia

وفكرت أنه إذا قدر لها ثانية سماع الأصوات التي تقول بامز بدلا من بالمز وهوس بدلا من هاوس ووونت بدلا من ونت وما وبا بدلا من م وب، فسوف تزعق، واغتاظت كثيرة لاستياء خالتها أثناء إحدى الزيارات الرسمية، لأن سكارلت قلدت لهجة جيرالد الإيرلندية ولذلك رجعت إلى تارا تفضل العذاب بذكريات آشلي، على سماع لهجة شارلستون أما إيلين المنهمكة ليلا نهارا لمضاعفة الإنتاج في تارا، تدعيمة القضية الاتحاد، فقد هالها أن ترى ابنتها الكبرى تعود من شارلستون نحيلة، شاحبة، نزقة كانت تعرف آلام القلوب الكسيرة بنفسها، ولذلك ففي كل ليلة، عندما تضطجع بجانب جيرالد ذي الشخير سكارلت، دعيت المدينة أولا ترمينوس، ثم مارثيفيل، ولم تعرف بأتلانتا حتى السنة التي ولدت فيها سكارلت وعندما قدم جيرالد إلى جورجيا الشمالية أول مرة، لم تكن أتلانتا قد وجدت، حتى ولا على شبه قرية، بل كان مكانها عراء مقفر ولكن حدث في السنة التالية ١٨٣٦ أن أذنت الحكومة ببناء سكة حديد، تتجه شمالا بغرب عبر المقاطعة التي أخلاها الشيروكيون مؤخرا، كانت النقطة التي ستنتهي إليها السكة المقترحة، وهي تنيسي والغرب ، واضحة مقررة، ولكن نقطة ابتدائها في جورجيا ظلت غير معينة نهائية إلى أن غرز أحد المهندسين في السنة التالية وتدأ في التربة الحمراء، معينة حد السكة الجنوبي، وهكذا بدأت أتلانتا، المولودة باسم ترمينوس وإلى ذلك الوقت، لم يكن ثمة خطوط حديدية في جورجيا الشمالية قط، وكان لا يوجد غير القليل جدا منها في المناطق الأخرى، ولكن خلال السنين التي سبقت زواج جيرالد بإيلين، نمت المستعمرة

Palms and Mania instead of House and Wount instead of Went and Ma and Papa instead of M and B, she will be shrieked, and angered many for the aunt of her aunt during an official visit, because Scarlett imitated the Irish dialect of Gerald and therefore returned to Tara prefer torment with Ashley's memories, on hearing the Charleston dialect of Eileen being busy Day and night to double production in Tara, reinforcing the cause of union, as she was horrified to see her older daughter returning from a slender, pale Charleston, a alleys that knew the pain of broken hearts by herself, so every night, when she lay down next to Gerald, who snore Scarlett, the city was called First Terminus, Then Marthaville, and she didn't even know Atlanta The year Scarlett was born and when Gerald first came to North Georgia, Atlanta had not existed, not even on a semi-village, but rather a desolate outdoors, but in the following year ١٨٣٦ the government authorized building a railroad, heading north to west through the province that The Cherokee evacuated it recently, the point where the proposed railway, Tennessee and the West, would end up was clear and decided, but its starting point in Georgia remained indefinitely final until one of the engineers sank in the following year and started in the red soil, determining the southern railroad boundary, and so began Atlanta, Born in the name of Terminus until that time, it was not There are railroads in North Georgia never, and there were very few of them in other regions, but during the years before Gerald's marriage to Eileen, the colony grew

الصغيرة التي تبعد خمسة وعشرين ميلا شمال تارا، تدريجيا حتى أضحت قرية، فأخذت الطرق تمتد منها ببطء نحو الشمال وتلا ذلك المرحلة الحقيقية لبناء الخطوط الحديدية فمن مدينة أوغستا القديمة م خط غربة، قاطعة الولاية ومتصلا بالخط المؤدي إلى تنيسي كما تم خط ثالث من مدينة سافانا القديمة منتهية بميكون أولا، في قلب جورجيا، ثم شما عبر إقليم جيرالد حتى أتلانتا، ليتصل بالخطين الآخرين، مانحة مرفأ سافانا طريقة رئيسة إلى الغرب ومن مفترق الطرق هذا، حيث قامت أتلانتا الفتية، مد خط رابع جنوبا بغرب إلى مونتجمري وموبيل كانوا فخورين بمدينتهم، فخورين بازدهارها، فخورين بنفوسهم مبدعة هذا الازدهار ولتدع المدن القديمة أتلانتا بما يروق لها، فأتلانتا لم تبال بذلك كانت سكارلت دائما تحب أتلانتا للأسباب ذاتها التي جعلت سافانا وأوغستا وميكون تبغضها، فقد كانت المدينة كشخصها، مزيجا من كل جديد وقديم في جورجيا التي يحتل القديم فيها المرتبة الثانية غالبا في نزاعه مع الجديد العنيد النشيط، هذا فضلا عن وجود عنصر شخصي مثير، إذ إن المدينة ولدت أو على الأقل شميت، في السنة نفسها التي عمدت فيها سكارلت كانت الليلة التي سبقت وصول سكارلت إلى أتلانتا عاصفة بليلة بالأمطار، ولكن ما إن بلغت سكارلت المدينة، حتى كانت الشمس الدافئة تسطع في كبد السماء، محاولة بشجاعة تجفيف الشوارع التي أضحت أنهارة متعرجة من الوحل الأحمر بينما في الساحة المكشوفة حول المحطة، حيث كانت التربة الطرية قد حفرت أثلاما ناتئة الجوانب، من جراء المرور الدائم من المحطة وإليها، أصبحت الأرض

The small, which is twenty-five miles north of Tara, gradually until it became a village, so the roads slowly started extending towards the north, and the real stage of the construction of the railroads followed, from the old city of Augusta to the western line, cutting the state and connected to the line leading to Tennessee as a third line from Savannah The ancient one ended with Mecon first, in the heart of Georgia, then smelled across Gerald County to Atlanta, to connect with the other two lines, giving the Savannah Port a major way to the west and from this crossroads, where the young Atlanta, extending a fourth line south-west to West to Montgomery and Mobil were proud of their city, Proud of its prosperity, proud of b So they contributed to this prosperity and let old cities Atlanta enjoy what they like Atlanta did not care about that Scarlett always loved Atlanta for the same reasons that Savannah, Augusta and Miquon hated it His conflict with the active stubborn new, this is in addition to the presence of an exciting personal element, as the city was born or at least Schmidt, in the same year that Scarlett was baptized the night before Scarlett's arrival in Atlanta was a rainstorm in the rain, but once the city's Scarlett, even The warm sun was shining in Heaven's liver, bravely trying to drain the streets that have become zigzag rivers from the red mud while in the open courtyard around the station, where the soft soil had dug out burrowing furrows, as a result of the permanent passage from and to the station, the ground has become

أشبه شيء بمستنقع خنازير، تغرز عجلات العربات في أوحال أثلامه هنا وهناك حتى ما يقرب منتصفها وما زاد الطين بلة، ذلك السيل غير المنقطع من عربات الجيش والإسعاف تغدو وتروح فارغة ومحملة بالمؤن والجرحى من القطارات، فتفاقمت الفوضى، وازداد سطح الأرض سوءا، وراحت العربات تكدح في قدومها، وتكافح أثناء خروجها، وأخذ السواقون يشتمون، والبغال تغوص إلى ركبها، والوحل يتناثر مسافة ياردات وقفت سكارلت على درجات القطار السفلي، فتاة جميلة شاحبة اللون ترتدي ثوب الحداد الأسود، ويتماوج نقابها الحريري بالغا إنها أعجز إنسان - تماما كالطفل الكبير المدلل، وقد عاملها العم بيتر على هذا الأساس وحرصا على حياتها، لم تكن تقرر أمرأ في أي موضوع، ولذا كان بيتر يقرر لها ما تريد، وهو الرجل الذي قرر ضرورة زيادة راتبي عندما بلغت الخامسة عشرة، وأصر على ضرورة ذهابي إلى جامعة هارفرد لإتمام سنتي الرابعة عندما رغب عمي هنري في أن أحصل على الشهادة الجامعية، وهو الذي قرر أن تقص ميلانى شعرها وتحضر الحفلات عندما بلغت السن المعينة، وهو الذي يخبر الآنسة بيتي، متى يكون الطقس باردة جدة أو حارة جدة لا يصلح للزيارات، ومتى يجب أن تتلفح بالشال إنه آنق عبد مسن رأيته في حياتي، وأخلص عبد تقريبا، ومشكلتنا الوحيدة معه أنه يسيطر على ثلاثتنا، جسدا وروحة، وهو يعرف ذلك قد تأكد كلام تشارلز عندما صعد العم بيتر إلى العربية وأمسك بالسوط قائلا: الآنسة بيتي متكدرة لأنها لم تأت لاستقبالك، وهي تخشى ألا تقدري احراج موقفها، ولكني أخبرتها والآنسة ميلي

Something similar to a swamp of piglets, the wheels of the wagons are sown in the conditions of its grooves here and there until about the middle of it and the mud has become worse, that the uninterrupted flow of army and ambulance vehicles becomes empty and loaded with supplies and wounded from the trains In her arrival, she struggles during her exit, drivers take curses, mules dive to her knees, mud spreads yards, Scarlett stood on the steps of the lower train, a beautiful pale girl in a black mourning dress, and her silky nipple flaunts an adult that she is the most impotent human being - just like the big spoiled child Her factor is Peter on this basis and in the interest of her life, she was not deciding a woman on any subject, so Peter was deciding for her what she wanted, and he is the man who decided to increase my salary when I reached fifteen, and insisted that I should go to Harvard to complete my fourth year when my uncle Henry wanted In that I get a university degree, and he is the one who decided to cut her hair and attend parties when she reaches the specified age, and he is the one who tells Miss my home, when is the weather cold, Jeddah or the Jeddah neighborhood, not suitable for visits, and when should she shake with the shawl that he is the most beautiful slave I saw My life, almost the most sincere servant, and our only problem with him is that he controls the three of us, body and Rouha, and he knows that Charles's words were confirmed when Uncle Peter went up to the Arabic and grabbed the whip, saying: Miss Betty is troubled because she did not come to meet you, and she is afraid that you will not be able to embarrass her position, but I told her and Miss Milli that they will be contaminated

أنهما ستتلوثان بالوحل، وستتلفان ثوبيهما الجديدين، وطمأنتهما بأني سأوضح الأمر الك، آنسة سكارلت، من الأفضل أن تأخذي ذلك الطفل، فتلك الزنجية الصغيرة ستدعه يقع نظرت سكارلت إلى برسي وتنهدت لم تكن هذه أفضل الممرضات، فترقيتها مؤخرا من عبدة عجفاء بتنورة قصيرة وجدائل شعر معقوصة بصلابة، إلى مقام ترتدي فيه الثوب الخامي الطويل، والعمامة البيضاء الواسعة، كانت تقدمة مسكرة بالنسبة إليها ولم تكن لتبلغ هذه المكانة الرفيعة في هذه السن المبكرة جدة من عمرها لو أن مقتضيات الحرب ومتطلبات دائرة التموين من تارا لم تجعل من المستحيل على إيلين الاستغناء عن مامي أو دلسي، أو حتى روزا أو تينا ولم تكن بيتشتري، أحست بأول دفق من حب الحياة عرفته منذ شهور كم تمت المدينة لم يكن مضى أكثر من سنة على زيارتها الأخيرة إليها، ولذلك بدا من غير الممكن أن تستطيع أتلانتنا الصغيرة التي تعرفها التطور بهذه السرعة الفائقة

خلال السنة الماضية، كانت مستغرقة في ويلاتها، متضايقة من مجرد ذكر الحرب، فلم تعلم أنه منذ بداية القتال، تبدلت معالم أتلانتنا فالخطوط الحديدية، التي جعلت من المدينة ملتقى لطرق التجارة أيام السلم هي نفسها التي جعلتها ذات أهمية استراتيجية حيوية أيام الحرب، فأصبحت المدينة، لبعدها عن ساحات النار، بمثابة حلقة الاتصال بين جيشي الحلف، الجيش العامل في فرجينيا، والآخر في تنيسي والغرب كذلك كانت أتلانتنا تصل كلا الجيشين بمناطق الجنوب البعيدة، حيث يستقدم الجيشان مؤنهما وها هي الآن، تلبية المتطلبات الحرب، تتحول إلى مركز صناعي، وقاعدة طبية، وأحد مستودعات الجنوب الرئيسة لجمع الطعام والمؤن للجيوش العاملة في الميدان

وتلفتت سكارلت حولها تريد رؤية المدينة الصغيرة التي تتذكرها جيدا،

They will be contaminated with mud, and they will destroy their new clothes, and reassure them that I will clarify the matter to you, Miss Scarlett, it is better to take that child, that little Negro will let him fall Solidly, to a place where she wears the long raw dress and the wide white turban, it was an intoxicating offering for her, and she would not have reached such a high position at this early age, a grandmother of her age, if the requirements of the war and the requirements of the supply department of Tara did not make it impossible for Eileen to dispense with Mami Or del Si, or even Rosa or Tina and was not buying, she felt the first flow of love of life that I knew in months, how much the city had completed, not more than a year had passed since her last visit to it, so it seemed not possible for the small Atlanta that you know to develop so quickly

During the past year, she was immersed in her woes, annoyed by the mere mention of war As it is far from the arenas of fire, it serves as a link between the armies of the alliance, the army operating in Virginia, and the other in Tennessee and the West Medical, and a warehouse a South of the main collection Food and supplies for armies operating in the field

Scarlet turned around wanting to see the small city you remember very well,

ولكنها لم تجدها، فالمدينة التي تراها الآن كانت كالطفل الذي نما خلال الليلة السابقة بطولها ليصبح عملاقا، باسطا أطرافه، منهمكا في العمل كانت أتلانتا تدوي كخلية النحل، شاعرة وفخورة بأهميتها بالنسبة إلى التحالف، وكان العمل قائمة على قدم وساق، لتحويلها من منطقة زراعية إلى مركز صناعي قبل الحرب لم يكن جنوب ميريلاند غير عدد قليل من مصانع القطن، ومناسج الصوف ومصانع الأسلحة وورش صناعة الآلات، الأمر الذي كان جميع الجنوبيين يفتخرون به ، إذ كان الجنوب ينتج السياسيين والجنود، المزارعين والأطباء، المحامين إلى أسرتهم بمدة طويلة وحيث كانت البقاع الشاسعة عراء منذ سنة ، انتصبت اليوم مصانع لإنتاج عدد الخيل والسروج والأحذية، وآلات تركيب البنادق، والمدافع، ومصاهر ومسابك نشطة لإنتاج القضبان الحديدية وعربات الشحن، لتحل محل تلك التي يدمرها الشماليون، ثم عدد متنوع من الصناعات المنتجة لمهاميز الخيل، لقم الأعنة، حلقات، أبازيم، أزرار، خيام، مسدسات وسيوف وقد ابتدأت المصاهر منذ الآن تعاني نقصا في الحديد، إذ لم يكن يصل منه عبر الحصار إلا القليل جدا أو بالأحرى لا شيء كانت المناجم في ألاباما معطلة عن العمل تقريبا، إذ هرع عمالها إلى الجبهة، ولم يبق في أتلانتا اليوم أسيجة بأوتاد حديدية أو أكشاك حديدية أو بوابات، أو حتى تماثيل حديدية في الجادات، إذا وجدت كلها طريقها منذ زمن ، إلى مصاهر الحديد

وهنا، على جانبي شارع بيتشتري، وجوانب الشوارع المجاورة ، قامت مراكز قيادات مختلف دوائر الجيش، كل مركز منها يموج بالرجال في بذلاتهم العسكرية، دائرة التموين، مركز سلاح الإشارات، دائرة الخدمة البريدية ، مركز النقل بالسكة الحديد، مركز المشير الأول وفي ضواحي

But she did not find her, because the city you see now was like a child who had grown during the night before her length to become a giant, extending his limbs, engaging in work Atlanta was healing like a beehive, poet and proud of its importance in relation to the alliance, and the work was in full swing, to transform it from an agricultural area to An industrial center before the war, South Maryland did not change a few cotton factories, wool textiles, weapons factories, and machine-building workshops, which all southerners were proud of, as the South was producing politicians and soldiers, farmers, and doctors, lawyers for their family for a long time and where the vast areas were Show A year ago, today there were factories set up to produce horses, saddles and shoes, gun-mount machines, cannons, smelters and active foundries for the production of iron bars and freight cars, to replace those destroyed by northerners, then a diverse number of industries producing horse spurs, brochures, rings, buckles , Buttons, tents, pistols, swords, and smelters are already beginning to suffer from a shortage of iron, as very few or rather nothing came from him through the siege, and the mines in Alabama were virtually idle, as their workers rushed to the front, and it was not left in Atlanta Today there are fences with iron pegs, iron stands, or gates Or even iron statues in boulevards, if all of them find their way from long ago, to smeltersofiron Here, on both sides of Peachtree Street, and the sides of the adjacent streets, command centers of the various army departments, each of which centered men in their military suits, Supply Department, Signal Corps Center, Postal Service Department, Railway Transport

المدينة، قامت مستودعات سلاح الفرسان، حيث تحوم الخيل والبغال، ضمن زرائب فسيحة مؤقتة، بينما أقيمت المستشفيات على جوانب الشوارع الفرعية، وفيما كان العم بيتر بشير إلى هذه المستشفيات، شعرت سكارلت أن أتلانتا لا بد أن تكون مدينة الجرحى، إذ كان هنالك عدد لا يحصى من المستشفيات العامة ، ومستشفيات الأمراض المعدية، ومستشفيات النقاهة وفي كل يوم، تقذف القطارات بالمزيد من الجرحى والمرضى إلى ما وراء فايف بوينتس كانت المدينة الصغيرة قد ولت، بينما كان يضفي النشاط الدائم الحانات الجديدة، وبنات الهوى يتبعن الجيش، ويملأن المدينة، وتعج بهن بيوت الدعارة، مما أسخط رجال الكنيسة كل الفنادق والأنزال وغرف الإيجار الخاصة، كانت مزدحمة بالزوار الذين قدموا ليكونوا على مقربة من جرحاهم في مستشفيات أتلانتا الكبيرة وفي كل أسبوع كانت تقام حفلات ورقص وأسواق خيرية، وتتم زيجات الحرب بعدد لا يحصى، حيث يمنح المجندون العرسان، إجازات يرتدون أثناءها البزز الرمادية الزاهية ويتقلدون الشرائط المذهبة، بينما تتزين العرائس بالحلى الواردة رغم الحصار ، ويعقد القران داخل رواق الكنيسة، وقد علاء السيفان المتقاطعان، ثم تحتسي أنخاب الشامبانيا المهربة أيضا، وسط دموع الوداع وفي كل ليلة، يتصادى وقع الأقدام الراقصة في الشوارع المظلمة ذات الأشجار على الجانبين، ومن الردهات، تعلو أنغام البيانو، حيث تمتزج ألحان الموسيقى الصارخة بأصوات الجنود الضيوف مرنمة بشجي رضي نشيد: الأبواق قرعت من أجل الهدنة ولقد وصلت رسالتك، ولكنها وصلت متأخرة جدا

The city, the cavalry warehouses, where horses and mules hovered, were built in spacious temporary garages, while hospitals were erected on the sides of the sub-streets, and while Uncle Peter Basher was going to these hospitals, Scarlett felt that Atlanta must be a wounded city, as there were a number that Countless public hospitals, infectious diseases hospitals, and convalescence hospitals Every day, trains throw more wounded and sick people behind Five Points The small town is gone, while the constant activity lends new bars, and fancy girls follow the army, fill the city, and teem with them Brothels, which is dirty The men of the church, all the hotels, lodges, and private rental rooms, were crowded with visitors who came to be close to their wounded in large hospitals in Atlanta and every week there were parties, dances and charitable markets, and war marriages took place in a myriad of number, whereby bridal recruits were given holidays in which they wore uniforms Bright gray and imitate gilded ribbons, while the brides adorn the incoming ornaments despite the siege, and the Koran is held inside the corridor of the church, and Alaa crossed the two swords intersecting, and then sip the smuggled champagne toast as well, amid tears of farewell and every night, he catches the dancing feet in the dark streets With trees on both sides, and vestibules, above the sound of the piano, where Tmetzh melodies music glaring guest voices of soldiers Mrnmh Bhja Radhi Nasheed: trumpets rang out for the truce and have reached your message, but they arrived too late

أهازيج شجية، تهيج الدموع في العيون الحالمة التي لم تكن تعرف أبدا دموع المآسي الحقيقية وبينما هم يتقدمون نحو نهاية الشارع خلال الوحل البليل، راحت سكارلت تمطر العم بيتر بالأسئلة، فيجيبها مومئة بسوطه هنا وهناك، فخورة بعرض معرفته الواسعة :

-تلك هي دار السلاح، نعم، حيث يحفظون المدافع وما شاكلها لا، تلك ليست مخازن، إنها مكاتب الحصار، يا إلهي لا تعرفين شيئا يا آنسة سكارلت ما هي مكاتب الحصار؟ إنها المكاتب التي يقيم فيها الأجانب الذين يبتاعون أقطان الحلف، ويشحنونها من شارلستون أو ولمنفتون ثم يستوردون لنا بدلا منها ملح البارود، لا، أنا الست متأكدة من جنسيتهم، ولكن الآنسة بيتي تقول إنهم إنجليز، على كل شخص في جورجيا وكارولاينا الجنوبية وفرجينيا، دون أن يزعجن أنفسهن بأنباء الولايات الأخرى، إذ كن يعتقدن أن لا اعتبار لأي إنسان قادم من غير هذه الولايات الثلاث، يعرفن ماهية السلوك المحتشم، والسلوك المبتذل، ولم يفشلن يوما في إذاعة آرائهن - السيدة ميريويذر بأعلى صوتها، والسيدة إلسينج بصوت ظريف متباطئ، يخفت شيئا فشيئا، والسيدة ويتينغ بهمس مغموم، يظهر شدة كراهيتها للتكلم في مثل هذه الأمور

هؤلاء السيدات الثلاث، كن متباغضات قلبيا ، كتباغض أعضاء الحكومة الثلاثية الأولى في روما، ومن المحتمل أن يكون هذا هو السبب في تحالفهن الوثيق - أخبرت بيتي أني مضطرة لضمك إلى مستشفاي قالت السيدة ميريوينر صارخة مبتسمة، فلا تعدي السيدة ميد أو السيدة ويتينج -لن أعدهما، أجابت سكارلت، دون أن يكون لديها أدنى فكرة عما تتحدث عنه السيدة ميريويذر،ولكنها أحست بومضة دفء لهذا الترحيب بها،

Shrewd songs, tears in the dreamy eyes that had never known the tears of real tragedies, and as they advanced towards the end of the street through the mud, Scarlett started raining Uncle Peter with questions, then he answered nodded with his whip here and there, proud of displaying his wide knowledge:- That is the weapon house, yes, where they keep the cannons and what they are like No, these are not warehouses They are the siege offices Oh my God, you know nothing, Miss Scarlett, what are the siege offices? It is the offices where foreigners who buy NATO cottons reside, ship them from Charleston or for exiles and then import us gunpowder instead No, I'm not sure of their nationality, but Miss Betty says they are English, to everyone in Georgia, South Carolina, and Virginia, without having They bother themselves with the news of the other states, as they believed that no one coming from other than these three states considered that what modest behavior and vulgar behavior were, and they never failed to broadcast their opinions - Mrs Meriwether at her loudest voice, and Mrs Elsing in a nice, slow, slow voice, slowly disappearing , And Mrs Whiting Whispering Mg Mom, she is so hated to talk about these things These three women were heartbroken, wrote the members of the first triple government in Rome, and this is probably the reason for their close alliance - I told my home that I had to hold you to my hospital Mrs Maryoweiner said, with a smiling cry, do not promise Mrs Meed or Mrs Whiting - I will not count them Scarlet replied, without having any idea what Mrs Merewether was talking about, but she felt a warm flash of this welcome،

وهذه الحاجة إليها، وأرجو أن أراك سريعا مرة ثانية وشقت العربة طريقها إلى الأمام، ثم وقفت هنيهة لتفسح المجال السيدتين تحملان رزمة من الضمادات على سواعدهما، كي تجدا طريقهما عبر الشارع الموحل، خاطيتين فوق الحجارة، بينما أخذت عينا سكارلت بمنظر امرأة على الرصيف، في ثوب زاهي الألوان - زاه جدة بحيث لا يجوز ارتداؤه للشارع، وقد اتشحت بشال من نوع بيسلي ، ذي شراريب تصل حتى قدميها وعندما التفتت سكارلت

المبني بالطوب الأحمر خلف أسيجته المنخفضة من نبات البقس، الخاص بعائلة ماك لور اضطرت العربة إلى أن تخفف من سرعتها، إذ راحت السيدات يحيينها من الشرفات والحدائق، ومن رصيفي الشارع، كانت تعرف بعضهن معرفة سطحية، والبعض تذكرته دون استجلاء، ومعظمهن لا تعرفه البتة فمن المؤكد أن بيتي بات أذاعت نبأ قدومها، فكان لا بد من أن يحمل ويد الصغير، من وقت إلى آخر، كيما تستطيع السيدات اللواتي خاطرن عبر الوحل، بقدر ما تسمح لهن عرباتهن الخشبية، أن يرينه ويطلقن عبارات الاستحسان، وكانت كل منهن تدعوها صائحة ، بوجوب الانضمام إلى حلقتها في الخياطة، أو شغل الإبرة أو إلى لجنة المستشفى، فقط إلى حلقتها هي دون سواها، ولذا مضت تنثر الوعود يمنة ويسرة دون مبالاة

وبينما هم يمرون بمحاذاة بيت خشبي أخضر، معد للنزهة، صاحت فتاة سوداء صغيرة، تقف على درجاته الأمامية : ها هي وصلت، وعلى التو برز الطبيب ميد وزوجته، وفل الصغير البالغ الثالثة عشرة من العمر،

And this need is there, and I hope to see you quickly again and the carriage made its way forward, then Haniyeh stood to make way for the two women carrying a bundle of bandages on their forearms, so that they found their way across the muddy street, sewing them over the stones, while Scarlett took our eyes in sight of a woman on the sidewalk, in A brightly colored dress - shining so grandmother that it is not permissible to wear it to the street She wore a scarf of Paisley type, with tassels reaching to her feet and when she turned scarlet

Constructed with red bricks behind its low fences of boxwood, which belonged to the MacLore family, the cart was forced to reduce its speed, as the women began reviving it from balconies and gardens, and from the street pavements, some knew superficial knowledge, some remembered it without clarification, and most of them never knew it Sure enough, my house had already heard the news of her coming, so it was necessary to carry the hand of the young man, from time to time, in order for the women who risked the mud, as much as their wooden carts allowed them, to show him and launch the words of approval, and each of them called them shouting, that they must Join her ring in sewing, needle filling or to lj The hospital intends only to its circle, and so the promises left and right have gone unnoticed

As they passed along a green, wooden house set for a walk, a little black girl shouted, standing on the front steps: here she arrived, and immediately the doctor, Med, and his wife, emerged, and the thirteen-year-old Phil

فحيوها، وتذكرت سكارلت أنهم كذلك حضروا عرسها ثم صعدت السيدة ميد على عتبة عربتها، ومدت عنقها لترى الطفل، بينما شق الطبيب طريقه إلى جانب العربة، غير مكترث للوحل كان طويل القامة، شاحب اللون، ذا لحية مدببة رمادية اللون تهدلت ملابسه حول جسده الضامر، كما لو أن زوبعة هوجاء تنفخ فيها كانت أتلانتا تعتبره مصدر القوة والحكمة، وليس غريبا أن يكون قد حوى شيئا مما يعتقدون، ولكن رغم عادته في الإدلاء بحقائق هي أقرب إلى الوحي، ورغم أسلوبه المتفاخر نوعا ما، كان رجلا رحيما، كأرحم إنسان في المدينة إلى فرجينيا كضابط جراح، وقعت جميع السيدات تلتمس منه البقاء هنا بالطبع لا يستطيع الناس العمل من دونك

-كفى، كفى يا سيدة ميد، قال الطبيب منتعشا، مخضب الوجه بفعل الثناء، من المحتمل أن يكون وجود ابن لي في الجبهة كفاية في الوقت الحاضر -وأنا ذاهب في السنة القادمة كقارع طبل صاح فل الصغير ، قافزة بسرور، إني أتعلم كيفية القرع الآن، هل تريدون سماعي؟ سازكض لإحضار طبلي لا، ليس الآنقالت السيدة ميد، جاذبة إياه نحوها وقد بدا على وجهها الانفعال وضيق مفاجئ، ليس السنة القادمة يا حبيبي، ربما السنة التي تليها - ولكن الحرب ستكون قد انتهت عندئذ صاح نزقة، مبتعدة عنها،وأنت وعدتني والتفتت عيون والديه فوق رأسه، وطالعت سكارلت نظراتهما ، لقد كان دارسي ميد في فرجينيا، وتعلق الوالدان بابنهما الصغير الذي بقي معهما بحنان متزايد وتنحنح العم بيتر، ثم قال: كانت الآنسة بيتي قلقة عندما غادرتها، وإن لم أبلغها سريعا،

She revived her, and Scarlett remembered that they also attended her wedding, then Mrs Mead stepped onto the threshold of her cart, and stretched her neck to see the child, while the doctor made his way to the side of the carriage, indifferent to the mud he was tall, pale-colored, with a pointed, gray-bearded beard, his clothes rolled around his atrophied body, As if a tornado was blowing into it, Atlanta considered it a source of strength and wisdom, and it is not strange that it contained something of what they believe, but despite his habit of giving facts that are closer to revelation, and despite his somewhat proud style, he was a merciful man, as the most merciful man in the city to Virginia, as a surgeon, fell all women seeking him to stay here P people can not work without you

-Stop, enough, Lady Mead, the doctor said refreshed, pigmented face by praise, it is possible that having a son in front of me is enough today - and I am going next year as a drummer shouted Little Phil, leaping with pleasure, I am learning how to squash now Do you want to hear me? I'm going to run to get my drum No, not Mrs Meade, not attracted to her and she looked on her face with emotion and sudden distress, not the next year my love, maybe the next year - but the war will be over then a cry shouted away from her, and you promised me and turned the eyes of his parents over His head looked at their scarlet looks Darcy Mead was in Virginia, and the parents clung to their little son who stayed with them with increasing tenderness and uncle Peter, then said: Miss Betty was worried when she left, and if I did not inform her quickly،

فسيغمى عليها ـ وداعا، سأزوركم هذا المساء، قالت السيدة ميد، وأنت، أخبري بيتي بالنيابة عني، إذا لم تكوني في لجنتي فلن تكون هي مسرورة وتحركت العربة منزلقة فوق الطريق الموحلة، بينما اتكأت سكارلت بظهرها على المسند مبتسمة إنها الآن في حالة أفضل مما كانت عليه خلال الشهور الماضية، فأتلانتا، بسكانها المكتظين، ستكون هذه الفتاة الصغيرة النحيلة، في ثوب حدادها الأسود، وقد أخضعت ضفائر شعرها الأسود المتمردة، للنعومة اللائقة بالسيدات، بينما غمرت وجهها، الشبيه بالقلب، ابتسامة عذبة، تنم عن الترحيب والسعادة عندما يكلف الجنوبي نفسه عناء رزم الحقيبة والسفر مسافة عشرين ميلا في زيارة، فإن هذه الزيارة نادرة ما تستغرق أقل من شهر، وفي العادة، تمتد إلى أطول من ذلك بكثير فالجنوبيون شغوفون بالزيارات شأنهم بالضيافة، وليس هناك أي غرابة ، في أن يأتي الأقرباء لتمضية عيد الميلاد، ثم يمكثوا حتى يونيو وغالبا ما يسافر العروسان الجديدان، في سياحتهما المعتادة لقضاء شهر العسل، فيطيلان إقامتهما في بعض المنازل السارة، إلى أن يحين مولد طفلهما الثاني وكثيرا ما يقدم الخالات والعمات والأخوال والأعمام المسنون، لتناول غداء الأحد، ولكنهم يمكثون حتى يدفنوا ، بعد قدومهم بعدة سنين، إذ إن الزوار لا يسببون أي مضايقة، فالبيوت فسيحة، والخدم عديدون، وإطعام عدد من الأفواه الإضافية مسألة ثانوية، في تلك البلاد الغنية

الناس من جميع الأعمار، ذكور وإناث، يمضون في الزيارات: عرسان في شهر العسل، أمهات شابات يتباهين بأطفالهن الصغار، مرضى في

So she passed out - Farewell, I will visit you this evening, Mrs Mead said, and you, tell me my house on my behalf, if you are not in my committee then she will not be happy and the vehicle moved sliding over the muddy road, while Scarlett leaned back on the armrest, smiling that she is now in better shape than she was On him during the past months, Atlanta, with its crowded population, will be this skinny little girl, in the black dress of her blacksmith, and her rebellious black hair braids have been subjected to decent softness for the women, while her heart-like face is flooded with a sweet smile, which expresses welcome and happiness when the souther is assigned to himself The trouble of bag packages and travel ms Twenty miles on a visit, this visit rarely takes less than a month, and usually, it extends much longer than that Southerners are passionate about visits as they do hospitality, and there is no strange thing, that relatives come to spend the Christmas, then they stay until June and often In their usual honeymoon tourism, the new bride travels to extend their stay in some pleasant homes, until the birth of their second child, and often presents aunts, aunts, uncles and elderly uncles, to lunch on Sunday, but they stay until they are buried, after coming several years, as visitors Do not cause any inconvenience, as the houses Vs Juha, many servants, feeding a number of extra mouths is a secondary issue, in those rich countries

People of all ages, male and female, go on visits: two honeymoon weddings, young mothers flaunting their young children, sick in

دور النقاهة، ثكالى، صبايا تلهف آباؤهن لإبعادهن عن أخطار زيجات طائشة، فتيات بلغن السن الخطرة دون أن يخطبن ويؤمل أن ينجحن في زيجات مناسبة، تحت إرشاد أقربائهن في المناطق الأخرى كان الزوار يضفون السرور والتنوع على حياة الجنوب الرتيبة المتثاقلة، فهم أبدأ ينزلون على الرحب والسعة وهكذا جاءت سكارلت إلى أتلانتا، دون سابق تفكير فى المدة بإصرار أنها لا تملك من الإدراك أكثر من بقة يونيو زد على ذلك أن القضية أخرجته عن طبعه فاستمر يعفها مدة خمس دقائق، ومنذ ذلك اليوم وهي تقابله بصورة رسمية فقط كل شهر حيث يحملها العم بيتر في العربة لتقبض مصروف البيت

وكانت بيتي، إثر كل هذه الزيارات الشهرية القصيرة، تلازم سريرها بقية النهار، بالبكاء وبالحبوب المانعة للإغماء وقد اقترحت ميلاني وتشارلز مرارا، وكانا على علاقة ممتازة بعمهما، إنقاذها من هذه المحنة، ولكن بيتي كانت دائما تشيح بوجهها مصرة على الرفض كان هنري بليتها، ويجب أن تتحمله، ومن هنا استطاع تشارلز وميلاني الاستنتاج أنها تجد لذة عميقة في هذه الفورة الدورية، الفورة الوحيدة في حياتها الاتكالية

أحب العم هنري سكارلت منذ الدقيقة الأولى، لأنه كما قال، يستطيع أن يرى فيها، رغم تصنعها التافه ، قليلا من بذور الوعي، ولم يكن هنري وكيل أملاك بيتي وميلاني فقط، بل أيضا أملاك سكارلت، التي ورثتها عن تشارلز وعندما علمت سكارلت أنها أضحت الآن امرأة غنية، تلقت

The role of convalescence, Thakali, girls whose parents are eager to keep them away from the dangers of stray marriages, girls who have reached a dangerous age without getting engaged and hoping to succeed in suitable marriages, under the guidance of their relatives in other regions, visitors give pleasure and diversity to the heavy and monotonous life of the south, they begin to descend Capacity, and so Scarlett came to Atlanta, without thinking about the time with insistence that she had no realization of more than the bug of June Moreover, the case removed it from his nature and he continued to exempt it for five minutes, and since that day she meets him officially only every month where Uncle Peter carries it In the carriage to collect home expenses My house, after all these short monthly visits, kept her bed the rest of the day, crying and the beans that prevent fainting Melanie and Charles have repeatedly proposed, and they were in excellent relationship with their work, saving her from this ordeal, but my house was always shouting in her face, insisting on rejection, Henry was her calamity, and she must To bear it, and from here Charles and Melanie were able to conclude that she finds a deep pleasure in this periodic outburst, the only outburst in her dependent life Uncle Henry Scarlett loved from the first minute, because, as he said, he could see, despite her petty manufacture, a few seeds of consciousness Henry was not only the agent of my home and Melanie properties, but also Scarlett's properties, which I inherited from Charles and when she learned that Scarlett was now A rich woman received the news as a pleasant surprise, as Charles not only left her half of my house, but

النبأ كمفاجأة سارة إذ إن تشارلز لم يترك لها نصف منزل بيتي وحسب، بل أيضا أراضي زراعية وعقارات في المدينة فالمخازن ومستودعات البضائع على جانب طريق سكة الحديد، قرب المحطة، والتي هي جزء من الميراث، تضاعفت قيمتها ثلاث مرات منذ ابتداء الحرب ولذلك، بينما كان العم هنري يقدم لها تقريرة عن ممتلكاتها، فاتحها بموضوع اتخاذ أتلانتا مقرها الدائم : عندما سيكبر ويد هاملتون، سيكون رجلا غنيا، قال، ونظرة إلى الطريقة التي تزدهر بها أتلانتا، ستتضاعف قيمة أملاكه عشر مرات، خلال العشرين سنة القادمة ومن الصواب المطلق أن ينشأ الصبي حيث تكون أملاكه ، كي يتدرب على الاهتمام بها نعم وبيتي وميلاني أيضا، إذ سيكون

ولكن منذ ذلك اليوم البعيد، عندما ثبت والدها الخرف لقب بيتى بات عليها، بسبب قدميها الصغيرتين الخفيفتين النشيطتين المقرقعتين، لا يدعوها أحد بغير هذا اللقب وخلال السنين التي تلت هذه التسمية الثانية، طرأت تغيرات كثيرة عليها، جعلت اسم التدليل هذا مغايرة اللواقع إذ كل ما بقي من الطفلة السريعة الفرار، مجرد قدمين صغيرتين، غير متكافئتين مع وزنها، ثم ميل إلى الثرثرة بسرور، ومن دون هدف كانت امرأة بدينة موردة الخدين، فضية الشعر، دائمة تلهث من جراء مشتها الضاغط كثيرة، عاجزة عن السير أكثر من مدى مربع بناء، بقدميها الصغيرتين اللتين تحشرهما ضمن خقين صغيرين للغاية ، ذات قلب ينهلع فرقة لأدنى مفاجأة، فتسري عنه دون خجل بأن تستسلم للإغماء

The news is a pleasant surprise, as Charles not only left her half of my house, but also agricultural lands and real estate in the city The stores and merchandise warehouses on the side of the railway road, near the station, which is part of the inheritance, have tripled in value since the war began, and therefore, while he was Uncle Henry reports to her about her property, opening her up to the issue of Atlanta taking its permanent seat: When Hamilton's hand will grow up, he will be a rich man, he said, and looking at the way Atlanta thrives, his property will double ten times in value over the next twenty years and it is absolutely correct that the boy grow up Where is his property, to be trained to care Mother of it, yes, my house and Melanie as well, as it will be

But since that distant day, when her demented father established the title of Betty Batti, because of her small, light, active, and cracked feet, no one calls her without this title and during the years that followed this second name, many changes occurred to her, and she made this name of demonstration different from reality, as all that It remained of the fast-fleeing child, just two small feet, unequal with her weight, then a tendency to gossip with pleasure, and without a goal an obese woman was supplying the cheeks, silver-haired, constantly panting as a result of her compressive pedestrian abundance, unable to walk more than the extent of a square of building, With her two small feet, which you squeeze into two small arms Extremely, with a heart that breaks out with a band, to the slightest surprise, so you run without him ashamed to surrender to fainting

بفعل أدنى استفزاز، على أن الجميع يعرفون أن إغماءها مجرد تكلف لطبيعة السيدات، ولكنهم كانوا يحبونها كثيرة، يكيدون لها كطفلة، ويأبون معاملتها جدية - الجميع عدا شقيقها هنري كانت تغرم بالثرثرة أكثر من أي شيء في الدنيا، حتى أكثر من حبها للذائذ المائدة، فتمضي في الهذيان حول شؤون الآخرين ساعات، بأسلوب رقيق، عديم الإساءة ولم تكن تحفظ من الأسماء أو التواريخ أو الأماكن شيئا، ومرارة ما خلطت بين ممثلي مسرحية أتلانتا، وممثلي مسرحية أخرى، الأمر الذي لم يكن يضلل أحدة، إذ لم يكن هناك إنسان غبي جدة، بحيث يحمل أية مما تقوله محمل الجد، ولم يخبرها أحد يوما بأي حادث مذهل أو فاضح حقا، لأن عزوبتها تجدر المحافظة عليها، حتى ولو بلغت من العمر الستين عاما لقد كان أصدقاؤها متحدين في مكيدة رحيمة، للحفاظ عليها كطفلة كبيرة مدللة قاصرة

كانت ميلاني كعمتها في نواح كثيرة، في حيائها، في خجلها المفاجئ، في تواضعها، ولكنها كانت تتمتع بإدراك سليم ومعرفة بذواتهم، فيندفعون، وقد قنعوا واطمأنوا، مسرفين في الرقة والهيام والحقيقة أن الرجال يقرون للنساء بكل شيء في الوجود، عن طيبة خاطر، عدا الفخر بامتلاكهن ذكاء

كانت سكارلت تمارس أساليب ميلاني المغرية ذاته، ولكن بفن مدروس، ومهارة فائقة وكان الفرق بين الاثنتين هو أن ميلاني تتحدث بكلمات لطيفة متملقة، تحدوها الرغبة في إسعاد الناس جميعا،، حتى ولو كان ذلك مؤقتة، بينما لا تقدم سكارلت على ذلك إلا مماشاة الغاياتها الخاصة

من المرأتين اللتين أحبهما تشارلز جدة، لم يتلق ما يؤدي إلى تصلب

By making the slightest provocation, everyone knows that fainting is only a cost to the nature of the women, but they love her many, they affirm her as a child, and refuse to treat her seriously - everyone except her brother Henry was fond of chattering more than anything in the world, even more than her love for the delicious food, so she goes Delirious about the affairs of others hours, in a gentle manner, without offending and was not preserved from the names, dates or places anything, and often confused between the actors of the Atlanta play, and the representatives of another play, which was not misleading one, as there was no stupid person in Jeddah, So that he carries whatever she says seriously, and nobody ever told her of any accident Amazing or truly blatant, because her celibacy deserves to be preserved, even if she was sixty years old Her friends were united in a compassionate plot, to preserve her as a big, spoiled, minor child Melanie was like her aunt in many ways, in her shyness, in her sudden shyness, in her modesty, but she had a sound awareness and knowledge of themselves, so they rushed, and were persuaded and reassured, extravagant in tenderness and wandering, and the fact that men acknowledge women with everything in existence, willingly, except for Pride in having an intelligence

Scarlet used to practice Melanie's tempting styles himself, but with thoughtful art and great skill, and the difference between the two was that Melanie spoke nice, fawning words, motivated by the desire to delight all people, even if that is temporary, while Scarlett only offers to do so in line with her own endsOf the two women that Charles Jeddah loved, he had not received what leads to stiffness

عوده ولم يتعلم شيئا من الخشونة أو الواقعية كان البيت الذي نشأ فيه بالنسبة إلى عملية إبداع كعش الطير، بيتا ساكنا، من طراز قديم، لطيفة إذا ما قيس بتارا، هو في أمس الحاجة، في نظر اسكارلت، إلى روائح الرجولة، إلى البراندي والدخان وزيت مكسرات ، إلى الأصوات الجشاء، والشتائم الدورية، إلى البنادق، إلى اللحى، إلى السروج والأعتة، إلى الكلاب الضخمة تجثم عند الأقدام لقد افتقدت هنا الأصوات المتشاجرة، التي كانت تلعلع دائمة في تارا ، فحالما تدير إيلين أعطافها كانت مامي تنازل بورك، وروزا تتناكف وتينا، وهي تما حك سولين مماحكة عنيفة، وجيرالد يصرخ متوعدة لا عجب إذن أن يكون تشارلز رجلا مخنثة، وقد تخرج من بيت كهذا، ففي هذا البيت لا تهبط المفاجآت أبدا ولا ترتفع الأصوات مطلقة، كل شخص يذعن بلطف لآراء الآخرين، وتكون النتيجة أن يقرر الأسود الشائب، الحاكم المستبد في المطبخ، ما يشاء، حتى سكارلت التي منت نفسها بحكم أكثر تحررة وديمقراطية يوم خلصت من إشراف

فهي ما زالت تعتبر العمة بيتي بات أتفه العجائز، وكان غموضها وهذيانها يضايقانها إلى درجة لا تطاق، وكانت تبغض ميلاني بغضة حاقدة ينمو مع الأيام، بحيث كانت أحيانا تترك الغرفة فجأة عندما تشرع ميلاني في التحدث عن آشلي وفي قراءة رسائله بصوت مرتفع، وبكبرياء محببة، ولكن على العموم، سارت الحياة هانئة قدر الممكن، في مثل تلك الظروف كانت أتلانتا أكثر بهجة لها من سافانا وشارلستون وتارا، كان أنها شغلتها بأعمال غريبة عديدة، من ملازمات الحرب، بحيث لم تذر لها وقتا للتفكير والاكتئاب على أنها في بعض الأوقات،

He did not learn anything from roughness or realism The house in which he grew up in relation to the process of creating a bird's nest, a house inhabited by old style, was nice if measured by Para, he desperately needs, in the view of Escarlet, the scents of masculinity, to brandy and smoke and oiled Nuts, to belligerent voices, periodic insults, to guns, to beards, to saddles and luggage, to huge dogs perched at the feet I missed the melee sounds, which were loud raging in Tara As soon as Eileen turned her groin, Mami waived Burke, and Rosa shrank and Tina Soline scratched a violent quibble, and Gerald screamed, vowing no wonder Charles will be a man of intransigence, and he may come out of a house like this, in this house surprises never fall and voices never rise, everyone gently submits to the opinions of others, and the result is that the impure black, the authoritarian ruler in the kitchen, decides what he wants, until Scarlett, who It secured itself with a more liberal and democratic rule on the day it was freed from supervision

She still considers Aunt Betty the most trivial of the old people, and her ambiguity and delirium annoyed her to an unbearable degree But on the whole, life went as smoothly as possible, in such circumstances Atlanta was more pleasant to her than Savannah, Charleston, and Tara, it was that she had filled her with many strange works, from the collisions of war, that she did not have time to think and depress that at times she was،

عندما كانت تطفئ القنديل وتدفن رأسها في الوسادة، كانت تفكر متنهدة : لو أن آشلي لم يتزوج فقط لو فقط لم يكن علي أن أمرض في ذلك المستشفى الموبوء آه ، لو كان في وسعي فقط أن أنعم بحبيب وسرعان ما عافت التمريض ولم يكن في مقدورها أن تتهرب من هذا الواجب، إذ كانت عضوة في كلا لجنتي السيدة ميد والسيدة ميريويذر، الأمر الذي يعني قضاء أربعة صباحات أسبوعية داخل المستشفى الكريه الرائحة، المرمض بشدة حرارته، وشعرها معقوص ضمن منشفة، وعليها مئزر يزيد حرارتها ويدثرها من العنق حتى القدمين

كل سيدة متزوجة في أتلانتا، شابة كانت أو مسنة، كانت تعمل في التمريض، بحماس تراءى لسكارلت قريبة من العصبية الدينية، وكن يعتبرن أن من المسلم به كونها مفعمة مثلهن بالحمية الوطنية، ولذا سيدهشن لو عرفن كم ضئيل جدا اهتمامها بالحرب فعدا عذابها الملازم، الناجم عن احتمال قتل آشلي، لم تكن الحرب لتهمها البتة وببساطة، كانت تقوم بالتمريض لأنها لا تدري كيف تتخلص منه من المؤكد أن التمريض ليس بالأمر الرومانسي، وهو لا يعني الأصل ولكن هذا لن تستطيع إتيانه وهي في حالة الترمل، وصبايا المدينة اللواتي لم يسمح لهن بالتمريض خشية رؤيتهن مناظر لا تليق بعيون العذارى، عهد إليهن رعاية الجنود الذين يكون في فترة نقاهة ، فكن يقمن بغزوات واسعة بين هؤلاء الجنود دون أن يعرقل نشاطهن زواج أو ترمل، حتى إن أقل الفتيات حسنة وجاذبية لم تجد صعوبة في إتمام خطوبتها ، كما لاحظت سكارلت والآهة ملء صدرها

وإذا استثنينا المرضى الميئوس

When she was extinguishing the lamp and burying her head in the pillow, she was thinking sigh: If Ashley had not married just if I just had not got sick in that infested hospital Oh, if only I could have been blessed with a lover and soon recovered nursing and could not escape From this duty, as she was a member of both committees, Ms Mead and Mrs Merewether, which means spending four mornings a week inside the badly smelled hospital, which is severely heated, her hair is crimped in a towel, and she has an apron that increases her heat and streaks it from neck to feet Every married woman in Atlanta, young or old, was working in nursing, with an enthusiasm that appeared to Scarlett close to religious nervousness, and they considered that it is recognized that she is full of similarities with the national diet, so they would be surprised if they knew how very little her interest in war was, except her torment, the resultant On the possibility that Ashley was killed, the war was not for her accusations at all, and she was simply nursing because she does not know how to get rid of it Certainly, nursing is not a romantic matter, and he does not mean the origin, but this will not be possible for him while she is widowed, and the city girls who were not allowed to nursing For fear of seeing them, they are not suitable for virgin eyes Take care of them soldiers who are in a period of convalescence, be wide Iqmn forays between these soldiers without hampering their activity a marriage or widowhood, even less attractive and good girls did not find it difficult to complete her engagement, as noted by Sڪarlt and Groan fill her chest If we exclude the hopeless patients, and the

منهم، والجرحى جراحة بليغة ، ألفينا سكارلت غارقة في دنيا الحريم تماما، الأمر الذي كان يؤرقها، إذ لم تكن تميل إلى أفراد جنسها أو تثق بهن وأسوأ من ذلك أنها كانت دائما تتضايق منهن، ولكنها بعد ظهر كل من ثلاثة أيام في الأسبوع، كان عليها حضور حلقات الخياطة، واجتماع لجان الضمادات، من صديقات ميلاني، فكانت الفتيات اللواتي يعرفن تشارلز لطيفات معها، مراعيات كثيرة لها أثناء هذه الاجتماعات، ولا سيما فاني إلسينج ومايبل ميريويذر ابنتي أرملتي المدينة الجليلتين، غير أنهن كن يعاملنها بإكرام واحترام كما لو كانت امرأة مسنة انتهى دورها ولقد أثارت ثرثرتهن الدائمة عن الرقص والعشاق حفيظتها، فحسدتهن على هذه المتع واكتظها الغيظ لأن ترملها كان يحول بينها وبين هذه النشاطات كيف لا، وهي أكثر رواء من فاني ومايبل بثلاث مرات آه ، ما أظلم هذه الدنيا كم من الجور أن يعتقد كل إنسان أن قلبها في القبر، بينما هو ليس كذلك إنه أبدا في فرجينيا، مع آشلي ورغم جميع هذه المتاعب فقد أعجبتها أتلانتا كثيرة ولذا طالت مدة زيارتها مع مر الأسابيع والفكاهات المتبادلة بين العربات، والمرضى الناقهون قد زج كل منهم بين رقيب بدين وفتاة نحيلة، تصخب هي وزميلاتها ويهرجن ويمرجن مع الجنود، والضباط على ظهور الخيل، يتباطأون بمشية السلحفاة ، إزاء العربات - العجلات تصر، المهاميز تجلجل، الزراكش المذهبة تتلألأ، المظلات تتهادى، المراوح تحف، والزنوج يغنون هكذا كل الناس

Among them, the wounded were eloquent surgery Alfina Scarlett was completely immersed in the world of the harem, which was troubling her, as she was not inclined to members of her sex or trusted them and worse than that, she was always annoyed by them, but in the afternoon of each of the three days a week, she had to Attending sewing rings and dressing committee meetings, from Melanie's girlfriends, so the girls whom Charles knows are nice with her, taking great care of her during these meetings, especially Fannie Elsing and Mabel Merewether, my daughter, the two great city widows, but they treated her with dignity and respect as if she were an older woman Its role has sparked their constant chatter From her dance and lovers, she is irritated, so she envied them over these pleasures and filled her with anger because her widowhood was preventing her from these activities How not, and she is more narrated than Fannie and Mabel three times Oh, what is the darkest of this world how much injustice every person believes that her heart is in the grave, while he is Not so, he is never in Virginia, with Ashley, and despite all these troubles, Atlanta has been impressed by many, and for this reason, her visits have prolonged over the weeks and the mutual humor between the chariots, and the sick patients have thrown each of them into a hump and a skinny girl, herself and her colleagues are clamoring and joking with the soldiers and officers On horseback, they slow with the turtle's gait, against the Wagons - wheels insist, the spurs rumble, gilded bracelets glisten, the umbrellas wander, the fans are curious, and the Negro sings like this All people crossed the road to buy to collect

اجتازوا طريق بيتشتري ليجمعوا الأزهار والنبات الأخضر وليسعدوا بالنزهة، ويلتهموا البطيخ، كل الناس فكرت سكارلت، مغمومة برمة إلا أنا وحياها الجميع ملوحين لها بأيديهم، وهم يمرون بمحاذاة النافذة، وحاولت هي أن ترد التحية عن طيب خاطر، ولكن ذلك كان عسيرة لقد طفق يبرح قلبها ألم حاد، راح يزحف بطيئة نحو حنجرتها ، حيث لا يفتأ أن يصبح غصة سرعان ما تنفجر دموعة، كل إنسان مضى إلى النزهة إلا هي، وكل إنسان سيذهب إلى السوق الخيرية وإلى الرقص هذه الليلة، إلا هي، أي جميع الناس، عدا شخصها وبيتي بات وميلي البائسات في المدينة، اللواتي يرفلن بأثواب الحداد بيد أن ميلي وبيتي بات لم تأبها لذلك، كما يبدو، حتى إن الرغبة في الذهاب لم تدر في خلديهما، إنها خطرت لسكارلت فقط، وإنها لاتريد الذهاب، وبلهفة جامحة

لقد حان الظلم بها، هذا كل ما في الأمر، فهي قد عملت جادة ضعف أي فتاة في المدينة، تهيئ من أجل متطلبات السوق الخيرية، تحيك الجوارب وقبعات الأطفال والشراشف الأفغانية، والشالات، وتخرم ياردات من الدنتلة، وتزخرف بالطلاء دبابيس الشعر الصينية والأكواب المصنوعة بطريقة لا تنزل فيها الشوارب كما أنها طرزت ستة أغطية المساند كنبات عليها علم الحلف كانت النجوم غير متوازية الأضلاع تماما، أي بالأحرى بعضها كان مستديرة تقريبا، والبعض - هل فقدت عقلك يا حلوتي؟ أتلحين للرجال من نافذة غرفة نومك؟ لقد هلت يا سكارلت ماذا ستقول أمك؟ -حسنا، ولكنهم لا يعرفون أنها غرفة نومي - ولكنهم سيظنون أنها غرفة نومك، ولهذا النتيجة المؤسفة ذاتها حلوتي ينبغي ألا تأتي بأعمال كهذه، كل إنسان سوف يتحدث عنك، ويقول إنك داعرة –

They passed a road that bought to gather flowers and green plants to prepare for a picnic, and devoured watermelon All people thought Scarlett was completely gloomed except for me and everyone alive, waving to her with their hands, as they passed along the window, and she tried to return the greeting willingly, but that was difficult Sharp pain, slow creeping towards her throat, as it does not always become a lump soon set off, every person went to the picnic except she, and every person will go to the charity market and dance tonight, except for her, that is, all people, except for her person and my home Millie miserable in the city, who roll with mourning clothes, but Millie and My house has not paid attention to it, it seems, even the desire to go was not in their minds, it only came to Scarlett, and she did not want to go, and eagerly

Injustice has come, that's all She has worked seriously about the weakness of any girl in the city, preparing for the requirements of the charitable market, weaving socks, children's hats, Afghan bed sheets, shawls, lace yards, and decorating with paint Chinese hairpins and cups made in a way The mustaches did not descend as they embroidered six cushions of cushions as a plant on which the alliance was aware Are you patting men from your bedroom window? Oh Scarlett, what would your mother say? - Well, but they don't know it is my bedroom - but they will think it is your bedroom, and for that same unfortunate result, sweetie, you shouldn't come up with things like this, every person will talk about you, and say you are a prostitute

وعلى كل حال، السيدة ميريويذر تعرف أنها غرفة نومك

-وأظن أنها ستخبر كل الشباب تلك العجوز الثرثارة - حلوتي، صه إن دولي ميريويذر أعز صديقاتي

-ومع ذلك فهي ثرثارة لا فرق - ها، إني آسفة، عمتي لا تبكي نسيت أنها نافذة مخدعي، لن أفعلها ثانية، كنت أود مشاهدتهم فقط، وهم ذاهبون، ليتني أذهب معهم -حلوتي - نعم ليتني، فقد سئمت جدة من الجلوس في البيت

-اسكارلت، عديني ألا تتفوهي بأمور كهذه، فالناس سيتكلمون عليك، سيقولون إنك لا تكتين الاحترام الواجب لذكرى تشارلز التعس آه يا عمتي، لا تبكي يا عمتي - ها أنا قد سببت بكاءك أيضا شهقت بيتي بات بصورة مضحكة ، متحسسة المنديل في جيب تنورتها

كان الألم الخفيف الموجع قد بلغ أخيرا حنجرة سكارلت فانفجرت بالعويل، ليس من أجل المسكين تشارلز كما اعتقدت بيتي بات، ولكن لأن أصوات العربات والضحكات الأخيرة، كانت تغيب بعيدا عنها وهرعت ميلاني من غرفتها، وقد قطبت ما بين عينيها بعبوس - لا تسدليها صاحت سكارلت، رافعة عن الوسادة وجهة أحمر منتفخة، فأنا لست ميتة في نظرك لتسدلي الستائر، مع أني قد أكون كذلك، اخرجا واتركاني وحدي وهوت بوجهها على الوسادة ثانية، بينما تسللت المرأتان الواقفتان أمامها، خارجة على رؤوس أصابعهن، إثر مداولة هامسة قصيرة وفيما هما تهبطان الدرج، سمعت سكارلت ميلاني تخاطب عمتها في صوت خفيض - :عمتي، أرجو ألا حدثيها عن تشارلز، أنت تعلمين كيف يمضها الحديث عنه دائما مخلوقة تعسة، لقد انتابتها تلك النظرة الغريبة، وأنا أعرف أنها تحاول عدم البكاء، ينبغي ألا نهول الأمر عليها رفست

Anyway, Mrs Merewether knows it is your bedroom

- And I think it will tell all the young people that old talkative - Sweetie, Hush, Dooli Merewether is my best friend - and yet she is talkative no difference - behold, I am sorry, my aunt does not cry, I forgot that she is the window of my tricks, I will not do it again, I just wanted to watch them, and they are going I wish I could go with them Sweetie Yes, I wish, because Jeddah was fed up with sitting at home - Scarlett, promise not to utter such things, people will talk to you, they will say that you do not give due respect to the memory of unhappy Charles oh my aunt, do not cry my aunt - here I have caused you to cry too I breathed my home in a funny way, feeling the handkerchief in the pocket of her skirt The light and painful pain had finally reached Scarlett's throat and it exploded with a wail, not for the poor Charles as Beatty thought, but because the voices of the chariots and the last laughs, she was absent from her and Melanie rushed from her room, and she polarized between her eyes with frowning - do not let her cry Scarlett, A lift from the pillow and a red, swollen face, because I am not dead in your view to hang the curtains, although I may be so They went out and left me alone, and her face fell on the pillow again, while the two women standing in front of her crept out of their fingers, following a short whispering conversation, while they were descending the stairs, I heard Scarlett Melanie address her aunt in a voice Low: - Aunty, please do not talk to her about Charles, you know how to talk about her always creating a miserable, I was struck by this strange look, and I know that she is trying not to cry, we should not pass it

سكارلت الغطاء الصغير بغضب واهن، محاولة التفكير في شيء سفيه جدا لتنطق به

-يا الله صاحت أخيرh، مستشعرة انجلاء الغمة نوعا ما، كيف يسع ميلاني أن تقنع بالبقاء في البيت، وأن تحرم نفسها من أي هناء، وأن تتلفع بالنقاب حزنا على أخيها، بينما هي في الثامنة عشرة فقط؟ يظهر أن ميلاني لا تدري أن الحياة قد مرت راكبة بالقرب منها بمهاميز مجلجلة، أو أنها لا تحفل بذلك ولكنها مجرد لوح خشبي، فكرت سكارلت، هاوية بيدها على الوسادة، لا تفتقد الأشياء التي أفتقدها - وعلاوة على ذلك، فقد نالت آشلي وأنا - أنا لم أنل أحدا، وتلقاء هذه البلية الجديدة، انفجرت بالبكاء ثانية ظلت مكتئبة في غرفتها حتى المساء، حيث لم يسر عنها منظر العائدين من النزهة، بشاحناتهم الموسوقة بأغصان الصنوبر والدوالي والخنشار وقد بدوا تعبين سعداء، وهم يلوحون لها ثانية، فترد ذلك ما كانت ستقوم به السيدة بونل أما أنت يا ميلي فستستلمين كشك بنات ماكلور - لن نستطيع الآن، وقد مضى على وفاة تشارلز المسكين فقط أعرف شعوركما، ولكن ليس من تضحية كبيرة إزاء القضية الوطنية، تدلت السيدة إلسينج بصوت ناعم لتسوية الأمر - كان بودنا أن نؤازر، لكن، لماذا لا يسعكما إيجاد فتيات

ظريفات فاتنات ليستلمن الأكشاك فشخرت السيدة ميريويذر شخرة مدوية - : لا أدري ما الذي طرأ على الآنسات هذه الأيام، فهن لا يدركن قيمة المسؤولية، كل الفتيات اللواتي لم يتسلمن أكشاك حتى الآن، لديهن أعذار كثيرة، أكثر من أن يمكن هز العصا في وجوههن، ها، إنهن لا يخدعنني،

Scarlet small scarlet angrily, trying to think of something very foolish to utter

- Oh God, the last h, shouted sensing the evacuation of the cloud somewhat, how Melanie can persuade to stay at home, and to deprive herself of any bliss, and to wear a veil sadness over her brother, while she is only eighteen? It appears that Melanie does not know that life passed by a female passenger near her with rampant spurs, or that she does not celebrate it

But it is just a wooden board, so Scarlett thought, an abyss with her hand on the pillow, she does not miss the things that I miss - and moreover, Ashley and I - I did not have anyone, and met this new misfortune, burst into tears again and remained depressed in her room until the evening, where she did not The scenes of the returnees from the promenade are pleased with it, with their trucks laden with pine branches, varicose veins, and sawn, and they seemed happy tired, waving for them again, so you would return what Mrs Bunnel would have done I just know how you feel, but it is not a big sacrifice on issue a National, Ms Alsinj soft voice hung to settle the matter - was that we wish we support, but, why not find Asekma girls

Adorable adorable girls to receive the stalls so Mrs Merewether snore a loud snoring: - I do not know what happened to the maidens these days, they do not realize the value of responsibility, all girls who have not received the stalls so far, they have many excuses, more than the stick can be shaken in their faces, behold They don't deceive me،

إنهن فقط لا يرغبن في أن يحال بينهن وبين مسامرة الضباط، هذا كل ما في الأمر، كما يخشين ألا تتجلى فساتينهن الجديدة من خلف بسطة الكشك، أتمنى من أجل المصلحة أن يجلب ذلك المهرب ـ ما اسمه؟ -الضابط باتلر أجابت السيدة إلسينج

-أتمنى لو يكثر من تهريب مواد التمريض، ويقلل من التنانير والدانتل، فإذا انسقت اليوم إلى التفرج على فستان واحد، فسأضطر عندئذ إلى التفرج على عشرين فستان من التي هربها الضابط باتلر، إني أعرف اسمه والآن يا بيتي، لا أملك وقتا للنقاش، ينبغي قدومك ، الجميع سيفهمون وضعك، وعلى كل حال، لن يراك أحد في الغرفة الخلفية، وكذلك ميلي، لن تتعرض للعيان، فكشك بنات ماكلور البائسات بعيد جدا في الطرف، وليس مشوقا جدا، بحيث لن يلحظك أحد بالقماش الأحمر والأصفر، والذي كان من المفروض أن يعهد بإدارته البنات ماكلور لقد كانت حقا في حفلة بعد عزلة سنة، بعد النقاب والأصوات المكبوتة والإشراف على الجنون، من جراء الضجر إنها حقا في حفلة، أكبر حفلة شهدتها أتلانتا وها هي تستطيع رؤية الناس والمصابيح العديدة، وسماع الموسيقى وتملية الطرف من أثواب الدانتل والكشاكش والمعاطف الجميلة التي اخترق بها الحصار، الضابط الشهير باتلر، في سفرته الأخيرة

جلست على أحد الكراسي الصغيرة، خلف بسطة الكشك، تجيل نظرها في القاعة الطويلة التي كانت حتى ظهر اليوم غرفة تدريب جرداء عارية ، قبيحة المنظر كم كان على السيدات أن يعملن حتى استطعن أن

They just do not want to be prevented from them from the officers ’rampage, that's all there is, as they fear that their new dresses will not come out from the back of the stall, I hope for the sake of interest that this smuggler brings - what is his name?

- Officer Butler answered Mrs Elsing

- I wish he would smuggle nursing materials and reduce skirts and lace, so if I coordinate today to look at one dress, then I will have to look at twenty dresses that Officer Butler fled, I know his name and now my house, I do not have time for discussion, you should come Everyone will understand your situation In any case, no one will see you in the back room, as well as Millie, you will not be exposed, so the miserable McClure girls daughters are so far at the end, and not so interesting, that no one will notice you with the red and yellow cloth, which was supposed to entrust Running by McClure Girls she was really at a party after a year's isolation, after the niqab and the voices of yours Lotte and supervision of the madness, as a result of boredom it's really at a party, the largest party witnessed Atlanta and now she can see the people and the many lamps, hear music transcription party dresses Aldintel and Akoshakesh beautiful coats that broke the siege, the officer famous Butler, in the last his trip

She sat on one of the small chairs, behind the stall rug, looking at the long hall that until this afternoon was a naked barren training room, ugly looking how much the women had to work until they were able to

يصلن بها إلى هذا الشكل الجميل، إنها تبدو رائعة فخمة، لا بد أن تكون جميع شموع وشمعدانات أتلانتا هنا في هذه القاعة هذه الليلة ، فكرت سكارلت، إذ كانت فيها شمعدانات فضية ذات شعب كثيرة ، وأخرى خزفية تزين قواعدها تماثيل صغيرة، وأخرى نحاسية قديمة، منتصبة جليلة، تعلوها شموع من جميع الأحجام والألوان، تتضوع برائحة الغار، وتتسامى فوق مشاجب البنادق الممتدة على طول القاعة، وفوق المناضد الطويلة المزدانة بالزهور، وعلى رفوف الأكشاك، وحتى على عتبات النوافذ المفتوحة، حيث نسيم الصيف الحار يماوج أضواءها

في وسط الغرفة، تدلى من السقف، بسلاسل صدئة، المصباح الضخم الزري المنظر، وقد تغير شكله تماما بما يكتنفه من نبات اللبلاب المتعرج والدوالي البرية التي بدت الآن ذابلة بفعل الحرارة أما الجدران فكانت مكسوة بأغصان الصنوبر التي تعبق بأريج عطري،الصورتين ينظران إلى أسفل، وجهان مختلفا الملامح، بالقدر الممكن في رجلين يقودان عملا جبارة كهذا ديفيس بوجنتيه الأسيلتين، وعينيه الساهمتين الشبيهتين بعيني الناسك، وقد انطبقت شفتاه الرقيقتان الفخورتان بحزم، وستيفنسن بعينيه السوداوين المتقدتين، الغائرتين في وجه لم يخبر شيئا إلا المرض والألم اللذين انتصر عليهما بالروح المرحة، والعزيمة النارية، وجهان محبوبان للغاية

كانت سيدات اللجنة الكبيرات في السن ، الملقاة على عواتقهن مسؤولية السوق الخيرية كلها، يرفلن بأثوابهن كالسفن المجهزة تجهيزة تامة، يحثثن السيدات الشابات المتأخرات والصبايا المقهقهات، للإسراع إلى

They bring her to this beautiful shape, she looks wonderful and luxurious, all Atlanta candles and candlesticks must be here in this hall tonight, she thought Scarlett, as there were silver candlesticks with many people, and other ceramic bases decorated with small statues, and other ancient copper, A solemn erect, topped by candles of all sizes and colors, which are mixed with the smell of laurel, and transcend the fringes of rifles that extend along the hall, over tall tables decorated with flowers, on the shelves of stalls, and even on the windowsills of open windows, where the hot summer breeze waves its lights

In the center of the room, hanging from the ceiling, with rusty chains, the huge, look-like lamp, and its shape has completely changed with its winding ivy plant and wild varicose veins that now seemed wilted due to heat The walls were covered with pine branches that licked with an aromatic fragrance, the two pictures looked down, Two sides have different features, as far as possible in two men who lead a mighty job like this Davis Bougainet Al-Aseela, and his two eyes, similar to the eyes of the hermit, and his gentle, proud lips applied firmly, and Stevensen with his dark black eyes, who were invaded in a face that told him nothing but disease and pain With cheerful spirit, fiery determination, two very lovable faces

The women of the old committee, who bear the responsibility of the charitable market for all of them, flattened their clothes like fully equipped ships, urging the young, belated women and the chill-out girls to hurry up to

أكشاكهن، ثم ينطلقن خلال الأبواب إلى الغرف الخلفية ، حيث وضعت المرطبات، وكانت تجري خلفهن لاهثة، السيدة بيتي بات اعتلى الموسيقيون دكتهم، وكانوا سودا مبتسمين، وجناتهم البدينة تتلألأ بحبات العرق منذ الآن، ثم شرعوا يدوزنون كمنجاتهم، يمرون بأصابعهم جيئة وذهابا ، ويهزون الأوتار بأقواسهم باهتمام متوقع وقرع العجوز ليفي، حوذي السيدة ميريويذر، والذي قاد كل الفرق الموسيقية في كل سوق خيرية، وكل حفلة رقص وعرس منذ سميت أتلانتا بمارشفيل، قرع آلته، يروم الصمت والانتباه ولم يكن قد حضر بعد إلا القليل من المدعوين، عدا السيدات اللواتي سيشرفن على السوق، ومع ذلك فقد اتجهت كل العيون نحوه وشق السكون أصوات الكمنجات والربابات، والأكورديونات والبانجوات وسلاميات الأيدي، في لحن بطيء لنشيد: لورينا لحن بطيء جدا، لا يصلح للرقص، إذ سيأتي الرقص فيما بعد عندما تفرغ الأكشاك من بضائعها وأحست سكارلت قلبها يزداد وجيبه ،

وأشناف ذهبية ذات شراشيب تتراقص وتتدافع مع تراقص ضفائرهن، أما ما يلبسن من الدنتلة والحرائر، وتخاريج الزركشة والشرائط، فكانت كلها من مهربات الحصار، الأمر الذي جعلها أثمن قيمة، وأدعى لمباهاة لابسيها، فهي حلي تتبجح بكبرياء بالغة بكونها إهانة إضافية للشماليين لا لم تقدم كل أزهار المدينة باقة تكريم لقائدي الحلف، فإن أصغر الزهور وأشدها عطرة كانت تزين الصبايا، فالورود كانت مدسوسة خلف الآذان المحمرة، والياسمين وبراعم الورود الموضوع في عقود صغيرة مستديرة فوق خصل الشعر الجانبية المتهدلة، والزهور المنورة مغروزة في الأحزمة الحريرية أزهار لن ينتهي الليل إلا وتجد طريقها إلى

Their booths, then they set out through the doors to the back rooms, where refreshments were placed, and panting behind them ran, Mrs Betty the musicians came to their table, and they were black smiling, and their fat cheeks glistened with sweat beads from now on, then they started treading like their products, going through their back and forth, and rocking the strings With their bows with anticipated attention and the old man bowed to Levi, Mrs Merewether coached, who has led all the bands in every charitable market, every dance and wedding party since Atlanta was named Marshville On the market, however All eyes turned towards him and the slit of silence drew the voices of the harms and the gods, the accordions, the banjos and the salamiyat of hands, in a slow tune to applaud: Lorena is a very slow melody, not suitable for dancing, as the dance will come later when the stalls empty their goods and their heart scarfs increase, and its pocket increases, And golden eaves with tassels dance and defend with the dance of their braids As for what they wear of lace and silks, and the trims of the trims and the ribbons, they were all the smugglers of the siege, which made them the most valuable value, and I pretend to show them with great pride that they are an additional insult to the northerners, not all provided The city flowers are a bouquet honoring the leaders of the alliance, for the smallest and most fragrant flowers were adorning the girls, the roses were tucked behind the red ears, jasmine and buds of roses placed in small round decades above the sagging sides of the hair, and the flowers are embedded in the silk belts Yale only find their way to

جيوب صدور البزز الرمادية ، كتذكارات ثمينة غالية

تخللت الحشد بذلات رمادية كثيرة جدا، يرتدي الكثير منها رجال تعرفهم سكارلت، رجال قابلتهم وهم على أسرة المستشفى، وفي الشوارع، وساحات التدريب كانت بذلات بهية، زاهية بأزارها البراقة، مشعة بالشارات الذهبية المجدلة الأردان والقبات، والشرائط الحمراء والصفراء والزرقاء على جوانب السراويل للدلالة على مختلف فروع الخدمة كل ذلك كان يضيف إلى اللون الرمادي، رونقا فاتنا ، وزيادة على ذلك فقد كانت الأوشحة القرمزية والذهبية تتهادى يمنة ويسرة، وكانت السيوف تتلألأ مصلصلة إزاء الجزمات اللماعة، كما كانت المهاميز تقعقع وتجلجل ما أجمل هؤلاء الرجال هجست سكارلت، وقلبها ينتفخ زهوا ، وهم يحيون بعضهم، ويلوحون لأصدقائهم، ويبالغون في الانحناء نحو أيدي السيدات المسنات جميعهم بدوا فتيانا، حتى بشواربهم الصفراء الكثة، ولحاهم الكثيفة، السوداء والبنية إنهم جمال جدا، مستهترون جدة، سواعدهم في ، رؤوسهم تلفها الضمادات الناصعة البياض عبرالمتقدمون في السن، ولكن بينهم زمرة رائعة من الرجال الذين هم في سن الجندية، لم يهزهم المرح، ويحدوهم النشاط كأولئك الذين يكبرونهم أو يصغرونهم، لذلك راح الناس يهمسون متسائلين عن عدم التحاقهم بالقائد لي كيف ستنتظم جميع هذه الحشود داخل القاعة؟ لدقائق مضت بدا المكان فسيحا واسعا، ولكنه الآن مكتظ، عابق بروائح ليالي الصيف، من حقائب الطيب والكولونيا وزيوت الشعر وشموع الغار المضمخة بأريج الأزهار، المغبرة قليلا جراء وقع الأقدام الكثيرة فوق أرض قاعة التدريب القديمة، وقد علت الضوضاء، وعم الهرج، بحيث تعر سماع

Gray feces pockets, as precious souvenirs The crowd permeated very many gray suits, many of them wore men whom Scarlett knew, men whom they met while on the hospital beds, and in the streets, and the training arenas were gorgeous suits, bright with their bright flowers, radiated by golden badges of the ardans and dome, and the red, yellow and blue stripes on the sides of the pants to signify The various branches of service all of that added to the gray color, glamorous glow, and moreover, scarlet and golden scarves were waving right and left, and the swords were sparkling and serum against the shiny boots, as the spurs fell and glowed as the most beautiful of these men were obsessed with scarlet, and At her heart, they flourish, while they greet each other, waving to their friends, and exaggerate the bow to the hands of the elderly women, all of them looked young, even with their thick yellow mustaches, and their thick, black and brown beards But among them is a wonderful group of men of the age of the soldier who were not shaken by the fun, and the activity is buzzing them like those who grow up or reduce them, so people started whispering, wondering about not joining the commander to me, how will all these crowds inside the hall? For a few minutes ago, the place seemed spacious, but now crowded, filled with the scents of summer nights, from perfume bags, cologne, hair oils and laurel candles infused with the fragrance of flowers, slightly dusty due to the occurrence of many feet on the floor of the old training hall

شيء، وكأن ليفي العجوز، وقد أحس بجمال الأمسية وروعتها، قطع أغنية لورينا قارعا قوسه بعنف، مرنمة أنشودة الحياة العزيزة ، التتبعه الأوركسترا في نشيد العلم الأزرق الخفاق واشتركت مئات الأصوات في النشيد، تغنيه وتهتف به هتافا، وتسلق نافخ البوق، التابع للحرس الوطني، تسلق المنبر واشترك في العزف منذ بدايته، فدوت أنغام بوقه الفضي زائرة تبر غناء الجميع فتعتري السواعد العارية رجفات مفاجئة، وتنتاب الأجساد قشعريرة العواطف المضطرمة المتأججة مرحي، مرحي، لحقوق الجنوبيين مرحى مرحى للعلم الأزرق الخفاق المرصع بنجمة واحدة وانطلقوا يهزجون مقطوعة النشيد الثانية، وسمعت سكارلت، وهي تنشد مع الباقين، اللحن العذب الشجي، ترمه ميلاني خلفها، لحن نقية صادقة، يتجاوب مع أنغام البوق وعندما التفتت رأتها تقف ويداها متشابكتان فوق صدرها، وقد أغمضت عينيها اللتين راحت الدموع الرقيقة تسبح من مؤقيهما وما إن توقف العزف حتى ابتسمت وانتصارات ستونوول جاكسون في الوادي وهزيمة الشماليين في معركة الأيام السبعة، تؤكد بجلاء، وكيف يمكن ألا يكون الأمر كذلك والقيادة بأيدي رجال مثل لي وجاكسون؟ انتصار آخر ويركع الشماليون، يجأرون للسلم، ويعود الرجال إلى بيوتهم، وتستشري القبل، ويشيع الضحك، انتصار آخر وتنتهي الحرب بالطبع، كانت هناك مقاعد شاغرة، وأطفال لن يروا وجوه آبائهم بعد اليوم، وقبورمجهولة الهوية بجانب نهيرات فرجينيا المنعزلة وفي جبال تنيسي الصامتة، ولكن، أكان ذلك ثمنا باهظة لقضية كهذه؟ لقد أضحى الحصول على الحرير للسيدات، وعلى الشاي والسكر، أمرة عسيرة، ولكن هذا كان مجرد مدعاة للتسلية

Something, as if the old Levy, having felt the beauty and splendor of the evening, cut the song of Lorena violently bowing his arch, the chant of the dear life chant, the orchestra followed in the hymn of the blue flag flickering and hundreds of voices participated in the hymn, singing and chanting it, shouting the trumpet of the National Guard, Climbed the pulpit and participated in playing from its beginning, the sound of his silver trumpet sounded, a visitor who expresses the singing of everyone, and the bare arms suffer sudden tremors, and the bodies chills, burning emotions, burning, joyous, joyous, for the rights of southerners Scarlet, chanting with the rest, heard the melodious melodic melancholy, Melanie throws behind it, a sincere pure melody, responding to the melodies of the trumpet, and when she turned, she saw her standing with her hands tangled over her chest, and she closed her eyes, who started tears floating from their lips and once she stopped smiling And the victories of Stonewall Jackson in the valley and the defeat of the northerners in the Battle of the Seven Days, clearly confirm, and how could it not be so and driving in the hands of men like Lee and Jackson? Another victory and kneeling northerners, belligerents for peace, men return to their homes, kisses prevail, laughter reverberates, another victory and war ends, of course, there were vacant seats, children will not see the faces of their fathers after today, and unidentified graves next to the isolated Virginia rivers and in the silent mountains of Tennessee, but Was that a terrible price for a case like this? Getting silk for women, tea and sugar has become difficult, but it was fun

فضلا عن أن مخترقي الحصار الأشاوس كانوا يهربون حتى هذه الأشياء، رغم أنف الشماليين الساخطين، الأمر الذي جعل اقتناء هذه الحاجات، أدعى للمسرة، وأبهج للنفس، أضعاف المرات

وفي القريب العاجل، سيتفرغ رفائيل سيميس وأسطول الحلف الزوراق الشماليين الحربية تلك، عندئذ تفتح الموانئ مرافئها للعمل كما أن إنجلترا قادمة لنجدة الجنوب كيما يربح الحرب، لأن مصانع النسيج الإنجليزية قد شلت عن العمل بسبب حاجتها إلى أقطان الحلف، ومن الطبيعي أن تساند الأرستقراطية البريطانية الجنوب كما يساند الأرستقراطي زميله ضد عنصر من عبدة الدولار كأهل الشمال وهكذا رفلت النساء بأثوابهن الحريرية، ضاحكات، متطلعات إلى رجالهن بقلوب تفعمها الكبرياء، مدركات أن الحب المنتزع من بين براثن الخطر والموت ذو لذة مضاعفة نظرة إلى ما يصاحبه من لهفة مثيرة من أجل القضية، إنهن في الحقيقة يعنين كل شيء يقلنه أو يفعلنه وإذا ما اتفق أن ارتاب أحد بأنها لا ينبغي ألا يعرف أحد ينبغي أن تستمر متظاهرة بالحماس والفخر بالقضية التي عجزت عن الشعور بوجودها، تمثل دورها كأرملة ضابط في جيش الحلف، تحمل آلامها بشجاعة، وقلبها في القبر، مستشعرة أن وفاة زوجها ليست بذات بال، ما دامت وقعت لتأييد قضية النصر آه، لماذا تختلف هي عن الأخريات، تنفرد عن هؤلاء النسوة المحبات؟ إنها لا تستطيع البتة أن تحب أي شيء، أو أي شخص، هكذا، كما يفعلن، دون أن تكون لها مصلحة ذاتية أي شعور انعزالي شعورها هذا - وهي التي لم تكن يوما منعزلة، سواء في الجسد أو الروح وحاولت في البدء أن تبعد عن نفسها هذه الأفكار ولكن إخلاصها لذاتها القابع في صلب طبيعتها، لم

Moreover, the breaches of the siege of Ashawas were fleeing even these things, in spite of the disaffected noses of the North, which made the acquisition of these needs called for pleasure, and rejoiced to the soul many times over Soon, Raphael Simis and the NATO fleet will unload those northern war sheets, then the ports will open their ports to work, and England is coming to the south to help the war, because the English textile factories have been paralyzed because of their need for NATO cottons, and it is natural for the British aristocracy to support the south The aristocrat also supports his colleague against an element of the dollar slave like the people of the North The issue, they really mean everything they say or do, and if it is agreed that no one suspects that no one should know, they should continue demonstrating with enthusiasm and pride in the issue that they were unable to feel exist, representing her role as a widow of an officer in the NATO army, bearing her pain with courage, and her heart in The grave, feeling that the death of her husband is not in the same mind, as long as she signed up to support the cause of victory Ah, why is she different from the others, unique from these loving women? She can never love anything, or any person, like this, as they do, without having a self-interest Any feeling of isolation is her feeling - that which was never isolated, whether in the body or the soul and tried at first to distance itself from this Ideas, but her sincerity, which is at the heart of her nature, did not

يدعها تفعل ذلك، وهكذا بينما السوق الخيرية قائمة، وبينما هي وميلاني تخدمان الزبائن الذين يقدمون إلى كشكهما، كان عقلها ذائب في التفكير، يحاول تبرير موقفها أمام نفسها - المهمة التي نادرا ما ألفتها صعبة عسيرة

النساء الأخريات كن، بصراحة، حمقاوات، عصبيات في أحاديثهن، والرجال كانوا غالبا مسرفين فيما يتشدقون به عن القضايا الحيوية، وحقوق الولايات، أما هي، سكارلت أوهارا هاملتون، فكانت الوحيدة التي تنعم بإدراك إيرلندي سليم عنيد، ولن تجعل من شخصها هزأة فيما يتعلق بالقضية، وكذلك لن تجعل من نفسها مثلة أيضا بإعلان حقيقة شعورها لقد كانت عنيدة جدا بحيث لم تتجاوب والحالة العامة، ولن يستطيع أحد معرفة شعورها إن الدهشة ستجفل جميع من في السوق لو قدر لهم اكتشاف حقيقة ما يدور في خلدها كم سيصعقون لو أنها عرفت رجلا آخر، فالرجال في رأيها إما أن يحلقوا تماما أو أن يكونوا ذوي شوارب ولحي كثة تلك المذبة الصغيرة تبدو كأنها أفضل ما يستطيع عمله، فكرت اسكارلت دون أن تستشف الذكاء الحاد الثابت الذي يطالعك به وجهه ، الذي يحمل عبء ميلاد أمة جديدة

لا، إنها ليست سعيدة الآن، وقد طفح وجهها سرورة بادئ الأمر، لوجودها في الحفلة، ولكن أن توجد فقط أمر لا يشبع نهمها إنها في الحفلة، ولكن ليست جزءا منها ليس من يعيرها التفاتا، وهي المرأة الشابة الوحيدة غير المتزوجة التي لم تحظ بعشيق، في الوقت الذي نعمت طوال أيامها الماضية بمركز الشرف في كل حفل ليس ذلك عدلا إنها في السابعة عشرة من عمرها وقدماها تضربان الأرض تريدان أن ترقصا

He lets her do it, and so while the charity market exists, and while she and Melanie serve the customers who come to their booth, her mind has been melted in thinking, trying to justify her position in front of herself - the task she rarely drew up a difficult and difficult

The other women were, frankly, stupid, nervous in their conversations, and the men were often extravagant about their rants about vital issues and state rights As for her, Scarlet O'Hare Hamilton, she was the only one that blessed a solid Irish stubborn awareness, and would not make her person a joke about the issue And likewise, she will not make herself an example also by announcing the truth of her feeling She was so stubborn that she did not respond to the general situation, and no one will be able to know how she feels In her opinion, the men either shave completely or be With mustaches and beards that Kth small Almzbh looked like the best he could do, without Vكrt Asكarlt hard foresee a sharp intellect who Itaek his face, which bears the burden of the birth of a new nation

No, she is not happy now, and her face was filled with pleasure at first, for her presence in the party, but that there is only an insatiable matter that she is in the party, but not part of it that does not bother her with tattoos, and she is the only young unmarried woman who did not have a lover, While I was blessed throughout her past days with the status of honor at every party, it is not fair that she is seventeen years old, and feet are hitting the ground

وأن تقفزا، إنها في السابعة عشرة من عمرها وزوجها أمسي تحت الثرى في مقبرة أوكلاند، وطفلها في المهد في منزل العمة بيتي بات، والجميع يعتقدون أنها لا بد قانعة بنصيبها إن لها صدرة أنصع بياض، وخصرة أشد ضمورة، وقدمين أصغر، مما لأي فتاة أخرى في الحفل ولكن، رغم كل ما لهذا من قيمة وأثر، كانت تحس كما لو أنها مسجاة إلى جانب تشارلز، وقد حفر على شاخص قبرها: زوجة تشارلز الحبيبة لم تكن بنتا فتستطيع الرقص والغزل، ولم تكن الزوجة التي يسعها الجلوس مع باقي الزوجات وانتقاد الصبايا الراقصات الغزلات، ولم تكن طاعنة في السن حتى تغدو أرملة، فالأرامل ينبغي أن يكت سمينات - مستات للغاية، بحيث ينفرن من الرقص، وما يتبع ذلك من عبارات الإعجاب آه، ليس من العدل أن تضطر هي للجلوس هنا، متزمتة متصنعة الجد، تمثل قمة الوقار والحشمة الثكلى، ولما تتخ السابعة عشرة من العمر ليس من العدل أن تحمل على خفض صوتها وغض أي محسن ورواء قد يزدريني في ذلك الثوب، هجست سكارلت، وقلبها يضطرم بحسد ضار، خصرها غليظ كخصر البقرة، ذلك اللون الأخضر هو لوني الخاص ذاته ، وسيظهر عيني بمظهر لماذا ترتدي الشقراوات ذلك اللون؟ إن بشرتها تبدو خضراء كالجبن العفن ولكن، أحسب إني لن أرتدي ذلك اللون ثانية، حتى ولا عندما أنفض عني ثوب الحداد، لا، حتى ولو فزت بالزواج ثانية، فعندئذ، لا بد لي من التدثر بالأردية القديمة : الرمادية الرثة، والحمراء القانية، والبنفسجية الفاتحة وتأملت خلال هنيهة قصيرة فداحة الظلم النازل بها، ما كان أقصر وقت اللهو عندك وقت الثياب الزاهية، والرقص والدلال والغنج، فقط سنين قليلة، قليلة جدا، ثم تزوجت

And to jump, she is seventeen years old and her husband is a party under the burial in Oakland Cemetery, and her child is in the cradle in the house of Aunt Betty Batt At the ceremony, however, despite all the value and impact of this, she felt as though she was hiding alongside Charles, and he engraved on the grave of her grave: Charles's beloved wife was not a girl so she could dance and spin, and the wife who could sit with the other wives and criticize the young dancers Ghazals, and she was not old until she became a widow, because widows should weave fat - Miss She comes too, to be alienated from dancing, and the following expressions of admiration Oh, it is not fair that she is forced to sit here She is a hard-working, hard-working grandfather, who represents the summit of dignity and bereavement That is, Muhsin and Rawaha may disdain me in that garment, I obsessed Scarlett, and her heart fires with harmful envy, her waist is thick like the waist of the cow, that green is my own color, and my eyes will appear with an appearance Why do blondes wear that color? Her skin looks green like rotting cheese but, I think I will never wear that color again, even when I shake off the mourning dress, no, even if I won the marriage again Then, I have to be dressed in old robes: ragged gray, ruby red, and light purple And she contemplated, during a short moment, the enormity of injustice inflicted on her, the shortest fun time you did not have was the time for bright clothes, dancing, pampering and singing, only a few years, very few, then she got married

واتشحت بالثوب الباهت، وولدت طفلا أفسد رواء خصرك وقبعت في الزوايا ، برفقة المتزوجات الوقورات، بينما الجميع يرقصون أمامك، ولا تتقدمين لتراقصي بعلك فقط، أو السادة المسنين الذين يضغطون على قدمك، وإذا لم تتبعي هذه الخطوات، تتحدث سائر المتزوجات عنك، وعندئذ تهوي سمعتك إلى الحضيض، وعائلتك إلى درك الفضيحة إن الأمر يبدو ضياعا مخيفا، أن تتصرم جميع فترة صباك القصيرة في تعلم أساليب الفتنة وفنون صيد الرجال ثم لا تستغلين خبرتك هذه إلا خلال سنة أو سنتين وحسب وعندما تبصرت فنون تدربها على أيدي إيلين ومامي،أدركت أنها تدريبات متقنة محكمة، فدائما جنت الثمار بفعلها إن هناك قواعد ثابتة، يجب اتباعها، وإذا ما سرت على هديها فسيكلل النجاح جهودك مع السيدات المسنات، ينبغي لك أن تكوني مرنة عذبة صادقة ، تتكلفين مظهر السذاجة بالقدر الممكن، لأن هؤلاء أريبات، يراقبن في وسعك أن تجسدي في عينيك كثيرة من المعاني المثيرة، التي تجعل الرجل يناور كيما ينفرد بك، وعندما يتم ذلك، في مقدورك أن تتصنعي الألم المبرح، أو تفتعلي الغضب الشديد عندما يحاول تقبيلك في إمكانك أن تحمليه على الاعتذار لوقاحته ، ثم تصفحين عنه بنهج عذب جدا، بحيث يتدله بك مشدوهة مبهورة، ويحاول تقبيلك ثانية، فتتركينه يفعل ذلك أحيانا، ولكن ليس في أكثر المرات، (لم تعلمها إيلين ومامي ذلك، ولكنها كنهت سر فعالية هذه الطريقة وتأثيرها(، ثم تسفحين

She wore a faded dress, and she gave birth to a child that spoiled the waist of your waist and sat in the corners, accompanied by the married women, the reverence, while everyone is dancing in front of you, and you do not come to dance to your husband only, or the elderly gentlemen who press on your foot, and if you do not follow these steps, the other married women talk about you, and then your reputation subsides To the bottom, and your family to the realization of the scandal, it seems a frightening waste, that you take all your short period in learning the methods of sedition and the arts of hunting men and then do not take advantage of this experience only within a year or two, and only when you saw the art of training it at the hands of Eileen and Mami, I realized that it is a perfect training Court, always reaping the rewards There are fixed rules, which must be followed, and if you go along with it, success will culminate in efforts with older women, you should be flexible, sweet, honest, cost the appearance of naivety as much as possible, because these are women who are watching, watching you can embody in your eyes many exciting meanings That causes the man to maneuver as he is unique to you, and when this is done, you can make excruciating pain, or provoke intense anger when he tries to kiss you, that you can make him apologize for his insolence, and then you browse about him with a tormented grandmother approach, so that he dazzles you with a dazzling, dazzling, and tries to kiss you Again, you let him do it sometimes, but not more often than not, (Eileen and Mami did not teach her about that, but she broke the secret of the efficacy and effect of this method), then you tear

الدمع معلنة أنك لا تدرين هذا الذي اعتراك، وأنه لن يسعه احترامك بعد اليوم، وعندها سينقاد لتجفيف دموعك، وعادة لمفاتحتك في موضوع الزواج، ليثبت مدى ما يكته لك من احترام فائق هذا وتوجد - توجد أمور كثيرة جدا لتأتيها مع العزاب، أمور تلم بها سكارلت جميعا : التفنن في النظرة الجانبية، الابتسامة الخفيفة من خلف المروحة، التمايل بالردفين بحيث تتهادى التنورة كالجرس، الدموع، الضحك، التملق، الحنو الرضي، آه، كل البدع والخدع التي لم تفشل يوما في إيتاء أكلها - إلا مع آشلي لا، ليس من الصواب أن تتعلم الفتاة كل هذه الأساليب الكيسة لتستعملها خلال فترة قصيرة جدا، ومن ثم تنبذها إلى الأبد ما أروع أن لا تتزوج الفتاة أبدا، بل تظل جذابة محبوبة رافلة بالأثواب الخضراء الزاهية، يغازلها الرجال الوسام حتى النهاية، ولكن، إذا ما استمررت كذلك ردحا مديدا، فستدرك العنوسة، وتضحين كإنديا ويلكس، يقول عنك كل من رآك مشفقة، وبتلك اللهجة الممضة المغرورة : أي مخلوقة تعسة لا، فالزواج على كل حال، والحفاظ على الكرامة الشخصية، حتى مع الحرمان من لهو الحياة أفضل من العنوسة آه، أي حياة تائهة ضالة كانت حياتها لماذا اختلط عقلها

الشبان الصغار، والسادة الكبار، ولكن العديد من أعضاء الميليشيا قادرون كل القدرة على تنكّب البنادق، وهذا ما كان ينبغي أن يفعلوه، هذه الدقيقة لكن لكن، طفقت سكارلت التي لم يتفق لها التفكير في المسألة فقط، بعض الناس مضطرون إلى البقاء في منازلهم ما ذلك الذي كان ويلي جونان قد قاله لها مبررة بقاءه في أتلانتا؟ بعض الناس مضطرون إلى البقاء في منازلهم لحماية الولاية من الغزو

Tears declaring that you do not know this one that you fight, and that you will not be able to respect you after today, and then it will be led to dry your tears, and usually to approach you in the matter of marriage, to prove the extent of what it has for you of high respect for this and exist - there are many things to come with bachelors, things that Scarlett is familiar with All of them: masterful look, a slight smile from behind the fan, swaying with the buttocks so that the skirt flauns like a bell, tears, laughter, flattery, contentious tenderness, oh, all the heresies and hoaxes that you never fail to eat - except with Ashley no, not right That the girl learns all these cyst methods to use in a very short period, and then She did not reject her forever It is not amazing to never marry a girl Rather, she remains attractive and liked, accompanied by bright green garments Men are worn by the medal until the end And with that arrogant flashing accent: that is, a miserable creature does not, then marriage in any case, and the preservation of personal dignity, even with the deprivation of the fun of life is better than spinsterhood ah, that is, a lost misguided life whose life was why its mind mixed

Young men and adults, but many militia members are able to spawn guns, and this is what they should have done, this minute But, Scarlett, who did not agree on the issue only, some people were forced to stay in their homes, what is that? Who Willie Jonan had told her justifying his stay in Atlanta? Some people are forced to stay in their homes to protect the state from invasion

لا يوجد غزاة الآن، ولن يقدم أحد على ذلك، قالت ميلي ببرود، متطلعة نحو جماعة من جنود الميليشيا، وأفضل الطرق الدفع الغزاة، هي الذهاب إلى فرجينيا ودحر الشماليين هناك وأما بصدد كل ما يقال من أن الميليشيا باقية هنا لمنع العبيد - فهذا أسخف ما سمعت في حياتي لماذا يجب على شعبنا أن يثور؟ إنه مجرد عذر رضي للجبناء إني أراهن أن في مقدورنا سحق جنود الشمال في مدة شهر لو أن جميع فرق الميليشيا في جميع الولايات ذهبت إلى فرجينيا - نعم إلى هنالك - ما هذا الذي تقولينه يا ميلي صاحت سكارلت ثانية جاحظة العينين وبرقت عينا ميلي السوداوان الدافئتان بوميض الغضب - : زوجي لم يخش الذهاب، وكذلك زوجك وإني أفضل أن يموت الاثنان على أن يبقيا هنا آه يا عزيزتي، إني آسفة، أي طيش وقسوة، هذا الذي بدر مني وربتت على ذراع سكارلت باستعطاف، بينما كانت هذه شاخصة إليها غير أنها لم تكن تفكر في تشارلز المتوفي، ولكن في آشلي، لعله قضى أيضا ؟ واستدارت على عجل، وافتر ثغرها بابتسامة آلية، عندما وصل إلى كشكها الدكتور ميد بسطتهما : البنات يهذين، والرجال يشترون، وأما القلة التي ابتاعت منهما، فكانت تتحدث عن ذهابها إلى الجامعة مع آشلي، وعن كونه جندية عظيمة، أو تتفوه بعبارات رقيقة خاشعة عن تشارلز، وكيف أن وفاته تعتبر خسارة فادحة لأتلانتا ثم هدر عزف الموسيقى، مرنمة الألحان المثيرة لنشيد جوني بوكر ساعد هذا الزنجي وأحست سكارلت برغبتها في الزعيق، إنها تريد أن ترقص، إنها تريد أن ترقص ورنت إلى أرض القاعة، وراحت تدق بقدمها متجاوبة مع أنغام النشيد، وبرقت عيناها الخضراوان بشعاع اللهفة الحارقة، بحيث كادتا، والحق يقال، تنفجران

There are no invaders now, and no one will do that, said Milli coldly, looking forward to a group of militia soldiers, and the best way to pay the invaders, is to go to Virginia and roll back the northerners there I heard in my life why should our people revolt? It is just a satisfactory excuse for the cowards I bet that we can crush the northern soldiers in a month if all the militia teams in all states went to Virginia - yes there - what is this you are saying oh Milly Scarlett shouted again the big eyes and flashed in our eyes the warm blacks flashing anger : - My husband was not afraid to go, nor is your husband, and I prefer that the two die rather than stay here Oh my dear, I am sorry, that is recklessness and cruelty The deceased Charles, but in Ashley, may he have also spent it? She quickly turned, and her mouth became cold with an automatic smile, when Dr Maid came to her booth, their simplicity: the girls were delirious, and the men were buying, and the few who had bought from them were talking about going to college with Ashley, and about being a great soldier, or uttering gentle and humbled words about Charles And how his death is considered a huge loss for Atlanta and then the music was wasted The exciting melody of Johnny Booker's anthem helped this Negro and Scarlett felt her desire to squawk, she wanted to dance, she wanted to dance and rang to the floor of the hall, and she started beating her foot in response to the melodies of the anthem, Her green eyes flashed with the burning ray of burning The close calls, the right to say, go off

شوقا وعبر القاعة، في المدخل، كان يقف رجل، حديث المقدم، ما إن لمح عينيها حتى أجفل منبهرا، كأنه يعرفهما، ثم راح يراقب عن كثب العينين المائلتين في الوجه العابس المتمرد، وبدت نواجذه وهو يبتسم، عندما استشف الدعوة التي في وسع كل گر قراءتها في الوجه المتجهم كان يرتدي ثوبا من الصوف الأسود، رجل طويل القامة، يعلو بقامته قامات الضباط الواقفين على مقربة منه، ضخم عند الكتفين ، ولكنه يستدق تدريجيا حتى يضمر خصره، وتنتهي ساقاه بقدمين ممعنتين في الصغر، ومحتذيتين بجزمتين لماعتين كانت بذلته السوداء الحالكة، وقميصه الظريف ذي الكشاكش، وسرواله المعقود الأربطة بتأنق تحت أخمص قدميه، تتنافر تماما مع بنيته ووجه، إذ كان مهندمة كالعريس، يلبس ملابس غندور على جسد قوي، وتحجب شراسته بتأنقه المخمول كان شعره فاحم السواد، وشاربه الأسود صغيرة قصير الجزة، يبدو غريبة إذا ما قورن بالشوارب الكثة المتوثبة، في وجوه الفرسان القريبين منه، كان يبدو ، وهذه حقيقته، رجلا ذا شهوة فوارة جامحة زرية، وكانت سحنته تنم عن ثقة مطلقة بالنفس، وتنطق بوقاحة وعندما طرق صوته مسامع ميلاني، التفتت نحوه، وللمرة الأولى في حياة سكارلت شكرت ربها لوجود شقيقة زوجها إلى جانبها - ماذا إنه إنه السيد ريت باتلر، أليس كذلك؟ استوضحت ميلاني، مادة يدها لتصافحه، مبدية ابتسامة خفيفة، لقد تقابلنا في - في المناسبة السعيدة لإعلان خطوبتك، أكمل عبارتها منحنيا فوق يدها، لطيف منك أن تذكريني - وما الذي تفعله هنا بعيدة عن شارلستون؟ - إحدى

Longing across the hall, at the entrance, was a man standing, the hadith of the presenter, as soon as he glimpsed her eyes until he spooked with astonishment, as if he knew them, then he kept a close eye on the oblique eyes in the frowned face of the rebellious, and his faces looked smiling, when he discerned the invitation that could expand Reading it in the sullen face, he wore a black woolen dress, a tall man, raised by the stature of the officers standing next to him, huge at the shoulders, but he gradually tapered until his waist was atrophied, and his legs ended with two feet of bright eyes, and imitated with two pieces of glistening black glove And his cool ruffled shirt, knitted pants have laces a bit Pure under the soles of his feet, completely incompatible with his structure and face, as he was groomed like a groom, wearing Ghandour's clothes on a strong body, and his veil was obscured by a drunken elegance, his hair was black and black, and his little black mustache was short, it seemed strange when compared to the thick bouncy mustaches in the faces of the knights Those close to him, he seemed, and this is his truth, a man with a lustful, wild, lustful desire, and his sorrow showed absolute self-confidence, rudely pronounced and when his voice knocked Melanie's ears, he turned toward him, and for the first time in Scarlett's life she thanked her Lord for the presence of her husband's sister next to her - what is he It's Mr Rett Butler, right? Melanie clarified, the material of her hand to shake his hand, showing a slight smile, we met in - on the happy occasion of announcing your engagement, I continued her phrase curved over her hand, nice to remind me - and what are you doing here far from Charleston? One

المهمات المزعجة، يا سيدة ويلكس منذ اليوم فصاعدة، سيتكرر قدومي إلى مدينتكم ومغادرتي لها، فلقد وجدت أن واجبي لا ينحصر في جلب البضائع وحسب، بل يتعداه إلى تصريفها لا تدريني ذلك -جلب البضائع بدأت ميلي مزوية ما بين عينيها، ثم مشرقة بابتسامة ودية، إذن أنت أنت لا بد أن تكون الكابتن الشهير، باتلر، الذي سمعنا عنه كثيرة - مخترق الحصار، إن كل فتاة في هذه الحفل، ترفل بما جلبته من أثواب سكارلت، ألم تذهلك المفاجأة؟ ماذا في الأمر يا عزيزتي؟ هل غشي عليك؟ اجلسي

وتهالكت سكارلت فوق الكرسي الصغير، وقد اطرد تنفسها سريعة بحيث خشيت على شرائط مشتها أن تتقطع آه، أي مصادفة مريعة، لم يدر في خلدها يوما أنها ستلتقي به ثانية، أما هو فالتقط مروحتها السوداء، من على البسطة، وطفق يهوي لها جزعة، مبلبل الخاطر، وقد اعتمر وجهه بمسحة الجد، ولكن عينيه ظلتا قلقتين - :إن الجو حار خانق هنا قال،فلا عجب أن يغمى على الآنسة أوهارا هل تأذنين لي بأخذك إلى إحدى النوافذ؟وأن ميلي مجرد بلهاء كبيرة، إذ لم تكتشف ذلك من تعابير وجهه آه، أرجوك يا إلهي، لا تدع أحدة آخر يلاحظ شيئا عن طريقه، فكرت والفزع قد بدأ ينتابها هل يفصح عما يعرف؟ طبعة، إنه ليس بالرجل الفاضل، ولا يستطيع أحد معرفة تصرف اللئام، فليس هناك قانون يستضاء به للحكم عليهم ونظرت إليه، فرأته قد أرخى شدقيه في تعبير عاطفي ساخر، رغم أنه ما زال يهوي بالمروحة، وأحست أن شيئة في نظراته يستفز كبرياءها، فعاودتها رباطة جأشها، في دفق من البغضاء،

Annoying errands, Mrs Wilkes, from today onwards, I will repeat my arrival to your city and leave it to her, for I have found that my duty is not only to bring goods, but also to discharge them Do not know me - bringing goods started my tendency angled between her eyes, then shining with a friendly smile, Then you must be the famous captain, Butler, whom we have heard so much about - the breakout of the siege, that every girl in this party celebrates the clothes that Scarlet brought to her Wasn't that surprising? What is it, my dear? Did he cheat on you? Sit down Scarlett faded over the little chair, and he quickly expelled her breath so that she feared the strips of her infantry that would be cut ah, ie a terrible coincidence, he never knew in her mind that she would meet him again His face was covered with an anointing of the grandfather, but his eyes remained anxious: - It is a hot suffocating atmosphere here, he said, "It is no wonder that Miss Ohara passed out Do you give me permission to take you to one of the windows? And that Melli is just a big idiot, as you did not discover this from his facial expressions Oh, Please, my God, do not let anyone else notice anything on his way She thought and panic had started to spread Does he disclose what he knows? Edition, he is not a virtuous man, and no one can know the behavior of the veil, as there is no law that requires him to judge them and looked at him, so I saw him relaxing his hardship in an emotional, cynical expression, even though he was still fanning the fan, and I felt that something in his looks provoked her pride, so she came back in a bond He cooled her, in a stream of hatred, and

- وفجأة انتزعت المروحة من يده، وخاطبته بحدة :

-إني في حالة حسنة تماما ولا حاجة بك لتشعث شعري سكارلت، عزيزتي كابتن باتلر ينبغي أن تعذرها فهي تفقد رشدها، وتنقلب إلى شخص آخر، كلما سمعت اسم تشارلز على أفواه الناس - وفوق ذلك، ربما كان من الواجب ألا نجيء هنا الليلة فنحن ما زلنا في ثياب الحداد كما ترى، إن في مجيئنا إرهاقة مضنية لأعصابها - كل هذا المرح والموسيقى يا للطفلة التعسة

-فهم السبب تماما قال متكلفة الاهتمام، ولكن عندما التفت وألقى على ميلاني نظرة فاحصة نفذت إلى أعماق عينيها الحائرتين، تغيرت سحنته، وغمر وجهه الداكن احترام أبي ورقة ظاهرة، أعتقد أنك امرأة شجاعة يا سيدة ويلكس ولا كلمة عني هجست سكارلت حانقة، وهي تلمح ميلي تبتسم مرتبكة ثم تجيب - :يا سلام لا يا كابتن باتلر لقد اضطرت لجنة المستشفى في الدقيقة الأخيرة أن تعهد إلينا بهذا الكشك - غشاء وسادة؟ ها هنا غشاء بديع، وقد طرز علم عليه

استدارت نحو ثلاثة فرسان وقفوا أمام البسطة، وهجست لهنيهة، كم أن الكابتن رجل دمث، ثم تمنت لو كان يفصل بين تنورتها - ليس من تضحية كبيرة تجاه قضية الوطن إن هذا ما قالته السيدة إلسينج، ولكنها عندما نطقت به، لم يكن له الوقع نفسه وبلغت الكلمات الساخطة شفتيها، ولكنها خنقتها قبل أن ترى النور، هذا فضلا عن أن وجودها هنا، لم يكن في سبيل القضية الوطنية، وإنما لأنها ملت الجلوس في البيت

Suddenly, the fan was taken out of his hand, and I addressed him sharply -:I am in good shape and you do not need to shag my hair Scarlett, my dear Captain Butler should be able to excuse it is losing its senses, and turning to another person, whenever I heard the name Charles on people's mouths - and above that, perhaps we should not come here tonight as we are still In the clothes of mourning, as you can see, in our coming we are exhausting her nerves - all this fun and music, my unhappy child -Understand the reason completely, he said, calling for attention, but when he turned and gave Melanie a closer look, it penetrated into the depths of her confused eyes, his charms changed, and his dark face was flooded Respecting my father is an apparent piece of paper I think you are a brave woman, Mrs Wilkes, and no word about me is obsessed with scarlet scarlet She smiles confused and then answers: - Hey, no, Captain Butler The hospital committee was forced at the last minute to entrust this booth with us - a pillow film? Here is an exquisite membrane, a flag has been embroidered on it She turned around three horsemen who stood in front of the simplicity, and rushed for a while, how long the captain was a gentle man, and then she wished he had separated her skirt - it is not a great sacrifice towards the cause of the homeland that this is what Mrs Elsing said, but when she spoke to him, he did not have the same effect and reached Disaffected words her lips, but strangled her before she saw the light, this is in addition to the fact that her presence here was not for the sake of the national cause, but rather because she got bored sitting at

-إني أفكر دائما قال وكأن لسانه يعكس ما يدور في خلدها، أن نظام الحداد، نظام حصر النساء ضمن أثواب الحرير الخام بقية حياتهن،

ومنعهن من المتع المشروعة، بربري، تماما كنظام حرق زوجات الهنود المسمى ستي فقرقر بينما تورد وجهها خجلا بسبب جهلها، إنها تمقت كل الناس الذين يستعملون ألفاظ غريبة - في الهند، عندما يموت الرجل، يحرقه أهله، بدلا من أن يدفنوه وفي العادة، تعتلي زوجته حطب الموقد، وتحرق نفسها بجانبه ما أشنعها من عادة لماذا يلجأون إليها؟ ألا يقوم رجال الشرطة بشيء لمنع ذلك؟

-طبعا لا، فالزوجة التي لا تحرق نفسها، نبذ من المجتمع، وتتحدث جميع المتزوجات المحترمات حول تقاعسها عن الواجب المتحتم على السيدة الكريمة المحتد، الراقية النشأة، تماما ، كما يمكن أن يتحدث أولئك النسوة المحترمات ، القابعات في الزوايا، فيما لو ظهرت الليلة بثوب أحمر، أو في إحدى دورات الرقص من وجهة نظري الشخصية، أعتقد أن نظام الحرق الهندي أكثر رحمة بالمرأة

وأطرقت بعينيها إلى الأرض، ولكنا حنى قامته فوق البسطة، حتى قارب فمه أذنها، وعندئذ همس في تقليد ناجح لأوغاد المسرح الذين نادرا ما يظهرون في القاعة الإغريقية -لا تخافي أيتها السيدة الجميلة، فسرك الآثم في مأمن عندي -ها، همست بعصبية، كيف تجرؤ على التفوه بمثل هذه الأشياء؟ - قصد فقط تهدئة روعك، ماذا تريدنني أن أقول؟ كوني لي أيتها الأنثى الجميلة، وإلا سأفضح كل شيء؟والتقت بعينيه رغما عنها،

-I always think he said that his tongue reflects what is going on in her mind, that the mourning system, the system of confining women to raw silk dresses for the rest of their lives، And barred them from legitimate pleasures, Burberry, just like the burning system of the Indian wives named Siti and Poor while her face blushes because of her ignorance, she abhors all the people who use strange words - in India, when a man dies, his family burns it, instead of burying him and usually his wife ascends Firewood, and burns herself next to it What is the ugliest habit of why do they resort to it? Are the policemen not doing anything to prevent this -؟Of course not, for a wife who does not burn herself is ostracized from society, and all respected married women talk about her inaction on the imperative duty of the generous, well-established, generous lady, exactly, just as these respected women, standing in the corner, can talk about if tonight appeared in a dress Red, or in a dance session from my personal point of view, I think the Indian burning system is more compassionate for women

Her eyes were knocked to the ground, but we bowed him over the simplicity, until his mouth approached her ear, and then he whispered in a successful tradition of theater villains who rarely appear in the Greek hall - do not be afraid, beautiful lady, so your sinful in a safe from me - behold, she whispered nervously, how dare you? To utter such things? I mean just calm you down, what do you want me to say? Be me, beautiful female, or else I will expose everything? She met with his eyes against her will, and she saw that they were like a little boy’s eyes and suddenly, she

ورأت أنهما كيادتان كعيني صبي صغير وفجأة، ضحكت، فالموقف على كل حال تافه سخيف، وجاراها هو، فضحك كذلك، ولكن بصوت مرتفع

جدا أثار انتباه عدد من الرقيبات المتزوجات في الزاوية، فالتفتن نحوها ليتأملن أي وقت طيب تنعم به أرملة تشارلز هاملتون مع رجل غريب ثم أدرن أعطافهن مستنكرات مستهجنات علا صوت الطبول، ونادى بعض الناس : صه ، بينما اعتلى المنبر الطبيب ميد، مادا ذراعيه يطلب الصمت - :يجب علينا جميعا إسداء الشكر والامتنان للسيدات الفاتنات اللواتي لم تؤد جهودهن الوطنية التي لا تكل، إلى نجاح هذا السوق الخيري نجاحا ماديا وحسب، هكذا استهل الطبيب خطابه، وتابع وإنما حولن هذه القاعة الموحشة إلى حديقة غناء مظللة بالحسن والجمال، حديقة لائقة بالورود الشذية التي أراها حولي فصفق الجميع استحسانا وتأييدا لقد بذلت السيدات جهدهن، ليس من ناحية التضحية بأوقاتهن هؤلاء انطلقوا في عاصفة من التصفيق إثر انحناءه ، واشرأبت أعناق السيدات في الزواية نحوه، إذن هو ذاك الرجل الذي استغرقت أرملة تشارلز المسكين في الحديث معه، ولم يمض سنة على وفاة زوجها - إننا في حاجة إلى كمية أكبر من الذهب، وإني أطلب إليكم تأمينها ثم أردف الطبيب، إني أسألكم التضحية ، ولكنها تضحية زهيدة جدا، بحيث إنها إذا ما قورنت بتلك التي يقدمها رجالنا الأفذاذ في بذلاتهم الرمادية، لبدت مضحكة - سيداتي، إني أريد مصاغكن ، الحلف يريد مصاغكن، الحلف يستصرخكن من أجله، وأنا واثق بأن واحدة منكن لن تتقاعس عن تلبية النداء ما أروع الجوهرة تتألق على المعصم الجميل وما أبدع الدبابيس

She saw that they were like a little boy's eyes and suddenly, she laughed, so the situation in any case is ridiculous and silly, and they matched it, so he laughed, but loudly He drew the attention of a number of married slaves in the corner, so they turned towards her to ponder any good time that Charles Hamilton's widow blessed with a strange man, and then turned their back on them, denouncing the voices of the drums, and some people called: Shut, while the pulpit mounted the doctor Med, what his arms demanded silence: - We must all give thanks and gratitude to the glamorous ladies whose tireless national efforts did not only lead to the success of this charitable market financially, so the doctor began his speech, and continued, but they turned this monumental hall into a garden of singing shaded by good and beauty, a garden fit for the odd roses that I see it around me so clap c It is well appreciated and supported The women did their best, not in terms of sacrificing their times They set out in a storm of applause after bowing, and the necks of the women in the corner towards him became angry, so that is the man whom Charles poor widow took for talking to, and it did not take a year for her husband's death - we In need of more gold, and I ask you to secure it and then add the doctor, I ask you for the sacrifice, but it is a very cheap sacrifice, so that when compared to the ones that our brilliant men make in their gray suits, it looks funny - ladies, I want your jewelry, the alliance wants Your jewelry, the alliance cries out for you, and I am sure that One of you will not fail to fulfill the call What a wonderful jewel shines on the beautiful wrist And what created the

الذهبية تتلألأ على صدور نسائنا الوطنيات ولكن كم هي التضحية أروع

وأبدع بكثير من كل ذهب الهند ولآلئها، فالذهب سيصهر، والأحجار الكريمة ستباع وسننفق أثمانها لشراء العقاقير والأدوات الطبية الأخرى سيداتي سيطوف بكن اثنان من جرحانا المغاوير يحملان سلالا ووغابت بقية عبارته في عاصفة التصفيق وهدير الهتافات كان أول ما راود تفكير سكارلت، الشكر العميق، لكون حالة الحداد قد منعتها من التزين بشنافها الثمين، وعقدها الذهبي الثقيل الذي كان يخص جدتها روبيلارد، والأساور الذهبية السوادء المطلية بالميناء، والدبوس العقيقي، ثم رأت الزواف الصغير، وعلى ذراعه غير المصابة سلة من السنديان مفتوحة الفوهة، وقدر راح يمر بـيـن الجمهور، في ناحيته، وشاهدت النساء، شابات وشائبات، يضحكن متلهفات، يهززن أساورهن، ويزعقن مدعيات الألم والأقراط تنزع من جلودهن المثقوبة، ويساعدن بعضهن في فك حلقات العقود الوثيقة ، ويسحبن الدبابيس من صدورهن واستمر صليل المعدن الخافت يتراكم فوق بعضه، والصيحات :انتظر - انتظر - لقد حللته الآن،خذه تشعان بالحب والكبرياء، إنك شجاعة، فتاة شجاعة، انتظر - أرجوك، انتظر، لفتنانت بيكارد، عندي شيء لأقدمه كذلك كانت تنتزع خاتم زواجها، الخاتم الذي تعرف سكارلت أنه لم يبارح إصبعها منذ وضعه آشلي، وكانت سكارلت تعرف أيضا، دون سواها، كم يعني ذلك الخاتم بالنسبة إلى ميلاني وخرج الخاتم بصعوبة، وتمسكت به اليد الصغيرة، وضغطت عليه، ولكن لبضع ثوان فقط، ثم وضعته بعدها ، برقة، فوق كومة المجوهرات

وقفت الفتاتان شاخصتين في أثر الزواف، الذي اتجه نحو عصبة

Gold shines on the breasts of our patriotic women, but how wonderful sacrifice is I create a lot of all of India's gold and its pearls, gold will melt and gemstones will be sold and we will spend the price of them to buy drugs and other medical tools Ladies The blacksmith prevented her from adorning her precious oak, her heavy golden necklace that belonged to her grandmother Robillard, the black gold bracelets painted in the harbor, the sardine pin, then saw the little zouave, and on his uninjured arm a basket of oaks open the crater, and a fate would pass between the audience, On his part, I saw women, young women and young women, laughing anxiously, shaking their bracelets, disturbing the pretenders of pain, and earrings stripped from their perforated skins, helping some to loosen the rings of close contracts, pulling pins out of their chests, and the faint metal blade continued to accumulate over each other, and shouts: Wait - wait - I analyzed it now, take it with love and pride, you are courageous, brave girl, wait - please, wait, Laficard Picard, I have something to offer as well as she grabbed her wedding ring, the ring that Scarlett knows has not left her finger since Ashley put it, and Scarlett also knew, Other than that, how much does that ring mean to Melanie and another Ring difficulty, Thompsکt his small hand, and pressed him, but for only a few seconds, and then developed by then, gently, over a pile jewelry

The two girls stood by in a sign of Zouave, who headed for a league

السيدات المستكينات في الزاوية، وقد نطق وجه سكارلت بأمائر التحدي والازدراء، بينما رنت عينا ميلاني بنظرة تستدعي الشفقة أكثر من الدموع، ولم يغب ما انطوى عليه كلا التعبيرين عن الرجل الواقف قبالتهما

-لو لم تكوني بمثل هذه الشجاعة التي حفزتك للإقدام على هذا العمل، لما تشجعت أبدا»، قالت ميلي ضامة سكارلت بذراعها، ضاغطة حول خصرها قليلا وللوهلة الأولى، عن لسكارلت أن تدفعها بعيدة، وأن تصيح باسم الإله، بأعلى صوتها، كما كان يفعل جيرالد كلما تستفز ثائرته، ولكنها لمحت عين باتلر، فاصطنعت بسمة سقيمة كان من المزعج أن تسيء ميلي، عينها، فهم بواعث أعمالها، ولكن ربما كان ارتيابها حول الحقيقة، أفضل بكثير من معرفتها

-ما أروعه من رمز قال ريت باتلر ملاطفة، إن تضحيات كهذه التي أقدمتما عليها، تغذي منابع البطولة في قلوب رجالنا الشجعان الفخورين ببذلاتهم الرمادية استقرت الكلمات الحاقدة القاسية على شفتيها، ولم تستطع ردعها إلا بصعوبة إن هناك سخرية في كل ما ينطق به، إنها تبغضه من كل قلبها، وهو متكئ متهالك على الكشك ولكن، كان يوجد شيء مثير أني وجدت أخيرة الفتاة التي تتحلى ليس بجمالها فقط، بل بشجاعتها أيضا، وها إني الآن أرى أنك جميلة وحسب

-هل تقصد أن تتهمني بالجبن؟، سألت وهي تنتفض حنقة ، كما تنتفض الدجاجة - بالضبط تماما، تنقصك الجرأة للتصريح بما يراود خاطرك حقا، وعندما التقيت بك للمرة الأولى، حدثتني نفسي قائلة: توجد فتاة واحدة بين مليون، إنها ليست كأولئك الصغيرات الحمقاوات، اللواتي

Poor women in the corner, Scarlett's face spoke of the signs of defiance and contempt, while Melanie's eyes rang a look that calls for pity more than tears, and what was implied by both expressions of the man standing opposite them

-If you had not been with such courage that motivated you to take on this work, I would have never been encouraged, ”said Millie, Scarlett's macrophage with her arm, pressing around her waist a little and at first glance, Scarlett would have pushed her away, and shouted in the name of God, at the loudest voice, as Gerald was doing Whenever he provokes his rebellion, but she glimpsed Butler's eye, she made a miserable smile that was annoying to misread me, her eye, they understood her motives, but perhaps her mistrust about the truth was much better than knowing her

-The coolest symbol, Rett Butler said, courtesy, that such sacrifices that you have made feeds the sources of heroism in the hearts of our brave men, proud of their gray suits The hateful, harsh words settled on her lips, and she was unable to deter her except with difficulty There was sarcasm in everything he uttered, she hated him With all her heart, while he was leaning against the booth, however, there was something exciting that I found the last girl who is not only beautiful, but also brave, and now I see that you are just beautiful

-Do you mean to accuse me of cowardice ?, I asked while she was uprooted, just as the chicken rose - exactly exactly, you lacked the audacity to say what was really in your mind, and when I first met you, myself talked to me saying: There is one girl among a million, she is not like those little fools, who

يصدقن كل ما تخبرهن أمهاتهن، ويتصرفن بموجبه، دون اهتمام باحاسيسهن وميولهن الخاصة، فيحجبن شعورهن ورغباتهن ومشاكل قلوبهن الموجعة وراء سجف من الكلمات المعذبة، وقلت في نفسي أيضا : الآنسة أوهارا فتاة ذات روح نادرة، إنها تعرف ما تريد، ولا تخشى التصريح برأيها ولا قذف أصص الأزهار

-ها، قالت وقد اشتعلت غيظا، إذن سأصارحك برأيي هذه المرة، دون لف أو دوران :لو كنت على قسط من التهذيب، لما سولت لك نفسك القدوم أبدا، والتحدث معي، ولكنني أدركت أني لا أرغب مطلقا في أن تقع عيناي عليك مرة ثانية إنك مجرد مخلوق قميء سيئ التربية، وأنت تعتقد أنه نظرة إلى اختراق زوارقك الصغيرة البالية طوق الحصار، صار من حقك المجيء إلى هنا والاستهزاء برجال شجعان، وبنساء يضحين بكل ما يملكون في سبيل القضية الوطنية -كفى، كفى رجاها مبديا نواجذه بابتسامة فاترة، لقد أجدت في البداية، وجاهرت بما تفكرين فيه، ولكن لا تشرعي في محادثتي عن القضية، فلقد سئمت السماع عنها، وإني أراهن أنك أيضا - - كيف، كيف عرفت - وهمت بالاسترسال وقد فقدت اتزانها، - ماذا؟ صاحت سكارلت مشدوهة وقد تولاها الاهتمام رغم عنها، ألم يطلقوا النار عليك؟ - يا مسكينتي الساذجة، طبعا لا، فهناك الكثير من وطنيي الاتحاد الذين لا يتورعون عن جني المال عن طريق بيع البضائع للحلف إني أتسلل بزورقي إلى نيويورك، وأبتاع من شركات شمالية ، في الخفاء طبعا، ثم أختلس طريقي عائدا، وعندما يتهددني بعض الخطر، أبحر إلى ناسو حيث يجلب لي وطنيو الاتحاد، هؤلاء أنفسهم، الرصاص والقنابل وتنانير الأطواق إن ذلك يوافقني أكثر

They believe everything their mothers tell them, and they act accordingly, without paying attention to their own feelings and tendencies, so they conceal their feelings, desires and the problems of their hearts hurted by a sword of tormented words, and I also said to myself: Miss O'Hara is a girl with a rare spirit, she knows what she wants, and she is not afraid to speak her mind nor slander Flower pot

-Behold, she said, and I was caught in anger, so I will tell you this time, without turning or turning: If you were polite, you would never have come to you, and talk to me, but I realized that I never wanted my eyes to fall on you again Just a crudely crudely cruded creature, and you think it is a look at the penetration of your worn out small boats surrounded the siege, it has become your right to come here and mock brave men, and women who sacrifice everything they have for the sake of the national cause - enough, enough to please, express our feelings with a lukewarm smile, I found in Initially, I said openly about what you are thinking, but do not proceed to talk to me about the issue, because I am tired of hearing about it I bet you also - - how, how did you know - and Himmat Balastrsal lost Atzanha, - What? Scarlett shrieked and was taken care of, despite her, did they shoot you? Oh, my naive poor thing, of course not There are many Union nationals who do not refuse to make money by selling goods to the Alliance I sneak my boat to New York, buy from northern companies, of course, then steal my way back, and when some danger threatens me, he sails To Nassau, where the Patriots of the Union bring me these same bullets, bombs, and collars It suits me the most

من الذهاب إلى إنجلترا بعض الأحيان، تعترضني صعوبات قليلة في التسلل إلى شارلستون أو ولمنفتون - ولكنك ستدهشين إذا علمت إلى أي مدى يفعل قليل من الذهب ، كنت أعرف أن أهل الشمال لتام، ولكني ما كنت الأعرف

-لماذا تخطئين بحق أهل الشمال، الذين يبيعون قضية الاتحاد الكسب فلس شريف؟ فذلك لن يؤثر ولو استمر مئة سنة، والنتيجة ستكون هي هي إنهم يعرفون أن الحلف سيندحر في النهاية، وإذن ، لماذا لا ينتهزون الفرصة ويجنون الأموال الطائلة؟ -نندحر؟ نحن؟ - طبعا -هل تتكرم بتركي - أو هل ينبغي أن أطلب عربتي وأذهب إلى البيت خلاصا منك ؟ - يا لك من ثائرة صغيرة متأججة، قال ذلك بابتسامة فاترة أخرى، ثم انحنى وغادرها متلكئا في مشيته، مخلفا وراءه قلب فتاة يخفق بوجيب الغضب القاصر، والسخط المروع الريل، يتبعها الفالس، ثم الرقصات التالية التي سيسبق كلا منها رقصة ريل قصيرة : البولكا، سكوتش، المزركا إني واثق بأن المنافسة الشريفة ستوجه حلقات الريل توجيه طيبة جدا وهكذا - وقطب الطبيب جبينه، ورمى بنظرة بهماء نحو الزاوية، حيث جلست زوجته بين المسنات، أيها السادة، إذا رغب أحدكم افتتاح دورة الريل مع السيدة التي يختارها، فعليه أن يساوم من أجلها، وسأكون دلال المزاد، وسيعود ريع الرقص إلى المستشفي وما إن أتم كلامه حتى جمدت المراوح في منتصف ذبذبتها، وسرت في القاعة جمجمة من دوي ذاهل، وضجت زاوية المتزوجات، وأسقط في يد السيدة ميد، المتلهفة

From going to England sometimes, I have a few difficulties infiltrating Charleston or for exile - but you would be surprised if I knew how much gold he did, I knew that the people of the North were perfect, but I wouldn't know

-Why do you make a mistake against the people of the North, who sell the cause of union, earning an honorable fils? That will not affect even if it lasted for a hundred years, and the result will be that they know that the alliance will eventually be defeated, so why do they not seize the opportunity and reap huge sums? - Are we defeated? we? - Of course - would you kindly leave me - or should I order my cart and go home to save you? - What a flaming little revolutionary, he said that with another frosty smile, then he bent down and left, leaning in his gait, leaving behind the heart of a girl who beats by the necessity of minor anger, and the horrific discontent of the reel, followed by the waltz, then the following dances, each of which will be preceded by a short dance: polka, Scotch, Al-Mazraka, I am sure that the fair competition will direct the reel rings very good direction and so - and the doctor pole his forehead, and threw a bright look towards the corner, where his wife sat among the elderly women, gentlemen, if one of you wants to open the reel cycle with the lady of his choice, he must bargain with For her sake, I will be the auctioneer, and the proceeds of the dance will return to the hospital As soon as he completed his speech, the fans froze in the middle of her vibration, and a skull burst out of a dazzling thunder, and the married woman's corner was shrouded, and she fell in the hands of Mrs Mead, eager to support her

لدعم زوجها في مشروع تستنكره من كل قلبها، وتخضبت وجوه السيدات إلسينج، ميريويذر، ويتينغ غضبا، على أن جنود الحرس

الوطني هتفوا فجأة، مرحبين بالفكرة، وتبعهم المجندون الضيوف، أما الشابات فقد صفقن طربة، ووثبن فرحات

-ألا تعتقدين أنها - أنها تماما كسوق نخاسة صغيرة؟ همست ميلاني، مرتابة رانية نحو الطبيب المتأهب للدفاع عن رأيه، والذي كان فيما مضى مكتمل الشخصية بنظرها

لم تجب سكارلت، ولكن عينيها توهجتا، واعترى قلبها مس من ألم، لو أنها ليست أرملة، لو أنها فقط تعود سكارلت أوهارا مرة ثانية ، هناك فوق الحلبة، في فستان أخضر، وشرائط مخملية خضراء قاتمة، تتدلى من صدرها، وزهرة المسك الرومي مثبتة في مؤخرة شعرها، الافتتحت رقصة ريل، بل إنها الحقيقة سيتعارك من أجل يدها عشرات الرجال، يدفعون نقودا جمة للطبيب، آه كيف تجبر على الجلوس هنا، كصبية كاسدة، رغما عنها، وترى فاني أو مايبل تفتتح رقصة الريل الأولى كحسناء أتلانتا

حراك، فاستمرت جالسة ورأسها بين يديها، وعيناها جاحظتان عجبا ، واستدار الجميع يرومون رؤيتها، ولمحت الطبيب ينحني بقامته من على الدكة ويهمس في أذن باتلر، ربما أخبره إنها في حالة حداد، ومن المحال عليها أن تظهر في الحلبة، ولكن ريت هز كتفيه بفتور -أتريد حسناء أخرى من حساننا؟ استوضح الطبيب - لا، أفصح ريت بجلاء، وعيناه تجتاحان الجمهور باستهتار، السيدة هاملتون - أخبرتك أن ذلك محال، قال الطبيب محتدا، فالسيدة هاملتون لن وسمعت سكارلت صوتا، لم

To support her husband in a project that deplores it with all her heart, and the faces of the ladies Elsing, Meriweather, and Whiting have become angry, that the Guard soldiers

The patriot chanted, suddenly, welcoming the idea, and the guest recruits followed them As for the young women, they applauded Tarba, and Wahban Farhat

Don't you think it's - it's just like a little sloppy market? Melanie, Rania's suspiciousness whispered to the doctor ready to defend his opinion, who was previously considered complete by her character

Scarlet was not answered, but her eyes glowed, and her heart was touched by pain, if she was not a widow, if only she had returned Scarlet O'Hara again, there is over the ring, in a green dress, and dark green velvet strips, hanging from her chest, and the turkey installed in The back of her hair, she opened the Reel dance, but rather the truth will fight for her hand, dozens of men, who pay a lot of money to the doctor, oh how she is forced to sit here, as a depressed boy, against her will, and you see Fanny or Maybel open the first reel dance like Belle Atlanta

Motion, she kept sitting with her head in her hands, her eyes were bizarre, and everyone turned to see her Do you want another belle from our goodness? The doctor inquired - no, I clearly saw Rite, and his eyes were recklessly sweeping the audience, Mrs Hamilton - I told you that it is impossible, the doctor said in anger, so Mrs Hamilton wouldn't have heard Scarlett's voice, no

تتبين في البدء أنه صوتها: إني أريد، نعم أريد وانتصبت واقفة، وقلبها يقرع بشدة، بحيث خافت أن تعجز عن الوقوف، يقرع بفرحة صيرورتها محور الجاذبية مرة أخرى، بفرحة كونها أكثر الفتيات الحاضرات ارتقاب ، وفوق ذلك كله، بفرحة عودتها إلى حلبة الرقص ثانية ا ـ «آه، أنا لا آبه، لا آبه يما يقولون»، همست عندما اعتراها مس من الجنون اللاذ، وقذفت رأسها إلى الأمام، وانطلقت خارج الكشك، تدق الأرض بقدميها كصناجتين، وجذبت مروحتها الحريرية السوداء ناشرة إياها ملء فرحتها، ورأت خلال هنيهة عابرة، وجه ميلاني غير مصدق ما يجري أمامه ، كما رأت نظرات السيدات الرقيبات، والصبايا الحانقات، واستسحان الجنود الصارخ ثم ألقت نفسها في مكان الرقص، وريت باتلر يتقدم نحوها في الممر الضيق بين مقاعد الجمهور، وتلك البسمة الخبيثة الهازئة تعلو وجهه، ولكنها لم تحفل ـ لم تحفل حتى ولو كان إيب لينكولن ذاته المهم أنها ستعود إلى الرقص ثانية ستفتتح رقصة الريل وحيته بانحناءة مهذبة، وابتسامة ـ ولكن الفضائل حمقاء، هل تأبهين إذا ما هذى الناس وثرثروا؟

-لكن على كل حال دعنا نقلع عن هذا الحديث الحمد لله لقد بدأ الفالس، فالريل يقطع أنفاسي دائما ـ لا تتملصي من سؤالي، هل حدث أن همك ما يقوله الناس؟

ـ ها، إذا كنت تريد اختباري لا ولكن يفترض بالفتاة أن تتأثر مع أني هذه الليلة لا أحفل أبدا

At first it became clear that she had her voice: I want, yes, I want and stood up standing, and her heart bangs so hard, that she was afraid that she could not stand, joyfully knocks on becoming the axis of gravity again, with the joy of being the most awkward girl present, and above all, with the joy of returning to the dance floor again A - “Oh, I don’t care, I don’t care what they say” She whispered when she touched her with a madness of madness, she threw her head forward, and ran outside the kiosk, knocking the ground with her feet like two cymbals, and attracted her black silk fan, spreading to her the fullness of her joy, and she saw during a passing moment Melanie disbelieved the face of what is going on in front of him, as she saw the looks of the women watched, and the girls For hugs, the blatant soldiers praised and then threw herself into the place of dancing, and I saw Butler advancing towards her in the narrow passage between the audience seats, and that slanderous smile smiled on his face, but she did not celebrate - she did not celebrate - even if Ip Lincoln himself was important that she would return to dancing again, she would open a dance The reel and his beard are polite, with a smile - but the virtues are stupid Do you care if people delirate and chatter؟ -But anyway, let's quit this hadeeth Praise be to God The waltz has started, as the rile always cuts off my breath Do not evade my question Did something happen to you that people say - ؟Behold, if you want to test me, no, but the girl is supposed to be affected, even though tonight I never party

-برافو لقد بدأت الآن تفكرين لنفسك، بدلا من جعل الآخرين يفكرون لك، تلك بداية الحكمة -لكن عندما يشهر بك بالقدر الذي شهر بي، عندئذ تدركين تفاهة الأمر الذي تخلقه ثرثرة الناس تأملي فقط، كيف أني لا أجد في شارلستون بيتة واحدة يرحب بي، حتى إن خدماتي لقضيتنا المقدسة ، لم تشفع برفع الحرمان عني ما أفظع ذلك

-لا لا أبدا في إمكانك يوم تخسرين شمعتك الطيبة، أن تتبيني أي عبء مرهق هي، أو بالأحرى، ما هي الحرية الحقة - هذا هراء شائن

-شائن وصادق في وسعك دائما العمل دون اعتبار للسمعة ،شريطة أن تملكي الشجاعة أو المال المال لا يقوى على شراء كل شيء - لا بد أن أحدا لقنك هذا، فأنت لا تفكرين وحدك بحديث مبتذل كهذا ما الذي لا يقوى المال على شرائه؟ -ها لا أعرف لا السعادة ولا الحب على كل حال هل يسعدك أن أقول: عيناك وعاء سمك ذهبي ممتلئ حتى القمة بأصفى المياه الخضراء، وعندما يطفو السمك على القمة ، كما هو الآن، تبدين فتاة خلابة ساحرة؟

أنا لا أميل إلى مثل هذا أليست الموسيقى شجية؟ في وسعي رقص الفالس إلى الأبد، ما كنت أعلم أني نسيته هكذاأنت أمهر راقصة ضمتها ذراعاي قالت كابتن باتلر، ينبغي ألا تضمني بعنف زائد، الجميع ينظرون إلينا - لو أن أحدا لم يكن ينظر، هل كنت تحفلين؟ - كابتن باتلر، نسيت نفسك -ولا دقيقة، كيف أستطيع ذلك وأنت بين ذراعي؟ ما هذا اللحن، أليس جديدا؟ -بلى أليس قدسية؟ إنه شيء اقتبسناه من الشمال

Bravo, I have now started thinking to yourself, instead of making others think of you, that is the beginning of wisdom - but when you publicize yourself to the extent that I have been famous for me, then you realize the insignificance of what the gossip of people only creates my contemplation, how do I not find in Charleston one house that welcomes me, Even my services to our sacred cause did not intercede by removing the deprivation from me -No, no, never, on the day you lose your sweet candle, you can show any burdensome burden that is, or rather, what is true freedom - this is nefarious nonsense -Shameful and honest you can always work without regard for reputation, provided that you have the courage or money the money is not able to buy everything - it is necessary for someone to teach you this, because you do not think alone with a cliched speech like this What does the money cannot buy it? - No I know neither happiness nor love anyway Would you be happy to say: Your eyes are a golden fish bowl filled to the top with the purest green water, and when the fish floats on top, as it is now, you look a charming charming girl؟ I don't tend to like this isn't music scrambling? In my effort to dance the waltz forever, I did not know that I forgot it like this You are the most skilled dancer who joined my arms Captain Butler said, You should not include me with excessive violence, everyone is looking at us - if no one was looking, were you partying? - Captain Butler, you forgot yourself - not a minute, how can I do that while you're in my arms? What is this melody, is it not new? - Is it not sanctity? It's something we borrowed from the north - what's his name? -

-ما اسمه؟ - اسمه : حين تنتهي هذه الحرب الضروس - ما نصه؟ غنيه لي يا أعز الناس علي، هل تذكر يوم تقابلنا آخر مرة؟ عندما

أنبأتني بعظيم حبك، وأنت تركع عند قدمي؟ آه، ما أشد ما بدوت فخورة أمامي ببذلتك الرمادية، - ها، أرجوك – ألن تنسى ذلك الحادث؟

-لا، فهو إحدى الذكريات التي لا تقدر بثمن : حسناء جنوبية مرفهة النشأة، بطبع إيرلندي فائر أنت إيرلندية دم ولحمة كما تعلمين

-هذه نهاية العزف يا عزيزي، وتلك هي العمة بيتي بات، خارجة من الغرفة الخلفية إني أعرف أن السيدة ميريويذر لا بد أنها أخبرتها بالله عليك، دعنا نذهب هنالك، ونطل من النافذة فأنا لا أريدها أن تراني الآن إن عينيها كبيرتان كصحتي فنجاني قهوة

-إنه ليس جريئا اعترضت سكارلت بحزم، ساكبة نصف قارورة شراب فوق قطعة الكعك التي تخصها، إنه يقوم بذلك من أجل المال فقط، وهو الذي أنبأني بهذه الحقيقة إن قضية الحلف لا تهمه مطلقا، بل يدعي أننا سننذحر إلا أنه يرقص رقصة ممتازة فألجم الفزع سامعيها

-لقد سئمت من الجلوس في البيت، ولن أظل كذلك بعد اليوم، وإذا كانوا قد شقروا بي حول ما حدث الليلة الماضية، فهذا يعني أن شمعتي تدهورت، ولن يؤثر ما سيقولونه بعد ذلك ولم يدر في خلدها أن هذه فكرة ريت باتلر، لقد جاءت صائبة، ولا عمت كل الملاءمة ما كان مدار تفكيرها آه ماذا ستقول أمك عند سماعها بالأمر؟ ماذا ستظن بي؟واجتاح سكارلت وخز الإثم الفاتر، وهي تتمثل أمها مذعورة مبهورة، لو قدر لها معرفة سلوك ابنتها المشين، ولكنها تشجعت لكون المسافة بين أتلانتا

-What is his name? - His name: When this wartime war ends - what is its text? sing to me, dearest to me, do you remember the day we last met? When

You have foretold me of your great love, and you are kneeling at my feet? Oh, how proud of me is your gray suit, - Ha, please - will you not forget that accident؟

-No, it is one of the priceless memories: a beloved southern belly growing up, of Irish fluffy nature, you Irish blood and flesh as you know

-This is the end of playing, my dear, and that is the aunt Betty Batt, coming out from the back room I know that Mrs Merewether must have told her to God for you, let's go there, and look out of the window, because I do not want her to see me now

It is not daring that Scarlett objected firmly, pouring half a bottle of drink over the piece of cakes that belonged to him

-I am tired of sitting at home, and I will not remain so after today, and if they had blonded me about what happened last night, this means that my candle has deteriorated, and it will not affect what they say after that and it did not come to her mind that this is an idea of Rett Butler, it came right And not all the way, what was her thinking about? Oh what would your mother say when she heard about it? Scarlett invaded the tingling sin of her mother, and her mother is terrified, dazzled, if she knows her disgraced daughter's behavior, but she is encouraged by the distance between Atlanta

وتارا تبلغ خمسة وعشرين مي، ومن المؤكد أن الآنسة بيتي لن تطلعها على الحادث، لأن ذلك سيكشف عن كونها رقيبة فاشلة، وإذا ما حبست بيتي لسانها عن الثرثرة ، سلمت سكارلت

-أعتقد قالت بيتي، أجل أعتقد أن من الأفضل أن أكتب لهنري رسالة حول الموضوع - على كره مني - لأنه الرجل الوحيد بين أقربائنا، وأدعوه ليذهب ويؤنب الكابتن باتلر - آه يا عزيزتي، لو أن تشارلز حي فقط - ينبغي ألا تتحدثي إلى ذلك الرجل مرة ثانية، أبدا، أبدا

كانت ميلانى تجلس صامتة ساكنة، يداها في حجرها، وقطع كعكها مردودة في الطبق، ثم نهضت ومشت إلى خلف سكارلت، وطوقت عنقها بذراعيها :الشمطاوات، فهنالك العديد من الضباط الوسام في الدنيا يتنافسون لنيل رضاها، بحيث لن تأبه لما تقوله العجائز وبينما كانت بيتي تكفكف دموعها بفعل كلمات ميلي الملطفة ، دخلت برسي تحمل رسالة كبيرة - :هذه لك يا آنسة ميلي، أحضرها زنجي صغير - لي؟، قالت ميلي بدهشة وهي تشق الغلاف كانت سكارلت ماضية في التهام الكعك بشهية، فلم تلاحظ شيئا حتى طرق مسامعها صوت انجاس الدمع من عيني ميلاني، وعندما رفعت بصرها، رأت يد العمة بيتي بات تتجه إلى قلبها - مات آشلي، زعقت بيتي بات، ملقية رأسها إلى الخلف، مرخية ذراعيها - آه، يا إلهي، صرخت سكارلت، وقد تحول دمعها إلى ماء مثلج لا لا صاحت ميلي، أسرعي، أملاح الإغماء يا سكارلت

And Tara is twenty-five miles long, and it is certain that Miss Betty will not inform her of the accident, because that will reveal that she is a failed censor, and if my house confines her tongue from gossip, Scarlett turns over

-I think Betty said, yes I think it's better to write to Henry a message on the subject - hated of me - because he's the only man among our relatives, and invite him to go and reprimand Captain Butler - oh my dear, if only Charles were alive - you shouldn't talk to that man once Again, never, never

Melanie was sitting silent, holding her hands in her lap, and cutting her cake in the dish, then she got up and walked behind Scarlett, and surrounded her neck with her arms: shamawat, there are many medal officers in the world competing for her satisfaction, so that she will not pay attention to what the old men say and while my house is enough Her tears, by Milly's euphemism, entered Bursi carrying a big message: - This is for you, Miss Millie, brought a small nigger - to me ?, Millie said with astonishment as she made the cover, Scarlett was going to devour the cakes with appetite, and she did not notice anything until her ears heard the sound of impure tears from Melanie's eyes, and when she lifted her eyesight, she saw Aunt Betty's hand turn to her heart - Ashley died, shook my home, slipped her head back, relaxed her arms - oh, my God, Scarlett screamed, and her tears turned into ice water No, my mill did not cry, hurry up, fainting salts, Scarlett

-اسمعي، اسمعي يا حلوتي، هل تشعرين بتحسن؟ تنفسي بعمق، لا، ليس آشلي، إني آسفة جدا لإرعابك، لقد بكيت من شدة الفرح وفجأة فتحتقبضتها وضغطت بشيء كان داخلها على شفتيها - : إني سعيدة جدا وهمي الدمع ثانية

وبنظرة عابرة، لمحت سكارلت أن الشيء كان خاتما ذهبياعريضا اقرئيها قالت ميلي مشيرة إلى الرسالة على الأرض، ها، ما أعذبه ما ألطفه وحسب أي من تلك العجائز الحقودات أخذت على عاتقها الكتابة إلى إيلين؟ وللوهلة الأولى ارتابت ببيتي بات، ولكن سرعان ما تخلت عن تلك المظنة، فهذه التعيسة كانت شديدة الخشية من أن تلام على سلوك سكارلت الوقح، وهي آخر من يطلع إيلين عن رقابتها الناقصة، من المرجح أن تكون السيدة ميريويذر إذن واستطردت الرسالة :من العسير علي تصديق نسيانك لنفسك وتربيتك سأتغاضى عن عدم لباقة ظهورك في المجتمع وأنت ترفلين بالحداد،لرغبتك الخارقة في مؤازرة المستشفى، ولكن أن ترقصي، ومع رجل كالكابتن باتلر لقد سمعت الكثير عنه ومن لم يسمع بعد؟ وفي الأسبوع المنصرم فقط، كتبت لي بولين أنه رجل ذو سمعة شائنة، حتى إن عائلته نفسها في شارلستون لا تستقبله، باستثناء أمه المفؤودة طبعا إنه رجل قميء للغاية سيستغل شبابك وطهرك وسذاجتك ليشقر بك، ويصم عائلتك بالخزي والعار كيف أمكن للآنسة بيتي أن تتقاعس عن واجبها حيالك؟

ونظرت سكارلت عبر المنضدة إلى عمتها العجوز التي ما إن تبينت خط إيلين حتى تهدل فمها الصغير السمين فاضحة خوفها الشديد ، كالطفل الذي يخشى التوبيخ، ويأمل دفعه بالدموع

-Listen, listen, sweetie, do you feel better? Breathe deeply, no, not Ashley, I am so sorry to terrify you, I cried with great joy and suddenly she grabbed her and pressed something that was inside her on her lips: - I am very happy and my tears again

And by a glance, Scarlett hinted that the thing was a golden ring Read it Millie said, referring to the message on the ground At first glance, I became suspicious of my home, but soon gave up on this misfortune, because this miserable was very afraid of being blamed for Scarlett's shameless behavior, the last to inform Eileen of her imperfect censorship, it is likely that Mrs Meriweather then permission and continued the message: It is difficult to believe Forget about yourself and your upbringing I will condone your lack of tact in appearing in society while you are fleeing mourning, because you want to support the hospital, but to dance, and with a man like Captain Butler, I have heard a lot about him and who hasn't heard yet? Just this past week, Pauline wrote to me that he is a man of infamous reputation, so that his family itself in Charleston does not receive him, except for his venerable mother of course He is a very vocal man who will use your youth, your purity, and your naivety to blame you, and stigmatize your family with shame and disgrace How could Miss Betty fail to do her duty About you؟

Scarlett looked across the table to her old aunt, who, once she had seen Eileen's line until she slowed her fat little mouth, exposed her intense fear, like a child who feared reprimand, and hoped to push him with tears

وتابعت الرسالة قائلة: إن قلبي ينفطر ألما وأنا أفكر أنك نسيت تربيتك بهذه السرعة، وعين لي أن أدعوك إلى البيت فورة، ولكن سأدع ذلك لحصافة والدك سيكون في أتلانتا يوم الجمعة، ليواجه الكابتن باتلر، وليعيدك معه إلى البيت أخشى أن يقسو عليك، رغم توسلاتي إليه آمل وأرجو من الله أن يكون الشباب والطيش هما اللذين استدرجاك إلى هذا التصرف الأهوج ليس هناك من يرغب في خدمة القضية الوطنية أكثر مني، وأنا بدوري أرغب في أن تشاركني بناتي الرغبة ذاتها، لكن أن تشهي قدميها إني - إني أشعر بالمرض، ينبغي أن أسرع إلى سريري، سأنام طوال الغد، عليك أن توضحي له أعذاري جبانة فكرت سكارلت، محدقة بها أما ميلي فاستجمعت قواها للدفاع عن سكارلت، رغم شحوب وجهها وجزع قلبها من تصور مواجهة السيد أوهارا الناري، سوف سوف أساعدك في إيضاح كيفية إقدامك على ذلك العمل من أجل المستشفى، ومن المؤكد أنه سيدرك الحقيقة -لا، لن يدرك، قالت سكارلت، آه، سوف أموت إذا أرغمت على العودة إلى تارا، في موكب الخزي، كما تتوعد أمي لن يسعك العودة إلى البيت، صاحت بيتي بات، وقد انهمرت دموعها، وإذا عدت فسأضطر - نعم سأضطر إلى الطلب من هنري، أن يأتي للإقامة معنا، وأنت تعرفين أني لا أستطيع أبدا العيش بصحبته إني قلقة جدة برفقة ميلي وحدها في البيت أثناء الليل، والمدينة تعج بالعديد من الغرباء أنت شجاعة جدا، ولذلك لا أخشى، بوجودك، البقاء هنا دون حماية رجل

She continued the message, saying: My heart is in pain and I am thinking that you forgot to raise you so quickly, and appointed me to invite you to the house immediately, but I will leave that to your father's wisdom, he will be in Atlanta on Friday, to face Captain Butler, and to bring you back home, I am afraid that they will suffer you, despite my pleas To him, I hope and hope to God that it is the youth and recklessness that brought you to this frustrated behavior No one wants to serve the national cause more than me, and I in turn want to share my same desire with my daughters, but my feet will crave me - I feel sick, I must hurry To my bed, I will sleep all tomorrow, you have to make clear cowardly excuses for him She left, staring at her, but Milly gathered her strength to defend Scarlett, despite her paleness and heartache, from envisioning the fiery confrontation of Mr Uehara, I will help you explain how you did that work for the hospital, and he will surely realize the truth - no, he will not realize, she said Scarlett, oh, I will die if she is forced to return to Tara, in a disgrace procession, as my mother threatens You will not be able to go home, my house shouted, and her tears have come, and if I return I will have to - yes I will have to ask Henry, to come to live with us, And you know that I can never live with him because I am worried about grandmother with Millie alone at home at night, and Medina T C many of the strangers you are very brave, so I am not afraid, your presence, stay here without the protection of a man

-لن يستطيع أخذك إلى تارا قالت ميلي، وقد بدت كأنها أيضا على وشك البكاء، هذا هو بينك الآن، ماذا يمكن أن نفعل من دونك ؟

ستكونان سعيدتين بالاستغناء عني، لو عرفتما حقيقة نظرتي إليكما فكرت سكارلت بمرارة، متمنية وجود شخص آخر غير ميلاني، يدافع عنها أمام سخط جيرالد إن من المؤلم أن يدافع عنك من تبغضه أشد البغض

-قد يكون من الواجب إلغاء دعوة الكابتن باتلر ابتدرت بيتي بات - حتما، لأنها لم تنعم بيوم ثان، أوضح جيرالد مستغرقا في الضحك، قبل أن يفطن إلى أن عبارات كهذه لا تليق بآذان الإناث وارتفعت معنويات سكارلت حتى الذروة، نتيجة لضحك والدها، فباركت خطة ميلاني

-عاد جو إلى فرجينيا في اليوم التالي، أردف جيرالد مسرعة، ولم يقوما بزيارات في الجوار، ولم تنظم حفلات رقص، هذا وقد رجع التوأمان تارلتون إلى البيت - بلغنا ذلك هل التأمت جراحهما؟

-لم تكن جراحا بليغة، ستيوارت أصيب في ركبته، واخترقت رصاصة من نوع ميني كتف برنت - هل بلغك أيضا أنهما تلقيا رسالتي تقدير لشجاعتهما؟ -لا، أخبرنا - كلاهما بعقل أرنب، أعتقد أن شيئا من الدم الإيرلندي يجري في عروقهما قال جيرالد هاشا، نسيت العمل الذي قاما به، ولكن برنت برتبة ملازم الآن شرت سكارلت لدى سماعها عن بطولتهما، شيرت كأن الأمر يخصها، إذ إن اقتناعها لا يتبدد أبدا، في أن الرجل يظل من المعجبين المدلهين بها، إذا اتفق وكان عشيقها يوما

-He won't be able to take you to Tara Millie said, and she also seemed to be crying, this is between you now, what would we do without you؟ They would be happy to dispense with me, if you knew the truth about how I looked at you, and I thought Scarlett bitterly, wishing that someone other than Melanie would defend it in front of Gerald's discontent It is painful to defend you from his hatred

Most hated -It might be necessary to cancel Captain Petler's invitation Betty Pat definitely died - certainly, because she did not enjoy a second day, Gerald made it clear in laughter, before he realized that such phrases were not appropriate for the female ears, and Scarlett's morale rose to a peak, as a result of her father's laughter, so she blessed a plan Melanie

-Joe returned to Virginia the next day, Gerald added speeding, did not make visits in the neighborhood, and did not organize dance parties, and this is where the twins returned to Tarleton - We have reached so did their wounds healed؟ -They weren't eloquent surgeons, Stewart was hit in his knee, and a mini-shoulder Brent bullet penetrated - Did he also inform you that they received two letters of appreciation for their courage? - No, he told us - they both have a rabbit mind, I think something of Irish blood runs in their veins, Gerald Hasha said, She forgot the work they had done, but Brent with the rank of Lieutenant Now Scarlett, upon hearing about their heroism, bought a t-shirt as if the matter pertained to her, as her conviction never dissipates, in that the man remains a fan of her, if he agreed and her lover was one day

وعندئذ تؤول كل منجزاته الخارقة إلى وحي طبيعتها وسحرها - وفي جعبتي نبأ سيثير دهشتكما يقال إن ستيوارت عاد إلى غزله في تولف أوكس -هوني أو إنديا؟ استوضحت ميلي مشدوهة، بينما جحظت عينا سكارلت بالأسى

التفكير في شيء، بيد أن جيرالد، وقد شرع في الكلام، لم يعد في حاجة إلى من يحفزه على التحدث سوى وجود المستمعين، فاستطرد في الحديث عن لصوصية دائرة التموين التي تزيد طلباتها كل شهر، وعن حماقة جفرسون ديفيس الماكرة، وعن دناءة الإيرلنديين الذين تطوعوا في جيش الشماليين بإغراء المال الوفير

وعندما وضعت كؤوس الشراب على المائدة، ونهضت الفتاتان التتركاه وحيدة، رمق جيرالد ابنته بنظرة قاسية، من تحت جبينه المقطب، وأمر بانفرادها وإياه لدقائق معدودة ، وعندها رنت سكارلت بعين اليأس إلى ميلي، التي راحت تطوي منديلها، عاجزة عن عمل شيء، ثم خرجت موصدة الباب

- ما هذه القصة يا آنستي؟ زعق جيرالد وهو يملا كأسه من النبيذ، هل هي بدعة طريفة في السلوك؟ هل هو زواج آخر ذلك الذي تبغين، وما زلت حديثة الترمل؟ -لا ترفع صوتك كثيرة يا بابا ، فالخدم -القد علموا بالأمر، تأكدي أنهم علموا، وكل الناس عرفوا بعارنا، هذا العار الذي أقعد أمك في فراشها، وحال دون رفع رأسي بين الناس يا للعار، لا يا آنسة، ليس بك حاجة إلى أن تراوغي بالدموع هذه المرة قال مسرعا والرعب يغلف صوته، وهو يلمح جفني سكارلت ينتفضان وفمها يتكور، إني أعرفك، إنك لا تتورعين عن الغزل في حياة زوجك، لا تبكي،

Then all of his extraordinary accomplishments will be devoted to her nature and charm - and in my sleeve a piece of news that will surprise you, it is said that Stewart returned to his spin on Tolf Oaks - Honi or India? Milli is shown upset, while Scarlett's eyes get distressed Thinking of something, however, that Gerald, having begun to speak, no longer needs someone who motivates him to speak except the presence of listeners, so he went on to talk about the thieving of the supply department that increases its requests every month, and the crap of Jefferson Davis cunning, and the cynicism of the Irish who volunteered In the army of the North, the temptation of big money When the drink cups were placed on the table, and the two girls who left alone got up, Gerald threw his daughter in a harsh look, from under his polarized forehead, and ordered her to separate him and him for a few minutes The Door - What is this story, Mistress? Shouting Gerald as he fills his glass of wine, is it a funny novelty? Is it another marriage that you want, and you are still newly widowed? - Do not raise your voice too much, Daddy, the servants - the saints knew about the matter, make sure that they knew, and all people knew about our shame, this shame that kept your mother in her bed, and prevented my head from being raised among the people What a shame, no, miss, you do not need to dodge with tears this time He said hurrying and the horror shrouds his voice, while he glimpses my eyelids Scarlett rises up and her mouth curls, I know you, you do not shy away from spinning in the life of your husband, do not cry،

انتبهي، لن أقول هذه الليلة أكثر مما قلت، لأني سوف أقابل هذا الكابتن باتلر الظريف، الذي استخف بسمعة ابنتي غاية الاستخفاف ولكن في الصباح - انتبهي الآن، لا تبكي، لن أتساهل معك أبدا، أبدا، سأكون حازمة، وستعودين إلى تارا غدة، قبل أن تشينينا جميعا مرة ثانية لا تبكي يا مدللة، انظري ما جلبته لك أليست هذه هدية ظريفة؟ انظري، تطلعي، كيف رضيت أن إني أحب تعلمها، أجاب رفيقه، وفي صوته الممدود المتباطئ، إيماءة ضحك مكتوم، ولكن ليس الآن يا سيد أوهارا -آه، يا إلهي، إنه ذلك البغيض، باتلر هجست سكارلت منزعجة لأول وهلة، ثم استجمعت أبا ديد جأشها، إذ على الأقل، لم يقتلا بعضهما، ولا بد أنهما توصلا إلى شروط ودية حتى أتيا البيت معا في هذه الساعة، وفي مثل هذه الحالة - سوف أغنيها، وسوف تصيخ لي، وإلا فسأقتلك لأنك أورانجي -لست أورانجية - أنا شارلستوني -ليس هذا أفضل، بل أسوأ، شقيقتا زوجتي تسكنان شارلستون فأنا عليم بها هل سيخبر جميع الجيران؟ فكرت سكارلت مذعورة، وهي تتناول دثارها ولكن ما الذي تستطيع عمله؟ إنها لا تستطيع النزول إلى الطابق السفلي في مثل هذه الساعة من الليل وتجر والدها من الشارع ومن دون سابق إنذار، دفع جيرالد رأسه إلى الوراء وهو مستند إلى البوابة، وشرع يغني نشيد النواح بصوت مدو عميق، بينما اتكأت سكارلت بمرفقيها على حافة النافذة تستمع إلى النشيد وتبتسم رغما عنها كان يمكن أن تكون أغنية رائعة، لو أن والدها يحسن اللحن، وهي إحدى أغنياتها المفضلة ولهنيهة

Be careful, I will not say this night more than I said, because I will meet this cute Captain Butler, who belittled my daughter's reputation so lightly but in the morning - pay attention now, never cry, I will never tolerate you, never, I will be firm, and you will return to Tara Tomorrow, before Chenina all again, don't cry, pampered, look what I brought for you, isn't this a nice gift? Look, look forward, how I agreed that I love learning it, his companion answered, and in his slowed, slowed voice, a gesture of muffled laughter, but not now, Mr O'Hara- Oh, my God, it is that abominable, butler is obsessed with Scarlett disturbed at first sight, then I summon Aba Deed I feel it, because at least, they did not kill each other, and they must have reached amicable terms until they came home together at this hour, and in such a case - I will sing it, and you will yell at me, otherwise I will kill you because you are Orangie - not Orange - I am Charlestone - this is not Better, or worse, my sister's wife lives in Charleston, I know she will tell all the neighbors? Scarlett thought terrified, as she was taking her jacket, but what can she do? She could not go to the basement at such an hour of the night and drag her father from the street and without warning, Gerald pushed his head back as he was lying at the gate, and he began singing the hymn to the voice with a deep thunderous voice, while Scarlett reclining with her elbows at the edge of the window listening to the hymn Smiling against her will, it would have been a great song, had her father improved the melody, which is one of her favorite songs and for a short while, she echoed after him with a from the

قصيرة، رددت بعده بصوت شجي الأبيات التي مطلعها إنها بعيدة عن الأرض التي يرقد فيها بطلها الشاب والمحبون حولها يتنهدون واستمر

الغناء ، وبلغت أذنيها حركة صادرة من غرفتي ميلاني وبيتي بات تانك التعستان ستكونان فريسة الفزع الآن، فهما لم تألفا وانفر فوها رعبا، لوقاحة هذا العرض تأمل فقط ما يمكن أن تظنه بيتي وميلاني، وهما راقدتان في سريريهما، لو صعد ريت إلى الطابق العلوي - يا إلهي، لا هنا وحسب، على تلك الكنبة واستعملت كلمة ستي (Settee) للكنبة

سأكون لك من الشاكرات إن احتفظت بلسانك مهذبا في فمك هنا أضجعه الآن - هل أنزع نعليه؟ - لا، فقد نام وهو ينتعلهما من قبل كان يمكن أن تبتر لسانها عقابة على زلتها هذه، فقد ضحك ريت برقة، وهم برسم شارة الصليب على ساقي جيرالد - أرجوك أن تذهب الآن فمشى في القاعة المعتمة، والتقط قبعته التي ألقى بها على عتبة الباب - سأراك يوم الأحد على العشاء قال وهو يغلق الباب خلفه بهدوء نهضت سكارلت في الخامسة والنصف صباحا، قبل أن يكون الخدم قد ولجوا من الساحة الخلفية لإعداد الفطور هبطت الدرج بخفة إلى الطابق السفلي الساكن، وهناك رأت جيرالد قد استيقظ وجلس على الكنبة ، ضاغطة رأسه الصلب بين راحتيه، كما لو أنه يريد أن يسحقه وعندما دخلت نظر إليها خلسة، لقد كان الألم الناجم عن تحريك عينيه مبرحة جدة، أكثر من أن يحتمله، ولذلك كان يئن - احفظي لسانك يا آنسة، ألا ترين رأسي يكاد يتصدع ألما -تأتي البيت ثم مع رجل كالكابتن باتلر، وتغني بأعلى

Short, she echoed after him with a melodious voice, the verses of which she knew that she was far from the land where her young hero and the lovers lying around sighed and continued Singing, and her ears reached a movement issued by Melanie and Petit Tank's two closest rooms, you will be dreaded now, as they did not come together and were horrified, for the rudeness of this show contemplated only what my house and Melanie could think, and they lie in their beds, if I went up to the top floor - oh My God, not just here, on that sofa and used the word 'settee' for the sofa I will be grateful to you if you keep your tongue polite in your mouth Here I put it down now - Should I tear off its sole? - No, he slept while he was wearing them before Her tongue could have been amputated for its removal He laughed, I saw the lightning, and they painted the cross emblem on Gerald's legs - Please go now and walk in the dark hall, and pick up his hat that he threw on the doorstep - I will see you on Sunday at dinner He said, as he quietly closed the door behind him, Scarlett got up at five thirty in the morning, before the servants had entered the backyard to prepare breakfast The stairs softly went down to the static floor, and there she saw Gerald woke up and sat on the sofa, pressing his hard head between His comfort, as if he wanted to crush him, and when she stealthily entered, he was the Why did his eyes move so excruciatingly grandmother, that he could not bear it, and that was why he moaned - Save your tongue, miss, did you not see my head almost cracking pain - come home and then a man like Captain Butler, and sing at the top of your voice so that

صوتك كيما يسمعك الجميع، ثم تضيع كل تلك النقود - الرجل ماهر جدا

في لعب الورق، حيث لا يمكن اعتباره قاض لأنه - ماذا ستقول أمي عند سماعها بالأمر؟ وتطلع إليها فجأة مدركة قصدها، والعذاب ينهش جسده إنك لن تخبري أمك بكلمة واحدة وتكدريها، أليس كذلك؟ فلم تقل شيئا، بل زمت شفتيها - فكري الآن كم سيؤذيها ذلك، وهي الرقيقة جد ا

ولأفكر يا بابا أنك قلت ليلة الأمس فقط، إني شنت العائلة ، أنا، من جراء رقصتي الصغيرة التعسة في سبيل أن أجمع المال للجنود آه، أريد أن أبكي -لا، لا تبكي توسل جيرالد، سيكون ذلك أكثر مما يستطيع رأسي المسكين احتماله ، ومن المؤكد أنه يتصدع الآن وكذلك قلت إني

-انتبهي يا بنيتي، انتبهي يا بنيتي، لا تتكدري مما قاله والدك العجوز المسكين، وهو لا يقصد شيئا، ولا يعرف شيئا إني واثق أنك فتاة رائعة حسنة النية، أجل إني واثق - وتريد أن تعيدني إلى البيت يحف بي العار

-آه يا عزيزتي، ما كنت لأفعل ذلك، وإنما أردت إغاظتك فقط لن تكاشفي أمك بموضوع النقود، وهي حيرى الآن حول المصروف؟

- لاقالت سكارلت دون مواربة، لن أكاشفها، شريطة أن بيد أنها لن تبالي بالمستشفى كثيرا بعد اليوم فما أسهل إثارة الرجال وهم بين أنياب المرض، يتهالكون بين أيدي الفتاة البارعة، تمام كتساقط حبات الدراق الناضج في تارا، عندما تهز الأشجار هزة خفيفة وعادت نحو والدها بالشراب المنعش، شاكرة الله أن عقل أوهارا الشهير لم يستطع الصمود في مباراة الشراب في

Your voice so everyone can hear, then all that money is lost - the man is very skilled In playing cards, where he cannot be considered a judge because - what will my mom say when she hears it? Suddenly, she looked at her, realizing her intention, and the torment ravaged his body that you would not tell your mother one word and deny her, would she? She did not say anything, but rather tightened her lips - think now how much that will hurt her, and she is very kind And to think, Daddy, you said only last night, that I launched the family, I, because of my miserable little dancing in order to collect money for the soldiers ah, I want to cry - no, do not cry begging Gerald, that will be more than what my poor head can bear, surely It is cracking now and so I said -Be careful, my daughter, be careful, my daughter, do not be distressed by what your poor old father said, and he does not mean anything, and he does not know anything I am sure that you are a wonderful, well-intentioned girl, yes, I am sure - and you want to bring me back home shame -Oh, my dear, I would not do that, but I just wanted to tease you Your mother would not reveal to you the subject of money, and she is now confused about the expense؟ Scarlett said without equivocation, I will not reveal it, provided that she will not care about the hospital much after today, so what is easier to raise men while they are in the fangs of illness, worn out in the hands of the ingenious girl, just like the fall of grains of mature peaches in Tara, when the trees shake a slight tremor and return to her father With a refreshing drink, thank God that O'Hara's famous mind could not withstand the drink match last

الليلة الفائتة، وتولتها الحيرة فجأة، فيما إذا كانت لريت علاقة بالأمر

الليلة الفائتة، وتولتها الحيرة فجأة، فيما إذا كانت لريت علاقة الأمر بالسيف والمسدس، علقت لوحة معدنية نقشت عليها صورة لتشارلز نفسه، بدا فيها عبوسة، فخورة في حلته الرمادية، تشع عيناه الكبيرتان العسليتان، وترتسم على شفتيه بسمة حبية لم تنظر سكارلت إلى الصورة، حتى مجرد نظرة عابرة، بل اتجهت رأسا عبر الغرفة إلى صندوق الرسائل المربع، المصنوع من خشب الورد، والموضوع على المنضدة إلى جانب السرير الضيق، ومن داخله، تناولت رزمة من الرسائل، ثزمت بعضها إلى بعض بشريط أزرق، وعنونت بخط آشلي، إلى ميلاني وعلى رأس تلك الرزمة كانت الرسالة التي وصلت ذلك الصباح، وهي الرسالة التي فتحتها في البدء، عندما كانت سكارلت تقرأ الرسائل سرا، كانت شديدة الذعر أمام ضميرها، بالغة الخوف من الفضيحة، بحيث لم تكن تقوى على فتح الملفات إلا بصعوبة، نظرة إلى اضطراب كيانها أما الآن فإن شعورها بالشرف وحسن السمعة، الذي لم يكن يوما ما مرهف الحساسية، كان قد تبلد بفعل تكرار الخطأ، وحتى خوفها من اكتشاف فعلتها هذه تضاءل كذلك، غير أنها كانت تفكر من وقت إلى آخر : ماذا تقول أمي لو عرفت بالأمر

إنها تعلم أن إيلين تفضل رؤية ابنتها ميتة على أن تكون آثمة خائنة كما هي في هذا الموقف وقد أقلقها تصور حنق إيلين في أول الأمر، لأنها كانت لا تزال ترغب في التشبه بأمها في كل مناحي الحياة - ولكن صوت الإغراء لقراءة الرسائل كان نافذة مسموعة، ولذا فقد أقصت موضوع إيلين عن رأسها، إذ أضحت بارعة في طرد الأفكار المقلقة من مخيلتها

Last night, suddenly puzzled, if I saw the relationship of the matter with the sword and the pistol, a metal plate was engraved with an image of Charles himself, in which he looked frowned, proud of his gray suit, his big, honeyed eyes radiated, and his lips had a loving smile that Scarlett did not look at, Even just a glancing glance, I even headed straight across the room to the square letter box, made of rose wood, placed on the table next to the narrow bed, and from inside it, I ate a bundle of letters, bound together to each other with a blue ribbon, and titled Ashley, to Melanie and to The head of that package was the message that arrived that morning, and it is The message that she opened at the beginning, when Scarlett was reading the letters secretly, was very panic in front of her conscience, so afraid of the scandal, that she was unable to open files only with difficulty, a look at the turmoil of her entity, but now her feeling of honor and good reputation, which was never What a delicate sensitivity, she was sag by the repetition of error, and even her fear of discovering this act did diminish as well, but she was thinking from time to time: What would my mother say if she knew about it؟ She knows that Eileen prefers seeing her daughter dead than being a traitorous traitor as she is in this situation and was disturbed by the conception of Eileen's wrath at first, because she still wanted to imitate her mother in all aspects of life - but the sound of the temptation to read the messages was an audible window, and so She excluded the subject of Eileen from her head, as she became adept at throwing disturbing thoughts out of her imagination these

هذه الأيام لقد تعلمت أن تقول: لن أفكر في هذه الفكرة المكدرة أو تلك
هذه الأيام لقد تعلمت أن تقول: لن أفكر في هذه الفكرة المكدرة أو تلك
الآن، سأفكر فيها غدا، والذي يحدث عمومة أن لا تعين لها الفكرة أبدا عندما يأتي الغد، أو أن تخف وطأتها في ليالي الصيف هذه، أظل مستيقظا على فراشي، بعد أن يكون المعسكر قد استغرق في النوم مدة طويلة، فأتطلع إلى النجوم، وأتساءل مرة تلو المرة : لماذا أنت هنا يا آشلي ويلكس؟ في سبيل ماذا أنت تحارب؟ ليس في سبيل المجد والشرف حتما، فالحرب عمل قذر، وأنا لا أحب القذارة إني لست جندية، وليس لي رغبة في نشدان الشهرة الفارغة، حتى في فوهة المدفع ومع ذلك، فها أنا موجود هنا في أتون الحرب، أنا الذي ما قضى الله أن أكون سوى سيد قروي نشيط فنفير الأبواق يا ميلاني، لا يؤجج دمي، ودوي الطبول لا يحث خطاي وأنا أدرك بوضوح أننا خُدعنا، دعنا بمنهجية نفوسنا الجنوبية، معتقدين أن في وسع واحدنا دحر عشرة من أهل الشمال ، ظانين أن في وسع صاحب الجلالة القطن أن يحكم العالم دعنا، أيضا، بالعبارات والخطب الرنانة، بكلمات التهجم والكراهية تخرج من أفواه هؤلاء الذين يتسمون المراكز العالية، هؤلاء الرجال الذين نحترمهم ونجلهم - صاحب الجلالة القطن، حقوق الولايات ، الشماليون الملاعين

وهكذا حين أضطجع على حرامي، أتطلع إلى النجوم متسائلا : في سبيل ماذا أنت تحارب؟ وأروح أفكر في حقوق الولايات وفي القطن والعبيد وأهل الشمال الذين نشئنا على بغضهم، وأنا أعلم أن أي من هذه الأشياء، ليس السبب في وجودي هنا، ثم أرى في مقابل ذلك تولف أوكس، وأتذكر كيف يميل شعاع القمر عبر الأعمدة البيضاء، ثم أذكر منظر أشجار الماجنوليا السماوي، وهي تتألق في أشعته الفضية، وكيف تظلل الورود

These days I have learned to say: I will not think of this insidious idea or that Now, I will think about it tomorrow, and what generally happens is that the idea never comes to her when tomorrow comes, or that her stress falls on these summer nights, I keep awake on my bed, after the camp has been sleeping for a long time, I look at the stars, and I wonder once Time to time: Why are you here, Ashley Wilkes? For what do you fight? Not for the sake of glory and honor inevitably, war is a dirty work, and I do not like filth I am not a soldier, and I have no desire to seek empty fame, even in the mouth of the cannon However, here I am here in the furnace of war, I who God has decided to be nothing but Mr villager is energetic, so we don’t hear trumpets, Melanie My blood is not fueled, and the sound of drums does not inspire my sins Also, with rhetoric and speeches, with words of attack and hate coming out of the mouths of those who are characterized by positions Alia, these men whom we respect and their son - His Majesty the Cotton, State Rights, Northerners Fuck And so when I lie down on my thief, I look to the stars, asking: For what are you fighting? I go to think of the rights of the states, the cotton, the slaves, and the people of the North who we grew up hating, and I know that none of these things is the reason I am not here, and then I see Tolf Oaks in return, and I remember how the moon beam tends across the white columns, then I remember the landscape of trees Heavenly Magnolia, which shines in its silver rays, how roses shade

المتسلقة جانب الرواق في أشد أوقات الظهيرة حرارة وأرى أمي تخيط هناك، كما كانت تفعل يوم كنا فتيانا نلهو، وأسمع العبيد عائدين إلى البيت، عائدين عند الغسق تعبين، يغنون فراشي وأتطلع إلى الشبان النائمين قريبا مني، وأنا أتساءل ما إذا كان التوأمان أو أليكس أو كيد تراودهم مثل هذه الأفكار، أتساءل ما إذا كانوا يعرفون أنهم يحاربون في سبيل قضية خاسرة، منذ الساعة التي أطلقت فيها الرصاصة الأولى لأن قضيتنا في الحقيقة هي أسلوبنا في العيش، وقد انقضى هذا الآن، ولكني لا أعتقد أنهم يفكرون في مثل هذه الأمور، ولذلك فهم سعداء

لم أكن قد توقعت هذا لنا يوم طلبت منك الزواج بي، كنت أفكر في الحياة تمضي على سننها في تولف أوكس، شأنها دائما، مطمئنة ، رتيبة، يسيرة نحن متماثلان يا ميلاني، نحب الأشياء الهادئة ذاتها ، وقد تصورت أن فترة مديدة من سنين السلم تنتظرنا، فترة نقرأ خلالها ونصيخ السمع للموسيقى، ونحلق في الأحلام ولكن لم أكن أتوقع هذا، لا لم أكن أتوقعه أبدا لم أحسب أن هذا يمكن أن يقع لنا جميعا، هذا التدمير لأساليب حياتنا الماضية، هذه المجازر الدامية والبغضاء ميلانى، لا شيء يستحق كل هذه التضحية، لا حقوق الولايات، ولا العبيد، ولا القطن، لا شيء يستحق الذي يحل بنا الآن، والذي يمكن أن يحل، فإذا ما هزمنا الشماليون، فسيكون المستقبل رهيبة لدرجة لا تصدق، ويا عزيزتي، ما زال من الممكن أن يهزمونا كان يجب ألا أدون هذه الكلمات، بل كان يجب ألا أفكر فيها ، ولكنك سألتني عما يشغل قلبي، والخوف من الهزيمة هو ما يشغله هل تتذكرين ذلك الرجل في حفلة الباربكيو يوم أعلنت خطوبتنا، الرجل المدعو باتلر، الذي هو من شارلستون كما تدل لهجته، والذي كاد

I climbed the side of the hallway in the hottest afternoon and see my mother sew in there, as she used to do when we were young boys having fun I would like them to have such thoughts I wonder if they know that they are fighting for a lost cause since the hour when the first shot was fired, because our issue is in fact our way of living This has now passed, but I do not think that they are thinking of such matters, and therefore They are happy

I hadn't expected this for us on the day I asked you to marry me, I was thinking about life going on in Oaks, always like reassuring, monotonous, easy, we are similar, Melanie, we love the quiet things themselves, and I imagined that a long period of peace years awaits us A period during which we read and cry out to music, and we fly in dreams, but I did not expect this, no, I never expected it, I did not think that this could happen to all of us, this destruction of our past ways of life, these bloody massacres and hatred of Milan, nothing worth all of this sacrifice Neither the rights of the states, nor the slaves, nor the cotton, nothing deserves the right now It could happen If we defeat the northerners, the future will be incredibly terrible And my dear, it is still possible to defeat us I should not have written these words, but I should not have thought of them, but you asked me what occupies my heart, and the fear of defeat is what Do you remember that man at the barbecue party today announced our engagement, the man called Butler, who is from Charleston as indicated by his accent, and who almost

يسبب قتالا بسبب عباراته عن جهل الجنوبيين؟ هل تذكرين كيف أراد التوأمان أن يقتلاه لأنه قال إن ما نملكه من المنشآت والمصاهر والسفن ومخازن الأسلحة ومصانع الآلات، عدد قليل؟ هل تذكرين بالقناعة الغرارة، إذ شعرت واثقة أن آشلي ما زال يحبها، ولذلك فهي أبدأ تتساءل ساخرة كيف أن ميلاني لم تدرك بعد أن آشلي يحبها كصديقة وحسب، والواضح أن ميلاني لا تتحسس نقصا في رسائل زوجها، لأنها لا تملك رسائل محب آخر لتقارنها برسائل آشلي

إنه يكتب رسائل حمقاء كهذه فكرت سكارلت، إذا اتفق أن كتب لي أي زوج يبني علي، ثرثرة مطردة كهذه ، فمن المؤكد أنه سيسمع مني ما لا يسره حتى شارلي نفسه كتب رسائل أفضل من هذه أما بقية الرسائل، فقد رفعت أطراف غلافاتها، وخلست بنظرتها تواريخها، متذكرة محتوياتها لم تكن تحمل مقالات وصفية رائعة عن فترات استراحة الجنود، وعن كرات الهجوم، كما كان يكتب دارسي ميد لوالديه ، أو دلاس ماكلور التعس لشقيقتيه المسنتين الآنستين فيث وهوب، وكان الوالدان ميد، والشقيقتان ماكلور يتلون هذه الرسائل فخورين على كل الجيران، وقد أحست سكارلت مرارة بالصغار لأن ميلاني لا تتلقى رسائل كهذه من آشلي، لتقرأها جهارة في حلقات الخياطة

كان آشلي يحاول، أثناء مراسلته ميلاني، تجاهل الحرب كلية، ويجهد في أن يضفي على شخصيهما غلالة سحرية تحجب عنهما كل الأحداث التي

Causing fighting because of his expressions of ignorance of southerners? Do you remember how the twins wanted to kill him because he said that we had few installations, smelters, ships, armories, and machine factories? Do you remember the cold conviction, as I felt confident that Ashley still loves her, and therefore she never wonders sarcastic how Melanie did not realize that Ashley just loves her as a friend, and it is clear that Melanie is not sensitive to a lack of her husband's messages, because she does not have messages for another lover to compare with Ashley's messages He writes foolish messages like this, so I thought Scarlett, if it was agreed that any husband who builds on me would write to me, a steady gossip like this, then he would certainly hear from me what he would not be pleased with until Charles himself wrote better messages than these As for the rest of the letters, the ends of their covers were lifted, and their views were stuck in their dates Recalling the contents, they did not carry wonderful descriptive articles about the soldiers ’rest periods, and about the attack balls, as Darcy Mead was writing for his parents, or the unfortunate Delas McClure for his two elderly sisters, the Faith and Hope, and the parents were Mead, and the two sisters McClure read these messages to all the neighbors, Scarlet bitterly felt to the kids that Melanie was not receiving messages This from Ashley, to read loudness in sewing workshops Ashley was trying, during his correspondence to Melanie, to completely ignore the war, and endeavored to give their characters a magic grain that withheld all the events that took place since Samar Castle was the case of the hour, as if he was trying

وقعت منذ كانت قلعة صمتر قضية الساعة كان كأنه يحاول الاعتقاد بعدم وجود حرب كان يتحدث عن الكتب التي قرأها وميلاني، والأغاني التي أنشداها والأصدقاء القدامى الذين يعرفانهم، والأماكن التي كان قد زارها خلال رحلته العظيمة وكان ينبعث من ثنايا السطور حنين تواق للعودة إلى تولف أوكس، كما أنه كان يخط الصفحات الكاملة عن الصيد ورحلات الركوب الطويلة في مسالك الغابات الساكنة، تحت نجوم الخريف الباردة،عن الباربكيو وشواء السمك، عن سكون الليالي المقمرة، والجمال الوقور للبيت العتيق حتى رغم زواجه بميلاني، ومن المؤكد أن ذلك كان كل ما تمني به النفس تقريبا، فهي ما زالت تلك الفتاة العذراء الطاهرة لو أن تشارلز بصفاقته العمهة، وتودده المنفر، طرق أيا من مواطن الحساسية العميقة السريعة التأثر في كيانها، لما كانت أمانيها بأشلي تنتهي بقبلة، ولكن تلك الليالي القليلة المقمرة التي انفردت خلالها بتشارلز، لم يلمس فيها مشاعرها، أو يبلغ فيها حد النضج الم يوقظ تشارلز في نفسها أي فكرة عما يمكن أن تكون العاطفة الحقيقية، أو الرقة، أو التآلف الصادق بين الروح والجسد كل ما كانت تعنيه العاطفة بالنسبة إليها، العبودية المطلقة أما فورة الرجل التي لا يمكن تحليل بواعثها، والتي لا تشارك المرأة فيها، وهي عملية مؤلمة ممضة تفضي بشكل لا مناص منه، إلى عملية الولادة الأكثر إيلاما، ولذا لم يكن الزواج أمرة مدهشة مفاجئة لها، وهذا شأنه، لقد لمحت إيلين قبل العرس إلى أن الزواج أمر ينبغي للنساء تحمله بصبر وكرامة، وقد أكد قول إيلين تلك

It took place since the Sumater fortress was the case of the hour It was as if he was trying to believe that there was no war He was talking about the books he had read and Melanie, the songs that he sang and the old friends who knew them, and the places he had visited during his great journey and was emitting from the folds of the yearning eager to return to Golf Oaks, He also used to write the full pages on hunting and long-distance trips in the paths of static forests, under the cold autumn stars, on barbecue and fish grill, on the stillness of the moonlit nights, and the venerable beauty of the old house even despite his marriage to Melanie, and that certainly was all that the soul wished for Almost, they are what g That pure virgin girl had Charles had, with his pompous gossip and aversion to wit, knocking on any of the deep-susceptible sensibilities in her being, her aspirations for Ashley would not have ended with a kiss, but those few moonless nights during which Charles did not touch her feelings, or reach in them The level of maturity that Charles did not awaken in itself any idea what the true passion, tenderness, or sincere harmony between the soul and the body could have meant everything that emotion meant for her, absolute slavery as for the man’s exuberance that cannot be analyzed, and in which a woman does not participate, It is a painful, painful process that leads completely Inevitably, to the most painful childbirth process, so marriage was not surprising and surprising to her, and this is so Eileen suggested before the wedding that marriage is something that women should carry with patience and dignity, and Eileen confirmed these

التعليقات الهامة التي سمعتها من غيرها من المتزوجات، منذ انضمت إلى قافلتهن، وقد سرها أن تفرغ من موضوع الزواج لقد انتهت من الزواج، لا من الحب، فحبها لأشلي أمر مغاير، لا علاقة له بالزواج، أمر مقدس، تأخذ قدسيته بالأنفاس، عاطفة خلست نموها خلسة خلال الأيام الطويلة من صمتها الواجب المفروض، وتغذت بالذكريات المتكررة والآمال وتنهدت وهي تلف الشريط الأزرق بعناية حول رزمة الرسائل، متسائلة للمرة الألف عن ذلك السر في آشلي الذي يجاوز إدراكها، وحاولت أن تصل بتفكيرها فيه إلى بعض الاستنتاجات الرضية، ولكن كما هو الحال دائمة، تجاوز الاستنتاج عقلها الساذج، فأعادت الرسائل إلى جوف الصندوق وأغلقت بابه ثم زوت ما بين عينيها، لقد استمرت الحرب، في معظمها، انتصارات للجنوبيين، ولكن الناس كفوا عن القول: انتصار آخر وتنتهي الحرب تماما كما كفوا عن القول إن أهل الشمال جبناء، فقد اتضح للجميع الآن، أن الشماليين بعيدون عن الجبن، وأن دحرهم يتطلب أكثر من انتصار واحد وعلى كل فقد سجل الجنوبيون غلبتهم في تنيسي بقيادة الجنرالين مورجن وفورست، وظفرهم في معركة بول ران الثانية، تلك المعركة الخالدة كشهادة ساطعة على جماجم الشماليين المسلوخة الجلد ولكن ثمن هذه الجماجم كان باهظا جدا، بحيث تجاوز عدد الجرحى والمرضى ما يمكن لمستشفيات أتلانتا وبيوتها استيعابه، وبحيث أخذت صفوف قبور الجنود في مقبرة أوكلاند تمتد في كل يوم

The important comments that I heard from other married women, since she joined their caravan, and was pleased to empty the subject of marriage She ended in marriage, not from love, so her love for Ashley is a different matter, has nothing to do with marriage, is a sacred matter, takes his sanctity with breath, an emotion that stifled her growth Surreptitiously, during the long days of her imposed imposed silence, she was nourished by repeated memories and hopes and sighed as she carefully wrapped the blue ribbon around the packet of messages, wondering for the umpteenth time about that secret in Ashley that exceeded her awareness, and she tried to reach her thinking about it to some satisfied conclusions, but as is always the case The conclusion exceeded her naive mind, so he repeated The letters went to the bottom of the box and closed its door and then turned between its eyes, the war continued, for the most part, victories for southerners, but people stopped saying: another victory and the war ends just as they stopped saying that the people of the north are cowards, it became clear to everyone now, that the northerners Far from the cheese, and that defeating them requires more than one victory, and over all, the Southerners scored their victory in Tennessee led by General Morgen and Forrest, and their victory in the second battle of Polan, that immortal battle as a shining testament to the skinned northern skulls, but the price of these skulls was very high, so that The number of wounded and sick exceeded what a hospital could Atlanta and its homes absorb it, so that the ranks of the graves of soldiers in the Oakland Cemetery extend every day, and as a result of the continuation of the

وكان من جراء استمرار الحرب أن انخفضت قيمة عملة الحلف بصورة تنذر بالخطر، وتبع ذلك ارتفاع أسعار الغذاء والكساء، وكانت دائرة التموين تفرض جبايات ثقيلة جدا من المواد الغذائية على الأهلين، لذا بدأت موائد أتلانتنا تعاني من القلة، بينما ندر وجود الدقيق وغلا ثمنه جدة، وشاع استعمال خبز القمح عوضا عن البسكويت وأقراص الحلوى والكعك، وخلت دكاكين الجزارين تماما من لحوم البقر، وقنعت بالقليل القليل من لحم الغنم الذي كان ثمنه

قد بلغ درجة لا تصدق، فهي الآن لا يبزغ فجر اليوم إلا وهي في مغامرة مثيرة حيث تلتقي برجال جدد يطلبون زيارتها، ويطرون جمالها ، ويخبرونها أن من دواعي الفخر والشرف لهم أن يحاربوا، بل ربما أن يضحوا بأرواحهم في سبيلها لقد أحبت آشلي، وتستطيع أن تحبه حتى آخر رمق في حياتها، ولكن ذلك لا يمنعها من إغراء الآخرين لطلب الزواج بها ومن ناحية أخرى، أضفت الحرب الدائرة على العلاقات الاجتماعية بين الأهلين، خلف خطوط القتال، طابع استهتار ممتع بقواعد السلوك المتبعة : عدم كلفة نظر إليها الكبار بعين الحذر المستريب، فالنساء يرين كل يوم رجالا غرباء، يزورون بناتهن، رجالا يأتون دون أن تسبقهم رسائل تعريف، تمهد لقدومهم، ودون أن يكون ماضيهم معلومة والذي أفزع الأمهات، رؤية بناتهن يتأبطن أذرع هؤلاء الرجال، فالسيدة ميريويذر مثلا، التي لم تقبل زوجها بتاتا إلا بعد حفلة العرس، لم تصدق عينيها بسهولة، عندما قبضت على مايبل وهي تقبل الزواف الصغير : رينيه بيكارد، وتفاقم الغضب ساعة رفضت مايبل أن تقر

As a result of the continuation of the war, the value of the currency of the alliance decreased in an alarming way, followed by high food and clothing prices, and the Department of Supply imposed very heavy levies of food on the people, so Atlanta tables began to suffer from the shortage, while the scarcity of flour and its price was very rare in Jeddah, Common use of wheat bread instead of biscuits, candy bars and cakes, butchers' shops were completely free of beef, and I was persuaded with a little bit of lamb, which was priced

It has reached an incredible degree, for now it is not emerging at dawn today except when it is on an exciting adventure where it meets new men who seek to visit it, praise its beauty and tell it that it is a matter of pride and honor for them to fight, and perhaps even sacrifice their lives for its sake She loves him until the last breath of her life, but that does not prevent her from tempting others to ask to marry her On the other hand, the ongoing war on the social relations between the parents, behind the fighting lines, gave a pleasant disregard for the rules of conduct followed: the lack of cost to be viewed by adults with an eye for cautious caution, Every day women see strangers, visiting their daughters, men They came without preceded by letters of identification, paving their way for their arrival, and without their past known, which frightened the mothers, seeing their daughters waving the arms of these men Small pegs accepted: Rene Piccard, and anger worsened an hour Mabel refused to acknowledge

بخطئها وتعتذر عنه ورغم أن رينيه قد طلب يدها فورا، فإن الأمور لم تعد إلى مجاريها، وأحست السيدة ميريويذر أن الجنوب يسير نحو كارثة خلقية شاملة، ولقد رددت ذلك مرارة، وأيدتها بقية الأمهات بحرارة قلبية، ملقيات باللائمة على الحرب

بيد أن الرجال الذين كانوا يتوقعون حين آجالهم خلال أسبوع أو شهر، لم يكن في وسعهم الانتظار مدة سنة قبل أن يلتمسوا نداء الفتاة باسمها الأول، مسبوقة بالطبع بلفظة آنسة، ولم يكن في مقدورهم أيضا التقيد بالأصول، وإطالة فترة المعاشرة، كما كانت تفرض الخلال الحميدة قبل الحرب، إذ أصبح من المحتمل أن يقترحوا الزواج بعد ثلاثة أشهر أو أربعة، وأصبحت الفتيات، مع معرفتهن الأكيدة بأن تطلق لنفسها العنان، وهي مسايرة، ما دام ليس هناك ما يصدعها، ولكنها مغترة بمظهرها وذيوع صيتها إنها سعيدة الآن، بينما كانت الأسابيع خلت إنسانة تعيسة بائسة ، سعيدة بعشاقها، وتأكيدهم لسحرها، كسعادتها لو حظيت بمعاشرة آشلي المتزوج بميلاني، هذه المعاشرة المحفوفة بالأخطار بيد أنه كان أسهل عليها، نوعا ما، أن تتحمل فكرة كون آشلي يخص غيرها، وهو بعيد عنها، مما وهو في الجوار فقد كان يبدو أحيانا، ومئات الأميال تمتد بين أتلانتا وفرجينيا، بعلها كما هو بعل ميلاني وهكذا تصرمت أشهر الخريف من عام ١٨٦٢ بسرعة، لما رافقها من التمريض والرقص وقيادة العربات ولف الضمادات، تلك الأعمال التي كانت تستغرق كل وقتها، عدا زياراتها القصيرة لتارا

She made a mistake and apologized for it, and although René asked her hand immediately, things did not return to its tracks, and Mrs Meriweather felt that the south was heading towards a comprehensive birth catastrophe, and she repeated this bitterness, and the other mothers supported her with a heartfelt heart, blaming the war

However, the men who were expecting their deadlines during a week or a month, they could not wait a year before they sought the girl's call in her first name, preceded by a missive term, of course, and they were also unable to adhere to the rules, and to prolong the period of cohabitation, as was the imposition of good offices Before the war, as it became possible that they would propose marriage after three or four months, and the girls, with their sure knowledge, would unleash herself, and she kept pace, as long as there was nothing to crack her, but she was deceived by her appearance and her reputation, she is happy now, while the weeks are gone A miserable miserable person, happy with her lovers, and their assertion is not It was, like her happiness, if she had an affair with Ashley, who was married to Melanie, this perilous association with dangers, but it was somewhat easier for her to bear the idea that Ashley belongs to others, which is far from her, which is in the neighborhood, as it seemed sometimes, and hundreds of miles extend between Atlanta and Virginia Maybe it is the same as that of Melanie, and so the autumn months of ١٨٦٢ quickly collapsed, when he accompanied her from nursing, dancing, driving carts and wrapping bandages, those works that were taking all of their time, except for her short visits to Tara, and these

وكانت هذه الزيارات مخيبة لآمالها لأنه لم يكن يتاح لها فيها إلا فسحة وجيزة من الزمن، لتنتهزها في الأحاديث الطويلة الهادئة مع أمها، الأحاديث التي كانت تتشوق لحلول موعدها وهي في أتلانتا، فلم يكن هنالك متسع من الوقت لتجالس إيلين أثناء انهماكها في الخياطة، حيث تستنشق رائحة العطر الخفيف المتضوع من أغصان الليمون، وتسمع حفيف تنورتها، وتتحسس يديها الناعمتين تداعبان وجنتيها برقة وحنان

كانت إيلين في هذه الأيام نحيلة البنية ، مشغولة البال، تقف على قدميها منذ الصباح إلى ما بعد أن ينام أفراد المزرعة بوقت طويل، فمتطلبات دائرة تموين الحلف تتزايد باطراد شهرة بعد شهر، ومهمتها أن تخلق من تارا أداة إنتاج حتى جيرالد كان منهمكا في العمل، للمرة الأولى خلال سنين عديدة، لأنه لم يستطع إيجاد ناظر يحل محل جوناس ويلكرسون، ولذلك راح يشرف على فدادين الأرض بنفسه ، وهو يركب حصانه وهكذا، فبانهماك إيلين فى العمل بحيث لم يسعها منح ابنتها أكثر من قبلة قبيل النوم، وبانشغال جيرالد وسط الحقول ولم تعد هي تخشى فضحه لسرها، ولكن كانت تكمن دائما في مؤخرة عقلها، الذكرى المقلقة لرؤيته لها وهي في أسوأ حالاتها، ومعرفته حقيقة علاقتها بأشلي، تلك المعرفة التي كانت الرادع للسانها كلما ضايقها، وما أكثر ما كان يضايقها كان في منتصف العقد الرابع، أكبر سنا من أي عاشق جذبته بسحرها، وكانت إذا ما أرادت كبحه والسيطرة عليه، كما سيطرت على العشاق المقاربين

their time, except for her short visits to Tara, and these

These visits were disappointing because she had only a brief period of time in which to seize her in the long quiet conversations with her mother, the conversations that were longing for her appointment while she was in Atlanta, there was no time to sit down while Eileen was busy sewing, where she inhaled The slight fragrance of the humble fragrance of lemon branches, and you hear the rustle of her skirt, and her soft hands feel tenderly cheeked her cheeks and tenderness In these days, Eileen was lean and busy, standing on her feet from morning until long after the farm personnel slept The requirements of the NATO supply department were steadily increasing in popularity after a month, and her mission was to create from Tara a production tool until Gerald was busy working For the first time in many years, because he could not find a superintendent to replace Jonas Wilkerson, and so he was supervising the acres of the land himself, riding his horse and so on, so Eileen engaged you in work so that she could not give her daughter more than a kiss before bed, and Gerald's busyness in the fields and no longer She fears exposing her secret, but she always lies at the back of her mind The disturbing memory of seeing him at her worst, and his knowledge of the truth of her relationship to Ashley, that knowledge that was the deterrent to her tongue whenever he upset her, and what was most harassing her was in the middle of the fourth decade, older than any lover attracted her with her magic, and if she wanted to restrain and control it She also took control of lovers who were

لها في السن، تبدو عاجزة كالطفل كان يبدو دائمة كأن شيئا لم يدهشه أو يطربه كثيرا وكانت تشعر أنها تطربه أكثر من أي شيء في الدنيا عندما

يثيرها ولا تستطيع له ردا وغالبا ما انفجرت في حنق علني، بفعل استفزازاته المحنكة، وهي التي تملك طبع جيرالد الإيرلندي، إلى جانب عذوبة الوجه التي ورثتها عن إيلين فيما مضى، لم يحدث أبدا أن تحاملت على نفسها لتكبح جماح ثائرتها، إلا في حضور إيلين، أما الآن فإن من المؤلم لها أن تضطر إلى خنق الكلمات، وإلى الصمت، خشية ضحكته الساخرة اللاذعة ولو كان هو يفقد طبعه فيثور أيضا، لما شعرت أنها مضطرة إلى اتخاذ مثل هذا الموقف

وبعد مبارزات كلامية معه، قل أن خرجت منها ظافرة، أقسمت إنه لا يطاق، وإنه سيئ التربية، تعوزه أخلاق الرجل الفاضل، وأن لن تكون لها أية علاقة معه ولكنه عاجلا أو آجلا، كان يجيء إلى أتلانتا، ويتظاهر بزيارة العمة بيتي، مقدمة لسكارلت بكياسة مفرطة، هدية من علب السكاكر أحضرها لها من ناسو، أو يحجز مقعدين متجاورين في حفلة موسيقية، أو يطلبها للرقص وكانت دائما تطرب كثيرة لوقاحته المحببة، بحيث إنها تضحك وتتغاضى عن سيئاته الماضية، إلى أن تقع سيئة أخرى جديدة المناعة الخلقية لرفض هذه الهدايا، علاوة على كونها مغرمة كالأطفال بمحتويات الرزم المفاجئة، ولا تستطيع الامتناع عن فتح رزمة وهكذا بعد أن فتحت أولاها، لم تجد أن في مقدورها رفض ما تتابع بعدها وعندئذ لم تستطع، وقد قبلت هداياه، استجماع قواها كما ينبغي،

At her age, she seemed impotent, like a child It seemed permanent, as if nothing surprised him or bothered him a lot and she felt that she was beating him more than anything in the world when He raises it and cannot respond to it, and it often exploded in public outrage, due to his sophisticated provocations, which possess the Irish character of Gerald, along with the sweetness of the face that she inherited from Eileen in the past She never biased on herself to restrain her revolution, except in the presence of Eileen, Now it is painful for her to have to stifle words and silence, for fear of his sarcastic sarcastic laugh

And after verbal duels with him, say that you triumphed out of them, I swore that it is unbearable, and that he is ill-educated, lacks the morals of the virtuous man, and that she will not have any relationship with him but sooner or later, he would come to Atlanta, and pretend to visit Aunt Betty, introducing Scarlett with civility Excessive, a gift from the candy boxes brought to her by Nassau, or booked two adjacent seats at a concert, or asks for dancing and she was always so amazed by his beloved rudeness, that she laughed and condoned his past bad deeds, until another new bad occurred

Moral immunity to refuse these gifts, in addition to being fond of children like the sudden contents of packages, and can not refrain from opening a package and so after she opened her first, she did not find that she could refuse what to follow after and then she could not, and she accepted his gifts, gathered her powers as it should،

لتصارحه أن شمعته تجعل من غير اللائق أن يزور ثلاث سيدات وحيدات، لا ينعمن بحماية رجل وكانت العمة بيتي تحس دائما أنها في حاجة إلى حماية رجل عندما يكون ريت باتلر في البيت :

-لا أعرف كنه هذا الرجل، تنهدت عاجزة، ولكن - على كل حال، أعتقد أنه يمكن أن يكون رجلا جذابا لطيفا، لو أني أستطيع مجرد إحساس أنه - أنه يحترم النساء من أعماق قلبه أما ميلاني، فمنذ رجوع خاتم العرس، وهي تشعر أن ريت رجل فاضل ذو أخلاق حسنة ورقة نادرة، وقد أخذت بفعلته هذه وكان دائم اللطف معها، ولكنها كانت تتهيب جانبه بعض التهيب، الأمر الذي يعود في معظمه إلى خجلها من أي رجل لم تعرفه منذ الصغر كانت تشعر في سريرتها بالأسف نحوه، وهو شعور قد يلده لو عرف به، كما كانت واثقة أن نوعة من المآسي الأسطورية قد نغص حياته، وجعل منه إنسانة خشنة مرة، وأحست أن ما يعوزه هو حب امرأة صالحة ولم تكن هي طوال حياتها المستكينة المرعية قد خبرت الشر، بل نادرة ما اعتقدت بوجوده وعندما كانت السن القيل والقال تهمس بالأقاصيص عن باتلر، وعن فتاة شارلستون، ذهلت ميلاني ولم تصدق، وبدلا من أن يحيلها ضده، إذ به يجعلها أكثر عطفا حيبا عليه بسبب سخطها على ما تصورته ظلمة جسيمة نزل به وافقت سكارلت ضمنا على رأي العمة بيتي، وشعرت هي أيضا أنه لا يكن أدنى احترام لأي امرأة، مع إمكان استثناء ميلاني فقط، فسكارلت لا تزال تحس كأنها عارية كلما التهمها بعينيه صعودا

- لقد تحطم أمل آخر إذا كنت أرق مع السيدة ويلكس، فذلك لأنها جديرة

To make it clear that his candle makes it inappropriate to visit three single women, they do not enjoy the protection of a man and Aunt Betty always felt that she needed the protection of a man when I saw Butler at home -:I don't know what this man is, she sighed helplessly, but - After all, I think he could be a nice attractive man, if I can just feel that he - he respects women from the bottom of his heart as for Melanie, since the return of the wedding ring, and she feels that I saw A virtuous man with good morals is a rare piece of paper, and she took by doing this and was always kind to her, but she was intimidating on his side with some intimidation, which is mostly due to her shame from any man she did not know since childhood, she felt sorry for her in bed, a feeling that might give birth to him He knew about it, just as she was confident that some kind of mythical tragedies had crammed his life and made him a rough person once, and she felt that what he lacked was love or A righteous woman who throughout her peaceful and caring life had not experienced evil, but rather what she believed in his existence and when the age of gossip whispered by the stories of Butler and the girl of Charleston, Melanie was stunned and did not believe, and instead of transmitting it against him, it makes him more compassionate to him Because of her indignation at what I envisioned a massive darkness in which he descended, Scarlett implicitly agreed to Aunt Betty's opinion, and she also felt that there was no slightest respect for any woman, with the possibility of excluding Melanie only, so Scarlett still feels as though she is naked whenever he accuses her with his eyes upwards Another hope has been shattered if

بالرقة إنها واحدة من أولئك الأشخاص القليلين جدة الذين عرفتهم في حياتي، الأشخاص الطيبين المخلصين، المنكرين لذواتهم بيد أنك قد تكونين فشلت في ملاحظة هذه الصفات فيها وزيادة على ذلك، إنها رغم فتوتها، تعتبر إحدى قلة من السيدات العظيمات اللواتي نل شرف معرفتهن -هل تقصد القول إنك لا تعتقد أني سيدة عظيمة، أيضا؟ -أعتقد أننا اتفقنا أثناء اجتماعنا الأول أنك لست سيدة على الإطلاق ها إذا كنت تود أن تكون مقيتة فظة إلى هذه الدرجة، فتذكر تلك الحادثة الثانية كيف تستطيع تذكر تلك الزلة الصبيانية؟ لقد حدث ذلك منذ مدة طويلة، كبرت خلالها، وكان يمكن أن أنسى كل ما يتعلق بها لو أنك لا تضرب دائما على الوتر ذاته، مشيرة إليها -أنا لا أعتقد أنها كانت زلة صبيانية، كما لا أعتقد أنك تغيرت، ففي مقدورك الآن، كما في السابق، قذف الأصص إذا لم تستطيعي نيل مرادك ولكنك تنالين عادة ما تبغين هذه الأيام، ولذلك لم يعد فيك حاجة إلى تكسير الطرف القديم -آه، إنك - أتمنى لو كنت رجلا لدعوتك إلى المبارزة -وقتلت بغيظك فأنا أستطيع إصابة الدائم على بعد خمسين باردة، الأفضل أن تلجئي إلى أسلحتك الخاصة - الغمازتان، والأصص وأمثال ذلك

-الست إلا وغدا اثيما - هل تتوقعين أن يستبد بي الغضب فأفقد طبعي بفعل عبارتك؟ حظيرة المحبين بصورة مزعجة وأدهى من ذلك كله، ما يبدو من نفاذ بصيرته إلى كل ما تبتدعه من مناورات في سبيل إخضاعه، وجعله يجثو على ركبتيه

ما جاء المدينة يوما إلا واضطربت الأوساط النسوية، فلم يكن شخصه يزهو بالصفة الروائية للمهرب الجسور وحسب، لقد كانت شمعته سيئة

Raqqa It is one of those few grandmothers who I have known in my life, the sincere, good people, those who deny themselves but you may have failed to notice these qualities in it and, moreover, despite her youthfulness, she is considered one of the few great women who have been privileged to know - do you mean Saying that you do not think I am a great lady, too? - I think we agreed during our first meeting that you are not a woman at all Here if you want to be so abhorrent, so remember this second incident, how can you remember that childish misstep? It happened a long time ago, during which I grew up, and I could have forgotten everything related to it if you do not always hit the same string, referring to it - I do not think it was a childish slip, nor do I think that you have changed, so you can now, as in Previously, throw the pots if you can't get what you want, but you usually get these days you want, so you no longer need to break the old party - oh, you - I wish you were a man to invite you to the duel - and you killed your anger because I can hit the perpetrator after fifty cold, Ideally, you should resort to your own weapons - winks, puzzles and the like -Six but a sinful tomorrow - Do you expect that anger will overwhelm me, and I lose my nature because of your phrase? The fold of lovers is annoying and most of all, what appears to be the penetration of its insight into all the maneuvers that it invokes in order to subdue it and make it kneel on its knees The city never came but feminist circles were disturbed, and his person not only boasted the fictional character of the bridging smuggler, his candle was bad

جدا، بل كانت تزداد سوءا كلما اجتمعت سيدات أتلانتا المتزوجات يثرثرن حوله، الأمر الذي لم ينتج عنه إلا شيئا يسيرة بالإضافة إلى كونه منحلا تماما مع النساء ولم يدركن بالضبط كيف يتصرف الرجل المنحل وقد سمعن أيضا بعض الهمس القائل إنه لا يؤتمن على أي فتاة وكان من المستغرب، وهو يتردى في هذه السمعة، أن لا يقدم منذ ظهوره في أتلانتا على أكثر من تقبيل يد فتاة عذراء، ما أسهم في جعله أكثر غموضا، وأكثر إثارة

كان شخصه يستحوذ على القسط الأكبر من أحاديث الناس في أتلانتا، إذا استثنينا أبطال الجيش، فالجميع يعرفون بإسهاب كيف أنه طرد من وست بوينت، لإدمانه على الشرب وبعض القضايا النسوية ، والجميع يعرفون تلك الفضيحة المرعبة المتعلقة بفتاة شارلستون التي هتك عرضها، وبأخيها الذي قتله وقد كشفت المراسلات مع الأصدقاء الشارلستونيين عن حقيقة أخرى أكثر غرابة، هي أن والده ، الذي كان سيدة مسنة حلو المعشر ذا إرادة قوية وعزيمة تقصم الظهر، قد طرده وهو في العشرين من العمر، وليس في جيبه بنس واحد ولم يكتف بذلك، بل أسقط اسمه من سجل العائلة، فراح يضرب في الآفاق، متجولا في كاليفورنيا إثر انطلاق الناس للبحث عن الذهب عام ١٨٤٩، ومن هناك ارتحل إلى أميركا الجنوبية ثم إلى كوبا، وجاءت التقارير عن نشاطه في تلك الأنحاء وهي لا تخلو من الشين : تورط في سبيل النساء، حوادث قتل عديدة، تهريب سلاح للثواربشراء زورق صغير سريع، والآن، عندما أصبحت البضائع المهربة تحقق ربحا يبلغ ٢٠٠% عن كل حمولة، صار في حوزته أربعة

It was only getting worse when the married Atlanta women met chatting about it, which did not result in anything easy in addition to being completely dissolved with women and they did not realize exactly how the dissolved man behaved and they also heard some whisper saying that he did not trust any girl and he was Surprisingly, as he worsened in this reputation, no more than kissing the hand of a virgin girl, since his appearance in Atlanta, has contributed to making it more mysterious, and more exciting

His person was the observer of most of the people's conversations in Atlanta, if we exclude the army heroes, everyone knows at length how he was expelled from West Point, for his addiction to drinking and some feminist issues, and everyone knows that horrific scandal related to the Charleston girl whose demeanor he attacked, and her brother who killed him Another correspondence with Charlestonian friends revealed another more strange fact, which is that his father, who was a sweet old lady with a strong will and determination to split the back, expelled him when he was twenty years old, and he was not in his pocket with a single penny, and he was not satisfied with that, but dropped his name from the record The family began hitting the horizons, wandering around Ka Livornia, after people set out to search for gold in ١٨٤٩, and from there he traveled to South America and then to Cuba, and reports came about his activity in these areas and it is not without the Shin: involved in the cause of women, numerous killings, arms smuggling to boats, buying a small speedboat, and now When smuggled goods became ٢٠٠٪ profit for each payload, he was in possession of four

زوارق كان يستخدم ربابنة مهرة، ينقدهم رواتب مغرية، فيتسللون خارج شارلستون وولمنفتون تحت جنح الظلام، يحملون القطن إلى ناسو وإنجلترا وكندا

كانت مناسج القطن في إنجلترا مشلولة الحركة، والعمال يكافحون الموت جوعا، وكل مهرب يستطيع التملص من طوق حصار الشماليين، كان في مقدوره فرض السعر الذي يريده لأقطانه في ميناء ليفربول وكانت زوارق ريت فريدة الحظ في كونها تحمل أقطان الحلف خارجة ثم تعود مشحونة بعتاد الحرب الذي كان الجنوبيون يتفانون في سبيل الحصول عليه أجل أحست السيدات أن في مقدورهن الصفح، ونسيان العديد من الأمور ، بالنسبة إلى رجل شجاع كهذا كان شخصية مقدامة ، شخصية تسترعي انتباه الناس، يصرف المال بسخاء، يمتطي حصانة أسود شرسة، ويرتدي ثيابا هي دائمة قمة الذوق وفن الخياطة، وهذا الأمر وحده كافي لجذب الانتباه إليه في وقت كانت فيه حلل الجنود قذرة رثة، وكان المدنيون حتى في أحسن بززهم، يظهرون عن مهارة في الرفأ والترقيع وفكرت سكارلت أنها لم تر في حياتها سراويل بديعة كالتي يرتديها - لونها أصفر طحيني، ونسيجها مربع الخطوط كنسيج ثياب الرعاة أما صداريه فكانت رائعة إلى درجة تفوق الوصف، ولا سيما تلك الحريرية البيضاء منها، المطرزة ببراعم الورد الأحمر وكان يرتدي ثيابه هذه بمظهر رزين، أكثر أناقة ، كما لو أنه لا يحس بروعتها ومن بين نساء أتلانتا، لم تستطع غير قلة من السيدات مقاومة مغرياته عندما كان يرتأي الكشف عنها، وحتى السيدة ميريويذر عدلت رأيها أخيرا،

Boats used skilled masters, tempting them for attractive salaries, and sneaking out of Charleston and Warriors under cover of darkness, carrying cotton to Nassau, England and Canada The cotton fabrics in England were paralyzed, the workers were fighting starvation, and every smuggler could evade the siege of the Northerners He was able to impose the price he wanted for his cottons in the port of Liverpool, and the boats I saw were lucky to be carrying the NATO cottons outside and then shipped back with the war gear that The Southerners were devoted to obtaining it, for the women felt that they could forgive, and forget many things, for a brave man like this he was an advance figure, a figure that attracted people's attention, spent money generously, riding a fierce black immunity, and wearing clothes that were always the height of taste and art Sewing, this matter alone Enough to attract attention to him at a time when the soldiers' clothes were dirty and shabby, and the civilians were even at their best clothing, showing a skill in the shelter and the patchwork, and Scarlett thought that in her life she had not seen as elegant trousers as he wears it - a crushed yellow color, and her square-striped fabric as the shepherd's clothing as for his bra She was so adorable that she was so extravagant, especially those white silk ones, embroidered with red rose buds and he wore these clothes with a sober look, more elegant, as if he does not feel wonderful, and among Atlanta women, only a few women could resist his temptations when he thought Disclose it, and even Mrs Meriwether modified her opinion A Finally،

ودعته إلى غداء الأحد فى الشوارع، ولذلك يظن أنها بطلت وفيما بعد أخبرت السيدة ميريويذر السيدة إلسينج أنها خشيت لو منحته أية عبارة مشجعة لأنبأها بالضبط أي نوع من السراويل الداخلية تلبس الباريسيات

لو أن رجولته أقل تجليا، لاعتبرت قدرته على تذكر تفاصيل الأثواب والقبعات وتسريحات الشعر من أحط درجات التخنث، وعندما كانت السيدات يحاصرنه ويمطرنه بالأسئلة حول الأزياء، كن يشعرن دائما بشيء من الاستهجان، ومع ذلك كن يدمن السؤال لقد كن منعزلات عن عالم الأزياء، كبحارة سفينة ابتلعها عباب أليم، إذ لم يتخط طوق الحصار إلا عدد قليل من كتب الأزياء، وكل ما عرفته أن سيدات فرنسا يمكن أن يحلقن شعورهن ويرتدين قبعات من جلد الراكون، ولذلك كانت ذكريات ريت عن الكشاكش بديلا قيمة عن كتاب السيدة لجودي لقد استطاع فعلا أن يلاحظ تفاصيل عزيزة جدا على قلوب النساء، وبعد كل سفرة إلى الخارج، كان في الإمكان رؤيته وسط جماعة من السيدات، يخبرهن أن القبعات ذات قياس أصغر هذا العام، وأنها تنتصب إلى أعلى، حاجبة معظم قمة الرأس، وأن ريشة لا أزهار أصبح يستعمل لزخرفتها، وأن إمبراطورة فرنسا قد تخلت عن تسريحة الشينيون في السهرات، واستعاضت عنها بجمع شعرها في جمة واحدة على أعلى الرأس تقريبا، معرية كل أذنيها، وأن ثياب المساء عادت طويلة إلى درجة مذهلة

خلال عدة شهور، ظل باتلر أوسع الشخصيات شهرة، وأكثرها إلهاما للخيال بين جميع الذين عرفتهم أتلانتا، وذلك رغم

She invited him to a Sunday lunch in the streets, so he thought that she had been invalidated and later Mrs Maryweather told Mrs Elsing that she was afraid if she would give him any encouraging statement because he would tell her exactly what kind of panties she wore Parisian If his manhood was less evident, his ability to remember the details of dresses, hats and hairstyles would be considered one of the lowest levels of transvestites, and when the women surrounded him and showered him with questions about fashion, they would always feel a bit of booing, and yet they would be addicted to the question, they were isolated from the fashion world, as a sailor ship It was swallowed up by a painful mist, as only a few fashion books passed through the cordon of the siege, and all I knew was that French women could shave their hair and wear raccoon leather hats, and therefore Rett's memories of the ruffles were a valuable alternative to Mrs Judy's book He was able to really notice details Very dear to the hearts of women, after all S It was visible outside, it was visible among a group of women, telling them that the hats are of a smaller size this year, that they erect upward, blocking most of the top of the head, that a feather of no flowers has become used for its decoration, and that the Empress of France has abandoned the dressing of the Chineans in the evening parties She replaced her by gathering her hair in one bump on almost the top of the head, stripping all her ears, and that evening gowns returned long to an amazing degree Within several months, Butler remained the most famous and inspiring figure among all those known to Atlanta, despite his past

شينه الماضي، ورغم الشائعات الغامضة عن انهماكه ليس بالتهريب وحسب، بل بالمضاربة على المواد الغذائية أيضا وراح الناس الذين لا يكون له الحب والتقدير بتقولون إنه بعيد كل سفرة يقوم بها إلى أتلانتا، تقفز يقوم بالعمل ذاته من أجل النساء الشماليات، إذا ما عرض عليه المبلغ المال عينه منذ اجتماع سكارلت الأول به في أتلانتا، ليلة السوق الخيرية، كان يتحدث إليها على هذه الوتيرة، أما الآن فقد أضاف نغمة ساخرة مقنعة بقناع رقيق إلى أحاديثه مع الجميع، فإذا ما أثني عليه لخدماته للحلف كان دائما يقول إن التهريب مهنة بالنسبة إليه، وقد يقول، مشيرة بعينيه إلى أولئك الذين يمكلون عقود الالتزام الحكومية، إنه إذا استطاع جمع ذات المبلغ من المال، عن طريق العقود الحكومية، فإنه قطعة يهجر مخاطر التهريب، ويمضي في بيع الأقمشة الرخيصة، والسكر المرمول، والدقيق الفاسد، والجلود العفنة، إلى الحلف

وكانت معظم ملاحظاته مما يصعب الرد عليها، الأمر الذي يجعلها أسوأ في نظر الناس وقبل هذا الوقت كانت قد وجدت فضائح أقل شأنا بين متعهدي الحكومة، إذ كانت ترد الرسائل من جنود في الجبهة، تتذمر أبدا من الأحذية التي تبلى بعد أسبوع، والبارود الذي لا يشتعل، وعدد الخيل التي تتصدع بفعل أي ضغط، واللحم الفاسد، والدقيق المليء بالسوس وظن سكان أتلانتا أن الرجال الذين كانوا يبيعون مواد كهذه للحكومة لا بد أن يكونوا متعهدين من ألاباما أو فرجينيا أو تنيسي وليسوا جورجيانيين، أفليس متعهدو جورجيا رجالا من خيرة العائلات؟ ألم

He launched the past, and despite the mysterious rumors about his engagement not only with smuggling, but also with speculation on foodstuffs and the people who do not have love and appreciation say that far away every trip he makes to Atlanta, he jumps to do the same for northern women, if he offered him the amount The same money

Since Scarlet first met in Atlanta, on the night of the charity market, he used to speak to her at this pace, but now he has added a convincing sarcastic tone with a thin mask to his conversations with everyone, and if he praised him for his services to the Alliance, he always said that smuggling is a profession for him, and he may say Pointing with his eyes to those who hold government commitment contracts, that if he can collect the same amount of money, through government contracts, then it is a piece that forsakes the risks of smuggling, and goes on selling cheap fabrics, sanded sugar, rotten flour, and rotten leather to the alliance

Most of his observations were difficult to respond to, which made them worse in the eyes of the people Before this time, she found fewer scandals among government contractors, as messages were received from soldiers at the front, who never complained about the shoes that wore out after a week, and the powder that did not burn And the number of horses that are cracked by any pressure, rotten flesh, and flour full of mites, and the Atlanta population thought that the men who were selling such items to the government must be contractors from Alabama, Virginia or Tennessee, and not Georgians Pain

يكونوا أول من تبرع للمستشفيات ولمساعدة يتامى الجنود؟ أليسوا أول من هتف لنشيد الجنوب، وأشجع من طالب بالخطابة على الأقل بدماء الشماليين؟ ولما لم تعرم بعد موجة الغضب الطاغي ضد هؤلاء الانتهازيين لعقود الحكومة، فقد اعتبرت كلمات باتلر مجرد شهادة على تربيته الفاسدة

لم يقتصر باتلر على إهانة المدينة بتلميحه الدائم إلى ارتشاء رجالها ذوي المناصب العالية، وحطه من شأن شجاعة جنودها في ريعها لمنفعة الجنود الناقهين، وقع باتلر وثيقة نبذه النهائية فبعد ظهر ذلك اليوم غص منزل آل إلسينج بالجنود المجازين وبرجال المستشفيات، وبأعضاء الحرس الوطني والميليشيا، وربات البيوت والأرامل والشابات، بحيث لم يبق كرسي شاغر واحد، حتى السلم الطويل المتعرج عج بالضيوف وفرغت الطامة الكبيرة التي كان يحملها نادل آل إلسينج على الباب مرتين من ملئها من النقود الفضية، الأمر الذي كان وحده كافية لإعلان نجاح الحفلة، إذ إن الدولار الفضي في هذه الأيام كان يساوي ستة دولارات من أوراق النقد الحلفية

كل فتاة كانت تشعر أنها موهوبة فنيا، غنت أو عزفت البيانو وحبيت الجماهير شخصيات المشاهد المختلفة بتصفيق التقدير والاستحسان وشت سكارلت من نفسها كثيرا، فقد اشتركت وميلاني في ترديد النشيد الحواري المؤثر عندما يكون الندى على الزهر وأتبعته بدلا من إعادته تلبية لرغبة المستمعين بالنشيد الأكثر إمتاعة أيها الإله، ويا أيتها السيدات، لا تؤاخذوا ستيفن ليس هذا فحسب، بل إنها اختيرت أيضا، لتمثل روح الحلف في المشهد الأخير

They are the first to donate to hospitals and to help soldiers orphans? Aren't they the first to chant to sing the South, and the bravest of those who demanded rhetoric, at least, with the blood of the North? And when the wave of tyrannical anger against these opportunists has not yet known for decades in the government, Butler's words are seen only as testimony to his corrupt upbringing

Butler did not limit himself to insulting the city by his constant hint of bribery of its high-ranking men, and undermined the courage of its soldiers in renting it for the benefit of the dead soldiers Butler signed his final rejection document Houses, widows, and young women, so that there was not a single vacant seat left, until the long winding ladder filled with guests and the big suit that the Elsing waiter was carrying at the door twice filled her with silver coins, which alone was sufficient to announce the success of the party, as the silver dollar in this a For days it was equal to six dollars of banknote

Every girl used to feel that she was artistically talented, sang or played the piano, and the fans loved the various scenes with applause of appreciation and approval, and she scarred many of herself God, ladies, don't only take Stephen not only that, but she is also chosen, to represent the soul of the alliance in the last scene

بدت سكارلت أخاذة للغاية، وهي في ثوب إغريقي من الخام الأبيض مردود بعضه على بعض، ممنطقة بحزام أحمر وأزرق، وحاملة في إحدى يديها النجوم والشرائط، بينما مدت السيف باليد الأخرى نحو الكابتن الألابامي الراكع، كاري أشبورن، السيف ذا المقبض الذهبي، الذي يخص تشارلز ووالده

وعندما انتهى المشهد لم تستطع كبح رغبتها في البحث عن عيني ريت، لترى ما إذا كان قد قدر الصورة الجميلة التي ابتدعتها، ولكنها ، بشعور من المرارة، رأته في غمرة جدل حام، من المحتمل أن لا يكون قد راقبها بسببه واستطاعت سكارلت أن تدرك من وجوه الرجال المحيطين به، أنهم حانقون لما كان يقوله - كل الحروب مقدسة قال، في نظر هؤلاء الذين يخوضونها ، وإذا لم تجعل الأمة التي تبدأ القتال من الحرب أمرة مقدسة، فمن هو الذي سيكون في منتهى الحمق، ليخوض غمراتها؟ ولكن، مهما كانت نداءات التشجيع التي يوجهها الخطباء إلى المعتوهين الذين ينتضون السلاح، ومهما كانت المقاصد النبيلة التي يحددونها كهدف للحرب، فليس هناك إلا سبب واحد للحروب، وهذا السبب هو المال كل الحروب في حقيقتها معارك مالية، غير أن الذين أدركوا ذلك قلة قليلة من الناس، إن آذانهم تضج بنفير الأبواق وقرع الطبول، وبالألفاظ البديعة، يزجيها خطباء قابعون في بيوتهم مرة يكون شعار المعركة أنقذوا قبر المسيح من الكفرة وأخرى: التسقط البابوية وثالثة : الحرية وطورا : القطن، الرق وحقوق الولايات وفكرت سكارلت لأي سبب في الدنيا، يزج البابا في هذا

Scarlett looked very impressive, dressed in a Greek dress of white raw, strapped to one another, strung with a red and blue belt, holding one of the stars and stripes in one hand, while the sword extended the other hand toward the kneeling Alabami captain, Carrie Ashburn, the golden-handled sword of Charles And his father

When the scene ended, she could not restrain her desire to search for Reit's eyes, to see whether he had appreciated the beautiful image that she had created, but, with a sense of bitterness, saw him in the midst of Ham's controversy, he may not have watched her because of him and Scarlett could realize from the faces The men around him, they are angry at what he was saying - all wars are holy, he said, in the eyes of those who are fighting them, and if the nation that starts fighting from war does not make the matter holy, then who will be in the utmost foolishness, to fight its floods? However, no matter what encouragement calls are made by the preachers to the idiots who are laying down arms, and whatever noble intentions they define as the goal of the war, there is only one reason for wars, and this reason is money People, their ears are buzzing with trumpets and drums beating, and with exquisite words, preached by preachers who are sitting in their homes once the battle slogan saved Christ’s grave from infidels and another: the papal fall and a third: freedom and a phase: cotton, slavery and the rights of states and thought Scarlett for any reason in the world, throws the pope In this

الموضوع؟ وقبر المسيح أيضا ؟ولكن، بينما هي تهرع نحو الجماعة الهائجة، لمحت ريت ينحني جذ، ويتجه خلال الجمهور إلى الباب، فانطلقت خلفه، إلا أن السيدة إلسينج جذبت تنورتها، ومنعتها :

-دعيه ينصرف، قالت بصوت جلي شمع في أنحاء القاعة المكتظة الصامتة، دعيه ينصرف فهو خائن مضارب أفعى سامة، رعيناها فوق صدورنا فما كان من ريت الواقف على الباب وقبعته في يده، وقد اخترقت الكلمات أذنيه كما لو أنه تعمد سماعها، إلا أن التفت ورمق الحضور هنيهة قصيرة، ثم سدد ناظريه نحو صدر السيدة إلسينج، العديم الرونق، وابتسم فجأة، متخذة طريقه خارجا بعد انحناءة

-إني أحسب أجابت السيدة ميريويذر بحزم، إنني لا أستطيع إدراك الذي يتولاك فتنقادين إلى استقباله كأرفع شخصية، بعد هذه الأمسية، لن يوجد بيت محتشم في المدينة يمكن أن يرحب به، تذرعي ببعض اللباقة وامنعيه عن بيتك وصوبت نظرة حادة نحو البنتين، آمل أن تكونا ، كليكما، منتبهتين إلى كلامي وقالت، لأنها غلطتكما إلى حد ما، بسلوككما الممتع له فقط أخبراه بأدب، ولكن بحزم، أن وجوده وحديثه الذي ينم عن الخيانة أمران غير مرغوب فيهما أبدأ في بيتكما في هذه الأثناء، كان الدم قد غلى في عروق سكارلت، وأضحت على استعداد للوثوب كالحصان، إذا ما هزت عنانه يد غريبة خشنة ولكنها كانت تخشي الحديث، فهي لا تستطيع المجازفة، ودفع السيدة ميريويذر إلى كتابة رسالة أخرى لأمها أيتها الجاموسة العجوز فكرت وقد تورد وجهها بفعل الغضب الحبيس، حبذا لو أستطيع مصارحتك بحقيقة رأيي فيك وفي أساليبك البراقة -ما كنت أحس أبدا أنني سأعيش إلى مثل هذا اليوم، لأسمع كلمات

Topic? And the grave of Christ also؟ -Let him go, she said with a clear voice of wax throughout the crowded silent hall, let him go, as he is a traitor of a poisonous snake speculator, we looked it over our chest, so whoever stood at the door and his hat in his hand, and the words penetrated his ears as if he deliberately heard it, except that he turned and looked The attendees for a short while, and then shot his gazes towards the chest of Mrs Elsing, the colorless, and suddenly smiled, making his way out after a bow -I reckon Mrs Merewether answered firmly, that I cannot understand who is taking care of you so that you are led to receive him as the highest person, after this evening, there will be no decent house in the city that can welcome him, invoke some tact and prevent him from your home and pointed a sharp look towards the two girls, I hope you will be You both are attentive to my words and said, because you mistake you somewhat, with your pleasant behavior only to him, inform him politely, but firmly, that his presence and his talk of betrayal are not desirable things that I start at your house in the meantime, the blood has boiled in the veins of Scarlet, She was ready to jump like a horse, if he was shaken by a strange, rough hand, but it was She is afraid to talk, she cannot take the risk, and she pushed Mrs Merewether to write another letter to her mother, old buffalo, and she thought, and she was given her face by angered anger, I would have liked to be able to tell you the truth of my opinion of you and your bright methods - I would have never felt that I would live to this day, To hear words

خائنة كهذه تطلق جزافا على قضيتنا استطردت السيدة ميريويذر ، ولكن بموجة من السخط المشروع في هذه المرة،أي رجل لا يؤمن بعدالة قضيتنا وبقداستها ينبغي إعدامه، لا أريد أن أسمع عنكما أيتها الفتاتان حتى مجرد التحدث إليه مرة ثانية - بالله يا ميلاني، أخبريني ما الذي يؤلمك؟ كان الدم قد غاض من وجه ميلاني واتسعت حدقتا عينيها كثيرة - : سأتحدث إليه ثانية قالت في صوت خفيض، لن أكون فظة معه، لن أمنعه عن البيت فزفرت السيدة ميريويذر زفيرة مدوية كما لو أن أحدا لكمها المغرضة قالت ميلاني بسرعة، ثم أردفت: وقال إنه لا شيء في الدنيا يعادل ما ستفعله هذه الحرب بنا، وقال إنه لا يوجد فيها شيء مشرف أبدا - وإنما فقط بؤس وقذارة ها تلك الرسالة فكرت سكارلت، أكان ذلك ما قصده؟ -لا أصدق هذا الأمر قالت السيدة ميريويذر جازمة، لقد أسأت فهم مراده - أنا لا أسيء فهم آشلى أبدا، أجابت ميلانى بهدوء وشفتاها تنتفضان، إنني أفهمه تماما، وقد قصد ما عناه الكابتن باتلر بالضبط، غير أنه لم يقل ذلك بطريقة نابية - يجب أن تخجلي من نفسك، وأنت تقارنين رجلا طيبا كآشلي بوغد كالكابتن باتلر أظن أنك أنت أيضا، تعتقدين أن القضية شيء فارغ - أنا أنا لا أعرف ماذا أعتقد، استهلت ميلاني جوابها حائرة، وقد تلاشى ثورانها، وتملكها الفزع لإيغالها في الصراحة، أنا - أنا أموت في سبيل القضية، كما يموت آشلي في سبيلها، ولكن - أعني - أعني، سأدع التفكير في هذا للرجال، فهم أوفر مني ذكاء بكثير - لم أسمع بمثل هذا أبدا صرخت السيدة ميريويذر، قف يا عم بيتر،

A traitor like this blames our case Mrs Merewether, but with a wave of legitimate discontent this time, any man who does not believe in the justice of our cause and in her holiness should be executed, I do not want to hear about you, you girls, just to speak to him again - God tell me Milani, tell me what Hurts you? The blood had shed from Melanie's face and her eyes were wide paced: - I will speak to him again she said in a low voice, I will not be blunt with him, I will not stop him from the house and Mrs Merewether exhaled a resounding exhale as if someone punched her tired, Melanie said quickly, then she added: He said that he Nothing in this world equals what this war will do to us, and he said that there is nothing honorable in it at all - but only misery and filth This message has thought of Scarlett, was that what he meant? - I do not believe this matter Mrs Merewether is assertive, I misunderstood what he intended - I never misunderstood Ashley, Melanie answered calmly and her lips rise, I understand it completely, and he meant what the captain meant Butler, exactly, but he did not say it in a rude way - you should be ashamed of yourself, as you compare a good man like Ashley Bogd like Captain Butler I think that you, too, think that the issue is an empty thing - I do not know what to think, Melanie began her confused answer, and it has vanished Its eruption, and its dismay at frankness, I - I am dying for the cause, as Ashley dies for it, but - I mean - I mean, I will let think of this for men, they are much smarter than me - I have never heard of such a woman shouting, Mrs Merewether, stand up Hey, Peter, I went

لقد تجاوزت منزلي كان العم بيتر قد تملكه الحوار خلفه فتخطى مدخل بيتها، ولذلك كبح زمام الحصان، فترجلت السيدة ميريويذر وشرائط قبعتها تخفق كأشرعة سفينة وسط العاصفة - ستندمين قالت وساط العم بيتر حصانه، ثم قال مؤنبا -عليكما أيتها الآنستان الصغيرتان أن تخجلا لزجكما بالآنسة بيتي في مأزق حرج بحجة التحريض السيدة ميريويذر عمد الدكتور ميد إلى إرسال رسالة إلى جريدة المدينة شهر فيها بأعمال ريت باتلر، ورغم أنه لم يتطرق إلى ذكر اسمه، فإن مأربه كان واضحة جلية، وإذ أدرك رئيس التحرير خطورة هذه الرسالة من الناحية الاجتماعية، نشرها على الصفحة الثانية، الأمر الذي يعتبر في ذاته بدعة مذهلة، لأن صفحتي الجريدة الأوليين، كانتا تخصصان دائما للإعلان عن العبيد والبغال، والمحاريث، وتوابيت الموتى، والبيوت المعروضة للبيع أو الإيجار، وعلاجات الأمراض السارية وعمليات الإجهاض، والعقاقير المعيدة للرجولة الضائعة

جاءت رسالة الطبيب الصرخة الأولة من صرخات كثيرة ناقمة بدأت تسمع في كل أنحاء الجنوب ضد المضاربين والانتهازيين وحملة العقود الحكومية وفي ولمنفتون ميناء التهريب الأول، بعد أن أطبقت زوارق الشماليين الحربية قبضة الحصار على ميناء شارلستون، شارفت الأوضاع حدود فضيحة علنية فقد كانت المدينة تزخر بالمضاربين الذين كانوا، نظرة إلى حوزتهم المال، يبتاعون جميع حمولات السفن، ويحتفظون بها من أجل رفع الأسعار وكانت الأسعار بدورها مستمرة في الارتفاع لأنه إزاء تفاقم ندرة الضرورات، أخذت الأسعار تقفز شهرة بعد شهر، وكان على المدنيين إما الاستغناء عن هذه البضائع أو شراؤها

Her house, therefore, the horse's reins were curbed, so Mrs Merewether stepped and the bands of her hat flop like the sails of a ship in the storm - you will regret the mediation of Uncle Peter said his horse, then said Moanba - you two little two Anastasia be ashamed to embarrass you both Miss my house in a critical dilemma under the pretext of instigation Mrs Merewether baptized Dr Mead to send A letter to Al-Madina newspaper in which a month was written by Rut Butler, and although he did not mention his name, his goal was clear and clear, and the editor-in-chief realized the seriousness of this message in social terms, spreading it on the second page, which is considered an amazing innovation in itself, because my page The first two newspapers were Tkh Always a pig to announce slaves and mules, plows, coffins for the dead, homes for sale or rent, treatments for communicable diseases and abortions, and drugs for lost masculinity The doctor's message came the first cry from many screaming cries that began to be heard all over the south against speculators and opportunists and the holders of government contracts and in and for the first smuggling port of smuggling, after the northern gunboats applied the grip of the siege on the port of Charleston, the conditions were near the borders of an open scandal as the city was full of speculators who They were looking at their possession of money, buying all the tonnage of ships, and keeping them for the sake of raising the prices, and the prices, in turn, were continuing to rise because, due to the exacerbation of the scarcity of necessities, prices began to jump in popularity after a month, and civilians had to either dispense with these goods or Purchased

بأسعار المضاربين بينما كان الفقراء وأبناء الطبقة الوسطى يعانون مصاعب متزايدة تابعة لبحرية الحلف ذكر الطبيب في نهاية رسالته، رجال عديمي الأثرة، يجازفون بأرواحهم وبكل ما يملكون، في سبيل بقاء الحلف، إنهم معززون في قلوب كل المخلصين من أهل الجنوب، ولا يتطلع أحد إلى العائدات المالية الزهيدة التي يجنونها لقاء مغامراتهم، إنهم سادة منكرون لذواتهن، ونحن نحترمهم ونجلهم، عن هذه الفئة من الأبطال، لن أقول شيئا ولكن يوجد أناس آخرون، أناس أوغاد، يتسترون بمعطف مخترقي الحصار في سبيل أرباحهم الأنانية، إني أستمطر غضب السماء العادل، وانتقام أمة تحت السلاح، تحارب من أجل أعدل القضايا، على هؤلاء الكواسر البشرية، الذين يجلبون الساتان والدنتلة في الوقت الذي يموت فيه رجالنا لحاجتهم إلى الكينا، الذين يشحنون زوارقهم بالشاي والخمور بينما يتضور أبطالنا ألما النقص المورفين إني ألعن مصاصي الدماء هؤلاء الذين يمتصون دماء حياة الرجال الذين يلتحقون بروبرت لي - هؤلاء الرجال الذين جعلوا اسم مخترق الحصار ذاته بمثابة رائحة كريهة في أنوف جميع المواطنين كيف نستطيع الصبر على مثل هذه الحثالة من البشر، تعيث فسادة بيننا بأحذيتها اللامعة، في الوقت الذي يطأ فيه جنودنا أرض المعركة حفاة الأقدام؟ كيف نستطيع احتمالهم وهم ينعمون بزجاجات الشمبانيا وبلحوم باتيه ستراسبورغ، في الوقت الذي يرتعش فيه جنودنا حول نيران معسكراتهم ويلتهمون لحم الخنزير العفن؟ إني أدعو كل حلفي إلى نبذهم قرأ أهل أتلانتا ذلك، وأدركوا أن صوت الرب قد لفظ حكمه، وكحليفين مخلصين، أسرعوا

The prices of the speculators, while the poor and the middle class were suffering increasing difficulties affiliated with the navy of the alliance The doctor mentioned at the end of his message, the men without traces, who risk their lives and all they have, for the sake of the survival of the alliance They are masters of self-denial, and we respect them and their son, for this category of heroes, I will not say anything but there are other people, villains, who cover up with the coat of penetrators of the siege for their selfish profits Under the arms, under Lord for the most just causes, on these human bridges, who bring satin and lace as our men die because of their need for eucalyptus, who ship their boats with tea and wine while our heroes attend the pain Morphine deficiency I curse the vampires - These men who made the name of the breakout of the siege itself an unpleasant smell in the noses of all citizens How can we be patient with such scum from human beings, wreaking havoc among us with their shiny shoes, at a time when our soldiers set foot on the battlefield barefoot? How can we stand them while they are blessed with bottles of champagne and the meat of Pate Strasbourg, as our soldiers tremble around their campfires and eat up pork? I call upon all my allies to reject them The people of Atlanta read that, and they realized that the voice of the Lord had uttered his rule, and as loyal allies, they rushed to cast out Butler out of all the houses that received him in the fall of ١٨٦٢

\

إلى نبذ باتلر من بين جميع البيوت التي استقبلته في خريف١٨٦٢ ، ظل بيت بيتي بات الوحيد تقريبا الذي تمكن ريت من دخوله في عام ١٨٦٣، ولولا ميلاني لكان من المرجح أن لا يرحب به أحد هنالك، فالآنسة بيديها الصغيرتين السمينتين وهي عاجزة عديمة الحيلة أما سكارلت فكانت قد استسلمت منذ مدة طويلة، لعادة ميلاني في رؤية النواحي الخيرة عند كل إنسان لقد كانت ميلاني حمقاء، ولكن لم يكن في وسع أحد عمل شيء تجاه ذلك كانت سكارلت تعرف أن ريت ليس وطنية، ومع أنها كانت تفضل الموت على التصريح بذلك، فإنها لم تأبه للموضوع بكليته وأكثر ما كان يهمها من أمره تلك الهدايا الصغيرة التي كان يجلبها لها من ناسو، وكانت عبارة عن طرف صغيرة تتقبلها السيدة بطيبة خاطر وإذا ما أغلقت الباب دونه، فأنى تستطيع الحصول على الإبر والحلوى ودبابيس الشعر، وهي على ما هي عليه من ارتفاع السعر لا، من الأيسر إلقاء المسؤوليات على العمة بيتي التي هي على كل حال، ربة المنزل، ومراقبة السلوك، والحكم في قضاياه كانت سكارلت تعلم أن المدينة تتحدث عن زيارات ريت، وعن شخصها أيضا بيد أنها كانت تعلم كذلك أن ميلاني ويلكس في نظر أتلانتا لا يمكن أن ترتكب خطأ، فإذا ما دافعت ميلاني عن ريت باتلر، فإن زياراته تظل تحمل طابع الاحترام واللياقة وعلى كل حال، كان يمكن أن تكون الحياة أكثر بهجة، لو أن ريت يشجب هرطقته، فهي لا تريد معاناة الألم النفسي، برؤيته يجرح علانية، أثناء سيرها معه في شارع بيتشتري تى لو كنت تؤمن بهذه الآراء، فلماذا تصرح بها؟ قالت توبخه، وإذا أمكنك الاعتقاد فقط بما تشاء دون أن تطلق للسانك العنان، فإن كل شيء سيصير أكثر إمتاعة هذا هو نهجك

To discard Butler of all the houses that received him in the autumn of ١٨٦٢, Pete Batt's house remained the only one that Rett could enter in ١٨٦٣, and had it not been for Melanie, it would have been unlikely that he would have been welcomed there The Mistress with her small, fat hands is helpless and helpless She had succumbed a long time ago, to Melanie's habit of seeing the good things of every human being Melanie was foolish, but no one could do anything about it Scarlett knew that Reet was not patriotic, and although she would have preferred death to say so, she did not Be mindful of the subject as a whole and what was most important to him was his small gifts He brought it to her from Nassau, and it was a small party, accepted by Mrs Taibeh Khater, and if she closed the door without it, then she could get needles, candy, and hairpins, which are the way they are from the high price no, it is easier to lay responsibilities on Aunt Betty, who is on all So, housewife, behavior control, and judgment in his cases, Scarlett knew that the city was talking about Reit visits, and also about her person, but she also knew that Melanie Wilkes in the eyes of Atlanta could not make a mistake, so if Melanie defended Reiter Butler, then His visits remain of the nature of respect and fitness In any case, life would have been a It is a lot of joy, if you see denouncing its heresy, it does not want to suffer psychological pain, seeing it hurt openly, while walking with it on Peachtree Street, if you believe in these opinions, then why do you state it? She reprimanded him, and if you can only believe what you want without unleashing your tongue, everything will become more enjoyable This is your approach

أنت، أليس كذلك يا عزيزتي المنافقة، الخضراء العينين؟ سكارلت سكارلت كنت أتوسم فيك سلوكا أكثر الهولندية البدينة المتربعة على العرش تخاف الله ولا توافق على الرق إنها تفضل أن يتضور عمال مناسج القطن الإنكليز جوعا، لعدم استطاعتهم الحصول على أقطاننا، على أن تطلق رصاصة واحدة في سبيل العبودية أما فرنسا، فإن إمبراطورها المقلد الهزيل لنابليون، منهمك حتى أذنيه في توطيد دعائم فرنسا في المكسيك بحيث لن يزعج نفسه في قضيتنا والحقيقة أنه يرحب بهذه الحرب، لأنها تبقينا في شاغل تام يعوقنا عن طرد جنوده من المكسيك لا يا سكارلت، فكرة المساعدة الخارجية مجرد بدعة صحفية للمحافظة على قوة الجنوب المعنوية، إن الحلف يلفظ أنفاسه ، إنه يعيش على سنامه الآن، كالجمل، وحتى أضخم الأسنمة لا بد من نفادها وسأظل أنهل من معين التهريب ستة أشهر أخرى ثم أكفت عنه إذ سيغدو العمل بعد ذلك مجازفة خطرة جدا وبعد ذلك سأبيع زوارقي إلى إنكليزي أحمق، يعتقد أن في مقدوره التسلل بها خارجة ولكن سواء حدث هذا أم لم يحدث، فالأمر لا يهمني لقد جمعت من الثروة مبلغة كافية وضعته في المصارف الإنجليزية، وجمعته بالعملة الذهبية، وليس ضمنه شيء من هذا النقد الورقي العديم القيمة

وكما هو الحال كلما تكلم، بدا حديثه معقولا مقبولا في وسع الآخرين اعتبار ما ينطق به خيانة، ولكنه بالنسبة إلى سكارلت ينم دائما عن صدق وإدراك وهي تعرف أن موقفها هذا خطأ كلي، وتعرف أن عليها أن تجفل وتحمق، بيد أنها في الحقيقة لا تحس بشيء من هذا ، وإنما تستطيع التظاهر به، الأمر الذي يجعلها أوفر احتراما، وأكثر تمثلا بالسيدة

You, right, dear hypocrite, green-eyed? Scarlett Scarlett I used to brand you more demeanor Dutch overweight, fear God, and do not agree to slavery She prefers that English weaver workers starve, because they cannot get our cottons, but only a single shot is fired for slavery As for France, its emulated emperor of Napoleon So busy his ears to consolidate France's foundations in Mexico so that he will not bother himself in our case and the fact that he welcomes this war, because it keeps us in complete concern that impedes us from expelling his soldiers from Mexico, oh Scarlett, the idea of foreign aid is just a journalistic innovation to preserve the moral strength of the south, if NATO pronounced a Vasah, he lives on his hump now, like a camel, and even the largest document has to be exhausted and I will continue to smuggle from smuggling for another six months, then I stop it because the work will then become a very dangerous risk and then I will sell my boats to an English fool, who believes that he can infiltrate it Outside, but whether or not this happened, it does not matter to me I collected enough money with a sum of money that I put in English banks, and I collected it in the gold coin, and there is nothing of this worthless paper money in it As is the case whenever he spoke, his speech seemed reasonable and acceptable in the ability of others to consider what is pronounced as treachery, but for Scarlett it always shows sincerity and awareness that she knows that her position is a total mistake, and she knows that she should startle and foolish, but in reality she does not feel anything From this, but you can pretend it, which makes her more respectful and more representative of the lady

الفاضلة أعتقد أن ما كتبه عنك الطبيب ميد كان صحيحا يا كابتن باتلر، فالطريقة الوحيدة لافتداء نفسك هي في الالتحاق بالجيش، بعد بيع زوارقك ، إنك خريج وست بوينت والإقطاعي، ومن الغريب أنه استمر إلى هذا الوقت، إذ كان يجب انقضاؤه، وها هو يتداعى الآن فهل تنتظرين مني بعد أن أصغي إلى الخطباء أمثال الطبيب ميد الذي يخبرني أن قضيتنا عادلة مقدسة؟ هل تتوقعين أن تستفزني الحمية بفعل دوي الطبول، فأنتزع البندقية، وأنطلق إلى فرجينيا لأسفح دمي في سبيل مارس روبرت؟ من أي طراز من البله الأغبياء تظنينني؟ ليس من عادتي تقبيل العصا التي تقاطني أنا والجنوب متعادلان الآن طردني الجنوب يوما كيما أموت جوعا، ولكني لم أمت، بل إني أجمع مالا وفيرة من نزاع الموت الذي يعاني منه الجنوب نفسه سكراته، أجمعها بديل حقوقي الشرعية الضائعة أعتقد أنك دنيء مرتزق، قالت سكارلت، ولكن بلهجة آلية والحقيقة أن معظم الذي تفوه قد تخطى عقلها، ككل حديث غير شخصي، على أن جزءا منه بدا معقولا لقد كانت هناك مجموعة من التقاليد السخيفة في حياة كرام الناس، فها هي تجبر على التظاهر بأن قلبها في القبر بينما هو ليس كذلك، وها هم الناس يذهلون عندما رقصت في السوق الخيرية، ويرفعون حواجبهم بطريقة مثيرة كلما قالت أو أتت أمراة، يختلف أقل اختلاف عما تقوله أو تفعله أية صبية أخرى ولكنها، مع ذلك، ما زالت تمتعض من سماعه يهاجم التقاليد نفسها التي أمضتها أكثر من أي شيء آخر، لقد عاشت ردحا من الزمن بين الناس يصطنعون، بأدب، عدم الانزعاج من آرائها وهم يستمعون إليها تنطق

Well I think what Doctor Med wrote about you was correct, Captain Butler The only way to redeem yourself is to join the army, after selling your boats, you are a West Point and feudal graduate, and it is strange that it continued until this time, as it should have ended, and now it is falling apart Are you waiting for me after listening to the speakers, like Dr Mead, who tells me that our case is just and holy? Do you expect the diet to provoke me by the sound of the drums? What kind of stupid idiots do you think me? It is not my habit to kiss the stick that crosses me and the south are now equal The south expelled me one day to die of starvation, but I did not die, but rather I am collecting abundant money from the death struggle that the south itself suffers from My sugar collection is my alternative of lost legal rights But with an automated tone and the fact that most of those who uttered had exceeded their mind, as a whole impersonal conversation, that a part of it seemed plausible There was a set of ridiculous traditions in the lives of the dignity of people They are amazed when they dance in the charity market, and raise their eyebrows in a way Exciting whenever a woman says or comes, it differs less differently than what any other girl says or does but she, however, still resents his hearing attacking the same traditions that she spent more than anything else, she lived for a long time between people artificially, politely, not Disturbed by her views while listening to her pronunciation

بأفكارها - مرتزق لا، وإنما بعيد النظر، مع أن هذه قد يكون مجرد لفظ مردافة لمرتزق، أو على الأقل، هكذا يدعو بعد النظر أولئك الذين ليسوا بعيدي النظر مثلي، لقد كان في مقدور كل حلفي مخلص، يملك ألف دولار نقدا عام ١٨٦٢، أن يفعل الذي فعلت ولكن ما أقل الذين كانوا مرتزقة كما ينبغي، ليستغلوا الفرص السانحة لهم وكمثل على قدميها، تكظه وتروقه في الوقت ذاته بيد أن سكارلت لزمت هذه الثياب، مدركة أنها إذا بدلتها ابتغاء الألوان الزاهية، دون أن تنتظر عدة سنين أخرى، فستضج المدينة في الحديث عنها، أكثر مما هي ضاجة الآن، وعدا ذلك، كيف يمكنها تبرير الأمر لأمها؟

لقد قال ريت علانية إن نقاب الحرير يجعلها تبدو كغراب، وإن الملابس السوداء تضيف عشر سنوات إلى عمرها، ودفعتها هذه العبارة النابية، وثبة إلى المرأة لترى إن كانت حقا تبدو في الثامنة والعشرين بدلا من الثامنة عشرة

-لا مناص لي من الاعتقاد أن فيك أنفة تربأ بك عن أن تحاولي الظهور بمظهر السيدة ميريويذر عيرها يوما، وأن فيك ذوق أرفع من أن يجعلك تلبسين هذا النقاب، كي تعلني عن حزن أنا واثق أنك لم تشعري به سأراهنك، سوف أنزع تلك القبعة وذاك النقاب عن رأسك، وأضع بدلا منها طرفة باريسية، خلال شهرين - حقا لا، ولا تدعنا نبحث في هذا الموضوع بعد اليوم قالت اسكارلت، مستاءة من تعرضه لتشارلز على أن رأيت الذي كان يستعد للسفر إلى ولمنفتون، ومنها إلى الخارج، فارقها والبسمة الفاترة تعلو ومضت أسابيع وفي صباح صيفي مشرق،

With her ideas - a mercenary is not, but far-sighted, although this may be merely a synonym for a mercenary, or at least, so the foresight calls those who are not far-sighted like me, it was in the power of all loyal allies, who has a thousand dollars in cash in ١٨٦٢, that He does what I did, but at least those who were mercenaries as they should, to take advantage of the opportunities available to them and as an example on her feet, both exude him and his liking at the same time, but Scarlett committed these clothes, realizing that if she changed them to seek bright colors, without waiting for several more years, the city would be abuzz in Talking about her, more than she is now bored, aside from that, how can she justify the matter to her mother؟

I have said publicly that the silk veil makes her look like a crow, and that black clothes add ten years to her age, and this fascinating phrase pushed her, and a dash to the woman to see if she really looks at twenty-eight instead of eighteen

-I have no reason to believe that you have a nose that discards you from trying to appear as Mrs Merewether, one day, and that you have a higher sense of making you to wear this veil, so that you may show me about sadness I am sure that you did not feel it I will bet you, I will take off that hat and that veil On your head, and I put in place a Parisian blink for her, within two months - really no, and do not let us discuss this issue after today Ascarel said, upset about his exposure to Charles that I saw who was preparing to travel to and from exile, and from there abroad, her difference and the lukewarm smile rose over

ظهر في الباب، وبيده علبة مزركشة زاهية من علب القبعات وعندما

ظهر في الباب، وبيده علبة مزركشة زاهية من علب القبعات وعندما ألفي سكارلت وحيدة في البيت، فتح العلبة فإذا ضمنها طيبات من القماش الناعم كانت تستقر قبعته ، طرفة رائعة جعلتها تزعق : ها الشيء الذي أحبه وتراءت لها كأبدع قبعة شاهدتها، وهي المتعطشة لرؤية الثياب الجديدة، وللمسها أيضا وكانت من التافتاه الخضراء القاتمة، مخططة بحرير ملس ذي لون أخضر فاتح، وكان الشريطان اللذان يعقدان تحت الذقن عريضين وهرع إلى جانبها بسرعة البرق، وبخفة، فكّت أصابعه الماهرة العقدة العريضة تحت ذقنها، وفي غمضة عين، استقرت القبعة ثانية داخل العلبة - ماذا تفعل، قلت إنها لي

-ولكن لا لتنقلب قبعة حداد سوف أجد سيدة فاتنة أخرى ذات عينين خضراوين، تقدر ذوقي - ها، لن تقدم على ذلك، سأموت إن لم تحزها يداي، ها أرجوك يا ريت، لا تكن حقيرا، دعني آخذها

-وتحولينها إلى شبح مرعب كقبعاتك الأخريات؟ لأ

فقبضت على العلبة، أتسمح لتلك الطرفة البديعة، التي جعلتها تبدو فتية ساحرة، تمنح لفتاة أخرى؟ لا، أبدا، فكرت هنيهة في الذعر الذي سيستولي على ميلاني وبيتي، كما فكرت في إيلين وماذا يمكن أن تقول، وارتعشت ولكن غرور الصبا كان أقوى من كل شيء - :لن أحولها، إني أعدك، والآن دعني آخذها فناولها العلبة بابتسامة ساخرة نوعا ما، وراقبها وهي ترتديها ثانية وتصلح من حالها - كم ثمنها؟ قالت فجأة ووجهها يطرق إلى الأرض، في حوزتي الآن خمسون دولار فقط، ولكن في الشهر القادم - ستكلفك نحو ألفي دولار من عملة الحلف قال مبتسما

He appeared at the door, with a brightly embroidered box of hats in his hand, and when two thousand Scarlett was alone in the house, he opened the box And to touch her, too, was from the dark green taffeta, striped with a smooth, green-colored silk What are you doing, I said it is mine

-But no to mourning a blacksmith hat, I will find another glamorous lady with green eyes, appreciating my taste - Ha, you will not do that, I will die if my hands do not hold her, here I beg you, do not be mean, let me take it

-And you turn it into a terrifying ghost like your other hats? No

So she caught the can, letting that adorable blink, which made her look like a charming boy, give to another girl? No, never, Haniyeh thought about the panic that would take over Melanie and my house, as she thought about Eileen and what you could say, and she trembled, but the ego of boyhood was stronger than everything: - I will not transform her, I promise you, and now let me take her, and she took her with the can with a somewhat sarcastic smile, And watch her wear it again and fix it - how much does it cost? She suddenly said that her face was knocking to the ground I now have only fifty dollars, but next month - it will cost you about two thousand dollars of the currency of the alliance, he said with a smile

وهو يلمح اكتئابها - يا سلام حسنا، لنفرض أني نقدتك الآن خمسين دولارا، وفيما بعد، عندما أحصل - لا أريد نقودا في مقابلها، إنها هدية ففغرت فاها إذ إن طريق هدايا الرجال طريق حساس حرج محفوف بالمحاذير

-إنك شقي أريب أسود القلب يا ريت باتلر، وأنت تعرف تماما أن هذه القبعة ظريفة جدة بحيث لن ترفض فسخرت عيناه منها، حتى وهما تطريان جمالها - : طبعا في وسعك إخبار الآنسة بيتي أنك أعطيتني عينة صغير من التفتاه والحرير الأخضر، ورسمت صورة للقبعة، وأني أخذت خمسين دولارا منك، ثمنا لها - لا، سأقول مئة دولار، وستنبئ هي جميع الناس في المدينة ، وستستعر قلوب الجميع حسدة، وسيتحدثون عن تبذيري ولكن، ريت، ينبغي ألا تجلب لي أي شيء آخر، بمثل هذا الثمن الباهظ إن عملك هو غاية في اللطف، بيد أني في الحقيقة، لن أستطيع تقبل أي شيء آخر - حقا؟ لا بأس سأجلب لك هدايا ما دامت تسترك، وما دام ناظراي يقعان على أشياء، تزيدك رواء وسحرا سأجلب لك حريرا أخضر قاتمة، تخيطين منه ثوبا يتسق مع القبعة، وإني أحذرك من أني الست لطيفة، إني أغريك بالقبعات والأساور وأقودك إلى الهاوية تذكري دائما أني لا أقدم على شيء دون تفكير، وإني لن أمنح شيئا دون توقع بديل، فأنا أقبض الثمن دائما

وانقضت عيناه السوداوان على وجهها، وبلغتا شفتيها، فأطرقت ناظريها إلى الأرض، وقد تملكها التهيج سوف يحاول الآن انتهاك الحرمات، تماما كما تكهنت إيلين، سوف يقبلها، أو يحاول تقبيلها

And he insinuates her depression - oh peace well, suppose I cash you now fifty dollars, and later, when I get - I do not want money in exchange for it, it is a gift, so I forgot her mouth, because the path of men's gifts is a critical sensitive path fraught with caveats -You are a naughty, black-hearted Arab, you see, Butler, and you know perfectly well that this hat is cute, grandmother so that you will not refuse, and his eyes mocked her, even while they are blowing her beauty: - Of course you can tell Miss Betty that you gave me a small sample of taffeta and green silk, and I drew a picture of the hat, And I took fifty dollars from you, a price for it - no, I will say a hundred dollars, and it will foretell all the people in the city, and everyone will borrow the hearts of envy, and they will talk about my waste, but, I saw, you should not bring me anything else, at such a high price that your work is an end In kindness, however, I really can't accept anything else - really? There is nothing wrong, I will bring you gifts as long as you leave you, and as long as my eyesight falls on things that add you more and more charm, I will bring you dark green silk, you sew from it a dress that is consistent with the hat, and I warn you that I am not nice, I tempt you with hats and bracelets and lead you to the abyss always remember that I do not I do something without thinking, and I will not give anything without expecting an alternative, because I always pay the price

His black eyes pounced on her face, reaching her lips, she knocked her eyes to the ground, and she had possession of irritation He will now try to violate the sanctities, just as Eileen had speculated, he would accept her, or try to kiss

، وليس في وسع عقلها المشدوه أن يقرر نهائيا أي الخطوات ستتم الآن وإن هي رفضت؟ يمكن أن يطوح بالقبعة من على رأسها فورا، ويقدمها لفتاة أخرى ومن جهة ثانية، إذا سمحت بقبلة طاهرة واحدة ، يمكن أن يجلب لها هدايا جميلة أخرى طمعا في الظفر بقبلة أخرى إن الرجال يعلقون أهمية كبرى على القبل، ولا يعلم أحد غير الله ما الانفعال هذا الذي أنت فيه، إنه لائق بك تماما ، كما قد تعلمين هيا يا سكارلت، دوسي القبعة لتريني حقيقة نظرتك إلي، وإلى هداياي لن تجرؤ على مس هذه القبعة قالت متمسكة بعقدة شريطها، متقهقرة إلى الوراء وتبعها هو، وهو يضحك برقة، آخذا يديها بين يديه

ها، سكارلت، أنت حسناء فتية أدميت قلبي ألمأ، قال، وسوف أقبلك لأنك انتظرت ذلك كما بدا، وانحنى من دون مبالاة، و دغدغ شاربه وجنتها وحسب والآن هل تشعرين أن عليك أن تصفعيني، كي أحافظ على أدبي؟ وانتفضت شفتاها غضبا، وتطلعت إلى عينيه فرأتهما تتألقان طربا في أعماقهما السوداء، وانفجرت ضاحكة ما أشد إحناقه وإغاظته إذا لم يبيت الزواج بها ولم ينو حتى تقبيلها، فماذا يريد إذن؟ وإذا كان لا يحبها، فلماذا هذه الزيارات المتكررة، وهذه الهدايا ؟

ذلك أفضل، قال، سكارلت إني ذو تأثير سيئ عليك، وإذا كنت تملكين شيئا من العقل، فستخرجيني من البيت مثخن الجراح - إذا استطعت إني رجل يصعب الخلاص منه، بيد أني شر عليك

-هل أنت كذلك؟ ألا تستطيعين إدراك ذلك؟ منذ قابلتك في السوق

،And her agonized mind cannot finally decide which steps will be taken now, even if she is rejected? He can immediately put the hat off on her head, and present it to another girl, and on the other hand, if she allows one clean kiss, it can bring her other beautiful gifts, greed for nailing another kiss Men attach great importance to kissing, and no one but God knows what emotion is this You are in it, it is completely fit for you, as you may know Come on, Scarlet Doce the hat to show me the reality of how you look at me, and to my gifts you will not dare touch this hat She said sticking to the knot of its tape, retreating back and followed it, while laughing gently, taking her hands between his hands Ha, Scarlett, you are a beautiful girl, I have my heart full of brightness, he said, and I will kiss you because you waited for it as it seemed, leaned indifferently, and just tickled his mustache and heaven, and now do you feel that you have to slap me, in order to preserve my literature? Her lips rose in anger, and she looked at his eyes, so that they saw them glow in the black depths, and burst into laughter, the most his embarrassment and his rage if he did not marry her and did not intend to kiss her, so what does he want then? And if he does not like her, then why these frequent visits, and these gifts؟

It is better, he said, Scarlett that I am having a bad influence on you, and if you have a bit of reason, you will take me out of the house thickened of the wounds - if I can be a man who is difficult to get rid of, but I am evil on you

-Are you like this? Can't you tell? Since I met you on the market

الخيرية ، وسيرتك مفجعة للغاية، وأنا الذي يلام على معظمها من الذي شجعك على الرقص؟ من ساقك إلى الإقرار بأن قضيتنا المجيدة ليست مجيدة ولا مقدسة؟ من حرضك على المبادئ الرنانة؟ من ساعدك على تزويد العجائز بمادة دسمة يثرثرن حولها؟ من الذي سينتشلك من ثياب الحداد قبل الأوان بعدة سنين؟ ومن، لنختم هذه القائمة، ومن أغراك بقبول هدية لا يمكن لسيدة قبولها مع الاحتفاظ بمقامها كسيدة؟ والفئران، وهي صعبة ومعقدة كان الشعر يفرق من المنتصف، وينسق في ثلاث لفائف متدرجة الحجم، واحدة في كل جزء من أجزاء الرأس، بحيث تأتي الكبرى، وهي القط، عند مفرق الشعر وكان من السهل تثبيت القط والجرذ، ولكن الفئران ظلت تنفلت من دبابيس الشعر بصورة مغيظة ممضة ومهما يكن من أمر فإنها عزمت على إتمامها، لأن ريت قادم إلى العشاء، وهو دائم الملاحظة والتعليق حول أي بدعة في الثياب أو الشعر

وبينما هي تكافح ضد خصلات شعرها الكثيفة العنيدة، وحبات العرق تتفصد من جبينها، سمعت جريان اقدام خفيفة في قاعة الطابق السفلي، وأدركت أن ميلاني قد عادت من المستشفى ولكن عندما سمعتها تصعد الدرجات اثنتين اثنتين، توقفت عن التمشيط ولم تنجز نصفه، مدركة أن لا بد أن محظورا قد وقع، لأن ميلاني تسير دائمة متئدة ، كسيدة مسنة، ثم اتجهت إلى الباب ودفعت مصراعيه، وركضت ميلاني إلى الداخل ووجهها متخضب يرتعد كطفلة

Charity, your biography is very heartbreaking, and I who is to blame for the most part who encouraged you to dance? Who led you to acknowledge that our glorious cause is neither glorious nor holy? Who incited you to the resounding principles? Who helped you provide the elderly with a creamy gossip around them? Who will get you out of mourning clothes several years before premature? And, to conclude this list, and who would entice you to accept a gift that a woman cannot accept while retaining her position as a woman? The mice, which are difficult and complex, had the hair separated from the middle, and coordinated in three scrolls in size, one in each part of the head, so that the major one, namely the cat, came at the hair junction and it was easy to fix the cat and rat, but the mice kept escaping from the hairpins Irritatingly flashing and whatever it is, she was determined to complete it, because I saw coming to dinner, and he is constantly observing and commenting about any innovation in clothes or poetry

As she struggled against her thick, stubborn tufts of hair, and the sweat beads sprouted from her forehead, I heard light foot runners in the basement hall, and I realized that Melanie had returned from the hospital but when I heard her step two up the stairs, she stopped combing and did not complete half, realizing that it was imperative That a prohibited act took place, because Melanie was walking permanently, like an old lady, then went to the door and shuttled, and Melanie ran inwards with her face cluttered, trembling as a sinful child

-آثمة

كانت الدموع ترصع وجنتيها، وقد علقت قبعتها برقبتها بواسطة الشرائط، بينما كانت أطواقها تتمايل بشدة، ويدها تقبض على شيء غامض وعبقت الغرفة، إثر دخولها، برائحة عطر رخيص حاد

آه، سكارلت صاحت، وأوصدت الباب متهاكلة على السرير، هل عمتي في البيت؟ ليست في البيت؟ آه، شكرا لله سكارلت، إني جزعة جدا أكاد أموت، أوشك أن يغمى علي سكارلت، العم بيتر يتوعدني بإخبار العمة بيتي أفصحي ماذا؟

-بأني كنت أتحدث إلى تلك - إلى الآنسة - السيدة - وحركت منديلها لتروح على وجهها الحار، تلك المرأة ذات الشعر الأحمر، المدعوة بيل وتلينج

ابتدرتني: أرجوك يا سيدة ويلكس، كلميني دقيقة واحدة، لا أدري كيف عرفت اسمي، وأدركت أن علي أن أجري بالسرعة المستطاعة ولكن - يا سكارلت، كانت تبدو حزينة جدا، ومتوسلة كذلك وكانت ترتدي ثوبا أسود، وقبعة سوداء، ولا تضع مساحيق أبدا، وفي الحقيقة كانت تبدو محتشمة، إلا بالنسبة إلى ذلك الشعر الأحمر وقبل أن أتمكن من الجواب، أردفت :أعرف أني يجب ألا أتحدث إليك، ولكني حاولت مكالمة تلك العجوز الثرثارة، السيدة إلسينج، فطردتني من المستشفى أحق دعتها ثرثارة؟ قالت سكارلت جذلة، معقبة بالضحك

-ها، لا تضحكي، فليس الأمر هزة، وظهر أن الآنسة - هذه المرأة، تريد القيام بعمل ما من أجل المستشفى، هل تتصورين ذلك؟ لقد عرضت القيام بالتمريض كل صباح، ولكن بالطبع، لا بد أن السيدة إلسينج كادت تموت

Tears studded her cheeks, her hat was stuck to her neck by ribbons, while her hoops were swaying heavily, her hand grabbed a mysterious object and the room, after entering, smelled of a sharp, cheap perfume Oh, Scarlett shouted, locked the door on the bed, was my aunt at home? Not at home? Oh, thank God, Scarlett, I am very alarmed, I almost die, I am about to faint Scarlett, Uncle Peter promises to tell Auntie Betty to disclose what -؟that I was talking to that - to the lady - the lady - and moved her handkerchief to go on her hot face, that red-haired woman called Bill Welling She initiated me: Please, Mrs Wilkes, talk to me one minute, I do not know how my name was known, and I realized that I had to run as quickly as possible but - oh Scarlett, she looked very sad, begged as well and wore a black dress, a black hat, never put powders, and in The truth seemed modest, except for that red hair and before I could answer, she added: I know I shouldn't talk to you, but I tried to call that old talkative lady, Mrs Elsing, and you kicked me out of the hospital Scarlett Hazel said, followed by laughter

-Behold, do not laugh, it is not a jerk, and it appeared that Miss - this woman, wants to do something for the hospital, do you imagine that? She offered to do nursing every morning, but of course, Mrs Elsing must almost die

من هذه الفكرة، فطردتها من المستشفى، ثم قالت: أريد أن أفعل شيئا أيضا، ألست حلفية ، صالحة مثلك؟ ويا اسكارلت، تأثرت تماما برغبتها في المساعدة أنت تعرفين أن ليس من الممكن أن تكون خسيسة كلية، ما دامت تريد مؤازرة القضية هل تعتقدين أني مخطئة بسبب شعوري هذا؟

-بالله عليك يا ميلي، من يحفل إذا كنت مخطئة؟ ماذا قالت أيضا؟

-قالت إنها كانت تراقب السيدات، يمضين على مقربة منها إلى المستشفى، واعتقدت أن - و وجهي شفوق، ولذلك أوقفتني وفي حوزتها بعض المال، وطلبت مني أخذه والاستفادة منه لخير المستشفى، وعدم إطلاع مخلوق على مصدره، وقالت إن السيدة إلسينج لن تسمح بصرفه إن هي درت بمصدره وما مصدره؟ عندما أفكر في رتسم الحروف الثلاثة : ر، ك، ب وفي أعلى أدراجها هي، كان يوجد منديل مماثل تماما ، منديل أعاره لها ريت باتلر بالأمس فقط، التلفت به جذوع باقة من الزهور البرية التي قطعاها معا، وكانت قد ارتأت إعادته لريت عند قدومه إلى العشاء الليلة هكذا إذن، يصاحب ريت تلك المرأة الرذيلة، ويمنحها المال، فمن ذلك المصدر ترد الإعانات إلى المستشفى، من ذهب الحصار ، كيف تعتقد أن ريت يجرؤ على النظر في وجه امرأة فاضلة، بعد أن يكون مع تلك المخلوقة وكيف تفكر أن في وسعها الاعتقاد أنه يحبها ؟ إن هذا يثبت استحالة مظانها

إن النساء الساقطات، وكل ما يكتنفهن، أمور غامضة بالنسبة إليها كانت تعرف أن الرجال يرعون هؤلاء النسوة، من أجل غايات، لا يليق بالسيدة التلفظ بها، وإن هي فعلت ذلك، فليكن همسا وبطريقة غير مباشرة، وبعبارات لطيفة وكانت تعتقد أيضا أن الرعاع فقط، هم الذين يزورون

From this idea, I kicked her out of the hospital, and then she said: I want to do something too Aren't you a good background, just like you? And Scarlet, I was completely moved by her desire to help You know that it cannot be totally mean, as long as you want to support the case Do you think I am wrong because of how I feel this -؟By God, Millie, who will party if I am wrong? What did she say too؟

-She said that she was observing the women, they were walking close to the hospital, and I thought that - and my face is pity, so she stopped me in possession of some money, and asked me to take it and benefit from it for the good of the hospital, and not to inform the creature of its source, and she said that Mrs Elsing would not allow him to spend if She rotated its source and what its source? When I think about drawing the three letters: R, K, B and at the top of her stairs, there was a completely similar handkerchief, a handkerchief that I loaned to her, butler just saw it yesterday, the trunks of a bunch of wildflowers that he cut together, and had been looking to bring him back to see when he came to Supper tonight thus, then that vice president accompanies and gives her money, from that source the benefits are returned to the hospital, from the siege gold, how do you think that Reet dares to look at the face of a virtuous woman, after he is with that creature and how does she think that he can believe He loves her? This proves its impossibility The fallen women, and all that is shrouded in them, mysterious matters for her, she knew that men are caring for these women, for purposes, it is not appropriate for the woman to utter them, and if she did so, then let it be whispering indirectly, and in gentle terms and

نساء كهؤلاء، ولم يعثر لها قبل هذه اللحظة أن رجالا محترمين - يعني رجالا قابلتهم في بيوت رفيعة النسب، ورقصت معهم - يمكن أن يأتوا أعمالا كهذه وانفتح أمامها مجال فكري جديد بكليته، مجال مريع ربما يقترف كل الرجال ذلك، إن من القحة البالغة أن يضطروا نساءهم إلى الخوض في حمأة تلك الإجراءات البذيئة، ثم يجرون فعلا وراء نساء ساقطات، ينقدوهن المال مقابل ملذات كهذه آه، كل الرجال أسياد الرذيلة، وريت باتلر على رأس الجميع ستأخذ هذا المنديل، وتطوح به في وجهه، وتريه الباب، ولن تتكلم معه ثانية ولكن لا، طبعا لا يسعها تنفيذ ذلك، لا يسعها أبدا، أبدا ، إطلاعه على أنها علمت بوجود نساء ساقطات، وعلى أنه زاره، فالسيدة لا يمكنها مطلقا الإقدام على مثل هذا أضاءت بشائر الأمل وهاجة في قلوب الجنوبيين عند مطلع صيف١٨٦٣ ، فرغم الحرمان والشدائد، ورغم مضاربي الطعام وظلم ذوي القربى، ورغم الموت والمرض والجوع، تلك الأشياء التي خلفت آثارها الآن في كل بيت تقريبا، رغم هذا كله، عاود أهل الجنوب قولهم: انتصار واحد وتنتهي الحرب أصبحوا يرددون هذه العبارة حتى بتأكيد أكثر غبطة مما كانوا في الصيف الفائت لقد أثبت الشماليون أنهم صخرة صلدة، صعبة التفتيت، ولكنهم يتفتتون الآن

ومضى ميلاد السنة عيدا هنيئا لأتلانتا والجنوب قاطبة، فشد أحرز الحلف انتصارا ساحقا في فردريكسبورج، وأحصي قتلى وجرحى

then let it be whispering indirectly, and in gentle terms and

Women like these, and it was not found to her before this moment that respectable men - meaning men I met in high-ranking homes, and danced with them - could come up with such works and open up to them a whole new field of thought, a terrible field that all men might do that, it is extremely brazen to have to Their women go into the sludge of these obscene measures, then they actually run after fallen women, they cash them in for such pleasures ah, all men are masters of vice, and I saw Butler at the head of all of you will take this handkerchief, toss him in his face, and show him the door, and you will not speak with him again but No, of course she cannot do that, she can never, ever, ever tell him that she is She died in the presence of women who had fallen, and that he visited him The lady could never take such a light that sparked hope and joy in the hearts of the southerners at the beginning of the summer of ١٨٦٣, despite the deprivation and adversity, and despite the speculations of food and the injustice of the relatives, and despite death, disease and hunger, those things that left their traces Now in almost every house, despite all this, the people of the South repeated their saying: one victory and the war ends, they repeat this phrase even more assertively than they were last summer The northerners proved that they are a hard rock, difficult to break up, but now they crumble And the birthday of the year went on a happy feast for Atlanta and the whole of the south The alliance won a landslide victory in Fredericksburg, and the deaths and injuries of northerners

الشماليين بالآلاف، ولذلك عمت الاحتفالات السارة إجازة ذلك الموسم، احتفالات وشكر لتحول دفة الحرب وأضحى رجال الجيش بملابسهم الوطنية البنية اللون محاربين أكفاء، ذوي تدريب ودراية ، وبرهن قادتهم

على شدة مراسهم وحميتهم، وأدرك الجميع أنه عند استئناف الحملة في الربيع سيسحق أبناء الشمال نهائيا وأقبل الربيع وتجدد القتال، وأحرز الحلف فوزا كبيرا آخر في شانسلورزفيل، فدوى الجنوب بفرحة النصر وفي ميدان آخر، أقرب إلى الوطن، تحولت كرة فرسان اتحادية إلى نصر حلفي، وما برح الناس يضحكون ويصفعون ظهور بعضهم تحمل هزائم أكثر، كهزيمتي فردريكسبورج وشانسلورزفيل سيرغمون على الاستسلام، وعندئذ تضع هذه الحرب الضروس أوزارها وأقبلت أيام يوليو الأولى، تحمل معها الشائعة التي ما عتمت أن غدت حقيقة فيما بعد الشائعة التي تقول إن لي يزحف إلى داخل بنسلفانيا أي في ولاية العدو لن يجبر العدو على الالتحام في المعركة هذه آخر ملاحم الحرب وعم الهرج أتلانتا، الفرحة والتعطش المسعور للانتقام سيعرف الشماليون الآن ماذا يعني نقل الحرب إلى بلادهم، سيعرفون الآن ماذا يعنى تجريد الحقول المخصبة ونهب الأبقار والخيول وحرق البيوت، وجر الأولاد والعجزة إلى السجون، وحمل النساء والأطفال ليموتوا جوعا كل إنسان يعرف ماذا فعل الشماليون في ميسوري وكنتاكي وتنيسي وفرجينيا، حتى الأطفال الصغار في وسعهم سرد الأهوال التي أنزلها الشماليون بالمقاطعات المحتلة، سردها بروح من الحقد والخوف، وعن ظهر قلب أيضا وكانت أتلانتا قد غصت الآن باللاجئين من شرقي تنيسي، وسمعت المدينة منهم قصص الأهوال التي كابدوها، تروي للمرة الأولى ففي تلك

Northerners in the thousands, and therefore the joyful celebrations were celebrated this season, celebrations and thanksgiving for the turn of the war

Because of the intensity of their anchors and their protection, everyone realized that upon the resumption of the campaign in the spring, the people of the North would be finally crushed and accept the spring and the renewed fighting People were still laughing and slapping the appearance of some of them bearing more defeats, such as the two defeats of Fredericksburg and Chancellorsville will be forced to surrender, and then this fierce war ended and accepted the first days of July, carrying with it a rumor that did not become a reality later became a rumor that says that Lee crawls into Pennsylvania, that is, In my state The enemy will not force the enemy to coalesce in the battle This is the last epic of war, the pompiness of Atlanta The joy and thirst for revenge The northerners will now know what it means to transfer the war to their country Women and children to starve to death Every person knows what the northerners in Missouri, Kentucky, Tennessee and Virginia did, even young children in their power to recount the horrors brought by the northerners in the occupied provinces, recounted them in a spirit of hatred and fear, and by heart also and Atlanta had now filled with refugees From eastern Tennessee, and the city heard from them the stories of the horrors they endured, telling it for the first time

المنطقة كان أنصار الحلف هم الأقلية ، فطحنتهم رحى الحرب من دون رحمة، كما فعلت في كل ولايات الحدود : الجار يشي بجاره، والأخ يقتل أخاه ولذلك هب هؤلاء اللاجئون مطالبين برؤية بنسلفانيا كتلة واحدة من النيران المستعرة، وحتى أرق السيدات المسنات بدت على وجوههن علائم لذة التشفي

ولكن عندما تسرب من الجبهة خبر أن «لي» أصدر أوامره بعدم التعرض لأي ملكية خاصة في بنسلفانيا، وأن النهب سيعاقب عليه بالموت، وأن الجيش سيدفع ثمن أي شيء يستولي عليه - عندئذ بدا أن الجنرال أصبح في حاجة إلى كل ما كان قد كسبه من حب واحترام بيد أن الجيش كان في بنسلفانيا -هذا أهم ما في الأمر انتصار آخر وتنتهي الحرب، وعندئذ يستطيع دارسي ميد الحصول على ما يحتاج إليه من الأحذية، ويعود الجنود إلى بيوتهم سيرة على الأقدام، ويسعد الجميع ثانية واغرورقت عينا السيدة ميد بالدموع، وهي تتخيل ابنها الجندي يرجع إلى البيت أخيرة إلى البيت ليقيم فيه

وفي الثالث من يوليو، صمتت فجأة أسلاك البرق التي تحمل أنباء الشمال، صمتت صمتا استمر حتى منتصف اليوم الرابع، حيث بدأت تتسرب إلى القيادة في أتلانتا نتف من تقارير مجزوءة كان هناك قتال ضار في بنسلفانيا قرب مدينة صغيرة تدعى غتيسبورغ، معركة كبيرة ، قذف فيها لي بجميع فريق جيشه كان النبأ غير مؤكد، متأخر الوصول، لأن المعركة كانت تدور في أرض العدو، والتقارير تصل أولا إلى ميريلاند، حيث يبرق بها إلى ريتشموند، ومن ثم إلى أتلانتا.

وقوي الشك، وزحفت بوادر الرعب بطيئة فوق أنحاء المدينة لم يكن

The region was the supporters of the alliance, the minority, and the mill of war rushed them without mercy, as it did in all the states of the borders: the neighbor walks his neighbor, and the brother kills his brother, so these refugees came up demanding to see Pennsylvania as a single mass of raging fire, and even the finest old women appeared on their faces as a delicious sign Cure But when he leaked from the front news that "Lee" had issued orders not to be subjected to any private property in Pennsylvania, and that looting would punish him with death, and that the army would pay the price of anything that he seized - then the general seemed to be in need of all of his love And respect, however, that the army was in Pennsylvania - this is the most important thing, another victory and the war ends, at which time Maid’s students can get the shoes he needs, and the soldiers return to their homes on foot, everyone is happy again and Mrs Mead’s eyes are inundated with tears, as she imagines her son The soldier returns to the house, finally to the house to stay On the third of July, suddenly the silence of the lightning wires carrying the news of the North, silently, silence continued until the middle of the fourth day, as it began to leak to the leadership in Atlanta plucking of fragmented reports There was fierce fighting in Pennsylvania near a small city called Gettysburg, a big battle, tossed in To me with all his army team, the news was uncertain, late arrival, because the battle was taking place on the enemy's land, and reports first arrived in Maryland, where he flashed to Richmond, and then to Atlanta-Strong suspicion, slow signs of terror crawled over the city was not

هناك شيء أسوأ من عدم معرفة ما يدور في الجبهة، وعكفت العائلات التي لها أبناء في الجبهة، تصلي بحماس، بغية أن لا يكون أبناؤها في بنسلفانيا ولكن أولئك الذين يعلمون بوجود أقربائهم في فصيلة دارسي ميد ذاتها، صروا أسنانهم قائلين إن مما يشرفهم أن يشاركوا في المعركة الكبيرة التي ستدحر الشماليين نهائيا

وتبادلت النساء الثلاث في بيت العمة بيتي النظرات جزعات، دون أن يستطعن إخفاء الرعب في عيونهن لقد كان آشلي في فصيلة دارسي ميد

ووردت في اليوم الخامس أنباء مريعة لا من الشمال بل من الغرب، لقد سقطت فيكسبورغ، سقطت بعد حصار طويل مرير، الأمر الذي يعني عملية وقوع نهر الميسيسيبي كله، من سانت لويس إلى نيو أورليانز، في أيدي الشماليين لقد انشطر الحلف شطرين

كانوا يسمعون العبارة المرددة مرارة :لا تحمل الأسلاك شيئا من الشمال سوى أن القتال دائر واطردت أفواج النساء الواقفات والممتطيات عرباتهن، واحتقن الجو بحرارة الأجساد المنقبضة المغلقة، وبالغبار الخانق تثيره الأقدام الحركة ولم تنفرج شفاه النساء عن كلمة، بيد أن وجوههن الصفراء الجامدة كانت تستصرخ ببلاغة خرساء، أشجي من العويل لم يكن في المدينة بيت واحد لم يرسل إلى المعركة ابنة أو أخأ، والدة أو عشيقة، أو زوجة، فكان الجميع ينتظرون ليتلقوا النبأ بأن ملاك الموت حل في ديارهم كانوا يتوقعون الموت ولم يتوقعوا الهزيمة، فذلك الخاطر طردوه من أفكارهم ويمكن أن يكون رجالهم يتجرعون كؤوس الموت الآن في هذه الدقيقة، مضجين بدمائهم فوق أعشاب تلال بنسلفانيا، التي لفحتها حرارة الشمس يمكن أن تكون صفوف

There is something worse than not knowing what is going on at the front, and the families that have children on the front have been praying enthusiastically, so that their children will not be in Pennsylvania but those who know that their relatives are in the Darcy Mead platoon themselves have shrunk their teeth, saying that it is an honor to participate in The big battle that will finally defeat the northerners The three women in the house of the auntie exchanged the looks of my aunt, without being able to hide the terror in their eyes Ashley was in the Darcy faction On the fifth day, terrible news was received not from the north but from the west Vicksburg fell after a long bitter siege, which means the entire Mississippi River, from St Louis to New Orleans, fell into the hands of the northernersThey used to hear the bitter phrase: The wires carry nothing from the north except that the fighting is going on and the regiments of women standing and riding expelled their vehicles, and the air was heated by the closed closed bodies, and by the suffocating dust provoked by the movement feet and the women's lips did not release a word, but their rigid yellow faces screamed eloquently Khursa, I fear from the wailing, there was not a single house in the city that did not send a daughter or brother, mother, lover, or wife to the battle, so everyone was waiting to receive the news that the angel of death came to their homes and they expected death and did not expect defeat, because that risk expelled him from their thoughts and can That j Wen Etjron cups death of their men now in this minute, Amadgen blood over the grassy hills of Pennsylvania, which Vanha the sun's heat can be rows

جنود الجنوب الآن في هذه الدقيقة، تتداعى متقهقرة كما تتداعى حبات الرمل أمام عاصفة ثلجية ولكن القضية التي يحاربون من أجلها لا يمكن أن تندحر أبدة قد يكون الفناء يحصدهم بالألوف، ولكن كحصيلة أسنان التنين سينبثق مكانهم ألوف من المحاربين الجدد، وعلى شفاههم صيحة الثورة، وليس من يعرف من أين ينبع هؤلاء الرجال كل ما يعرفونه بثقة، كمعرفتهم بوجود إله عادل رحيم في السماء، أن لي قائد عجيب، وأن جيش فرجينيا عتيد لا يقهر جلست سكارلت وميلاني والآنسة بيتي بات داخل عربتهن أمام جريدة ديلي إكزامينر يتفيأن بمظلاتهن، وقد راحت يدا سكارلت عليها، بحيث كان من العار ظهورها في المجتمع، حتى رغم تلقعها بالشال بعناية ولماذا هي مضطربة كل هذا الاضطراب؟ لم يسمع أحد بوجود فرقة لويزيانا في بنسلفانيا وقد يكون زوافها الصغير الغزير الشعر، آمنة في ريتشموند، هذه الدقيقة ذاتها ا ودبت حركة في طرف الحشد، وأفسح الواقفون طريقة لريت باتلر وهو يقود حصانه نحو عربة العمة بيتي وهجست سكارلت: يا له من شجاع، يأتي إلى هنا في هذا الوقت، حيث لن يتورع الجمهور أبدا عن تمزيقه إربا إربة، لتجرده من البزة العسكرية وعندما اقترب منهن، تخيلت أن من المحتمل أن تكون أول من سيمزقه كيف يجرؤ على الجلوس هناك، على صهوة ذلك الحصان الجميل، بحذائه اللامع، وبذلته الكتانية البديعة البيضاء، مهندمة على آخر طراز، حسن التغذية كما يدل مظهره، يدخن سيكارة ثمينة، بينما آشلي وكل الشبان الآخرين يحاربون الشماليين، عراة الأقدام، يلهثون من شدة الغيظ وبطونهم خاوية أتلفها الوباء؟ ورمقته العيون شزرا، وهو يشق طريقه بطيئة وسط الزحام، ودمدم

The soldiers of the South are now in this minute receding, as do the grains of sand in front of a snowstorm, but the cause for which they are fighting cannot be defeated Who knows from where these men spring all that they know with confidence, such as their knowledge of the presence of a just and merciful God in heaven, that I have a wondrous leader, and that the invading Virginia Army is invincible On her, so that his appearance was a shame A in society, even though she carefully caught her shawl and why is she so upset with all this turmoil? Nobody had heard of Louisiana's band in Pennsylvania and its small, hairy-zouave might be safe in Richmond, this very minute a movement was made at the edge of the crowd, and the standers cleared a way for Rett Butler as he drove his horse towards Auntie Betty's vehicle and Scarlett scared: What a brave Here at this time, when the public will never refrain from tearing it apart, to strip it of its uniform, and when it came close to them, I imagined that it was likely that it would be the first to tear it up how dare it to sit there, on the horseback of that beautiful horse, with its shiny shoe, and its linen suit White exquisite, well-groomed, and nourished, as its appearance indicates Smoked cigarettes precious, while Ashley and all the other young men fighting northerners, naked foot, puffed the intensity of anger and empty stomachs damaged by the epidemic? The eyes blush red, as he works his way slowly in the midst of crowds, and bloody

العجزة في لحاهم، ونهضت السيدة ميريويذر بخفة في عربتها، وقالت بصوت واضح، وهي التي لا تخشى شيئا : مضارب قالتها بلهجة جعلت من الكلمة أخس الصفات وأفعلها حقدة بيد أنه لم يأبه لأحد، بل رفع قبعته لميلي والعمة بيتي، ثم سار إلى جانب سكارلت، وانحنى هامسا : ألا تعتقدين أن هذا هو الوقت المناسب ليلقي علينا الدكتور ميد خطابه المألوف حول النصر الجاثم كالنسر الهادر فوق راياتنا؟ فتوترت أعصابها، والتفتت نحوه بسرعة كقطة غضبى، والكلمات الحانقة تكاد تبلغ شفتيها ، ولكنه ألجمها بإيماءة منه - : أسرعي ميلي صاحت سكارلت، وقلبها في حلقها، والفورة تجتاحها، وهي ترى يدي ميلي ترتعشان بحيث استحالت القراءة عليها

-إليك بها همست ميلاني، وخطفتها سكارلت منها الاسماء التي تبدأ بواو، أين هي؟ هي في الأسفل، كل الأسماء ملطخة - وايت ، قرأت وصوتها يختلج، ولكنزون زبيلون ها، ميلي ليس بينهم ليس بينهم ها، بالله عليك، عمتي بيتي ميلي، التقطي القارورة ارفعيها يا ميلي فأسندت ميلي، وعيناها تطفر بدموع الفرح، رأس بيتي المترنح ورفعت الأملاح تحت أنفها، بينما حضنت سكارلت السيدة المسنة البدينة من الجانب الآخر، وقلبها يهتف طربة، إن آشلي حي، ولم يصب حتى بجراح، ما أرحمك يا الله، لأنك أنقذته ، ما وأين صوت وان ضعيف، فالتفتت وإذا بها ترى بها فاني إلسينج قد ألقت برأسها على صدر أمها، وقائمة الإصابات تهبط إلى أرض العربة، وشفتا السيدة إلسين الرقيقتان ترتجفان وهي تضم ابنتها بين ذراعيها مخاطبة الحوذي بهدوء: إلى البيت بسرعة ألقت سكارلت نظرة عاجلة على القوائم، فلم تعثر على اسم هيو إلسينج لا بد إذن أن

The soldiers of the South are now in this minute receding, as do the grains of sand in front of a snowstorm, but the cause for which they are fighting cannot be defeated Who knows from where these men spring all that they know with confidence, such as their knowledge of the presence of a just and merciful God in heaven, that I have a wondrous leader, and that the invading Virginia Army is invincible On her, so that his appearance was a shame A in society, even though she carefully caught her shawl and why is she so upset with all this turmoil? Nobody had heard of Louisiana's band in Pennsylvania and its small, hairy-zouave might be safe in Richmond, this very minute a movement was made at the edge of the crowd, and the standers cleared a way for Rett Butler as he drove his horse towards Auntie Betty's vehicle and Scarlett scared: What a brave Here at this time, when the public will never refrain from tearing it apart, to strip it of its uniform, and when it came close to them, I imagined that it was likely that it would Be the first to tear it up how dare it to sit there, on the horseback of that beautiful horse, with its shiny shoe, and its linen suit White exquisite, well-groomed, and nourished, as its appearance indicates Smoked cigarettes precious, while Ashley and all the other young men fighting northerners, naked foot, puffed the intensity of anger and empty stomachs damaged by the epidemic? The eyes blush red, as he works his way slowly in the midst of crowds, and bloody

يكون لفاني عشيق قضى الآن وبصمت خاشع، أفسح الجمهور طريقة لعربة آل إلسينج، وتبعتها عربة بنات ماكلور الصغيرة المصنوعة من أغصان مجدولة، والتي يجرها حصان صغير البنية وكانت تقود الأخيرة الآنسة فيث، ووجهها صلد أصم كالصخرة، وشفتاها تخفيان أسنانها تماما، وإلى جانبها جلست الآنسة هوب، وأمائر الموت تكسو وجهها، جلست منتصبة وهي تقبض بقوة على تنورة شقيقتها لقد بانت عليهما مظاهر السن المتقدمة، فشقيقهما الفتي دلاس كان عزيزا عليهما، وهو الرجل الوحيد الذي يمت إليهما بصلة القربى، وهاهو هو الآن قد قضى

Fannie is a lover who spent now and in a humble silence, the audience made way for the Elsingh cart, followed by the Maclor girls ’stroller made of twisted branches, which was pulled by a small horse and was driving the last Miss Faith, and her face was deaf and hard like the rock, and her lips completely hidden her teeth, and next to her she sat Hope, and the princesses of death cover her face, she sat upright while tightly holding the skirt of her sister She showed them the appearances of the advanced age Their young brother Dulas was dear to them, and he is the only man who has a kinship relationship with them, and now he has spent